

**CS**

**Návod k použití**

**DE**

**Gebrauchsanweisung**

**EN**

**Instructions for use**

**ET**

**Kasutusjuhendid**

**FR**

**Mode d'emploi**

**HU**

**Használati utasítás**

**HY**

**Օգտագործման կանոններ**



<b>ČESKY</b>	Návod k použití	Strana	4
<b>DEUTSCH</b>	Gebrauchsanweisung	Seite	23
<b>ENGLISH</b>	Instructions for use	Page	42
<b>EESTI</b>	Kasutusjuhendid	Lehekülg	61
<b>FRANÇAIS</b>	Mode d'emploi	Page	80
<b>MAGYAR</b>	Használati utasítás	Oldal	99
<b>ՀԱՅԵՐԵՆ</b>	Օգտագործման կանոններ	Էջ	118

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Je důležité si je důkladně přečíst a řídit se jimi

Před použitím spotřebiče si přečtete tento návod k použití. Uchovejte si jej pro pozdější použití.

V tomto návodu a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je nutné si přečíst a řídit se jimi. Výrobce se zříká jakékoli odpovědnosti za nedodržení těchto bezpečnostních pokynů, nevhodné používání spotřebiče nebo nesprávné nastavení ovladačů.

⚠ Velmi malé děti (0–3 roky) je třeba držet v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče. Nejsou-li malé děti (3–8 let) pod dohledem, je třeba je držet v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a pokud rozumějí rizikům, která s používáním spotřebiče souvisejí. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče. Děti od 3 do 8 let mohou dávat a vyndávat věci z chladicích spotřebičů.

## POVOLENÉ POUŽITÍ

⚠ **POZOR:** Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího spínacího zařízení, jako je časovač, či samostatného systému dálkového ovládání.

⚠ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a zařízeních, jako jsou: kuchyňské kouty pro

zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; statky; klienty hotelů, motelů, zařízení typu bed & breakfast a jiných rezidenčních prostředích.

⚠ Tento spotřebič není určen k profesionálnímu použití. Spotřebič nepoužívejte venku.

⚠ Žárovka použitá uvnitř spotřebiče je speciálně navržena pro domácí spotřebiče a není vhodná pro všeobecné osvětlení místnosti v domácnosti (nařízení ES 244/2009).

⚠ Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých se teplota pohybuje v následujícím rozmezí v závislosti na klimatické třídě uvedené na výrobním štítku. Při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší či vyšší teplotě nemusí spotřebič správně fungovat.

## Teploty prostředí pro klimatickou třídu:

SN:	10 až 32 °C
ST:	16 až 38 °C;
N:	16 až 32 °C
T:	16 až 43 °C



Tento spotřebič neobsahuje CFC. Chladicí okruh obsahuje látku R600a (HC). Spotřebiče obsahující isobutan (R600a): isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, který je nicméně hořlavý. Je tedy třeba se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu, zvláště při vypouštění chladicí kapaliny.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte potrubí chladicího okruhu kapaliny.



⚠ VAROVÁNÍ: Větrací otvory v plášti spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nesmí být zakryty.

⚠ VAROVÁNÍ: Neurychlujte odmrazování jinými mechanickými, elektrickými a chemickými postupy, než jaké doporučuje výrobce.

⚠ VAROVÁNÍ: Do oddílů spotřebiče neumísťujte, ani v nich nepoužívejte elektrické přístroje, které nejsou výslovně schváleny výrobcem.

⚠ VAROVÁNÍ: Výrobníky ledu a dávkovače vody, které nejsou přímo připojeny k přívodu vody, musí být plněny pouze pitnou vodou.

⚠ VAROVÁNÍ: Automatické tvořiče ledu a/nebo nádoby na vodu musí být připojeny výhradně k přívodu pitné vody s tlakem v rozmezí 0,17 až 0,81 MPa (1,7 až 8,1 bar).

⚠ Neumisťujte do zařízení nebo v jeho blízkosti výbušné látky, jako např. plechovky s aerosoly, a neskladujte ani nemanipulujte zde s benzínem či jinými hořlavými materiály.

⚠ Je-li váš model vybaven chladicími vložkami, nepijte kapalinu, která je v nich obsažena (není toxická). Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátká ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.

⚠ Je-li výrobek určen k použití se vzduchovým filtrem v přístupném krytu ventilátoru, musí být filtr vložen vždy, když je chladnička zapnutá.

⚠ Do mrazničky nekládejte skleněné nádoby s tekutinami, neboť by mohly prasknout.

Nezakrývejte ventilátor (je-li jím spotřebič vybaven) potravinami.

Po vložení potravin zkontrolujte, zda

jste správně zavřeli dvířka, zejména pak dvířka mrazničky.

⚠ Poškozené těsnění je nutné co nejdříve vyměnit.

⚠ Chladicí oddíl použijte pouze k uchovávání čerstvých potravin a mrazicí oddíl pouze k uchovávání zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.

⚠ Vyvarujte se skladování nezabalených potravin v přímém kontaktu s vnitřními povrchy chladničky nebo mrazničky.

Spotřebiče mohou obsahovat speciální přihrádky (přihrádka na čerstvé potraviny, přihrádka s nulovou teplotou, ...).

Není-li v příručce ke konkrétnímu výrobku uvedeno jinak, tyto přihrádky je možné vyjmout, aniž by to mělo vliv na výkon spotřebiče.



Cyklopentan se používá jako nadouvadlo v izolační pěně a je hořlav

Nejvhodnější oddíly spotřebiče pro skladování různých druhů potravin s ohledem na distribuci tepla v oddílech spotřebiče jsou následující:

- Chladicí oddíl:

1) Horní část chladicího oddílu & dvířka - zóna: Zde skladujte tropické ovoce, plechovky, nápoje, vejce, omáčky, kyselá okurky, máslo, džemy

2) Střední část chladicího oddílu - chladná zóna: Zde skladujte sýry, mléko, mléčné výrobky, lahůdky, jogurty

3) Dolní část chladicího oddílu - nejchladnější zóna: Zde skladujte šunky a salámy, dezerty, masa a ryby, cheesecake, čerstvé těstoviny,

zakysanou smetanu, pesto a salsy, jídlo vařené doma, custard, pudinky a smetanové sýry

4) Zásuvka na ovoce & a zeleninu v dolní části chladničky: Skladujte zde zeleninu a ovoce (kromě tropického ovoce)

5) Chladicí oddíl „Chiller“: V nejchladnější zásuvce skladujte pouze masa a ryby

- Oddíl mrazničky:

Oddíl se čtyřmi hvězdičkami (\*\*\*\*) je vhodný pro zmrazování potravin z pokojové teploty a pro skladování mražených potravin, jelikož je zde teplota rovnoměrně distribuovaná napříč celým oddílem. Koupené mražené potraviny mají skladovací datum expirace uvedené na obalu. Toto datum bere v potaz typ potraviny a její vhodnou dobu skladování, a tudíž by se mělo dodržovat.

Čerstvé potraviny by se měly ukládat následovně: sýry, měkkýše, zmrzlina, šunky/klobásy, mléko, čerstvé tekutiny po dobu 1-3 měsíce; steaky a kotlety (hovězí, jehněčí, vepřové) 4 měsíce; máslo a rostlinný tuk, drůbež (kuře, krutí maso) 6 měsíců; ovoce (kromě citrusů), pečené maso (hovězí, vepřové, jehněčí), zeleninu po dobu 8-12 měsíců. V oddílu se 2 hvězdičkami je třeba dodržovat datum expirace uvedené na balení potravin.

Dbejte následujících opatření k zamezení kontaminace potravin:

- Dveře otevřené dlouhou dobu mohou způsobit zvýšení teploty uvnitř oddílů spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mají kontakt s potravinami a také přístupné odtokové systémy.

- Vypláchněte a vyčistěte zásobníky vody, pokud nebyly používány déle než 48 hodin; propláchněte vodní systém napojený na přívod vody, pokud jste vodu nečerpali déle než 5 dní.

- Skladujte syrová masa a ryby v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby se nedotýkaly jiných potravin a aby na ně nekapaly.
- Oddíly na mražené potraviny se 2 hvězdičkami jsou vhodné pro skladování předem mražených potravin, skladování a vyrábění zmrzliny a ledových kostek.
- Nezmrazujte čerstvé jídlo v oddílech s 1, 2 či 3 hvězdičkami.
- Pokud je chladnička delší dobu prázdná, vypněte ji, umyjte, osušte a nechte její dvířka otevřená k zamezení růstu plísní uvnitř spotřebiče.

## INSTALACE

⚠ Stěhování a instalaci spotřebiče musejí provádět minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění! Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání!

⚠ Instalaci, včetně případného připojení k přívodu vody a elektřiny, a opravy musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Nedovolte dětem, aby se přibližovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že během přepravy nedošlo k jeho poškození. V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna

atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení. Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Během instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozuje napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Spotřebič zapněte až po dokončení jeho instalace.

⚠ Při přemísťování spotřebiče dejte pozor, abyste nepoškodili podlahu (např. parkety). Spotřebič umístěte na podlahu či podložku, která unese jeho hmotnost, na místo vhodné s ohledem na velikost a způsob použití spotřebiče. Přesvědčte se, že spotřebič není umístěn do blízkosti zdroje tepla a že všechny čtyři nožky stojí pevně na zemi. Podle potřeby nožky nastavte a pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vodorovný.

Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat. Všechny rozměry a vzdálenosti, které je třeba při instalaci spotřebiče dodržet, jsou uvedeny v instalační příručce.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Při umísťování spotřebiče na místo určené se ujistěte, že napájecí kabel není někde zachycen nebo zda nedošlo k jeho poškození.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Aby se předešlo nebezpečí v důsledku nestability, musí být spotřebič umístěn nebo upevněn v souladu s pokyny výrobce.

Je zakázáno umísťovat chladničku tak, aby se kovová hadice plynového

sporáku, kovové plynové nebo vodní potrubí nebo elektrické vedení dotýkaly zadní stěny chladničky (výparník).

⚠ Aby bylo zajištěno dostatečné větrání, ponechte prostor na obou stranách a nad spotřebičem.

Za účelem zamezení přístupu k horkému povrchu by měla mezera mezi zadní stranou spotřebiče a stěnou za spotřebičem být 50 mm. Menší mezera zvyšuje spotřebu energie spotřebiče.

Při montáži sundejte napájecí kabel z kondenzačního háčku, než spotřebič zapojíte do zásuvky.

## **UPOZORNĚNÍ NA PŘERUŠENÍ DODÁVKY ELEKTRICKÉ ENERGIE**

⚠ V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je zástrčka přístupná, nebo, v souladu s pravidly pro zapojování, prostřednictvím vícepólového vypínače umístěného před zásuvkou a spotřebič musí být uzemněn.

⚠ Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení montáže nesmí být elektrické prvky spotřebiče pro uživatele přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo naboso.

Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozen napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud správně nefunguje nebo byl poškozen či spadl.

⚠ Jestliže je poškozen napájecí kabel, výměnu za identický díl smí provádět pouze výrobce, jeho servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací.

V opačném případě by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku.


⚠ **VAROVÁNÍ:** Zezadu spotřebiče neumísťujte přenosné vícezásuvkové prodlužovací příklady nebo přenosné napájecí zdroje.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

⚠ **VAROVÁNÍ:** Před zahájením jakékoli údržby musí být spotřebič odpojen od elektrického napájení; nikdy nepoužívejte parní čističe – riziko elektrického šoku!

⚠ Na plastové části, vnitřek spotřebiče a obložení dvířek či těsnění nepoužívejte abrazivní nebo nešetrné čisticí prostředky, jako jsou např. spreje na okna, žíravé odmašťovací přípravky, hořlavé kapaliny, čisticí vosky, koncentrované čisticí prostředky, bělidla nebo čističe obsahující ropné látky. K čištění nepoužívejte papírové utěrky, abrazivní houbičky nebo jiné nešetrné nástroje.

## LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem .

Jednotlivé části obalového materiálu proto zlikvidujte odpovíděně podle platných místních předpisů upravujících nakládání s odpady.



## LIKVIDACE DOMÁCÍCH ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů.

Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu.

Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, ve středisku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.

 Symbol  na výrobku nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je nutné ho odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

## RADY K ÚSPOŘE ELEKTRICKÉ ENERGIE

TPro zajištění adekvátní ventilace dodržujte pokyny k instalaci spotřebiče.

Nedostatečné větrání na zadní straně spotřebiče zvyšuje spotřebu energie a snižuje účinnost chlazení.

Časté otevírání dvířek může zvýšit spotřebu energie.

Na teplotu uvnitř spotřebiče a spotřebu energie může mít vliv i pokojová teplota a umístění spotřebiče. Při nastavení teploty musíte brát tyto faktory v úvahu. Omezte otevírání dveří na minimum.

Při rozmrazování umístěte potraviny do chladničky. Nízká teplota zmrazených výrobků pomáhá chladit potraviny v chladničce. Před vložením do spotřebiče nechte teplá jídla a nápoje vychladnout.

Umístění polic v chladničce nemá žádný vliv na efektivitu využití energie.

Potraviny by měly být na policích uloženy takovým způsobem, aby byla zajištěna patřičná cirkulace vzduchu (potraviny by se neměly navzájem dotýkat a mezi potravinami a zadní stěnou by měl být dostatečný volný prostor).

Úložnou kapacitu pro mražené potraviny můžete zvýšit tak, že odstraníte koše a přihrádku „Stop Frost“, je-li u modelu.

Nenechte se znepokojovat hlukem kompresoru. Jedná se o běžný provozní zvuk.

# RŮZNÉ FUNKCE A MOŽNOSTI

## Informace o chladicí technologii nové generace

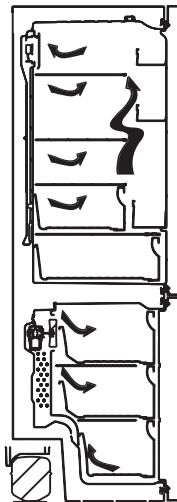
Lednice s chladicí technologií nové generace fungují odlišně než statické lednice. U ostatních lednic se může v oddíle mrazničky tvořit led vlivem otevření dvířek a vlhkosti uvnitř potravin. Takovéto lednice je nutné pravidelně odmrazovat. Odmrazování znamená, že je nutné lednici pravidelně vypnout, zmrazené potraviny přesunout do vhodné skladovací nádoby a led, který se vytvořil v oddíle mrazničky, odstranit.

U lednic s novou generací technologie chlazení je pravidelně do lednice a do oddílu mrazničky nasáván suchý studený vzduch pomocí ventilátoru. Studený vzduch chladí vaše potraviny rovnoměrně a souvisle, což brání vzniku vlhkosti a ledu.

V oddíle chladničky je vzduch vhnán ventilátorem, který je umístěn v horní části oddílu chladničky, a dále je chlazen během průchodu otvorem za vzduchovým potrubím. Současně je tento vzduch vytlačován otvory ve vzduchovém potrubí a rovnoměrně šíří chlad do celého oddílu chladničky.

Jelikož mezi oddíly mrazničky a chladničky neprobíhá žádné proudění vzduchu, nedochází ani k míchání pachů.

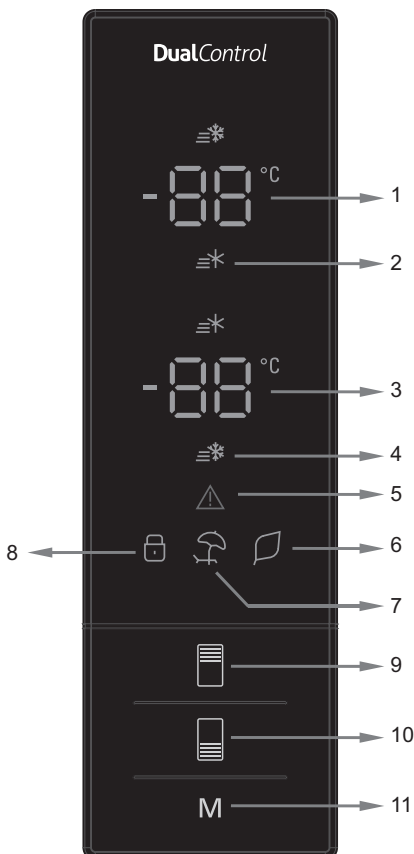
Výsledkem je, že vaše lednice s chlazením nové generace vám přinese spoustu užítku, ale také velký objem a estetický vzhled.



## Displej a ovládací panel

### Používání ovládacího panelu

1. Zobrazení hodnoty nastavení chladničky.
2. Indikátor režimu Super cooling.
3. Zobrazení hodnoty nastavení mrazničky.
4. Indikátor režimu Super freeze.
5. Symbol alarmu.
6. Symbol úsporného režimu.
7. Symbol režimu dovolená.
8. Symbol dětské pojistky.
9. Umožňuje nastavit požadovanou hodnotu chladničky a v případě potřeby aktivovat režim Super cool.
10. Chladničku lze nastavit do režimu Super cool na 8, 6, 5, 4 a 2 °C.
11. Umožňuje nastavit požadovanou hodnotu mrazničky a v případě potřeby aktivovat režim Super freeze. Mrazničku lze nastavit do režimu Super freeze na -16, -18, -20, -22 a -24 °C.
11. Umožňuje v případě potřeby aktivovat různé režimy (úsporný, dovolená atd.).



# Funkce vaší ledničky

## Režim Super freeze

### Jak ho použít?

- Stiskněte tlačítko pro nastavení mrazničky, dokud se na displeji nezobrazí symbol režimu Super freeze.
- Ozve se dvojitý pípnutí. Režim je aktivován.

### Během tohoto režimu:

- Teplotu chladničky a režimu Super cool lze upravit. V tomto případě režim Super freeze zůstává aktivní.
- Úsporný režim a režim Dovolena nelze aktivovat.
- Režim Super freeze lze zrušit stejným způsobem, jakým byl aktivován.

**Poznámka:** Režim „Super Freeze“ se automaticky zruší po 24 hodinách, nebo pokud čidlo mrazničky detekuje teplotu nižší než  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$



## Režim Super cool

### Jak ho použít?

- Stiskněte tlačítko pro nastavení chladničky, dokud se na displeji nezobrazí symbol režimu Super cool.
- Ozve se dvojitý pípnutí. Režim je aktivován.

### Během tohoto režimu:

- Teplotu mrazničky a režimu Super freeze lze upravit. V tomto případě režim Super cool zůstává aktivní.
- Úsporný režim a režim Dovolena nelze aktivovat.
- Režim Super cool lze zrušit stejným způsobem, jakým byl aktivován.



## Úsporný režim

### Jak ho použít?

- Stiskněte tlačítko „režim“, dokud se nezobrazí symbol eco.
- Pokud do 1 vteřiny nestisknete žádné tlačítko. Režim je aktivován. Symbol Eco 3krát blikne. Po aktivaci režimu se ozve dvojitý pípnutí.
- V zónách zobrazení teploty mrazničky a chladničky se zobrazí „E“.
- Symbol úsporného režimu E bude svítit celou dobu, dokud bude režim aktivní.

### Během tohoto režimu:

- Nastavení mrazničky lze měnit. Po vypnutí úsporného režimu budou použity zadané hodnoty nastavení.
- Nastavení chladničky lze měnit. Po vypnutí úsporného režimu budou použity zadané hodnoty nastavení.
- Režimy Super cool a super freeze lze aktivovat. Po aktivaci těchto režimů bude úsporný režim automaticky vypnut.
- Režim Dovolena lze aktivovat po vypnutí úsporného režimu. Poté dojde k aktivaci tohoto zadaného režimu.
- Pro zrušení tohoto režimu stačí stisknout tlačítko režimů.



## Režim Dovolena

### Jak ho použít?

- Stiskněte tlačítko „režim“, dokud se nezobrazí symbol dovolené.
- Pokud do 1 vteřiny nestisknete žádné tlačítko. Režim je aktivován. Symbol Dovolena 3krát blikne. Po aktivaci režimu se ozve dvojitý pípnutí.
- V zóně pro zobrazení teploty chladničky se objeví „--“.
- Symbol režimu Dovolena a „--“ budou svítit celou dobu, dokud bude režim aktivní.

### Během tohoto režimu:

- Nastavení mrazničky lze měnit. Po vypnutí režimu dovolena budou použity zadané hodnoty nastavení.
- Nastavení chladničky lze měnit. Po vypnutí režimu dovolena budou použity zadané hodnoty nastavení.
- Režimy Super cool a super freeze lze aktivovat. Po aktivaci těchto režimů bude režim Dovolena automaticky vypnut.
- Úsporný režim lze aktivovat po vypnutí režimu Dovolena. Poté dojde k aktivaci tohoto zadaného režimu.
- Pro zrušení tohoto režimu stačí stisknout tlačítko režimů.





## Režim Drink cool

### Jak ho použít?

- Tento režim se používá pro ochlazení nápojů do doby, kterou lze nastavit.

### Během tohoto režimu:

- Na 5 vteřin podržte stisknuté tlačítko mrazničky.
- Na displeji pro nastavení hodnoty mrazničky se spustí speciální animace a na displeji pro nastavení hodnoty chladničky se rozblíká číslice 05.
- Stisknutím tlačítka chladničky nastavte požadovaný čas (05, 10, 15, 20, 25, 30 minut).
- Po zadání času číslice na displeji 3krát bliknou a ozve se dvojitý pípnutí.
- Pokud do 2 vteřin nestisknete žádné tlačítko, uvedený čas bude nastaven.
- Spustí se odpočítávání nastaveného času po minutách.
- Na displeji bude blikat zbývající čas.
- Pro zrušení tohoto režimu stiskněte tlačítko mrazničky na 5 vteřin.



## Funkce dětské pojistky

### Jak ho použít?

- Pro zamezení stisknutí tlačítek dětmi během hry a nežádoucí změny nastavení lze zařízení zamknout pomocí dětské pojistky.

### Aktivace dětské pojistky

- Stiskněte současně tlačítka mrazničky a chladničky na 5 vteřin.

### Během tohoto režimu:

- Stiskněte současně tlačítka mrazničky a chladničky na 5 vteřin.

**Poznámka:** Dětská pojistka se vypne také v případě, že dojde k přerušení dodávky elektrického proudu, nebo v případě odpojení ledničky ze zásuvky.



## Režim spořiče displeje

### Jak jej použít?

- Tento režim se aktivuje po stisknutí tlačítka režimu na 5 vteřin.
- Pokud do 5 vteřin po aktivaci tohoto režimu nestisknete žádné tlačítko, ovládací panel se vypne.
- Pokud stisknete jakékoli tlačítko, je-li ovládací panel vypnutý, zobrazí se na displeji aktuální nastavení a poté můžete provést jejich požadovanou úpravu. Pokud ani nyní nezrušíte režim spořiče displeje, nebo během následujících 5 vteřin nestisknete žádné tlačítko, ovládací panel se opět vypne.
- Pro vypnutí režimu spořiče displeje stiskněte znovu tlačítko režimu na 5 vteřin.
- Při aktivním režimu spořiče displeje můžete také aktivovat dětskou pojistku.



## Nastavení teploty chladničky

- Výchozí hodnota indikátoru nastavení chladničky je +4 °C.
- Stiskněte jedenkrát tlačítko chladničky.
- Po prvním stisknutí tohoto tlačítka se na indikátoru nastavení chladničky zobrazí poslední zadaná hodnota.
- Při dalším stisknutí tohoto tlačítka se nastaví nižší teplota. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, Supercool)
- Pokud stisknete tlačítko chladničky až do zobrazení symbolu Supercool a pokud současně nestisknete do 1 vteřiny žádné tlačítko, symbol Super Cool se zobrazí.
- Při dalším stisknutí stejného tlačítka se opět začnou zobrazovat hodnoty od +8 °C.
- Hodnota teploty, která byla nastavena před aktivací režimu Dovolena, Super Freeze, Super Cool nebo úspěšného režimu, zůstane zachována po vypnutí nebo ukončení těchto režimů. Zařízení se poté přepne na tuto nastavenou hodnotu.



## Nastavení teploty mrazničky

- Výchozí hodnota indikátoru nastavení mrazničky je  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Stiskněte jedenkrát tlačítko mrazničky.
- Po prvním stisknutí tohoto tlačítka se na displeji rozblíká poslední nastavená hodnota.
- Při každém dalším stisknutí tohoto tlačítka se nastaví nižší hodnota ( $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ , Superfreeze).
- Pokud stisknete tlačítko chladničky až do zobrazení symbolu Superfreeze a pokud současně nestisknete do 1 vteřiny žádné tlačítko, symbol Super Freeze se zobrazí.
- Při dalším stisknutí stejného tlačítka se opět začnou zobrazovat hodnoty od  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Hodnota teploty, která byla nastavena před aktivací režimu Dovolena, Super Freeze, Super Cool nebo úsporného režimu, zůstane zachována po vypnutí nebo ukončení těchto režimů. Zařízení se poté přepne na tuto nastavenou hodnotu.



## Varování ohledně úpravy nastavení teploty

- Úprava teploty je nutné provádět po uvázení podle frekvence otevírání dvířek lednice a množství jídla uloženého uvnitř.
- Dokud se jedna úprava teploty neprovede, neměňte nastavení.
- Po zapojení by vaše lednice měla být spuštěna bez přerušení po dobu 24 hodin, aby se přizpůsobila okolní teplotě. Během této doby neotevírejte dvířka lednice příliš často a neukládejte dovnitř mnoho potravin.
- Pro případ, že lednici odpojíte a poté opět zapojíte do zásuvky, nebo dojde-li k výpadku elektřiny, je lednice opatřena ochrannou funkcí 5minutového zpožděného provozu. Cílem je zamezit poškození kompresoru vaší ledničky. Po uplynutí těchto 5 minut se obnoví normální funkce vaší ledničky.
- Vaše lednice je určena pro provoz při okolních teplotách, které jsou uvedené ve standardních vlastnostech, dle klimatické třídy uvedené na informačním štítku. Pro zajištění efektivity chlazení vám nedoporučujeme nechávat ledničku fungovat mimo uvedené teplotní limity.
- Toto zařízení je určeno k funkci při okolní teplotě v rozsahu  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$  –  $43\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Klimatická třída	Pokojevá T. ( $^{\circ}\text{C}$ )
SN:	10 až 32 $^{\circ}\text{C}$
ST:	16 až 38 $^{\circ}\text{C}$
N:	16 až 32 $^{\circ}\text{C}$
T:	16 až 43 $^{\circ}\text{C}$

## Příslušenství

### Výrobník kostek ledu (u některých modelů)

- Vysuňte přihrádku na led.
- Naplňte ji vodou po vyznačenou rysku.
- Umístěte přihrádku na led do původní polohy.
- Po vytvoření kostek ledu vyklopíte kostky ledu do mrazicího boxu otočením ovladačů.

### Poznámka:

- Nenaplňujte mrazicí box vodou s cílem zmrazit ji na led. Mohlo by dojít k jeho poškození.
- Pohybovat nádobou na led, když je lednice spuštěná, může být obtížné. V takovém případě je nutné ji očistit odstraněním skleněných polic.

### Tác na led (u některých modelů)

- Naplňte táč na led vodou a umístěte jej do oddílu mrazničky.
- Po úplném zmrazení vody na led můžete táč prohnout podle instrukcí na obrázku a vzniklý led vypadne.

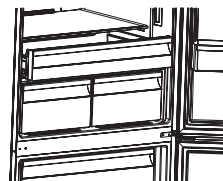
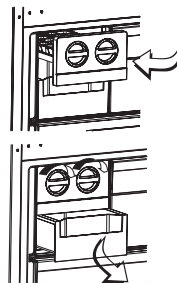
### Oddíl Chiller se zvláštní teplotou (u některých modelů)

Uložení potravin do oddílu Chiller se zvláštní teplotou místo do oddílu mrazničky chladničky dosáhnete delšího zachování čerstvosti, původní chuti a vůně i svěžího vzhledu.

Jakmile se oddíl Chiller zašpiní, vyjměte jej a omyjte vodou.

(Voda zamrzá při  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ , ale potraviny obsahující sůl nebo cukr zamrzají při nižších teplotách). Oddíl Chiller se zvláštní teplotou se používá pro uskladnění syrových ryb, naložených potravin, rýže atd.

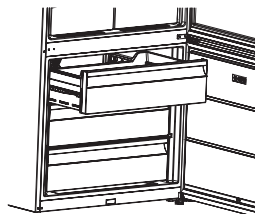
**Do oddílu Chiller se zvláštní teplotou neumísťujte potraviny, které chcete zmrazit, nebo tácy na led.**





### Vyjmutí oddílu Chiller se zvláštní teplotou

- Vytáhněte oddíl Chiller směrem k sobě posouváním na vodicích lištách.
- Nadzvedněte oddíl Chiller z vodicí lišty a vyjměte jej z lednice.



### Mrazicí oddíl

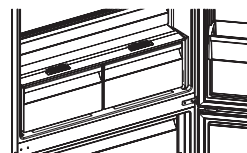
Mrazicí oddíl umožňuje častější manipulaci s potravinami.

#### Vyndání mrazicího oddílu;

- Vysuňte oddíl nejvíc, jak to jde.
- Nadzvedněte oddíl a vytáhněte ven.

! Pro seřízení posuvného oddílu postupujte obráceně.

**Poznámka:** Při vyndávání oddílu jej vždy držte za jeho držadlo.

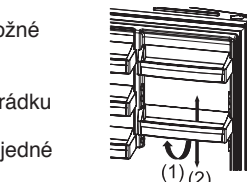


### Kontrola vlhkosti

Je-li zařízení pro kontrolu vlhkosti zavřené, můžete skladovat čerstvé ovoce a zeleninu delší dobu.

Je-li zásobník na ovoce a zeleninu zcela plný, otevřete regulátor čerstvosti na čelní straně zásobníku. To umožní proudění vzduchu do zásobníku na ovoce a zeleninu, kontrolu nad vlhkostí uvnitř zásobníku a prodloužení doby uskladnění potravin uvnitř něj.

Pokud zpozorujete jakoukoliv kondenzaci na skle této zásuvky, měli byste regulátor kontroly vlhkosti uvést do otevřené polohy.



Obr. 1

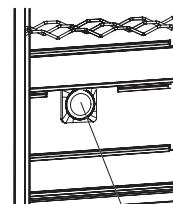
### Nastavitelné dvevní přihrádky (u některých modelů)

Tyto přihrádky lze umístit do pěti různých výškových poloh, a tím si vytvořit úložné prostory odpovídající vašim potřebám.

Změna polohy nastavitelných dvevních přihrádek:

Zvedněte přední část přihrádky (1) a oběma rukama nastavitelnou dvevní přihrádku zvedněte (2) (obr. 1).

Před puštěním dvevní přihrádky se ujistěte, že je dvevní přihrádka umístěna v jedné z poloh uvnitř dvířek.



Aktivní kyslík

### Aktivní kyslík (u některých modelů)

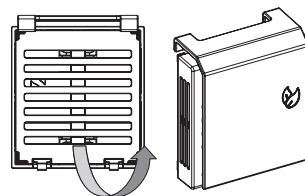
Aktivní kyslík šíří záporné ionty, které neutralizují částice nežádoucích pachů a prach obsažené ve vzduchu, čímž přispívá k zachování čerstvosti potravin. Eliminaci těchto částic ze vzduchu uvnitř chladničky zvyšuje aktivní kyslík kvalitu vzduchu a odstraňuje pachy.

- Tato funkce je volitelná. Váš produkt ji nemusí obsahovat.
- Umístění vašeho ionizačního zařízení se může lišit od produktu lišit.

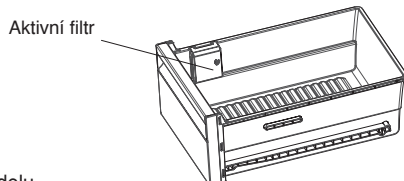
### Aktivní filtr pro zachování čerstvosti (u některých modelů)

Technologie aktivního filtru napomáhá odstranění etylénu (biologický prvek, který se přirozeně uvolňuje z čerstvých potravin) a nepříjemných pachů ze zásobníku. Díky tomu zůstávají potraviny déle čerstvé.

- Aktivní filtr je nutné jednou za rok vyčistit. Filtr umístíte na 2 hodiny do trouby při teplotě 65 °C.
- Pro vyčištění filtru sejměte zadní kryt filtru tahem ve směru šipky (A).
- Filtr nesmí být čištěn vodou ani žádným čisticím prostředkem.



**Poznámky:** Poloha, ve které je filtr smontovaný, se může lišit podle vzhledu zásobníku na ovoce a zeleninu. Prostudujte si prosím příslušné obrázky. U některých modelů nelze filtr připevnit dle instrukcí na obrázcích. V tomto případě jej jednoduše vložte do zásuvky.



Obrázky a textový popis sekce příslušenství se může lišit dle modelu vašeho zařízení.

## Skladování potravin v nejchladnější části chladničky



Vaše potraviny budou lépe uchovány, pokud je budete skladovat ve vhodné chladicí části. Nejchladnější místo se nachází přímo nad zásuvkou na ovoce a zeleninu.

Pro zajištění nejnižší možné teploty v této části se ujistěte, že se políčka nachází v poloze u symbolu uvedeného na obrázku.

### Ukazatel teploty (v některých modelech)

Vaše chladnička je vybavena ukazatelem teploty v nejchladnější části pro usnadnění nastavení.

Můžete jednoduše zkontrolovat, zda je teplota v nejchladnější části přijatelná: Pokud se na ukazateli objeví „OK“, znamená to, že je termostat dobře nastaven a vnitřní teplota je v pořádku.

Jelikož se symbol „OK“ zobrazuje na černém pozadí, není dobře vidět, pokud je indikátor špatně nasvícen. Pro lepší viditelnost je potřeba dostatek světla.

Pokud se symbol „OK“ neobjeví, znamená to, že teplota je stále příliš vysoká: Budete muset upravit nastavení termostatu a počkat 12 hodin, než teplotu znovu zkontrolujete.

**POZNÁMKA:** Je běžné, že symbol „OK“ se nezobrazí na indikátoru nastavení teploty po opakovaném otevření dveří (či pokud byly otevřeny delší dobu) nebo po vložení čerstvých potravin do spotřebiče. Pokud se nahromadí abnormální množství ledových krystalů (na spodní stěně spotřebiče) na výparníku chladicího oddílu (přeplněný spotřebič, vysoká pokojová teplota, časté otvírání dveří), nastavte teplotu spotřebiče na nižší hodnotu, dokud se kompresor znovu nezačne vypínat.

Horní hranice nejchladnější části chladničky je uvedena na spodní části štítku (hrot šipky). Horní police nejchladnější části musí být na stejné úrovni jako hrot šipky. Nejchladnější část se nachází pod tímto ukazatelem.

Vzhledem k tomu, že jsou tyto police vyjímatelné, ujistěte se, že jsou vždy na stejné úrovni s limity zón vyznačenými na štítku, aby byla zaručena teplota v této oblasti.

Každý druh potravin má ideální teplotu pro uchování a následně i konkrétní umístění, které je třeba dodržet.



Oblasti	Potraviny
Horní police	Vařené potraviny, zákusky a veškeré potraviny určené pro rychlou spotřebu
Nejchladnější oblast	Maso, drůbež, divočina a čerstvé ryby s maximální dobou spotřeby: 1 až 2 dny. Čerstvé ovoce, vařené vepřové maso.
Zásuvka na zeleninu	Čerstvé ovoce a zelenina.
Dveře	Příhrádky ve dveřích jsou v dolní části určeny pro lahve a v horních částech pro běžně používané potraviny i potraviny v malém balení, jako například jogurty, čerstvá smetana. Másla, sýry a vajíčka by měla být skladována v příslušných příhrádkách.

# ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN V TOMTO SPOTŘEBIČI

## Funkce vaší ledničky

- Za obvyklých provozních podmínek bude nastavení hodnoty teploty oddílu chladničky na 4 °C postačující.
- Pro snížení vlhkosti a následného vzniku nežádoucí námrazy do chladničky nikdy neukládejte nápoje a tekutiny v netěsných nádobách. Námraza má tendenci se tvořit nejvíc v nejméně chladných částech výparníku a postupem času bude vyžadovat častější odmrazování.
- Do chladničky nikdy nekládejte teplá jídla. Pro zajištění vhodné cirkulace vzduchu uvnitř oddílu chladničky by teplá jídla nejdříve měla vychladnout na pokojovou teplotu a až poté být uložena do chladničky.
- Zadní stěny by se neměly dotýkat žádné potraviny. Mohlo by to vést ke vzniku námrazy a obaly by se mohly nalepít na zadní stěnu. Neotvírejte dvířka chladničky příliš často.
- Maso a očištěné ryby (v původním obalu nebo v plastové fólii), které plánujete spotřebovat do 1–2 dnů, ukládejte do spodní části oddílu chladničky (nad zásobníkem na ovoce a zeleninu), protože se jedná o nejméně chladnou část chladničky, která zajistí nejlepší podmínky pro jejich uskladnění.
- Ovoce a zeleninu můžete do zásobníku ukládat bez obalů.

Některá doporučení pro ukládání potravin v oddíle chladničky jsou specifikována níže.

Potraviny	Maximální doba uskladnění	Kam do chladničky ukládat
Ovoce a zelenina	1 týden	Box na zeleninu
Maso a ryby	2–3 dny	V plastové fólii nebo v plastových sáčcích do zásobníku na maso. (na skleněné polici)
Čerstvý sýr	3–4 dny	Ve speciální dveřní přihrádce.
Máslo a margarín	1 týden	Ve speciální dveřní přihrádce.
Produkty v lahvích, mléko a jogurty.	Do data konce trvanlivosti uvedeného výrobcem.	Ve speciální dveřní přihrádce.
Vejsce	1 měsíc	V přihrádce na vejce.
Vařená jídla		Všechny přihrádky.

**POZNÁMKA:** Brambory, cibuli a česnek v chladničce neskladujte.

## Oddíl mrazničky

- Za běžných provozních podmínek používejte oddíl pro hluboké zmrazení vaší chladničky pro dlouhodobé skladování mražených potravin a pro tvoření ledu.
- Pro maximální využití objemu oddílu mrazničky používejte skleněné police pouze pro jeho horní a střední část. Pro spodní část používejte spodní koš.
- Neukládejte potraviny, které chcete znovu zmrazit, mezi již zmrazené potraviny.
- Potraviny, které chcete zmrazit (maso, mleté maso, ryby atd.), rozdělte na jednotlivé porce tak, aby byly zkonsumovány vcelku a rovnou.
- Po rozmrazení zmražených potravin tyto potraviny už znovu nezmrazujte. Představují nebezpečí pro vaše zdraví, jelikož mohou způsobit například otravu jídlem.
- Horká jídla neumísťujte do oddílu pro hluboké mražení, dokud nevychladnou. Mohlo by to spustit hnilobné procesy v potravinách, které byly zmrazeny dříve.
- Kupujete-li mražené potraviny, ujistěte se, že byly zmrazeny ve vhodných podmínkách a že jejich obal není prtržený.
- Při skladování mražených potravin je nutné dodržet podmínky skladování uvedené na obalu. Neměli byste je skladovat v nejkratší možné době.
- Pokud se uvnitř obalu mražených potravin vytvořila vlhkost a potraviny zapáchají, je možné, že nebyly skladovány správným způsobem a zkazily se. Tento typ potravin nekupujte!

- Délka skladování mražených potravin závisí na okolní teplotě, na frekvenci otevírání a zavírání dvířek chladničky, na nastavení termostatu, na typu potravin a na době, která uplynula od jejich zakoupení do jejich umístění do chladničky. Vždy dodržujte instrukce uvedené na obalu a nikdy nepřekračujte uvedenou délku skladování.

**Pamatujte si, že:** pokud se pokusíte otevřít dvířka okamžitě po uzavření oddílu mrazničky, nebude jejich otevírání snadné. Jedná se o normální jev! Po dosažení rovnovážného stavu bude možné dvířka snadno otevřít.

#### Důležité upozornění:

- Mražené potraviny musí být po rozmrazení tepelně zpracovány stejně jako čerstvé potraviny. Pokud je po rozmrazení neuvaříte, NIKDY je opět nezmrazujte.
- Chuť některých koření, která se dávají do vařených jídel (anýz, bazalka, řeřicha, ocet, směsi koření, zázvor, česnek, cibule, hořčice, tymián, majoránka, černý pepř atd.) se mění a jejich chuť se dlouhodobým skladováním zvyrazňuje.  
Do jídla, které chcete zamrazit, proto přidávejte pouze trochu koření. Jídlo si můžete případně dokořenit dodatečně po rozmrazení.
- Doba skladování potravin závisí na použitém oleji. Vhodnými oleji jsou margarín, hovězí sádlo, olivový olej a máslo, nevhodnými pak arašídový olej a vepřové sádlo.
- Tekuté potraviny by měly být zmrazovány v plastových nádobách, a ostatní potraviny by měly být zmrazovány v plastových fóliích nebo sáčcích.

Maso a ryby	Příprava	Maximální doba uskladnění (v měsících)
Steak	Zabalené ve fólii	6–8
Jehněčí	Zabalené ve fólii	6–8
Pečené telecí	Zabalené ve fólii	6–8
Telecí kostky	Na malé kousky	6–8
Mleté maso	V původním obalu bez koření	1 - 3
Drůbky (kousky)	Na kousky	1 - 3
Klobásy/salám	Měly by být zabaleny, i když jsou opatřeny střívkem	
Kuře a krůta	Zabalené ve fólii	4–6
Kachna a husa	Zabalené ve fólii	4–6
Jelen, králík, zvěřina	V porcích po 2,5 kg a jako filety	6–8
Sladkovodní ryby (losos, kapr, pstruh, sumec)	Po očištění vnitřností a šupin maso omyjte a osušte. V případě potřeby odřízněte ocas a hlavu.	2
Ryby s bílým masem: okoun, pakambala, platýz		4
Tučné ryby (tuňák, makrela, lufara, ančovičky)		2 - 4
Korýši	Očištěné, v sáčcích	4–6
Kaviár	V původním balení, v hliníkové nebo plastové krabičce	2–3
Hlemýždi	Ve slaném nálevu, v hliníkové nebo plastové krabičce	3

**POZNÁMKA:** Po rozmrazení musí být mražené maso tepelně zpracováno stejně jako čerstvé maso. Pokud maso po rozmrazení tepelně nezpracujete, neměli byste jej znovu zmrazovat.

Ovoce a zelenina	Příprava	Maximální doba uskladnění (v měsících)
Fazolové lusky a fazole	Umyté a nakrájené na kousky a uvařené ve vodě	10 - 13
Fazole	Vyloupané, omyté a uvařené ve vodě	12
Kapusta	Očištěná a uvařená ve vodě	6–8
Mrkev	Očištěná, nakrájená na plátky a uvařená ve vodě	12
Papriky	Odříznete stonek, rozkrojíte je na dva kusy, vyjměte jaderník a uvařte je ve vodě	8–10
Špenát	Omytý a uvařený ve vodě	6–9
Květák	Listy odstraňte, a samotný květák rozkrojíte na dvě části a chvíli nechte stát ve vodě s trochou citronové šťávy	10–12
Lilek	Po umytí nakrájejte na 2cm kousky	10–12
Kukuřice	Vyčistěte a zabalte i s palicí nebo jako cukrovou kukuřici	12
Jablka a hrušky	Oloupejte a nakrájejte na plátky	8–10
Meruňky a broskve	Rozkrojíte na dva kusy a vyjměte pecku	4–6
Jahody a ostružiny	Umyjte a oloupejte	8–12
Vařené ovoce	Do nádoby přidejte 10 % cukru	12
Korýši	Očištěné, v sáčcích	4–6
Švestky, třešně, višně	Umyjte a vyloupejte	12

Mléčné výrobky	Příprava	Maximální doba uskladnění (v měsících)	Podmínky uskladnění
Krabicové (homogenizované) mléko	Ve svém obalu	2–3	Čerstvé mléko – ve svém obalu
Sýr – kromě tvarohu	Na plátky	6–8	Originální balení lze použít pro krátkodobé skladování. Při dlouhodobém uskladnění by měl být obalen v potravinářské fólii.
Máslo, margarín	V původním balení	6	

	Maximální doba uskladnění (v měsících)	Doba rozmrazení při pokojové teplotě (v hodinách)	Doba rozmrazení v troubě (v minutách)
Chléb	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Sušenky	3 - 6	1 - 1,5	5–8 (190–200 °C)
Pečivo	1 - 3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Koláč	1 - 1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Listové těsto	2–3	1 - 1,5	5–8 (190–200 °C)
Pizza	2–3	2 - 4	15–20 (200 °C)

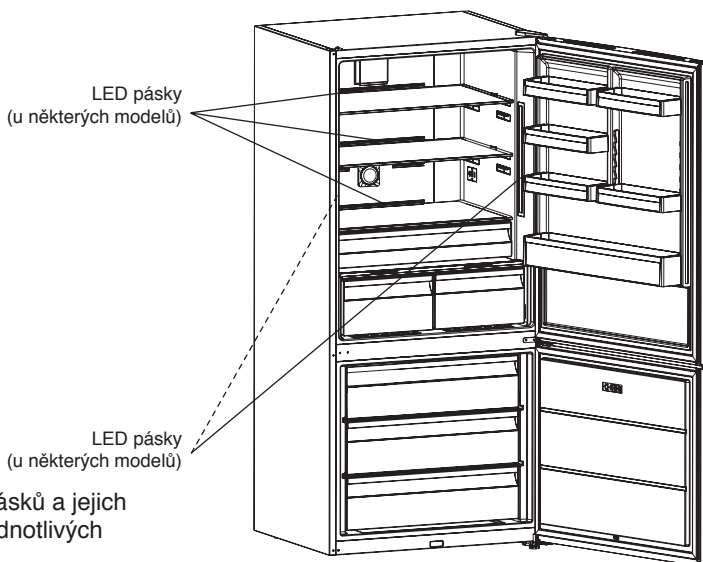
# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před zahájením čištění chladničku odpojte ze zásuvky.
- Při čištění do chladničky nenalévejte vodu.
- Vnitřní i vnější strany otřete měkkým hadříkem nebo houbou a teplou mýdlovou vodou.
- Postupně vyndávejte jednotlivé díly a čistěte je mýdlovou vodou. Nemyjte je v myčce na nádobí.
- Pro čištění nikdy nepoužívejte hořlavé, explozivní nebo korozivní přípravky, jako například ředidla, plyn nebo kyselinu. Níže uvádíme několik doporučení pro ukládání a skladování potravin v oddíle chladničky.

**Při čištění zajistěte, aby vaše chladnička byla odpojená ze zásuvky.**

## Výměna LED osvětlení

Je-li vaše chladnička vybavena kontaktním LED osvětlením, smí výměnu provádět pouze autorizovaný odborník.



**Poznámka:** Počet LED pásek a jejich rozmístění se mohou u jednotlivých modelů lišit.

# PŘEPRAVA A ZMĚNA POLOHY INSTALACE

- Pro přepravu chladničky by měly být zachovány původní obal a pěnové ochranné kusy (volitelně).
- V tomto balení byste měli chladničku upevnit pomocí pásek nebo silných provázků a poté postupovat podle přepravních pokynů uvedených na obalu.
- Vyjměte snímatelné části (police, příslušenství, koše na zeleninu atd.), nebo je uvnitř chladničky upevněte tak, aby odolaly nárazům během přemísťování a přepravy, pomocí pásek.

**Chladničku vždy přenášejte ve svislé poloze, NE dnem vzhůru.**

### Změna umístění dvířek

- Jsou-li madla dvířek vaší chladničky namontované na přední straně dvířek, nelze změnit směr otevírání dvířek chladničky.
- Směr otevírání dvířek chladničky lze provést pouze u modelů bez madel.
- V případě, že si přejete změnit směr otevírání dvířek u chladničky, u které to je možné, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

## NEŽ ZAVOLÁTE DO SVÉHO SERVISU

### Zkontrolujte výstrahy;

Vaše chladnička vydá výstrahu, pokud teploty oddílu mrazničky nebo chladničky nemají správnou úroveň, nebo pokud v přístroji dojde k problému. Výstražné kódy se zobrazují v zónách indikace mrazničky a chladničky.

TYP CHYBY	VYSVĚTLENÍ	PROČ	CO DĚLAT
SR	„Výstraha – porucha“	Některý díl/díly jsou mimo provoz nebo je porucha v chlazení	Co nejdříve zavolejte do servisu.
SR – Nastavení hodnoty bliká na displeji pro nastavení hodnoty mrazničky	Oddíl mrazničky není dostatečně chladný.	Toto upozornění se objevuje hlavně po dlouhodobém výpadku proudu	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte a rychle je spotřebujte.</li><li>2. Nastavte teplotu mrazničky na chladnější hodnoty nebo nastavte super zmrazení, dokud mraznička nedosáhne normální teploty.</li><li>3. Do vyřešení poruchy nevkládejte teplá jídla.</li></ol>
SR – Nastavení hodnoty bliká na displeji pro nastavení hodnoty chladničky	„Oddíl chladničky není dostatečně chladný“	Ideální teplota pro oddíl chladničky je +4 °C. Pokud se zobrazí tato výstraha, hrozí, že se vaše potraviny pokazí.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nastavte teplotu chladničky na chladnější hodnoty, nebo nastavte super chlazení, dokud chladnička nedosáhne normální teploty.</li><li>2. Do vyřešení poruchy neotvírejte často dvířka.</li></ol>
SR – Nastavení hodnoty bliká na displeji pro nastavení hodnoty mrazničky	„Výstraha nedostatečně nízké teploty“	Jedná se o kombinaci chyby „nedostatečně nízká teplota“ pro oba oddíly.	Tuto poruchu uvidíte při prvním spuštění spotřebiče. Zmizí, jakmile oba oddíly dosáhnou normální teploty
SR – Nastavení hodnoty bliká na displeji pro nastavení hodnoty chladničky	Chladicí oddíl je příliš chladný	Potraviny se začínají zmrazovat v důsledku příliš chladné teploty	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zkontrolujte, zda je režim Super Cooling aktivní.</li><li>2. Zvyšte hodnoty teploty chladničky</li></ol>
„--“	„Upozornění na nízké napětí“	Při přívodním napětí nižším než 170 V se spotřebič uvede do klidového stavu.	Nejde o závadu. Tím se zabrání případnému poškození kompresoru. Toto varování se vypne po dosažení požadované úrovně napětí

### **Pokud vaše chladnička nefunguje;**

- Nedošlo k výpadku napájení?
- Je zástrčka správně zasunutá do elektrické zásuvky?
- Není pojistka zásuvky, ke které je chladnička připojená, nebo hlavní pojistka spálená?
- Není elektrická zásuvka poškozená? Pro ověření zapojte chladničku do zásuvky, která s jistotou funguje.

### **Pokud vaše chladnička nechladí dostatečně;**

- Je nastavena správná teplota?
- Nebyla dvířka vaší chladničky často otevírána nebo nezůstala dlouho otevřená?
- Jsou dvířka chladničky řádně zavřená?
- Stalo se vám, že jste do chladničky vložili nádoby nebo jídlo tak, že se dotýkalo zadní stěny, čímž byla zamezena cirkulace vzduchu?
- Je vaše chladnička přeplněná?
- Je zachováno náležitě volné místo mezi chladničkou a stěnou místnosti?
- Je okolní teplota v rozmezí uvedeném v návodu k použití?

### **Jsou-li potraviny ve vašem oddílu chladničky příliš ochlazovány**

- Je nastavena správná teplota?
- Nevložili jste v nedávné době do oddílu mrazničky velké množství potravin? Pokud ano, vaše chladnička může nadměrně ochlazovat potraviny uvnitř oddílu mrazničky, jelikož zmrazení těchto potravin trvá déle.

### **Pokud je vaše chladnička příliš hlučná;**

Pro udržení nastavené hodnoty chlazení může dojít čas o času k aktivaci kompresoru. Hluk z vaší chladničky v této době je normální a je způsoben funkcí kompresoru. Po dosažení požadované úrovně chlazení se hluk automaticky sníží. Pokud hluk přetrvává;

- Je vaše prostředí stabilní? Jsou nožičky chladničky správně seřizené?
- Nenachází se za chladničkou nějaký předmět?
- Vibrují poličky nebo nádoby na poličkách? Je-li tomu tak, upravte polohu poliček a/nebo nádobí.
- Vibrují potraviny umístěné do vaší chladničky?

### **Normální zvuky:**

#### **Praskání (praskání ledu):**

- Během automatického odmrazování.
- Když je přístroj chlazen nebo zahříván (z důvodu roztažitelnosti materiálu chladničky).

**Krátké prasknutí:** Slyšitelné, když termostat zapne/vypne kompresor.

**Hluk kompresoru (normální hluk motoru chladničky):** Tento zvuk znamená, že váš kompresor pracuje normálně. Kompresor může po aktivaci po krátkou dobu vydávat větší hluk.

**Hluk bublání a šplouchání:** Tento hluk je způsoben prouděním chladicího média uvnitř potrubí systému.

**Hluk proudění vody:** Hluk proudění vody obvykle pochází z nádoby výparníku během odmrazování. Tento hluk můžete slyšet během odmrazování.

**Hluk proudění vzduchu (normální hluk větráku):** Tento hluk bývá slyšitelný u chladniček No-Frost během normálního provozu systému vlivem cirkulace vzduchu.

### **Pokud se uvnitř chladničky tvoří vlhkost;**

- Jsou všechny potraviny správně zabalené? Byly všechny obaly a boxy před vložením do chladničky suché?
- Jsou dvířka chladničky často otevírána? Při častém otevírání dvířek proniká do chladničky vlhkost z místnosti. Vlhkost bude do chladničky pronikat rychleji, pokud dvířka otevíráte častěji, zejména ve



vlhkých místnostech.

**Pokud se dvířka správně neotevírají a nezavírají;**

- Nebrání obaly potravin v úplném zavření dvířek?
- Jsou všechny dveřní úložné prostory, police a zásuvky správně umístěny?
- Není těsnění dvířek utržené nebo poškozené?
- Je vaše chladnička postavená na rovném povrchu?

**Jsou-li okraje vnitřního prostoru chladničky, kterých se dotýká těsnění dvířek, teplé;**

Zejména v létě (horké počasí) se mohou styčné povrchy během funkce kompresoru zahřívat. Jedná se o normální jev.

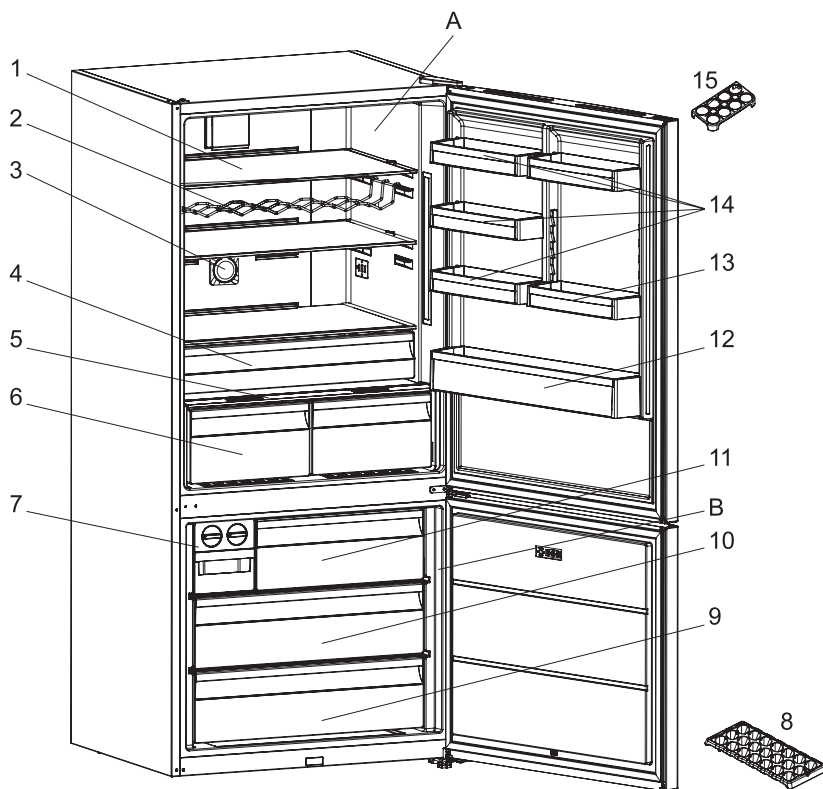
**DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ:**

- Po nečekaném výpadku elektrického proudu, nebo pokud přístroj odpojíte ze zásuvky, se aktivuje funkce ochrany kompresoru, jelikož plyn uvnitř chladicího systému se prozatím nestabilizoval. Vaše chladnička se spustí po 5 minutách, není čeho se obávat.
- Pokud chladničku po delší dobu nebudete využívat (např. o letních dovolených), odpojte ji. Vycistěte chladničku dle kapitoly 4 a ponechte dvířka otevřená, abyste zamezili tvorbě vlhkosti a zápachu.
- Pokud problémy přetrvávají i po dodržení výše uvedených instrukcí, poraďte se s nejbližším autorizovaným servisem.
- Přístroj, který jste zakoupili, je určen pro domácí použití a smí být používán pouze v domácnostech ke stanoveným účelům. Nehodí se pro komerční nebo hromadné používání. Pokud uživatel přístroj používá způsobem, který neodpovídá těmto funkcím, zdůrazňujeme, že výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za opravy a poruchy během záruční doby.

## Tipy pro úsporu energie

1. Přístroj instalujte v chladné, dobře větrané místnosti, ne na místo vystavené přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti zdrojů tepla (radiátor, sporák atd.). V případě instalace v blízkosti zdrojů tepla použijte izolační desku.
2. Před vložením do chladničky nebo oddílu mrazničky nechte teplá jídla a nápoje vychladnout.
3. Při rozmrazování umístěte potraviny do oddílu chladničky. Nízká teplota zmrazených potravin napomůže oddílu chladničky během rozmrazování, a tím sníží spotřebu energie přístroje.
4. Při vkládání tekutin do přístroje vždy zkontrolujte, jsou-li zakryté. Jinak by se uvnitř mohla začít hromadit vlhkost a doba pro jejich ochlazení by se prodloužila. Zakrýváním nápojů a tekutin také zachovávejte jejich vůni a chuť.
5. Při vkládání potravin a nápojů do přístroje otevírejte a zavírejte dvířka přístroje co nejrychlejším způsobem. Tím přispějete k udržení stabilní teploty uvnitř přístroje.
6. Kryty všech oddílů přístroje s rozdílnými teplotami ponechávejte zavřené (zásobník na ovoce a zeleninu, oddíl chiller se zvláštní teplotou atd.).
7. Zajistěte, aby těsnění dvířek zůstalo čisté a ohebné. V případě poškození nebo opotřebování těsnění proveďte jeho výměnu.

# ČÁSTI PŘÍSTROJE A JEDNOTLIVÉ ODDÍLY



Tato prezentace je pouze informačního rázu a týká se součástí přístroje.  
Jednotlivé části se mohou lišit dle modelu přístroje.

A. ODDÍL CHLADNIČKY

B. ODDÍL MRAZNIČKY

- |   |   |
|---|---|
| 1. Póličky oddílu chladničky                    | 9. Spodní koš oddílu mrazničky                    |
| 2. Police pro lahve / prostor pro uložení vína* | 10. Střední koš oddílu mrazničky                  |
| 3. Ionizátor*                                   | 11. Horní koš oddílu mrazničky                    |
| 4. Oddíl Chiller se zvláštní teplotou*          | 12. Příhrádka na láhve                            |
| 5. Kryt zásobníku na ovoce a zeleninu           | 13. Nastavitelné dveřní póličky* / dveřní póličky |
| 6. Zásobníky na ovoce a zeleninu*               | 14. Dveřní póličky oddílu chladničky              |
| 7. Icematic*                                    | 15. 1 držák na vejce                              |
| 8. Táč na led*                                  |   |

\* u některých modelů

# SICHERHEITSHINWEISE

## WICHTIG - Durchlesen und beachten!

Diese Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch durchlesen. Diese für spätere Nachschlagezwecke in der Nähe aufbewahren.

In diesen Anweisungen sowie auf dem Gerät selbst werden wichtige Sicherheitshinweise angegeben, die durchgelesen und stets beachtet werden müssen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise, für unsachgemäße Verwendung des Gerätes oder falsche Bedienungseinstellung.

⚠️ Babys und Kleinkinder (0-3 Jahre) müssen vom Gerät fern gehalten werden. Jüngere Kinder (3-8 Jahre) müssen vom Gerät fern gehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Gerätes darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kindern im Alter von 3 bis 8 Jahren ist es erlaubt, Lebensmittel in Kühlgeräte ein- und daraus auszuräumen.

### ZULÄSSIGE NUTZUNG

⚠️ VORSICHT! Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Schaltvorrichtung, z. B. einem Timer oder einer separaten Fernbedienung, ausgelegt.

⚠️ Dieses Gerät ist für

Haushaltsanwendungen und ähnliche Anwendungen konzipiert, zum Beispiel: Mitarbeiterküchen im Einzelhandel, in Büros oder in anderen Arbeitsbereichen; Gasthäuser; für Gäste in Hotels, Motels, Bed-and-Breakfast-Anwendungen und anderen Wohnumgebungen.

⚠️ Dieses Gerät eignet sich nicht für den professionellen Einsatz. Das Gerät ist nicht für die Benutzung im Freien geeignet.

⚠️ Die im Gerät verwendete Lampe ist speziell für Elektrogeräte konzipiert und ist nicht für die Beleuchtung von Räumen geeignet (EU-Verordnung 244/2009).

⚠️ Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Umgebungstemperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind. Wird der vorgegebene Temperaturbereich für das Gerät für einen längeren Zeitraum unter- oder überschritten, kann es zu Funktionsstörungen kommen.

### Klimaklasse

#### Umgebungstemperaturen:

SN: Von 10 bis 32 °C

ST: Von 16 bis 38 °C;

N: Von 16 bis 32 °C

T: Von 16 bis 43 °C



Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältemittelkreislauf enthält R600a (HC). Hinweis zu Geräten mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein umweltverträgliches, natürliches Gas, es ist jedoch leicht entflammbar. Aus diesem Grund sicherstellen, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind, insbesondere

beim Entleeren des  
Kühlmittelkreislaufs.

⚠ ACHTUNG: Beschädigen Sie auf keinen Fall die Leitungen des Kältemittelkreises.

⚠ ACHTUNG: Lüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder im Einbaumöbel sind von Behinderungen frei zu halten.

⚠ ACHTUNG: Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.

⚠ ACHTUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Fächern des Gerätes, wenn deren Einsatz nicht explizit vom Hersteller zugelassen worden ist.

⚠ ACHTUNG: Eisbereiter und/oder Wasserspender, die nicht direkt mit der Wasserleitung verbunden sind, dürfen nur mit Trinkwasser befüllt werden.

⚠ ACHTUNG: Automatische Eisbereiter und/oder Wasserspender müssen an eine Wasserleitung angeschlossen werden, die nur Trinkwasser mit einem Wasserleitungsdruck zwischen 0,17 und 0,81 MPa (1,7 und 8,1 bar) liefert.

⚠ Bewahren Sie keine explosionsgefährdeten Stoffe wie Spraydosen im oder in der Nähe des Gerätes auf. Das gleiche gilt für Benzin und sonstige entflammbare Stoffe und deren Verwendung.

⚠ Die in den Kühlakkus (bei manchen Modellen vorhanden) enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit darf nicht verschluckt werden. Verzehren Sie Eiswürfel oder Wassereis nicht unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

⚠ Bei Produkten, die für den

Gebrauch eines Luftfilters hinter einer zugänglichen Lüfterabdeckung ausgelegt sind, muss der Filter bei laufendem Kühlschrank stets eingesetzt sein.

⚠ Bewahren Sie keine Glasbehälter mit Flüssigkeiten im Gefrierfach, sie könnten zerbrechen.

Blockieren Sie das Gebläse (falls inbegriffen) nicht mit Lebensmitteln. Prüfen Sie nach dem Ablegen von Lebensmitteln, ob die Tür der Fächer korrekt schließt, besonders die Tür des Gefrierfachs.

⚠ Beschädigte Dichtungen müssen so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

⚠ Verwenden Sie das Kühlfach nur zur Aufbewahrung von frischen Lebensmitteln und das Gefrierfach nur zur Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln, zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zur Herstellung von Eiswürfeln.

⚠ Unverpackte Lebensmittel so lagern, dass sie nicht mit den Innenwänden des Kühl- bzw.

Gefrierfachs in Berührung kommen. Möglicherweise verfügt das Gerät über Sonderfächer (Frischfach, Null-Grad-Box, ...).

Falls nicht anderweitig in der Anleitung des Gerätes anders angegeben, können diese für eine gleichmäßige Funktion im gesamten Gerät herausgenommen werden.



Das brennbare Gas C-Pentan wird als Treibmittel im Isolierschaum eingesetzt.

Die für die Lagerung von bestimmten Arten von Lebensmitteln am besten geeigneten Fächer des Geräts werden unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Temperaturverteilung in den verschiedenen Fächern des Geräts wie folgt eingeteilt:

- Kühlschrankfach:

1) Oberer Bereich des  
Kühlschranks & Tür -

Temperaturbereich: Zum Lagern  
tropischer Früchte, Konservendosen,  
Getränke, Eier, Soßen, Pickles, Butter  
und Marmelade

2) Mittlerer Bereich des  
Kühlschranks - kalter Bereich:

Zum Lagern von Käse, Milch,  
Milchprodukten, Feinkost, Joghurt 3)  
Unterer Bereich des Kühlschranks  
- kältester Bereich: Zum Lagern von  
Aufschnitt, Desserts, Fleisch und  
Fisch, Käsekuchen, frischen Nudeln,  
saurer Sahne, Pesto/Tomatensoße,  
hausgemachten Speisen, Tortencreme,  
Pudding und Frischkäse

4) Obst- & Gemüsefach am Boden des  
Kühlschranks: Zum Lagern von  
Gemüse und Obst (ausgenommen  
tropische Früchte)

5) Kühlfach: Lagern Sie nur Fleisch und  
Fisch im kältesten Fach - Gefrierfach:

4 Sterne (\*\*\*\*) Gefrierfach eignet  
sich zum Einfrieren von Lebensmittel  
ausgehend von Raumtemperatur  
und zum Lagern von Tiefkühlkost,  
da die Temperatur im gesamten  
Fach gleichmäßig verteilt ist. Bei  
gekaufter Tiefkühlkost ist das  
Haltbarkeitsdatum auf der Verpackung  
angegeben. Bei diesem Datum wird  
die Art des gelagerten Lebensmittels  
berücksichtigt und daher sollte  
dieses Datum eingehalten werden.  
Frische Lebensmittel sollten für  
folgender Zeiträume gelagert werden:

1- 3 Monate für Käse, Krustentiere,  
Eiscreme, Schinken/Würste, Milch,  
frische Flüssigkeiten; 4 Monate für  
Steaks oder Koteletts (Rind, Lamm,  
Schwein); 6 Monate für Butter oder  
Margarine, Geflügel (Hähnchen, Pute);  
8-12 Monate bei Obst (ausgenommen  
Zitrusfrüchte), Braten (Rind, Schwein,  
Lamm), Gemüse. Haltbarkeitszeiten

auf der Verpackung von Lebensmitteln  
im 2-Stern- Fach müssen eingehalten  
werden.

Beachten Sie Folgendes, um eine  
Verunreinigung der Lebensmittel zu  
vermeiden:

- Die Tür längere Zeit zu öffnen, kann  
zu einem deutlichen Anstieg der  
Temperatur in den Fächern des  
Geräts führen.
- Reinigen Sie Oberflächen, die  
mit Lebensmitteln in Berührung  
kommen können, und zugängliche  
Ablaufsysteme regelmäßig.
- Reinigen Sie die Wasserbehälter,  
wenn diese 48 h lang nicht verwendet  
wurden; spülen Sie das an eine  
Wasserleitung angeschlossene  
Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein  
Wasser entnommen wurde.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch  
in entsprechenden Behältern im  
Kühlschrank, sodass diese nicht mit  
anderen Lebensmitteln in Kontakt  
kommen oder darauf tropfen.
- Zwei-Stern-Gefrierfächer eignen  
sich zur Lagerung von gekaufter  
Tiefkühlkost, zum Lagern oder  
Herstellen von Eiscreme und  
Eiswürfeln.
- Frieren Sie frische Lebensmittel nicht  
in Ein-, Zwei- oder Drei-Stern-Fächern  
ein.
- Schalten Sie das Kühlgerät aus, wenn  
es längere Zeit leer bleibt. Tauen Sie  
dieses ab, reinigen und trocknen Sie  
es und lassen Sie die Tür offen, um  
Schimmelbildung im Inneren des  
Geräts zu vermeiden.

## INSTALLATION

⚠ Zum Transport und zur Installation  
des Gerätes sind zwei oder  
mehrere Personen erforderlich -  
Verletzungsgefahr. Schutzhandschuhe  
zum Auspacken und zur  
Installation verwenden - Risiko von  
Schnittverletzungen.

⚠ Die Installation, einschließlich der Wasserversorgung (falls vorhanden), elektrische Anschlüsse und Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

Reparieren Sie das Gerät nicht selbst und tauschen Sie keine Teile aus, wenn dies vom Bedienungshandbuch nicht ausdrücklich vorgesehen ist. Kinder vom Installationsort fern halten. Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Transportschäden. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den nächsten Kundendienst. Nach der Installation müssen Verpackungsabfälle (Kunststoff, Styroporsteine usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden - Erstickungsgefahr. Das Gerät vor Installationsarbeiten von der Stromversorgung trennen - Stromschlaggefahr. Während der Installation sicherstellen, dass das Netzkabel nicht mit dem Gerät selbst zu beschädigen - Brand- oder Stromschlaggefahr. Das Gerät erst starten, wenn die Installationsarbeiten abgeschlossen sind.

⚠ Achten Sie beim Bewegen des Gerätes darauf, den Boden (z. B. Parkett) nicht zu beschädigen. Stellen Sie das Gerät auf dem Boden oder einer für sein Gewicht ausreichend starken Halterung auf. Der Ort sollte der Größe und der Nutzung des Gerätes entsprechen. Sicherstellen, dass sich das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet und dass die vier Füße fest auf dem Boden aufliegen. Die Füße entsprechend einstellen und mit einer Wasserwaage kontrollieren, dass das Gerät vollkommen eben und standfest ist. Warten Sie mindestens zwei Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten, um sicherzustellen, dass der Kältemittelkreislauf einwandfrei

funktioniert.

Alle Abmessungen und Abstandsflächen die für die Installation des Gerätes erforderlich sind, befinden sich in dem Installationshandbuch.

⚠ **WARNUNG:** Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

⚠ **WARNUNG:** Um Gefahren aufgrund von Instabilität zu verhindern, muss das Gerät gemäß Herstelleranweisungen platziert oder befestigt werden. Der Kühlschrank darf nicht so aufgestellt werden, dass das Metallrohr eines Gasherdes, Metall- bzw. Wasserrohre oder elektrische Verkabelungen mit der Rückwand des Gerätes in Berührung kommen (oder mit der Kondensatorschlange).


⚠ Um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, muss an beiden Seiten und über dem Gerät etwas Platz gelassen werden. Der Abstand zwischen der Rückwand des Gerätes und der Wand hinter dem Gerät muss 50 mm betragen, um Zugang zu heißen Oberflächen zu vermeiden. Eine Verringerung dieses Abstands erhöht den Energieverbrauch des Gerätes.


Entfernen Sie bitte das Netzkabel während der Installation vom Kondensatorhaken, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.


### **HINWEISE ZUR ELEKTRIK**

⚠ Es muss gemäß den Verdrahtungsregeln möglich sein, den Netzstecker des Gerätes zu ziehen, oder es mit einem Trennschalter, welcher der Steckdose vorgeschaltet ist, auszuschalten. Das Gerät muss im Einklang mit den nationalen elektrischen Sicherheitsbestimmungen geerdet sein.





 Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachstecker oder Adapter. Nach der Installation dürfen Strom führende Teile für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein. Das Gerät nicht in nassem Zustand oder barfuß verwenden. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

 Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, von seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft mit einem identischen Kabel ersetzt werden - Stromschlaggefahr.

 **WARNUNG:** Bringen Sie keine Mehrfachstecker oder tragbare Stromversorgungsgeräte an der Geräterückseite an.

## REINIGUNG UND WARTUNG

 **WARNUNG:** Vor dem Durchführen von Wartungsarbeiten ist sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist; Verwenden Sie keine Dampfreinigungsgeräte - Stromschlaggefahr.

 Verwenden Sie keine Scheuermittel wie Fensterspray, Entfetter, entzündbare Flüssigkeiten, Reinigungspaste, konzentrierte Reinigungsmittel, Bleichmittel oder benzinhaltige Reinigungsmittel auf Kunststoffteilen, Innen- oder Türablagen oder Dichtungen. Benutzen Sie keine Papiertücher, Topfreiniger oder scharfen Gegenstände.

## ENTSORGUNG VON VERPACKUNGSMATERIALIEN

Das Verpackungsmaterial ist zu 100 %


wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol



Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach weg, sondern entsorgen Sie es gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

## ENTSORGUNG VON HAUSHALTSGERÄTEN

Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Haushaltsgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Das Symbol  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

## ENERGIESPARTIPPS

Befolgen Sie die Aufstellanweisungen, um angemessene Belüftung sicherzustellen. Eine unzureichende Belüftung hinten am Gerät erhöht den Energieverbrauch und verringert die Kühlkapazität.

Häufiges Öffnen der Tür kann zu einem erhöhten Energieverbrauch führen.

Die Innentemperatur des Gerätes und der Energieverbrauch können sowohl von der Umgebungstemperatur als auch vom Standort des Gerätes beeinflusst werden. Bei der Temperatureinstellung sind diese Faktoren zu berücksichtigen. Öffnen Sie die Tür nur so weit wie notwendig.

Platzieren Sie Lebensmittel zum Auftauen im Kühlschrank. Die niedrige Temperatur der gefrorenen Lebensmittel kühlt das Essen im Kühlschrank.

Lassen Sie warme Speisen und Getränke abkühlen, bevor Sie diese im Gerät platzieren.

Die Position der Ablageflächen im Kühlschrank hat keinen Einfluss auf den effizienten Energieverbrauch. Lebensmittel müssen so auf den Ablageflächen platziert werden, dass eine korrekte Luftzirkulation sichergestellt wird (Lebensmittel dürfen sich nicht berühren und zwischen Lebensmitteln und Rückwand muss Abstand gehalten werden).

Sie können die Lagerkapazität der gefrorenen Lebensmittel durch Entnahme der Körbe und, wenn vorhanden, der Stop-Frost-Ablage, erhöhen.

Es gibt keinen Grund zur Beunruhigung im Falle von Geräuschen durch den Kompressor, diese sind normale Betriebsgeräusche.

# DIE VERSCHIEDENEN FUNKTIONEN UND MÖGLICHKEITEN

## Information über Kühltechnologie der neuen Generation

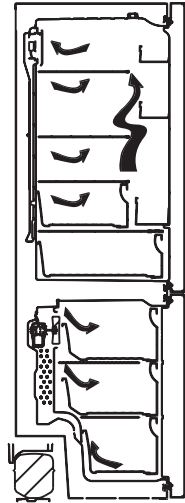
Kühlschränke mit Kühltechnologie der neuen Generation haben ein anderes Arbeitssystem als statische Kühlschränke. Bei anderen Kühlschränken kann es aufgrund von Türöffnungen oder Feuchtigkeit in den Lebensmitteln zu Eisbildung im Gefrierraum kommen. Bei diesen Kühlschränken ist regelmäßiges Abtauen erforderlich; Der Kühlschrank muss regelmäßig ausgeschaltet, die tiefgekühlten Lebensmittel müssen in einen passenden Behälter umgelagert und das Eis, das sich im Gefrierraum gebildet hat, muss entfernt werden.

Bei Kühlschränken mit moderner Kühltechnologie wird trockene kalte Luft über ein Gebläse gleichmäßig in Kühl- und Gefrierfächer gepumpt. Die kalte Luft kühlt Ihre Lebensmittel gleichmäßig und einheitlich und beugt Feuchtigkeit und Eisbildung vor.

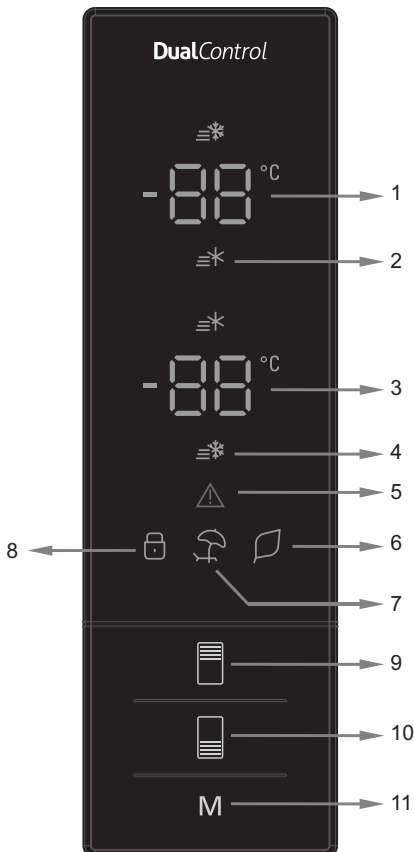
Im Kühlraum wird die Luft, die durch das Gebläse oben auf dem Kühlraum geblasen wird, gekühlt, während sie durch den Spalt hinter dem Luftkanal strömt. Gleichzeitig wird die Luft durch die Öffnungen im Luftkanal ausgeblasen, wodurch sich die kalte Luft im gesamten Kühlraum gleichmäßig verteilt.

Da zwischen Gefrierraum und Kühlraum kein Luftdurchlass vorhanden ist, erfolgt keine Geruchsmischung.

Infolgedessen bietet Ihnen Ihr Kühlschrank mit Kühltechnologie der neuen Generation sowohl Bedienkomfort als auch sehr großes Volumen und ein ästhetisches Erscheinungsbild.



## Display und Bedienfeld



### Verwendung des Bedienfelds

1. Kühlraum-Sollwert-Anzeige.
2. Super-Cooling-Anzeige.
3. Gefrierraum-Sollwert-Anzeige.
4. Extra-Einfrieren-Anzeige.
5. Alarm-Symbol.
6. Symbol für Betriebsart Economy.
7. Symbol für Betriebsart Urlaub.
8. Symbol für Kindersicherung.
9. Ermöglicht das Ändern des Sollwerts des Kühlraums und bei Bedarf das Aktivieren der Super Cool Betriebsart. Der Kühlraum kann auf 8, 6, 5, 4, 2 °C Super Cool eingestellt werden.
10. Ermöglicht das Ändern des Sollwerts des Gefrierraums und bei Bedarf das Aktivieren der Extra Einfrieren Betriebsart. Der Gefrierraum kann auf -16, -18, -20, -22, -24 °C Extra Einfrieren eingestellt werden.
11. Ermöglicht bei Bedarf das Aktivieren der Betriebsarten (Economy, Urlaub...).



# Betrieb Ihres Kühlschranks

## Extra Einfrieren Betriebsart

### Verwendung:

- Drücken Sie die Gefrierraum-Einstelltaste, bis das Extra Einfrieren Symbol auf der Anzeige erscheint.  
Der Summer macht 2 Pieptöne. Die Betriebsart wird eingestellt.

### Während dieser Betriebsart:

- Die Temperatur des Kühlraums und die Super Cool Betriebsart können eingestellt werden. In diesem Fall wird die Extra Einfrieren Betriebsart fortgesetzt.
- Betriebsarten Economy und Urlaub können nicht ausgewählt werden.
- Die Extra Einfrieren Betriebsart kann durch den gleichen Auswahlvorgang gelöscht werden.

**Hinweis:** Die "Extra Einfrieren" Betriebsart wird nach 24 Stunden automatisch gelöscht, oder wenn der Gefrierraumsensor eine Temperatur unter -25 °C erfasst

## Super Cool Betriebsart

### Verwendung:

- Drücken Sie die Kühlraum-Einstelltaste, bis das Super Cool Symbol auf der Anzeige erscheint. Der Summer macht 2 Pieptöne. Die Betriebsart wird eingestellt.

### Während dieser Betriebsart:

- Die Temperatur des Gefrierraums und die Extra Einfrieren Betriebsart können eingestellt werden. In diesem Fall wird die Super Cool Betriebsart fortgesetzt.
- Betriebsarten Economy und Urlaub können nicht ausgewählt werden.
- Die Super Cool Betriebsart kann durch den gleichen Auswahlvorgang gelöscht werden.

## Betriebsart Economy

### Verwendung:

- Drücken Sie die "Betriebsart-Taste", bis das Eco-Symbol erscheint.
- Wenn 1 Sekunde lang keine Taste gedrückt wird. Die Betriebsart wird eingestellt. Das Eco-Symbol blinkt 3 Mal. Wenn die Betriebsart eingestellt ist, gibt der Summer 2 Pieptöne ab.
- Gefrierraum- und Kühlraumtemperatur-Segmente zeigen "E".
- Das Economy-Symbol und E leuchten, bis die Betriebsart beendet wird.

### Während dieser Betriebsart:

- Der Gefrierraum kann eingestellt werden. Wenn die Betriebsart Economy gelöscht wird, wird mit den Einstellwerten fortgefahren.
- Der Kühlraum kann eingestellt werden. Wenn die Betriebsart Economy gelöscht wird, wird mit den Einstellwerten fortgefahren.
- Die Betriebsarten Super Cool und Extra Einfrieren können ausgewählt werden. Die Betriebsart Economy wird automatisch gelöscht und die ausgewählte Betriebsart wird aktiviert.
- Die Betriebsart Urlaub kann ausgewählt werden, nachdem die Betriebsart Economy gelöscht wurde. Dann wird die ausgewählte Betriebsart aktiviert.
- Zum Löschen müssen Sie nur auf die Betriebsart-Taste drücken.

## Betriebsart Urlaub

### Verwendung:

- Drücken Sie die "Betriebsart-Taste", bis das Urlaub-Symbol erscheint.
- Wenn 1 Sekunde lang keine Taste gedrückt wird. Die Betriebsart wird eingestellt. Das Urlaub-Symbol blinkt 3 Mal. Wenn die Betriebsart eingestellt ist, gibt der Summer 2 Pieptöne ab.
- Das Kühlraumtemperatur-Segment zeigt "--".
- Das Urlaub-Symbol und "--" leuchten, bis die Betriebsart beendet wird.

### Während dieser Betriebsart:

- Der Gefrierraum kann eingestellt werden. Wenn die Betriebsart Urlaub gelöscht wird, wird mit den Einstellwerten fortgefahren.
- Der Kühlraum kann eingestellt werden. Wenn die Betriebsart Urlaub gelöscht wird, wird mit den Einstellwerten fortgefahren.
- Die Betriebsarten Super Cool und Extra Einfrieren können ausgewählt werden. Die Betriebsart Urlaub wird automatisch gelöscht und die ausgewählte Betriebsart wird aktiviert.
- Die Betriebsart Economy kann ausgewählt werden, nachdem die Betriebsart Urlaub gelöscht wurde. Dann wird die ausgewählte Betriebsart aktiviert.
- Zum Löschen müssen Sie nur auf die Betriebsart-Taste drücken.



## Getränke-Kühlmodus

### Verwendung:

- Diese Betriebsart dient zum Kühlen von Getränken innerhalb einer einstellbaren Zeit.

### Während dieser Betriebsart:

- Drücken Sie 5 Sekunden lang die Gefrierraum-Taste.
- Eine spezielle Animation startet auf der Gefrierraum-Sollwert-Anzeige und 05 blinkt auf der Kühlraum-Sollwert-Anzeige.
- Drücken Sie die Kühlraumanzeige, um die Zeit einzustellen (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 Minuten).
- Wenn Sie die Zeit auswählen, blinken die Ziffern 3 Mal auf der Anzeige und 2 Pieptöne sind zu hören.
- Wenn innerhalb von 2 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird die Zeit eingestellt.
- Die Rückzählung erfolgt von Minute zu Minute ausgehend von der Einstellzeit.
- Die Restlaufzeit blinkt auf der Anzeige.
- Drücken Sie zum Löschen dieser Betriebsart 5 Sekunden lang die Gefrierraum-Einstelltaste.



## Kindersicherungsfunktion

### Verwendung:

- Um zu verhindern, dass Kinder mit den Tasten spielen und die von Ihnen vorgenommenen Einstellungen ändern, ist eine Kindersicherung am Gerät vorgesehen.

### Aktivieren der Kindersicherung

- Drücken Sie 5 Sekunden lang gleichzeitig auf die Gefrierraum- und Kühlraum-Tasten.

### Während dieser Betriebsart:

- Drücken Sie 5 Sekunden lang gleichzeitig auf die Gefrierraum- und Kühlraum-Tasten.

**Hinweis:** Die Kindersicherung wird auch deaktiviert, wenn die Stromversorgung unterbrochen oder der Kühlschrank ausgesteckt wird.



## Bildschirmschonermodus

### Verwendung:

- Dieser Modus wird aktiviert, wenn Sie 5 Sekunden lang die Betriebsart-Taste gedrückt halten.
- Wenn bei aktivem Modus innerhalb von 5 Sekunden keine Taste gedrückt wird, schaltet sich die Beleuchtung des Bedienfelds aus.
- Wenn Sie eine beliebige Taste drücken, während die Beleuchtung des Bedienfelds ausgeschaltet ist, erscheinen die aktuellen Einstellungen auf der Anzeige. Dann können Sie Ihre Einstellungen nach Wunsch vornehmen. Wenn Sie weder den Bildschirmschonermodus löschen, noch innerhalb von 5 Sekunden eine Taste drücken, schaltet sich das Bedienfeld wieder aus.
- Zum Löschen des Bildschirmschonermodus drücken Sie erneut auf 5 Sekunden lang auf die Betriebsart-Taste.
- Wenn der Bildschirmschonermodus aktiv ist, können Sie auch die Kindersicherung aktivieren.



## Kühlraum-Temperatureinstellungen

- Der Anfangstemperaturwert für die Kühlraum-Einstellungsanzeige beträgt +4 °C.
- Drücken sie die Kühlraum-Taste 1 Mal.
- Wenn Sie diese Taste zum ersten Mal drücken, erscheint der letzte Wert auf der Einstellungsanzeige des Kühlraums.
- Jedes Mal, wenn Sie auf diese Taste drücken, wird eine niedrigere Temperatur eingestellt (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, Super Cool)
- Wenn Sie die Kühlraum-Einstelltaste drücken, bis das Super Cool Symbol erscheint und Sie innerhalb 1 Sekunde keine Taste drücken, blinkt Super Cool.
- Wenn Sie weiterdrücken, beginnt die Anzeige wieder bei +8 °C.
- Der ausgewählte Temperaturwert, bevor die Betriebsarten Urlaub, Extra Einfrieren, Super Cool oder Economy aktiviert werden, bleibt unverändert, wenn die Betriebsart beendet ist oder gelöscht wird. Das Gerät arbeitet mit diesem Temperaturwert weiter.



## Gefrierraum-Temperatureinstellungen

- Der Anfangstemperaturwert für die Gefrierraum-Einstellungsanzeige beträgt -18 °C.
- Drücken Sie die Gefrierraum-Einstelltaste 1 Mal.
- Wenn Sie diese Taste zum ersten Mal drücken, blinkt der letzte Sollwert auf der Anzeige.
- Jedes Mal, wenn Sie auf diese Taste drücken, wird eine niedrigere Temperatur eingestellt (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C Extra Einfrieren).
- Wenn Sie die Gefrierraum-Einstelltaste drücken, bis das Extra Einfrieren Symbol erscheint und Sie innerhalb 1 Sekunde keine Taste drücken, blinkt Extra Einfrieren.
- Wenn Sie weiterdrücken, beginnt die Anzeige wieder bei -16 °C.
- Der ausgewählte Temperaturwert, bevor die Betriebsarten Urlaub, Extra Einfrieren, Super Cool oder Economy aktiviert werden, bleibt unverändert, wenn die Betriebsart beendet ist oder gelöscht wird. Das Gerät arbeitet mit diesem Temperaturwert weiter.



## Warnhinweise zu Temperatureinstellungen

- Die Temperatureinstellung sollte auf die Häufigkeit der Türöffnungen und die im Kühlschrank aufbewahrte Lebensmittelmenge abgestimmt werden.
- Wechseln Sie nicht zu einer anderen Einstellung, bevor Sie die vorhergehende Einstellung abgeschlossen haben.
- Ihr Kühlschrank sollte, nachdem der Netzstecker eingesteckt wurde, je nach Raumtemperatur bis zu 24 Stunden ohne Unterbrechung laufen, damit er komplett gekühlt ist. Vermeiden Sie das häufige Öffnen der Kühlschranktür und lagern Sie während dieses Zeitraums nicht viele Lebensmittel ein.
- Es kommt eine Zeitverzögerung von 5 Minuten zur Anwendung, wenn Sie den Netzstecker ziehen und dann wieder einstecken oder wenn ein Stromausfall eintritt, um den Kompressor Ihres Kühlschranks vor Beschädigung zu schützen. Nach 5 Minuten beginnt Ihr Kühlschrank wieder normal zu arbeiten.
- Ihr Kühlschrank wurde für den Betrieb innerhalb der in den Normen festgelegten Umgebungstemperaturbereiche ausgelegt, die der auf dem Informationsschild angegebenen Klimaklasse entsprechen. Im Hinblick auf die Kühlleistung empfehlen wir, den Kühlschrank nicht außerhalb der festgelegten Temperaturgrenzwerte zu betreiben.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung bei Raumtemperatur innerhalb des Bereiches von 10 °C - 43 °C ausgelegt.

Klimabereich	Raumtemp. ( °C)
SN:	Von 10 auf 32 °C
ST:	Von 16 auf 38 °C;
N:	Von 16 auf 32 °C
T:	Von 16 auf 43 °C

## Zubehörteile

### Twist Ice (Bei einigen Modellen)

- Entnehmen Sie die Eiswürfelschale.
- Füllen Sie bis zum Strich Wasser ein.
- Platzieren Sie die Eiswürfelschale wieder an ihrem ursprünglichen Platz
- Wenn die Eiswürfel gebildet wurden, drehen Sie den Hebel, um die Eiswürfel in den Eisbehälter fallen zu lassen.

### Hinweis:

- Füllen Sie nicht den Eisbehälter mit Wasser, um Eis herzustellen. Er kann dadurch beschädigt werden.
- Die Bewegung des Eiswürfelbereiters kann bei laufendem Kühlschrank schwierig sein. In diesem Fall sollten die Glas-Ablageflächen entfernt und der Bereiter gereinigt werden.

### Eiswürfelbehälter (Bei einigen Modellen)

- Füllen Sie den Eiswürfelbehälter mit Wasser und stellen Sie ihn in den Gefrierraum.
- Nachdem das Wasser vollständig zu Eis wurde, können Sie den Behälter wie unten gezeigt verdrehen, um die Eiswürfel zu erhalten.

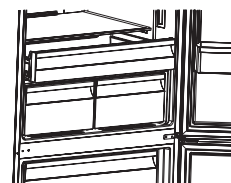
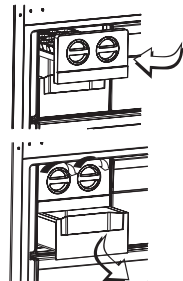
### Kühlfach (Bei einigen Modellen)

Die Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlfach anstatt im Gefrier- oder im Kühlraum bewahrt Frische und Geschmack von Lebensmitteln länger und diese behalten ihr frisches Aussehen.

Wenn das Kühlfach schmutzig wird, entnehmen und mit Wasser reinigen.

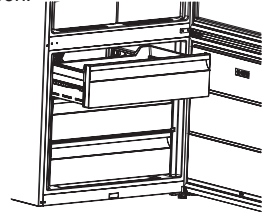
(Wasser gefriert bei 0 °C, aber Lebensmittel, die Salz oder Zucker enthalten, gefrieren erst bei niedrigeren Temperaturen) Normalerweise wird das Kühlfach zum Aufbewahren von rohem Fisch, leicht gewürzten Lebensmitteln, Reis usw. verwendet.

**Geben Sie keine Lebensmittel, die Sie Einfrieren möchten, oder Eiswürfelbehälter ins Kühlfach.**



### Herausnehmen des Kühlfachs

- Ziehen Sie das Kühlfach zur sich, indem Sie es auf den Schienen verschieben.
- Ziehen Sie das Kühlfach aus der Schiene hoch und nehmen Sie es aus dem Kühlschrank.



### Gefrierraumbehälter

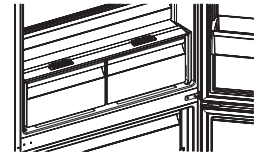
Der Gefrierraumbehälter ermöglicht eine ordentlichere Aufbewahrung der Lebensmittel.

#### Herausnehmen des Gefrierraumbehälters;

- Ziehen Sie den Behälter so weit wie möglich heraus.
- Ziehen Sie die Vorderseite des Behälters nach oben und heraus.

! Führen Sie den gleichen Vorgang zum Wiedereinsetzen des Schubfachs in umgekehrter Reihenfolge aus.

**Hinweis:** Halten Sie den Griff des Behälters stets fest, wenn Sie den Behälter herausnehmen.



### Feuchteregelung

Wenn sich die Feuchteregelung in geschlossener Stellung befindet, können frisches Obst und Gemüse länger aufbewahrt werden.

Wenn das Fach ganz voll ist, öffnen Sie die Frischeeinstellung an der Vorderseite des Fachs. Damit können die Luft im Fach und der Feuchtigkeitsgehalt kontrolliert werden und die Lagerzeit der Lebensmittel im Fach wird verlängert.

Wenn Sie Kondensation an der Glas-Ablagefläche sehen, sollte die Feuchteregelung in geöffnete Stellung gebracht werden.

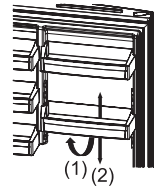


Abb. 1

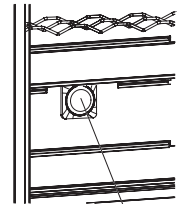
### Verstellbare Türablage (Bei einigen Modellen)

Es können fünf verschiedenen Höheneinstellungen vorgenommen werden, um die von Ihnen benötigten Lagerbereiche durch die verstellbare Türablage zu schaffen.

Zum Ändern der Position der verstellbaren Türablage;

Heben Sie die Vorderseite der Ablage (1) an und bewegen Sie die verstellbare Türablage (2) mit beiden Händen (Abb. 1) nach oben oder unten

Vergewissern Sie sich, bevor Sie die Türablage loslassen, dass die Türablage in den Türpositionen fixiert ist.



Aktivsauerstoff

### Aktivsauerstoff (bei einigen Modellen)

Aktivsauerstoff gibt negative Ionen ab, die unangenehme Geruchs- und Staubpartikel in der Luft neutralisieren und die Frische der Lebensmittel verbessern.

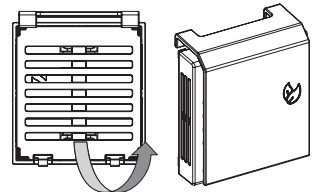
Durch die Entfernung dieser Partikel aus der Kühlschrankluft verbessert Aktivsauerstoff die Luftqualität und beseitigt Gerüche.

- Diese Funktion ist eine Sonderausstattung. Sie kann bei Ihrem Gerät nicht vorhanden sein.
- Die Anordnung Ihrer Ionisatorvorrichtung kann von Gerät zu Gerät unterschiedlich sein.

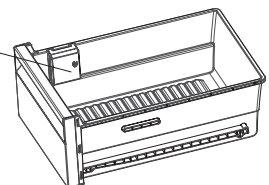
### Aktiver Frischefilter (bei einigen Modellen)

Die Aktiver Frischefilter Technologie hilft, Ethylengas (ein biologisches Produkt, das auf natürliche Weise von frischen Lebensmitteln abgegeben wird) und unangenehme Gerüche aus dem Gemüsefach zu entfernen. Auf diese Weise bleiben frische Lebensmittel länger frisch.

- Der Aktiver Frischefilter muss einmal pro Jahr gereinigt werden. Der Filter sollte 2 Stunden lang bei 65 °C in einen Backofen gelegt werden.
- Zum Reinigen des Filters entfernen Sie bitte die rückwärtige Abdeckung des Filtergehäuses, indem Sie dieses in Pfeilrichtung (A) ziehen.
- Der Filter sollte nicht mit Wasser oder irgendwelchen Reinigungsmitteln gespült werden.



Aktiver Frischefilter



**Anm.:** Die Einbauposition des Filters kann je nach Design des Gemüsefachs unterschiedlich sein. Bitte sehen Sie in den entsprechenden Abbildungen nach. Bei einigen Modellen kann der Filter nicht wie in den Abbildungen befestigt werden. In diesem Fall kann er einfach in das Fach gelegt werden.

Bild- und Textbeschreibungen im Zubehörschnitt können entsprechend Ihrem Gerätemodell unterschiedlich sein.

## Lebensmittel in den kältesten Bereich des Kühlschranks legen

Ihre Lebensmittel werden besser gelagert, wenn Sie diese in den am besten geeigneten Kühlbereich legen. Der kälteste Bereich befindet sich direkt über dem Gemüsefach.



Um sicherzugehen, dass Sie eine niedrige Temperatur in diesem Bereich haben, muss sich das Ablagefach auf Höhe dieses Symbols befinden, wie in der Abbildung gezeigt.

### Temperaturanzeige (bei einigen Modellen)

Damit Sie Ihren Kühlschrank besser einstellen können, haben wir ihn mit einer Temperaturanzeige ausgestattet, die sich im kältesten Bereich befindet.

Sie können leicht prüfen, ob die Temperatur des kältesten Bereichs angemessen ist: Wenn die Anzeige "OK" zeigt, bedeutet dies, dass der Thermostat richtig eingestellt ist und die Innentemperatur korrekt ist.

Da "OK" auf Schwarz erscheint, kann es schwierig sein, diese Angabe zu sehen, wenn die Temperaturanzeige schlecht beleuchtet ist. Damit diese Angabe gut sichtbar ist, sollte ausreichend Licht vorhanden sein.

Wenn das Symbol "OK" nicht erscheint, bedeutet dies, dass die Temperatur zu hoch ist: Sie müssen dann die Thermostateinstellung ändern und 12 Stunden warten, bevor Sie erneut die Temperatur über diese Anzeige prüfen.

**HINWEIS:** Nach wiederholtem Öffnen (oder längerem Öffnen) der Tür oder nach dem Einlegen frischer Lebensmittel in das Gerät ist es normal, dass die Angabe „OK“ nicht in der Temperaturanzeige erscheint. Sollte eine ungewöhnliche Eiskristallbildung (Bodenwand des Geräts) auf dem Kühlraumverdampfer auftreten (zu voll geladenes Gerät, hohe Raumtemperatur, häufige Türöffnungen), stellen Sie die Temperatureinstellung auf eine niedrigere Stellung, bis wieder Zeiträume ohne Kompressorbetrieb erreicht werden.

Die obere Grenze des kältesten Bereichs wird durch die Unterseite des Aufklebers angegeben (Pfeilspitze). Die obere Ablage des kältesten Bereichs muss sich auf der gleichen Ebene wie die Pfeilspitze befinden. Der kälteste Bereich ist unter dieser Ebene.

Da die Ablageflächen herausnehmbar sind, sicherstellen, dass sie sich stets auf der gleichen Ebene mit diesen auf den Aufklebern beschriebenen Bereichsgrenzen befinden, um die Temperaturen in diesem Bereich zu gewährleisten.

Jeder Lebensmitteltyp hat eine ideale Aufbewahrungstemperatur und folglich einen bestimmten Aufbewahrungsort.



Aufbewahrungsort	Produkte
Obere Ablageflächen	Gegarte Speisen, Desserts und alle Lebensmittel, die rasch gegessen werden
Kältester Bereich	Fleisch, Geflügel, Wild und roher Fisch Maximale Aufbewahrungszeit: 1 bis 2 Tage. Frisches Obst, gegartes Schweinefleisch.
Obst- und Gemüsefach	Frisches Gemüse und Obst.
Türablagen	Türeinsätze sollten im unteren Teil Flaschen und in den oberen Bereichen kleine und laufend verwendete Produkte wie Joghurt, frische Sahne usw. enthalten. Butter, gegarter Käse und Eier sollten in geeigneten Behältern aufbewahrt werden.

# EINORDNEN VON LEBENSMITTELN IM GERÄT

## Betrieb Ihres Kühlschranks

- Für normale Betriebsbedingungen reicht die Einstellung des Temperaturwerts für den Kühlbereich des Kühlschranks auf 4 °C aus.
- Zur Verringerung der Feuchtigkeit und daraus resultierender erhöhter Reifbildung keine Flüssigkeiten in offenen Behältern in den Kühlschrank stellen. Reif neigt dazu, sich in den kältesten Teilen des Verdampfers zu sammeln und im Laufe der Zeit wird häufigeres Abtauen erforderlich.
- Niemals warme Speisen in den Kühlschrank stellen. Warme Speisen auf Zimmertemperatur abkühlen lassen und so anordnen, dass eine entsprechende Luftzirkulation im Kühlraum sichergestellt wird.
- Nichts die Rückwand berühren lassen, da dies zu Reifbildung führt und die Verpackungen an der Rückwand haften bleiben können. Öffnen Sie die Kühlschranktür nicht zu oft.
- Ordnen Sie Fleisch und gesäuberten Fisch (in Verpackung oder Kunststofffolien eingeschlagen), das Sie in 1-2 Tagen verbrauchen werden im Bodenteil des Kühlraums (dies ist über dem Gemüsefach) ein, da dies der kälteste Abschnitt ist und die besten Lagerbedingungen bietet.
- Sie können Obst und Gemüse ohne Verpackung in das Gemüsefach legen.

Nachstehend werden einige Empfehlungen zur Platzierung und Lagerung Ihrer Lebensmittel im Kühlraum angeführt.

Speise	Maximale Lagerzeit	Lagerort im Kühlraum
Gemüse und Obst	1 Woche	Gemüsefach
Fleisch und Fisch	2 - 3 Tage	In Kunststoffolie eingeschlagen, in Beuteln oder einem Fleischbehälter (auf der Glasablagefläche)
Frischkäse	3 - 4 Tage	In der speziellen Türablage
Butter und Margarine	1 Woche	In der speziellen Türablage
Abgefüllte Milchprodukte und Joghurt	Bis zum vom Hersteller empfohlenen Verfallsdatum	In der speziellen Türablage
Eier	1 Monat	In der Eierablage
Gekochte Speisen		Alle Ablageflächen

**HINWEIS:** Kartoffel, Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

## Gefrierraum

- Bei normalen Betriebsbedingungen, a• Verwenden Sie das Tiefkühlfach Ihres Kühlschranks für die langfristige Lagerung von eingefrorenen Lebensmitteln und für die Erzeugung von Eis.
- Um ein maximales Fassungsvermögen für den Gefrierraum zu erzielen, verwenden Sie bitte nur Glas-Ablageflächen für den oberen und mittleren Abschnitt. Verwenden Sie für den unteren Abschnitt bitte ein niedriges Schubfach.
- Bitte legen Sie die neu einzufrierenden Lebensmittel nicht neben bereits eingefrorene Lebensmittel.
- Frieren Sie die einzufrierenden Lebensmittel (Fleisch, Hackfleisch, Fisch usw.) in Portionen unterteilt ein, so können sie auf einmal verzehrt werden.
- Bitte frieren Sie tiefgekühlte Lebensmittel, nachdem sie aufgetaut wurden, nicht wieder ein. Dies kann eine Gefahr für Ihre Gesundheit darstellen, da Probleme wie Lebensmittelvergiftungen verursacht werden können.
- Legen Sie keine heißen Speisen in Ihren Tiefkühler, bevor diese erkalten sind. Dies würde dazu führen, dass die zuvor im Gefrierraum eingefrorenen Lebensmitteln verderben.
- Achten Sie beim Kauf von Tiefkühlkost darauf, dass diese unter entsprechenden Bedingungen eingefroren wurde und die Verpackung nicht kaputt ist.
- Bei der Lagerung von Tiefkühlkost sollten selbstverständlich die Lagerungsbedingungen auf der Verpackung beachtet werden. Wenn keine Erklärung vorhanden ist, müssen die Lebensmittel innerhalb kürzestmöglicher Zeit verbraucht werden.

- Wenn eine Tiefkühlpackung innen feucht geworden ist und sie unangenehm riecht, könnten die Lebensmittel unter ungeeigneten Bedingungen gelagert worden und verdorben sein. Kaufen Sie keine solchen Lebensmittel!
- Die Lagerdauer von Tiefkühlkost ändert sich je nach Raumtemperatur, dem häufigen Öffnen und Schließen der Türen, Thermostateinstellungen, Art des Lebensmittels und verstrichener Zeit zwischen dem Kauf des Lebensmittels bis zu seiner Ablage im Gefrierraum. Halten Sie stets die Anweisungen auf der Verpackung ein und überschreiten Sie nie die angegebene Lagerdauer.

**Bitte beachten;** Wenn Sie die Gefrierraumtür sofort wieder öffnen möchten, nachdem Sie diese geschlossen haben, öffnet sie sich nicht leicht. Das ist normal! Nachdem ein Gleichgewichtszustand erreicht wurde, öffnet sich die Tür wieder leicht.

**Wichtig:**

- Eingefrorene Lebensmittel sollen nach dem Auftauen wie frische Lebensmittel gegart werden. Wenn sie nicht gegart wurden, nachdem sie aufgetaut wurden, dürfen sie NIE erneut eingefroren werden.
- Der Geschmack einiger Gewürze, die in gegarten Speisen vorzufinden sind (Anis, Basilikum, Brunnenkresse, Essig, Gewürzmischungen, Ingwer, Knoblauch, Zwiebel, Senf, Thymian, Majoran, schwarzer Pfeffer usw.), verändert sich und sie erhalten einen kräftigen Geschmack, wenn sie lange gelagert werden.  
Deshalb sollte eingefrorenen Speisen nur wenig gewürzt werden oder das gewünschte Gewürz soll erst nach dem Auftauen der Speise zugegeben werden.
- Der Lagerzeitraum von Speisen hängt vom verwendeten Öl ab. Passende Öle sind Margarine, Kalbsfett, Olivenöl und Butter. Ungeeignete Öle sind Erdnussöl und Schweinefett.
- Speisen in flüssiger Form sollten in Kunststoffbechern eingefroren werden und sonstige Lebensmittel in Kunststofffolien oder Beuteln.

Fleisch und Fisch	Vorbereitung	Maximale Lagerzeit (Monate)
Rumpsteak	In Folie einwickeln	6 - 8
Lammfleisch	In Folie einwickeln	6 - 8
Kalbsbraten	In Folie einwickeln	6 - 8
Kalbswürfel	In kleinen Teilen	6 - 8
Hackfleisch	In Packungen ohne Gewürze zu verwenden	1 - 3
Innereien (Stücke)	In Stücken	1 - 3
Mortadellawurst/Salami	Sollte verpackt werden, selbst wenn sie eine Haut hat	
Hähnchen und Pute	In Folie einwickeln	4 - 6
Gans und Ente	In Folie einwickeln	4 - 6
Wild, Hase, Wildschwein	In 2,5 kg Portionen und als Filets	6 - 8
Süßwasserfische (Lachs, Karpfen, Kranich, Wels)	Nach dem Entfernen der Eingeweide und Schuppen den Fisch waschen und abtrocknen; bei Bedarf Schwanz und Kopf abschneiden.	2
Magerer Fisch; Barsch, Steinbutt, Flunder		4
Fettfische (Thunfisch, Makrele, Blaubarsch, Sardellen)		2 - 4
Schalentiere	Geputzt und in Beuteln	4 - 6
Kaviar	In seiner Verpackung, Aluminium- oder Kunststoffbehälter	2 - 3
Schnecken	In Salzwasser, Aluminium- oder Kunststoffbehälter	3

**HINWEIS:** Eingefrorenes Fleisch sollte nach dem Auftauen wie frisches Fleisch zubereitet werden. Wenn das Fleisch nach dem Auftauen nicht gegart wird, darf es niemals erneut eingefroren werden.



<b>Gemüse und Obst</b>	<b>Vorbereitung</b>	<b>Maximale Lagerzeit (Monate)</b>
Schnittbohnen und Bohnen	Waschen, in kleine Stücke schneiden und in Wasser kochen	10 - 13
Bohnen	Enthülsen, waschen und in Wasser kochen	12
Kohl	Putzen und in Wasser kochen	6 - 8
Karotten	Putzen, in Scheiben schneiden und in Wasser kochen	12
Paprika	Den Stiel abschneiden, in zwei Teile schneiden, das Kerngehäuse entfernen und in Wasser kochen	8 - 10
Spinat	Gewaschen und in Wasser kochen	6 - 9
Blumenkohl	Die Blätter beiseite legen, das Herz in Stücke schneiden und eine Weile in Wasser mit etwas Zitronensaft liegen lassen	10 - 12
Aubergine	Nach dem Waschen in 2 cm große Stücke schneiden	10 - 12
Mais	Putzen und mit seinem Kolben oder als Zuckermais verpacken	12
Apfel und Birne	Schälen und in Scheiben schneiden	8 - 10
Aprikose und Pfirsich	In zwei Hälften schneiden und den Kern entfernen	4 - 6
Erdbeeren und Brombeeren	Waschen und entstielen	8 - 12
Gegarte Früchte	10 % Zucker in den Behälter zugeben	12
Schalentiere	Geputzt und in Beuteln	4 - 6
Pflaumen, Kirschen, Wunderbeere	Waschen und entstielen	12

<b>Milchprodukte</b>	<b>Vorbereitung</b>	<b>Maximale Lagerzeit (Monate)</b>	<b>Lagerbedingungen</b>
Packung (homogenisierte) Milch	In ihrer Verpackung	2 - 3	Reine Milch – In ihrer Verpackung
Käse-ausgenommen Weißkäse	In Scheiben	6 - 8	Originalverpackung kann für kurze Lagerzeiträume verwendet werden. Für längere Zeiten in Folie einschlagen.
Butter, Margarine	In ihrer Verpackung	6	

	<b>Maximale Lagerzeit (Monate)</b>	<b>Auftauzeit bei Raumtemperatur (Stunden)</b>	<b>Auftauzeit im Ofen (Minuten)</b>
herkömmliches Brot	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Plätzchen	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Gebäck	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Flache Kuchen	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filoteig	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)



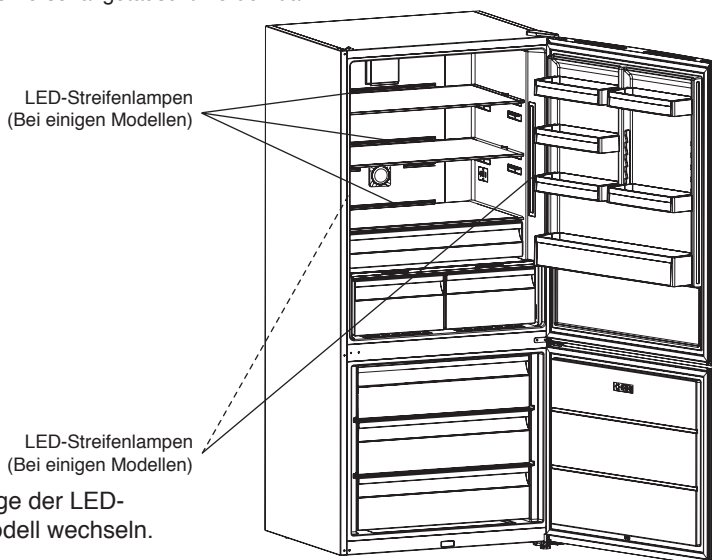
# REINIGUNG UND PFLEGE

- **Stecken Sie den Kühlschrank vor dem Reinigen aus.**
- Leeren Sie beim Reinigen Ihres Kühlschranks kein Wasser hinein.
- Wischen Sie die Innen- und Außenseiten mit einem weichen Tuch oder einem Schwamm und warmem Seifenwasser.
- Entfernen Sie die Teile einzeln und reinigen Sie diese mit Seifenwasser. Nicht im Geschirrspüler waschen.
- Verwenden Sie niemals brennbare, explosive oder ätzende Materialien wie Verdüner, Gase oder Säuren zur Reinigung. Nachstehend werden einige Empfehlungen zur Platzierung und Lagerung Ihrer Lebensmittel im Kühlraum angeführt.

**Stellen Sie sicher, dass Ihr Kühlschrank während der Reinigung von der Stromversorgung getrennt ist.**

## Austausch der LED-Beleuchtung

Wenn Ihr Kühlschrank über eine LED-Beleuchtung verfügt, kontaktieren Sie bitten den Helpdesk, da diese nur durch autorisiertes Personal getauscht werden darf.



**Hinweis:** Anzahl und Lage der LED-Streifen kann je nach Modell wechseln.

# TRANSPORT UND WECHSEL DES AUFSTELLUNGORTES

- Die Originalverpackung und der Schaumstoff können für einen Rücktransport aufbewahrt werden (optional).
- Befestigen Sie Ihren Kühlschrank mit dicker Verpackung, Bändern oder starken Schnüren und befolgen Sie die Transportanweisungen auf der Verpackung für den Rücktransport.
- Entfernen Sie bewegliche Teile (Ablageflächen, Zubehör, Gemüsefächer usw.) oder befestigen Sie diese während der Neuaufstellung und des Transports stoßgesichert mit Bändern.

**Transportieren Sie den Kühlschrank stets in aufrechter Position.**

### Neupositionierung der Tür

- Die Öffnungsrichtung der Tür kann nicht gewechselt werden, wenn die Türgriffe auf ihrem Kühlschrank von der Vorderseite der Tür installiert sind.
- Die Öffnungsrichtung der Tür kann bei Modellen ohne Griffe gewechselt werden.
- Wenn die Öffnungsrichtung der Tür Ihres Kühlschranks gewechselt werden kann, sollten Sie mit dem nächstgelegenen Kundendienst Kontakt aufnehmen, um die Öffnungsrichtung wechseln zu lassen.

## BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN

### Warnhinweise prüfen;

Ihr Kühlschrank warnt Sie, wenn sich die Temperaturen für Kühl- und Gefrierraum auf einer ungeeigneten Stufe befinden oder wenn ein Problem im Gerät auftritt. Es werden Warncodes auf der Gefrierraum- und Kühlraumanzeige angezeigt.

FEHLERTYP	BEDEUTUNG	URSACHE	ABHILFE
<b>SR</b>	“Fehler Warnung”	Ein oder mehrere Teil(e) sind ausgefallen oder Fehler im Kühlprozess	Rufen Sie den Kundendienst so schnell wie möglich.
<b>SR – Sollwert blinkt auf der Gefrierraum-Sollwert-Anzeige</b>	Gefrierraum nicht kalt genug	Dieser Warnhinweis ist besonders nach langen Stromausfällen zu sehen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Frieren Sie angetaute Lebensmittel nicht wieder ein, sondern verbrauchen Sie diese innerhalb kürzester Zeit.</li> <li>2. Stellen Sie die Gefrierraumtemperatur auf kältere Werte ein oder auf Superfrost (Super Freeze), bis der Gefrierraum wieder normale Temperatur hat.</li> <li>3. Legen Sie erst dann neue Lebensmittel ein, wenn dieser Fehler behoben ist.</li> </ol>
<b>SR – Sollwert blinkt auf der Kühlraum-Sollwert-Anzeige</b>	“Kühlraum nicht kalt genug“	Ideale Temperatur für den Kühlraum beträgt +4 °C. Wenn Sie diese Warnung sehen, besteht die Gefahr des Verderbs Ihrer Lebensmittel.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie die Kühlraumtemperatur auf kältere Werte ein oder auf Superkühlen (Super Cooling), bis der Kühlraum wieder normale Temperatur hat.</li> <li>2. Öffnen Sie erst dann die Tür, wenn dieser Fehler behoben ist.</li> </ol>
<b>SR – Sollwert blinkt auf der Gefrierraum- und Kühlraum-Sollwert-Anzeige</b>	“nicht kalt genug Warnung”	Dies ist die Kombination des Fehlers “nicht kalt genug” für beide Fächer.	Sie sehen diesen Fehler beim ersten Starten des Geräts. Er erlischt, sobald der Kühl- und Gefrierraum die normale Temperatur erreicht haben
<b>SR – Sollwert blinkt auf der Kühlraum-Sollwert-Anzeige</b>	Refrigerator comp. too Cold (Die Temperatur im Kühlschrank ist zu niedrig)	Die Lebensmittel beginnen zu gefrieren, weil die Temperatur viel zu kalt ist	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prüfen Sie, ob die Betriebsart “Super Cooling” eingeschaltet ist</li> <li>2. Senken Sie die Temperaturwerte im Kühlraum</li> </ol>
“...”	“Warnung Spannung zu niedrig“	Wenn die Stromversorgung unter 170 V Spannung fällt, geht das Gerät in eine konstante Position.	Dies ist kein Fehler. Dies verhindert Schäden am Kompressor. Diese Warnung erlischt, nachdem die Spannung wieder das erforderliche Niveau erreicht hat

### **Ihr Kühlschrank arbeitet nicht;**

- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist der Netzstecker richtig an die Steckdose angeschlossen?
- Ist die Sicherung der Steckdose, an die der Netzstecker angeschlossen ist, oder die Hauptsicherung durchgebrannt?
- Liegt eine Störung an der Steckdose vor? Stecken Sie, um dies zu prüfen, Ihren Kühlschrank an eine Steckdose an, die sicher funktionstüchtig ist.

### **Wenn Ihr Kühlschrank nicht ausreichend kühlt;**

- Ist die Temperatureinstellung richtig?
- Wird die Tür Ihres Kühlschranks häufig geöffnet und lange offen gelassen?
- Ist die Kühlschranktür richtig geschlossen?
- Haben Sie ein Geschirr oder ein Lebensmittel so in den Kühlschrank gestellt, dass es die Rückwand berührt und die Luftzirkulation behindert?
- Ist Ihr Kühlschrank zu voll?
- Besteht ein angemessener Abstand zwischen Ihrem Kühlschrank und den rückwärtigen und seitlichen Wänden?
- Liegt die Raumtemperatur innerhalb des in der Betriebsanleitung festgelegten Bereichs?

### **Wenn die Lebensmittel im Kühlraum zu stark gekühlt sind**

- Ist die Temperatureinstellung richtig?
- Wurden vor kurzem viele Lebensmittel in den Gefrierraum gelegt? Wenn ja, kann Ihr Kühlschrank die Lebensmittel im Kühlraum zu stark kühlen, da er länger in Betrieb ist, um die Lebensmittel im Gefrierraum zu kühlen.

### **Wenn der Kühlschrankbetrieb zu laut ist;**

Um die eingestellte Kühlstufe beizubehalten, kann der Kompressor von Zeit zu Zeit eingeschaltet werden. Geräusche Ihres Kühlschranks sind zu diesem Zeitpunkt normal und auf seine Funktion zurückzuführen. Wenn die erforderliche Kühlstufe erreicht wird, werden die Geräusche automatisch leiser. Wenn die Geräusche anhalten;

- Steht Ihr Gerät stabil? Sind die Füße eingestellt?
- Befindet sich irgendetwas hinter Ihrem Kühlschrank?
- Vibrieren Fächer oder Geschirr auf den Fächern? Ordnen Sie die Fächer und/oder das Geschirr neu an, wenn dem so ist.
- Befinden sich Gegenstände auf Ihrem Kühlschrank, die vibrieren?

### **Normale Geräusche;**

#### **Krachendes (Eiskrachen) Geräusch:**

- Während des automatischen Abtauens.
- Wenn das Gerät abgekühlt oder erwärmt wird (aufgrund der Materialausdehnung des Geräts).

**Kurzes Krachen:** Zu hören, wenn der Thermostat den Kompressor ein-/ausschaltet.

**Kompressorgeräusch (Normales Motorgeräusch):** Dieses Geräusch bedeutet, dass der Kompressor normal arbeitet. Der Kompressor kann kurzzeitig mehr Geräusche verursachen, wenn er aktiviert wird.

**Blubberndes Geräusch und Spritzen:** Dieses Geräusch wird durch den Kühlmittelfluss in den Leitungen des Systems verursacht.

**Wasserströmungsgeräusch:** Normales Strömungsgeräusch von Wasser, das während des Abtauens zum Verdampferbehälter fließt. Dieses Geräusch kann während des Abtauens zu hören sein.

**Luftblasgeräusch (Normales Gebläsegeräusch):** Dieses Geräusch kann in No-Frost-Kühlschränken während des normalen Betriebs des Systems aufgrund der Luftzirkulation zu hören sein.

### **Bei Feuchtigkeitsbildung im Kühlschrankinneren;**

- Sind alle Lebensmittel einwandfrei verpackt? Wurden die Behälter abgetrocknet, bevor sie in den Kühlschrank gelegt wurden?
- Werden die Kühlschranktüren häufig geöffnet? Feuchtigkeit aus dem Raum gelangt beim Öffnen der Türen in den Kühlschrank. Feuchtigkeitsbildung erfolgt schneller, wenn Sie die Türen häufiger öffnen, insbesondere bei hoher Luftfeuchtigkeit im Raum.

**Wenn die Türen nicht korrekt geöffnet und geschlossen werden;**

- Verhindern Lebensmittelverpackungen ein Schließen der Tür?
- Sind die Türfächer, Ablageflächen und Schubladen richtig platziert?
- Sind Türdichtungen gebrochen oder zerrissen?
- Steht Ihr Kühlschrank auf einer ebenen Fläche?

**Wenn die Kanten des Kühlschranks, die den Türanschlag berühren, warm sind;**

Insbesondere im Sommer (heißes Wetter) können die Oberflächen, die den Anschlag berühren, während des Kompressorbetriebs wärmer werden; das ist normal.

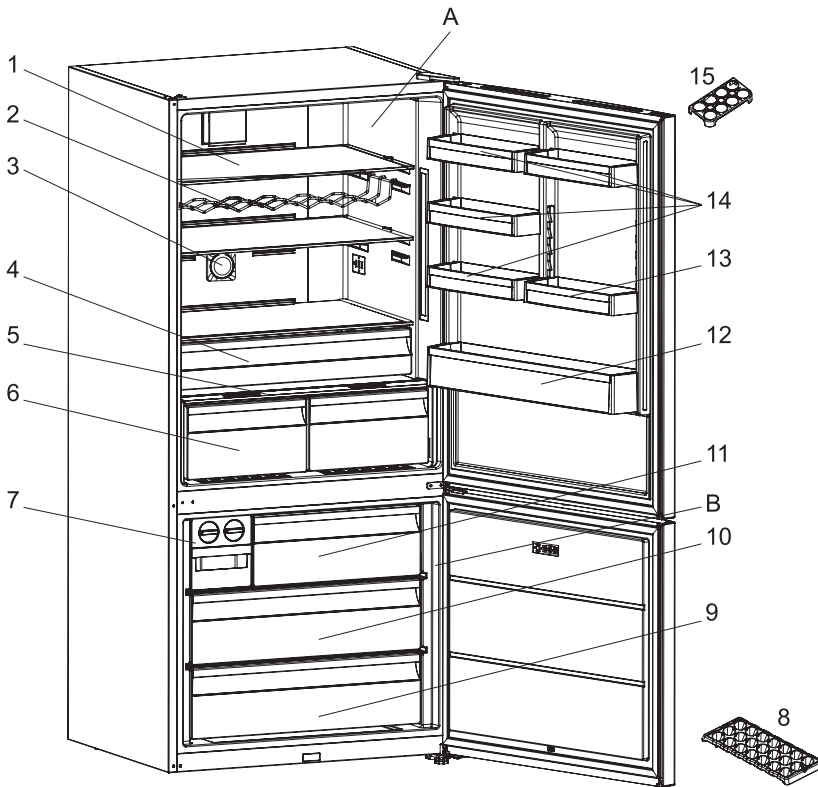
**WICHTIGER HINWEIS:**

- Die Kompressorschutzfunktion wird nach einem plötzlichen Stromausfall oder nach dem Ausstecken des Geräts aktiviert, da das Gas im Kühlsystem noch nicht stabilisiert ist. Ihr Kühlschrank startet nach 5 Minuten, es gibt daher keinen Grund zur Sorge.
- Stecken Sie Ihren Kühlschrank aus, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen (z. B. Sommerferien). Reinigen Sie den Kühlschrank gemäß Teil 4 reinigen und die Tür offen lassen, um Feuchtigkeits- und Geruchsbildung zu vermeiden.
- Sollte das Problem bestehen bleiben, nachdem Sie oben genannte Anweisungen befolgt haben, kontaktieren Sie bitte den nächstgelegenen, autorisierten Kundendienst.
- Das von Ihnen erworbene Gerät ist für die Verwendung im Haushalt ausgelegt und darf nur zu Hause und für die genannten Zwecke eingesetzt werden. Es ist nicht gewerbliche oder gemeinschaftliche Nutzung geeignet. Wenn der Käufer das Gerät nicht entsprechend diesen Vorgaben verwendet, weisen wir darauf hin, dass der Hersteller und der Händler nicht für Reparaturen oder Störungen während des Garantiezeitraums haften.

## Energiespartipps

1. Das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum aufstellen. Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen und nicht neben Hitzequellen (Heizkörper, Herd usw.) stellen. Verwenden Sie bei Installation in der Nähe von Hitzequellen eine Isolierplatte.
2. Lassen Sie warme Speisen und Getränke abkühlen, bevor Sie diese in den Kühl- oder Gefrierraum geben.
3. Platzieren Sie Lebensmittel zum Auftauen im Kühlraum. Die niedrige Temperatur der tiefgekühlten Lebensmittel hilft während des Auftauens beim Kühlen des Kühlraums und verringert den Energiebedarf.
4. Wenn Sie Flüssigkeiten in das Gerät stellen, sorgen Sie dafür, dass diese abgedeckt sind. Anderenfalls steigt die Feuchtigkeit im Gerät an und die benötigte Abkühlzeit wird länger. Das Abdecken von Getränken und Flüssigkeiten hilft auch, Geruch und Geschmack zu bewahren.
5. Öffnen und schließen Sie die Gerätetür so schnell wie möglich, wenn Sie Lebensmittel und Getränke in das Gerät stellen, um die Temperatur im Gerät stabil zu halten.
6. Halten Sie die Abdeckungen aller Fächer mit unterschiedlichen Temperaturanforderungen im Gerät (Gemüsefach, Kühler usw.) geschlossen.
7. Stellen Sie sicher, dass die Türdichtung sauber und biegsam ist. Ersetzen Sie Dichtungen, wenn sie abgenutzt oder beschädigt sind.

# GERÄTETEILE UND FÄCHER



Diese Darstellung dient nur zur Information über die Geräteteile.  
Die Teile können je nach Gerätemodell unterschiedlich sein.

- A. KÜHLSCHRANKFACH
- B. GEFRIERRAUM

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Kühlraumablageflächen        | 9. Unterer Gefrierkorb                   |
| 2. Flaschenablage / Weinregal * | 10. Mittlerer Gefrierkorb                |
| 3. Ionisatorvorrichtung *       | 11. Oberer Gefrierkorb                   |
| 4. Kühlfach *                   | 12. Abstellfach für Flaschen             |
| 5. Gemüsefachabdeckung          | 13. Verstellbare Türablage * / Türablage |
| 6. Gemüsefächer *               | 14. Kühlraum Türablagen                  |
| 7. Icematic *                   | 15. 1 Eierbehälter                       |
| 8. Eiswürfelbehälter*           |  |

\* Bei einigen Modellen

# SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT to be read and observed

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.

These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

## PERMITTED USE

⚠ CAUTION: The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed

& breakfast and other residential environments.

⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

⚠ The bulb used inside the appliance is specifically designed for domestic appliances and is not suitable for general room lighting within the home (EC Regulation 244/2009).

⚠ The appliance is designed for operation in places where the ambient temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate. The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

Climatic Class Amb. T. (°C)

SN: From 10 to 32 °C

ST: From 16 to 38 °C;

N: From 16 to 32 °C


T: From 16 to 43 °C





This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R600a (HC). Appliances with Isobutane (R600a): isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged, especially when emptying the refrigerant circuit.


⚠ WARNING: Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.


⚠ WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.


 **WARNING:** Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.


 **WARNING:** Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.


 **WARNING:** Ice makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with potable water only.

 **WARNING:** Automatic ice-makers and/or water dispensers must be connected to a water supply that delivers potable water only, with mains water pressure between 0.17 and 0.81 MPa (1.7 and 8.1 bar).


 Do not store explosive substances such as aerosol cans and do not place or use gasoline or other flammable materials in or near the appliance.


 Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (provided with some models). Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.


 For products designed to use an air filter inside an accessible fan cover, the filter must always be in position when the refrigerator is in function.

 Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment since they may break. Do not obstruct the fan (if included) with food items.

After placing the food check that the door of compartments closes properly, especially the freezer door.

 Damaged gaskets must be replaced as soon as possible.

 Use the refrigerator compartment only for storing fresh food and the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.

 Avoid storing unwrapped food in direct contact with internal surfaces of the refrigerator or freezer compartments.

Appliances could have special compartments (Fresh Food Compartment, Zero Degree Box,...). Unless differently specified in the specific booklet of product, they can be removed, maintaining equivalent performances.



C-Pentane is used as blowing agent in the insulation foam and it is a flammable gas.

The most appropriate compartments of the appliance where specific types of food are to be stored, taking into account different temperature distribution in different compartments in the appliance, are as follows:

- Refrigerator compartment:

1) Upper area of the refrigerator compartment & door - temperature zone: Store tropical fruit, cans, drinks, eggs, sauces, pickles, butter, jam

2) Middle area of the refrigerator compartment - cool zone: Store cheese, milk, dairy food, deli food, yoghurt

3) Lower area of the refrigerator compartment - coldest zone: Store cold cuts, desserts, meat and fish, cheesecake, fresh pasta, sour cream, pesto/salsa, home-cooked food, pastry cream, pudding and cream cheese

4) Fruit & vegetable drawer at



the bottom of the refrigerator compartment: Store vegetables and fruits (excluding tropical fruits)

5) Chiller compartment: Only store meat and fish in the coldest drawer

- Freezer compartment:

4 star zone (\*\*\*\*) compartment is suitable for freezing foodstuffs from ambient temperature and for storing frozen food as the temperature is evenly distributed throughout the entire compartment.

Purchased frozen food has the storage expiration date stated on the packaging. This date takes into account the type of food being stored and therefore this date should be respected. Fresh food should be stored for the following time periods: 1-3 months for cheese, shellfish, ice cream, ham/sausage, milk, fresh liquids; 4 months for steak or chops (beef, lamb, pork); 6 months for butter or margarine, poultry (chicken, turkey); 8-12 months for fruits (except citrus), roast meat (beef, pork, lamb), vegetables. Expiration dates on the packaging of foods in the 2-star zone must be respected.

To avoid food contamination, please observe the following:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so

that it does not come into contact with or drip onto other food.

- Two-star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and ice cubes.
- Do not freeze fresh food in one, two or three-star compartments.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing inside the appliance.

## INSTALLATION

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

⚠ Installation, including water supply (if any), electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest Aftersales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electric shock.

During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electric shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.



⚠ Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance. Install the appliance on a floor or support strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use. Make sure the appliance is not near a heat source and that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the appliance is perfectly level using a spirit level. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.

⚠ **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ **WARNING:** To avoid a hazard due to instability, positioning or fixing of the appliance must be done in accordance with the manufacturer instructions.

It's forbidden to place the refrigerator in such way that the metal hose of gas stove, metal gas or water pipes, or electrical wires are in contact with the refrigerator back wall (condenser coil).

⚠ To guarantee adequate ventilation, leave a space on both sides and above the appliance. The distance between the rear of the appliance and the wall behind the appliance should be 50 mm, to avoid access to hot surfaces. A reduction of this space will increase the Energy consumption of product. Please remove the power cord from condenser hook during installation before connecting product to power supply.

## **ELECTRICAL WARNINGS**

⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power

supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.

⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot.

Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electric shock.


⚠ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

⚠ **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation; never use steam cleaning equipment - risk of electric shock.

⚠ Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

## DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS


The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol .

The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

## DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials.

Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

## ENERGY SAVING TIPS

Install the appliance in a dry, well ventilated room far away from any heat source (eg. radiator, cooker, etc.) and in a place not exposed directly to the sun. If required, use an insulating plate. To guarantee adequate ventilation follow installation instructions.

Insufficient ventilation at the back of the product increases energy consumption and decreases cooling efficiency.

Frequent door opening might cause an increase in Energy Consumption.

The internal temperature of the appliance and the Energy Consumption may be affected also by the ambient temperature, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors. Reduce door opening to minimum.

When thawing frozen food, place it in the refrigerator. The low temperature of the frozen products cools the food in the refrigerator.

Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.

Positioning of the shelves in the refrigerator has no impact on the efficient usage of energy. Food should be placed on the shelves in such way to ensure proper air circulation (food should not touch each other and distance between food and rear wall should be kept).

You can increase storage capacity of frozen food by removing baskets and, if present, Stop Frost shelf.

Do not worry about noises coming from the compressor which are normal operation noises.

# THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

## Information about New Generation Cooling Technology

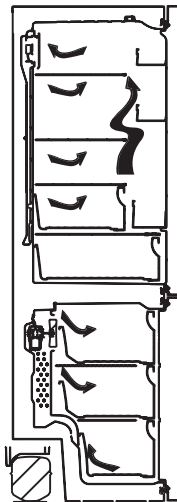
Fridges with new generation cooling technology have a different working system than static fridges. Other fridges may experience ice build up in the freezer compartment due to door openings and humidity in the food. In such fridges regular defrosting is required; the fridge has to be periodically turned off, the frozen food moved to a suitable container and the ice which has formed in the freezer compartment removed.

In fridges with new generation cooling technology, dry cold air is pumped evenly into the fridge and freezer compartments using a fan. The cold air cools your food evenly and uniformly, preventing humidity and ice build up.

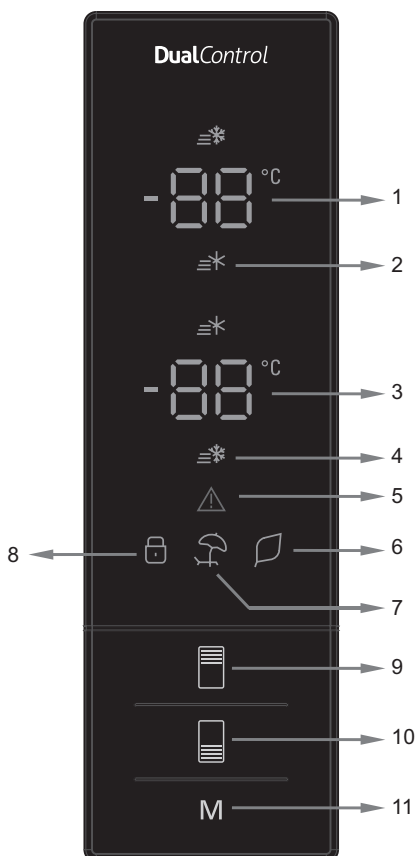
In the refrigerator compartment, air blown by the fan located at the top of refrigerator compartment is cooled while passing through the gap behind the air duct. At the same time, the air is blown out through the holes in the air duct evenly spreading cool air throughout the refrigerator compartment.

As there is no air passage between the freezer and refrigerator compartments there will be no odor mixing.

As a result of this, your fridge with new generation cooling technology gives you ease of use as well as huge volume and aesthetic appearance.



## Display and control panel



### Use of control panel

1. It is cooler set value screen.
2. It is super cooling indicator.
3. It is freezer set value screen.
4. It is super freeze indicator.
5. It is alarm symbol.
6. It is economy mode symbol.
7. It is holiday mode symbol.
8. It is child-lock symbol.
9. It enables the setting value of cooler to be modified and super cool mode to be activated if desired. Cooler maybe set to 8, 6, 5, 4, 2 °C super cool.
10. It enables the setting value of freezer to be modified and super freeze mode to be activated if desired. Freezer may be set to -16, -18, -20, -22, -24°C super freeze.
11. It enables the modes (economy, holiday...) to be activated if desired.

# Operating your fridge

## Super freeze mode

### How would it be used?

- Press freezer set button until Super freeze symbol will be seen on the screen.  
Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.

### During this mode:

- Temperature of cooler and super cool mode may be adjusted. In this case super freeze mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super freeze mode can be cancelled by the same operation of selecting.

**Note:** “Super Freeze” mode will be automatically cancelled after 24 hours or if the freezer sensor temperature is lower than -25°C



## Super cool mode

### How would it be used?

- Press cooler set button until Super cool symbol will be seen on the screen.  
Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.

### During this mode:

- Temperature of freezer and super freeze mode may be adjusted. In this case super cool mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super cool mode can be cancelled by the same operation of selecting.



## Economy mode

### How would it be used?

- Push “mode button” until eco symbol appears.
- If no button is pressed for 1 second. Mode will be set. Eco symbol will blink 3 times.  
When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Freezer and refrigerator temperature segments will show “E”.
- Economy symbol and E will light till mode finishes.

### During this mode:

- Freezer may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool and super freeze modes can be selected. Economy mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Holiday mode can be selected after cancelling the economy mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.



## Holiday mode

### How would it be used?

- Push “mode button” until holiday symbol appears
- If no button is pressed for 1 second. Mode will be set. Holiday symbol will blink 3 times.  
When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Cooler temperature segment will show “-”.
- Holiday symbol and “-” will light till mode finishes.

### During this mode:

- Freezer may be adjusted. When holiday mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When holiday mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool and super freeze modes can be selected. Holiday mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Economy mode can be selected after cancelling the holiday mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.



## Drink cool mode

### How would it be used?

- This mode is used to cool the drinks within adjustable time.

### During this mode:

- Press freezer button for 5 seconds.
- Special animation will start on freezer set value screen and 05 will blink on cooler set value screen.
- Press cooler button to adjust the time (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutes).
- When you select the time the numbers will blink 3 times on screen and sound beep.
- If no button is pressed within 2 seconds the time will be set.
- The countdown starts from the adjusted time minute by minute.
- Remaining time will blink on the screen.
- To cancel this mode press freezer set button for 5 seconds.



## Function of Child lock

### How would it be used?

- To prevent children from playing with the buttons and changing the settings you have made, child lock is available in the appliance.

### Activating Child Lock

- Press on Freezer and Cooler buttons simultaneously for 5 seconds.

### During this mode:

- Press on Freezer and Cooler buttons simultaneously for 5 seconds.

**Note:** Child lock will also be deactivated if electricity is interrupted or the fridge is unplugged.



## Screen saver mode

### How to use?

- This mode will be activated when you press on mode button for 5 seconds.
- If no button is pressed within 5 seconds when the mode is active, lights of the control panel will go off.
- If you press any button when lights of control panel are off, the current settings will appear on the screen, and then you can make the adjustment as you want. If you neither cancel screen saver mode nor press on any button in 5 seconds, the control panel will go off again.
- To cancel screen saver mode press on mode button for 5 seconds again.
- When screen saver mode is active you can also activate child lock.



## Cooler temperature settings

- Initial temperature value for Cooler Setting Indicator is +4 °C.
- Press cooler button once.
- When you first push this button, the last value appears on the setting indicator of the cooler.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, supercool)
- When you push the cooler set button until supercool symbol appears, and if you do not push any button in 1 seconds Super Cool will flash.
- If you continue to press, it will restart from +8°C.
- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.



### Freezer temperature settings

- Initial temperature value for Freezer Setting Indicator is -18°C.
- Press freezer set button once.
- When you first push this button, the last set value will blink on screen.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C superfreeze).
- When you push the freezer set button until superfreeze symbol appears, and if you do not push any button in 1 seconds Super Freeze will flash.
- If you continue to press, it will restart from -16°C.
- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.



### Warnings about Temperature Adjustments

- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.

Climatic Class	Amb. T. (°C)
SN:	From 10 to 32 °C
ST:	From 16 to 38 °C;
N:	From 16 to 32 °C
T:	From 16 to 43 °C

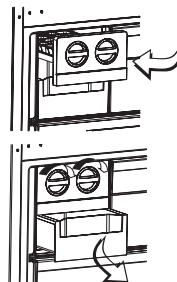
## Accessories

### Twist Ice (In some models)

- Take out the ice making tray
- Fill the water to the line.
- Place the ice making tray in its original position
- When ice cubes are formed, twist the lever to drop ice cubes into the icebox.

### Note:

- Do not fill the icebox with water to make ice. This may damage it.
- The movement of the ice maker may be difficult while the refrigerator is running. In such a case it should be cleaned by removing the glass shelves.



### Ice tray (In some models)

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.

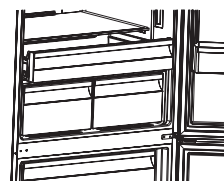


### Chiller Shelf (In some models)

Keeping food in the Chiller compartment instead of the freezer or refrigerator compartment allows food to retain freshness and flavour longer, while preserving its fresh appearance.

When the chiller tray becomes dirty, remove it and wash it with water.

(Water freezes at 0°C, but foods containing salt or sugar freeze at temperatures lower than that) Normally the chiller compartment is used to store raw fish, lightly pickled food, rice, etc...



**Do not put foods you want to freeze or ice trays onto the chiller shelf.**

### Removing the Chiller shelf

- Pull the chiller shelf towards you by sliding it on the rails.
- Pull the chiller shelf up from the rail and remove it from the fridge.

### Freezer box

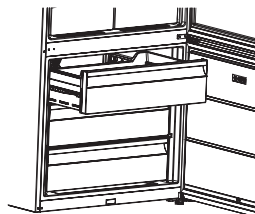
The freezer box allows foods are maintained more regularly.

#### Removing The freezer box;

- Pull the box out as far as possible
- Pull the front of box up and out.

! Make the inverse of the same operation for the resetting the sliding compartment.

**Note:** Always Keep the handle of box while removing the box.

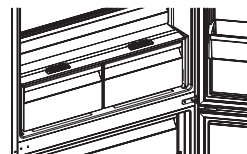


### Humidity Control

When the Humidity Control is in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored for longer.

If the crisper is completely full, open the fresh dial located in front of the crisper. This allows the air in the crisper and humidity rate to be controlled and the storage life of the food in the crisper will be increased.

If you see any condensation on the glass shelf, the Humidity Control should be set in the open position.



### Adjustable door shelf (In some models)

Five different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf.

To change the position of adjustable door shelf;

Lift up front of the shelf (1) and move up or down adjustable door shelf (2) with both hands(Fig 1)

Before releasing the door shelf make sure the door shelf is located at door positions.



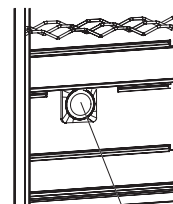
Fig 1

### Active Oxygen (In some models)

Active Oxygen spreads negative ions which neutralize particles of unpleasant smell and dust in the air, improving freshness of food.

By removing these particles from the air in the refrigerator, Active Oxygen improves air quality and eliminates odours.

- This feature is optional. It may not exist on your product.
- The location of your ioniser device may vary from product to product.

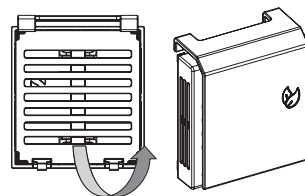


Active Oxygen

### Active Fresh Filter (In some models)

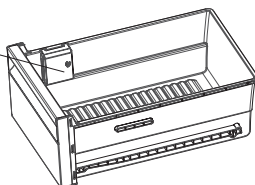
Active Fresh Filter technology helps to remove ethylene gas (a bioproduct released naturally from fresh foods) and unpleasant odors from the crisper. In this way, food stays fresh for a longer time.

- Active Fresh Filter must be cleaned once in a year. The filter should be waited for 2 hours at 65°C in a oven.
- To clean the filter, please remove the back cover of the filter box by pulling it in the direction of the arrow (A).
- The filter should not be washed with water or any detergent.



**Notes:** The assembly position of the filter may vary depending on the crisper design. Please see the related images. For some models, the filter cannot be attached as shown in the images. In this case it can be simply put into the drawer.

Active Fresh Filter



Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

## Putting food in the coldest area of the refrigerator



Your foods will be better stored if you put them in the most appropriate cooling area. The coldest area is just above the crisper.

To be sure to have a low temperature in this area, make sure the shelf is located at the level of this symbol, as shown in the illustration.

## Temperature indicator (In some models)

In order to help you better set your refrigerator, we have equipped it with a temperature indicator located in the coldest area.

You can easily check that the temperature of the coldest area is appropriate: when the indicator shows “OK”, it means the thermostat is set properly and the inside temperature is correct.

Since “OK” appears in black, it will be difficult to see this indication if the temperature indicator is badly lit. To be able to see this indication properly, there should be enough light.

If the “OK” symbol does not appear, it means that the temperature is too high: you will then have to modify the thermostat setting, and wait 12 hours before visually checking the temperature again.

**NOTE:** Following repeated openings (or prolonged opening) of the door or after putting fresh food into the appliance, it is normal for the indication “OK” not to appear in the temperature setting indicator. If there is an abnormal ice crystals build up (bottom wall of the appliance) on the refrigerator compartment evaporator (overloaded appliance, high room temperature, frequent door openings), put the temperature setting device on a lower position until compressor off periods are obtained again.

The upper limit of the coldest area is indicated by the lower side of the sticker (head of the arrow). The coldest area upper shelf must be at the same level with the arrow head. The coldest area is below this level.

As these shelves are removable, make sure they are always at the same level with these zone limits described on the stickers, in order to guarantee temperatures in this area.

Each type of food has an ideal conservation temperature and consequently a particular location to follow.



Locations	Products
Upper shelves	Cooked foods, desserts and all foods to be eaten fast enough
Coldest area	Meat, poultry, game and raw fish Maximum conservation time : 1 to 2 days. Fresh fruits, cooked pork meat.
Crisper	Fresh vegetables and fruits.
Door-liner	Door trays shall contain bottles at the bottom side and, in their upper parts, low volume and currently used products like yoghurt, fresh cream, etc.
	Butter, cooked cheese and eggs shall be introduced in appropriate holders.



# ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

## Operating your fridge

- For normal operating conditions, adjusting the temperature value of the cooler partition of the fridge to 4°C will be enough.
- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporator and in time will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Nothing should touch on the back wall as it will cause frost and the packages can stick on the back wall. Do not open the refrigerator door too frequently.
- Arrange the meat and cleaned fish(wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days,in the bottom section of the refrigerator compartment(that is above the crisper) as this is the coldest section and will ensure the best storing conditions.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

Food	Maximum Storing time	Where to place in the fridge compartment
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 - 4 Days	In special door shelf
Butter and margarine	1 week	In special door shelf
Bottled products milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

**NOTE:** Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

## Freezer compartment

- For normal operating conditions, a• Please use the deep freeze compartment of your refrigerator for storing the frozen food for a long time and for producing ice.
- To get maximum capacity for freezer compartment, please just use glass shelves for upper and middle section. For bottom section, please use lower basket.
- Please do not place the food you shall newly freeze nearby the already frozen food.
- You should freeze the food to be frozen (meat, minced meat, fish, etc.) by dividing them into portions in such a way that they can be consumed once.
- Please do not refreeze the frozen food once they are thawed. It may pose a danger for your health since it might cause problems such as food poisoning.
- Do not place the hot meals in your deep freeze before they become cold. You would cause the other food frozen beforehand in the deep freeze to become putrefied.
- When you buy frozen food, makes sure that they were frozen under appropriate conditions and the package is not torn.
- While storing the frozen food, the storage conditions on the package should certainly be observed. If there is not any explanation, the food must be consumed within the shortest time possible.

- If there had been humidification in the frozen food package and it has a foul smell, the food might have been stored under unsuitable conditions previously and gone rotten.  
Do not purchase this type of foods!
- The storage durations of frozen food change depending on the ambient temperature, the frequent opening and closing of the doors, thermostat settings, food type and the time elapsed from the purchase time of the food to the time it is placed into the freezer. Always abide by the instructions on the package and never exceed the indicated storage duration.

**Not that;** if you want to open again immediately after closing the freezer door, it will not be opened easily. It's quite normal! After reaching equilibrium condition, the door will be opened easily.

**Important note:**

- Frozen foods, when thawed, should be cooked just like fresh foods. If they are not cooked after being thawed they must NEVER be re-frozen.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period.  
Therefore, the frozen food should be added little amount of spices or the desired spice should be added after the food has been thawed.
- The storage period of food is dependent on the oil used. The suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter and the unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- The food in liquid form should be frozen in plastic cups and the other food should be frozen in plastic folios or bags.

Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)
Steak	Wrapping in a foil	6 - 8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal roast	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Minced meat	In packages without using spices	1 - 3
GIBLETS (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be packaged even if it has membrane	
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4 - 6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4 - 6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut the tail and head.	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)		2 - 4
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
Snail	In salty water, aluminum or plastic container	3

**NOTE:** Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it should never be frozen again.

<b>Vegetables and Fruits</b>	<b>Preparation</b>	<b>Maximum Storing time (month)</b>
String beans and beans	Wash and cut to small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces and remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Washed and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	12

<b>Dairy Products</b>	<b>Preparation</b>	<b>Maximum Storing time (month)</b>	<b>Storing Conditions</b>
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – In its own packet
Cheese-excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

	<b>Maximum Storing time (months)</b>	<b>Thawing time in room temperature (hours)</b>	<b>Thawing time in oven (minutes)</b>
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

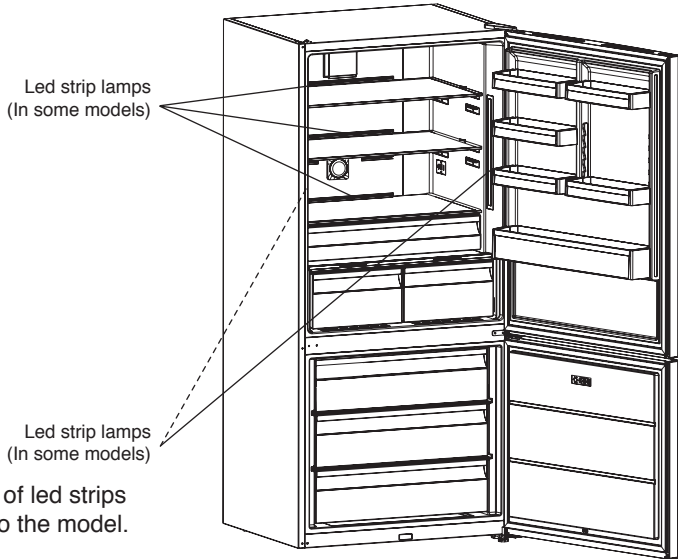
# CLEANING AND MAINTENANCE

- **Unplug the fridge before starting to clean it.**
- Do not wash your fridge by pouring water into it.
- Wipe the inner and outer sides with a soft cloth or a sponge using warm and soapy water.
- Remove the parts individually and clean with soapy water. Do not wash in a dishwasher.
- Never use flammable, explosive or corrosive material, such as thinner, gas or acid for cleaning. Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

**Make sure that your fridge is unplugged while cleaning.**

## Replacing LED Lighting

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.



**Note:** Numbers and location of led strips may be changed according to the model.

# TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

- The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optionally).
- You should fasten your fridge with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the package for re-transportation.
- Remove movable parts (shelves, accessories, vegetable bins etc.) or fix them into the fridge against shocks using bands during re-positioning and transportation.

**Always carry your fridge in the upright position.**

### Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your fridge door, if the door handles on your fridge are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your fridge can be changed, you should contact the nearest Authorised Service to have the opening direction changed.

## BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

### Check Warnings;

Your fridge warns you if the temperatures for cooler and freezer are in improper levels or when a problem occurs in the appliance. Warning codes are displayed in the Freezer and Cooler Indicators.

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
SR	"Failure Warning"	There is/are some part(s) Out of order or there is a failure in cooling process	Call Service for assistance as soon as possible.
SR – Set value blink on freezer set value screen	Freezer comp. Not Cold enough	This caution will be seen especially after long term of power failure	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Do not freeze the foods that are thaw and use in short time period.</li> <li>2. Set the freezer temperature to colder values or set the super freeze , until the compartment gets to normal temperature.</li> <li>3. Do not put fresh food until this failure is off.</li> </ol>
SR – Set value Blink on cooler set value screen	"Refrigerator comp. Not Cold enough"	Ideal temperature for Ref. Compartment is +4 oC. If you see this warning your foods have risk of spoiling.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Set the refrigerator temperature to colder values or set the super cooling mode until the compartment gets to normal temperature.</li> <li>2. Do not open the door much until this failure is off.</li> </ol>
SR – Set value blink on freezer and cooler set value screen	"not cold enough Warning"	It is combination of "not cool enough" error for both of the compartments.	You will see this failure when first starting the appliance. It will be off after the compartments gets normal temperature
SR – Set value blink on cooler set value screen	Refrigerator comp. too Cold	The foods starts to freeze because of the too much cold temperature	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check if the "Super cooling mode" is on</li> <li>2. Decrease the refrigerator temperature values</li> </ol>
"_ _ _"	"Low voltage Warning"	When the power supply gets lower than 170 V the appliance gets to steady position.	This is not a failure. This prevents any damages on the compressor. This warning will off after the voltage gets required level

**If your fridge is not operating;**

- Is there a power failure?
- Is the plug connected to the socket correctly?
- Is the fuse of the socket to which the plug is connected or the main fuse blown?
- Is there any failure at the socket? To check this, plug your refrigerator to a socket this is surely operating.

**If your fridge is not cooling enough;**

- Is the temperature adjustment right?
- Is the door of your fridge opened frequently and left open for a long while?
- Is the door of fridge closed properly?
- Did you put a dish or food on your fridge so that it contacts the rear wall of your fridge so as to prevent the air circulation?
- Is your fridge filled excessively?
- Is there adequate distance between your fridge and the rear and side walls?
- Is the ambient temperature within the range of values specified in the operating manual?

**If the food in your refrigerator compartment is over cooled**

- Is the temperature adjustment right?
- Are there many food recently put inside the freezer compartment? If so, your fridge may over cool the food inside the refrigerator compartment as it will operate longer to cool these food.

**If your fridge is operating too loudly;**

To maintain the set cooling level, compressor may be activated from time to time. Noises from your fridge at this time are normal and due to its function. When the required cooling level is reached, noises will be decreased automatically. If the noises persist;

- Is your appliance stable? Are the legs adjusted?
- Is there anything behind your fridge?
- Are the shelves or dishes on the shelves vibrating? Re-place the shelves and/or dishes if this is the case.
- Are the items placed on your fridge vibrating?.

**Normal Noises;****Cracking (Ice cracking) Noise:**

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

**Short cracking:** Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

**Compressor noise (Normal motor noise):** This noise means that the compressor operates normally. Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

**Bubbling noise and splash:** This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

**Water flow noise:** Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

**Air Blowing Noise (Normal fan noise):** This noise can be heard in No-Frost fridge during normal operation of the system due to the circulation of air.

**If humidity builds up inside the fridge;**

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Are the fridge doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.

**If the doors are not opened and closed properly;**

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door gaskets broken or torn?
- Is your fridge on a level surface?

**If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;**

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

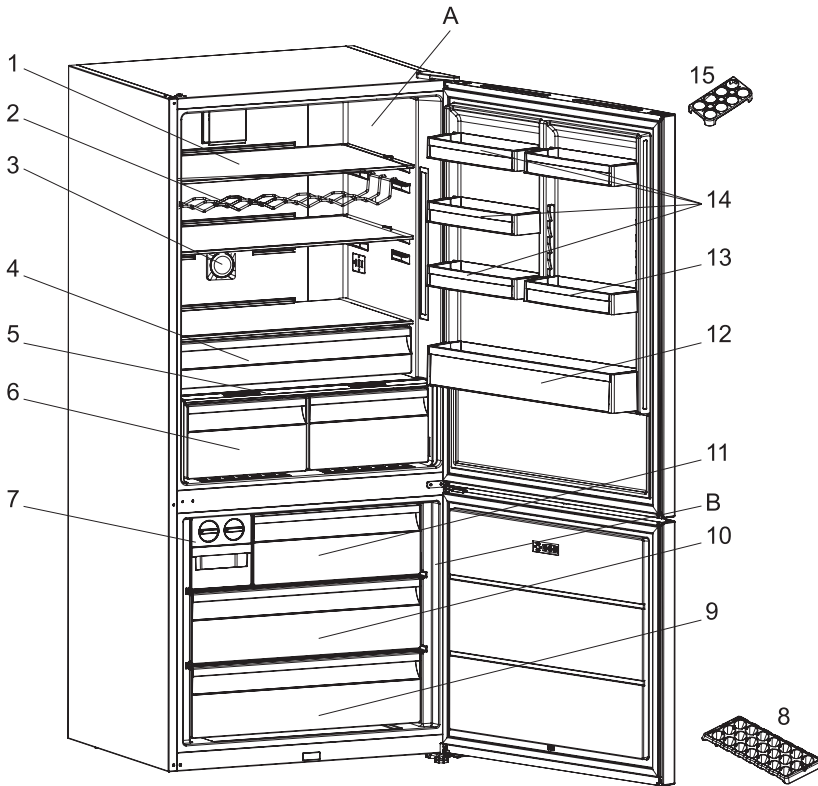
**IMPORTANT NOTES:**

- Compressor protection function will be activated after sudden power breakdowns or after unplugging the appliance, because the gas in the cooling system is not stabilized yet. Your fridge will start after 5 minutes, there is nothing to worry about.
- If you will not use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your fridge according to Part 4 and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest authorized service.
- The appliance you bought is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasize that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

**Tips for saving energy**

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room, but not in direct sunlight and not near heat sources (radiator, cooker.. etc. ). If you install it near heat sources, use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down before putting them in the refrigerator or freezer compartment.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment while it is thawing, reducing the energy required.
4. When placing liquids in the appliance, make sure they are covered. Otherwise humidity increases inside the appliance and the time taken to cool them is longer. Also covering drinks and liquids helps preserve the smell and taste.
5. When placing food and drinks in the appliance, open and close the appliance door as quickly as possible to keep the temperature inside the appliance stable.
6. Keep the covers closed of any compartments with different temperature requirements in the appliance (crisper, chiller ...etc. ).
7. Make sure the door gasket is clean and pliable. Replace gaskets if they are worn or damaged.

# THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.  
Parts may vary according to the appliance model.

- A. FRIDGE COMPARTMENT
- B. FREEZER COMPARTMENT

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Fridge compartment shelves | 9. Freezer bottom basket                 |
| 2. Bottle shelf / Wine rack * | 10. Freezer middle basket                |
| 3. Ioniser *                  | 11. Freezer top basket                   |
| 4. Chiller shelf *            | 12. Bottle shelf                         |
| 5. Crisper cover              | 13. Adjustable door shelf * / Door shelf |
| 6. Crispers *                 | 14. Cooling compartment door shelves     |
| 7. Icematic *                 | 15. 1Egg holder                          |
| 8. Ice tray *                 |  |

\* In some models



# OHUTUSJUHISED

**OLULINE!** Lugege läbi ja järgige hoolikalt!

Enne seadme kasutamist lugege see ohutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke see hilisemaks läbivaatamiseks käepärast.

Nendes juhendites ja seadmel endal on olulised hoiatused, mida tuleb pidevalt järgida. Tootja ei vastuta selle eest, kui ohutusjuhendit ei järgita, seadet kasutatakse valesti või määratakse sellele sobimatud seaded.

⚠ Väga väikesed lapsed (0-3 aastat) ei tohi seadet kasutada. Väikesed lapsed (3-8 aastat) tohivad seadet kasutada ainult vanema isiku pideva järelevalve all. Lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kes on piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või ilma kogemuste või teadmisteta, võivad seadet kasutada ainult siis, kui nende tegevust jälgitakse või neid on seadme ohutuks kasutamiseks juhendatud ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada. Lapsed vanuses 3-8 aastat võivad külmkapi seadmeid peale ja maha laadida.

## LUBATUD KASUTUS

⚠ **ETTEVAATUST!** Seade ei ole mõeldud kasutamiseks välise lülitusseadmega, nagu taimer või eraldi kaugjuhtimissüsteem.

⚠ See seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes rakendustes, näiteks: kaupluste, kontorite ja teiste töökeskkondade töötajate köögipiirkondades;

talumajapidamistes; hotellides, motellides, kodumajutusasutustes ja teistes sarnastes kohtades.

⚠ Seade ei ole mõeldud professionaalseks kasutuseks. Ärge kasutage seadet välitingimustes.

⚠ Seadmes kasutatav lambipirn on mõeldud spetsiaalselt kodumasinate jaoks ega sobi kodus tubade üldvalgustuseks (EÜ määrus nr 244/2009).

⚠ Seade on mõeldud kasutamiseks kohtades, kus temperatuur on vastavalt andmesildil märgitud kliimaklassile järgmises vahemikus. Seade ei pruugi töötada korralikult, kui see jäetakse pikaks ajaks märgitud vahemikust välja jääva temperatuuri kätte.

## Kliimaklassi ümbritsevad temperatuurid:

SN: 10 - 32 °C  
ST: 16 - 38 °C;  
N: 16 - 32 °C  
T: 16 - 43 °C



See seade ei sisalda CFC-sid. Külmutusahel sisaldab külmaainet R600a (HC). Isobutaaniga (R600a) seadmed: isobutaan on looduslik gaas, millel puudub keskkonnamõju, kuid mis süttib kergesti. Seetõttu jälgige, et külmaaineahela torud ei oleks kahjustatud, eriti kui hakkate ahelat tühjaks laskma.

⚠ **HOIATUS!** Ärge kahjustage seadme külmaaineahela torusid.

⚠ **HOIATUS:** Veenduge, et seadme korpuses ja konstruktsioonis oleval

ventilatsiooniavad ei ole blokeeritud.

⚠ HOIATUS: Ärge kasutage sulamise kiirendamiseks muid kui tootja soovitatud mehaanilisi, elektrilisi või keemilisi vahendeid.

⚠ HOIATUS: Ärge asetage seadme sektsioonidesse elektriseadmeid, kui need ei ole tootja poolt selgesõnaliselt lubatud tüüpi.

⚠ HOIATUS: Veevarustusega mitteühendatud jäävalmistajaid ja/ või veeautomaate võib täita ainult joogiveega.

⚠ HOIATUS: Automaatsed jäävalmistajad ja/või veeautomaadid tohib ühendada ainult joogiveetorustikuga, kus veesurve on vahemikus 0,17-0,81 mPa (1,7-8,1 bar).

⚠ Ärge hoidke seadmes ega selle lähedal plahvatusohtlikke aineid, näiteks aerosoolipurke, bensiini ja muid tuleohtlikke aineid.

⚠ Ärge neelake (mõne mudeliga kaasasolevate) jääpakkide sisu (mittemürgine). Ärge sööge jääkuubikuid või jääpulki kohe pärast nende sügavkülmikust võtmist, sest need võivad põhjustada külmapõletust.

⚠ Ärge neelake (mõne mudeliga kaasasolevate) jääpakkide sisu (mittemürgine). Ärge sööge jääkuubikuid või jääpulki kohe pärast nende sügavkülmikust võtmist, sest need võivad põhjustada külmapõletust.

⚠ Ärge hoidke külmutussektsioonis vedelikega klaasnõusid, sest need võivad puruneda. Ärge blokeeri ventilatorit (kui see on paigaldatud) toiduainetega. Kontrollige pärast toidu külmikusse asetamist, kas sektsioonide ukсед,

eriti sügavkülmiku uks, sulguvad korralikult.

⚠ Kahjustatud tihend tuleb võimalikult kiiresti välja vahetada.

⚠ Kasutage külmikusektsiooni ainult värsket toidu ning külmutussektsiooni ainult külmutatud toidu hoidmiseks, värsket toidu külmutamiseks ja jääkuubikute tegemiseks.

⚠ Vältige katmata toidu hoidmist otseses kontaktis külmiku- või külmutussektsiooni sisepindadega. Seadmetel võivad olla spetsiaalsed sektsioonid (värsket toidu sektsioon, null-kraadi kast jms). Kui konkreetse tootejuhendis ei ole märgitud teisiti, võib sellised sektsioonid eemaldada seadme toimimisnäitajaid mõjutamata.



C-pentaani kasutatakse isolatsioonivahus puhumisvahendina ja see on kergesti süttiv gaas.

Kõige sobilikumad seadme sektsioonid, kus säilitada teatud tüüpi toiduaineid, võttes arvesse erinevat temperatuurijaotust erinevates seadme sektsioonides, on jaotatud järgnevalt:

- Külmikusektsioon:

- 1) Külmkapi sektsiooni ülemine ala & uks - temperatuuritsoon: Hoiustage troopilisi puuvilju, konserve, jooke, mune, kastmeid, marineeritud köögivilju, võid, moosi
- 2) Külmkapi sektsiooni keskmine ala - jahe tsoon: Säilitage juustu, piima, piimatooteid, valmistoite, jogurtit
- 3) Külmkapi sektsiooni alumine ala - külmim tsoon: Hoiustage töödeldud lihatooteid, magustoite, liha ja kala, juustukooki, värsket

pastat, hapukoort, pestot/salsat, kodust toitu, pagaritoodete kreeme, puddingit ja kreemjuustu

4) Puuviljade & köögiviljade sahtel, mis asub külmkapi alumises sektsioonis: Hoiustage köögivilju ja puuvilju (va. troopilised puuviljad)

5) Jahutuse sektsioon: Hoiustage liha ja kala kõige külmemas sahtlis

- Külmutussektsioon:

4 täрни tsooni (\*\*\*\*) sektsioon on sobilik toatemperatuuril olevate toiduainete külmutamiseks ning külmutatud toidu hoiustamiseks, kuna sealne temperatuur on ühtlaselt terves sektsioonis jagunenud. Ostetud külmutatud toidul on pakendil märgitud selle säilivusaeg. See võtab arvesse hoiustatava toiduaine tüüpi ning seega peaks seda kuupäeva arvesse võtma. Värsket toitu tohib säilitada järgmiste ajaperioodide jooksul: 1-3 kuud juustu, koorikloomade, jäätise, singi/vorstide, piima, värskete vedelike jaoks; 4 kuud praetüki või karbonaadi (loom, lammas, siga) jaoks; 6 kuud või/margariini, linnuliha (kana, kalkun) jaoks; 8-12 puuviljade (va. tsiruselised), praeliha (loomaliha, siga, lammas), köögiviljad, jaoks. 2 täрни tsoonis olevate pakendatud toiduainete aegumiskuupäevasad tuleks hoolikalt järgida.

Toidu saastumise vältimisksk järgige palun järgmist:

- Ukse avamine pikkadeks perioodideks võib põhjustada märkimisväärset temperatuuri tõusu seadme sektsioonides.
- Puhastage regulaarselt pindu, mis puutuvad kokku

toiduga ning ligipääsetavate äravoolusüsteemidega.

- Puhastage veepaake, kui neid pole 48h kasutatud; loputage veesüsteemi, mis on ühendatud veevarustusega, kui vesi ei ole 5 päeva jooksul välja voolanud.
- Hoiustage toorest liha ja kala külmkapis sobivates anumates, et need ei puutuks kokku või ei tilguks muudele toiduainetele.
- Kahe tärniga külmutatud toidu sektsioonid on sobilikud eelkülmutatud toidu hoiustamiseks, jääkuubikute ja jäätise valmistamiseks või hoiustamiseks.
- Ärge külmutage värsket toitu ühe, kahe või kolme tärniga sektsioonides.
- Kui külmkapiseade jäetakse pikaks perioodiks tühjaks, lülitage see välja, sulatage üles, puhastage, kuivatage ning jätke hallituse tekke vältimise ennetamiseks uks lahti.

## PAIGALDAMINE

⚠ Seadet peab tõstma ja paigaldama kaks või enam inimest, et vältida vigastuste ohtu. Lahtipakkimiseks ja paigaldamiseks kasutage kindaid, et vältida sisselõikamisohtu.

⚠ Paigaldustööde, sealhulgas veeühenduse (olemasolu korral) ja elektriühenduse ning remonditööde eest peab hoolt kandma vastava väljaõppega tehnik. Ärge parandage ega asendage mõnda seadme osa, kui seda kasutusjuhendis otseselt ei soovitata! Hoidke lapsed paigaldamise käigus seadmest eemal. Veenduge pärast seadme lahtipakkimist, et see ei ole transportimisel viga saanud. Probleemide esinemisel võtke ühendust edasimüüja

või lähima teenindusega. Kui paigaldus on lõpetatud, tuleb pakkematerjali (kile, vahtplast jms) hoida laste käeulatuses eemal, et vältida lämbumisohtu. Enne paigaldamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada, et vältida elektrilöögiohtu. Jälgige paigaldamise ajal, et seade ei kahjustaks toitejuhet, vastasel juhul võib tekkida tule- või elektrilöögioht. Aktiveerige seade alles siis, kui paigaldamine on lõpetatud.

⚠ Olge ettevaatlik, et seadme liigutamisel mitte põrandakattematerjali (nt parketti) kahjustada.

Paigaldage seade seadme kaalu arvestades piisavalt tugevale põrandale ja seadme suurusele ja kasutusele sobivasse kohta. Paigaldamisel tuleb veenduda, et seade ei asetse soojusallika läheduses ja et selle kõik neli jalga toetuvad kindlalt põrandale. Vajaduse korral kohendage asetust ja kontrollige vesiloodiga, kas seade on rõhtloodis. Oodake enne seadme sisselülitamist vähemalt kaks tundi, et olla kindel külmaaineahela täies töövalmiduses. Kõik seadme paigaldamiseks vajalikud mõõdud ja vahemaad leiate paigaldusjuhendist.

⚠ HOIATUS! Seadme paigaldamisel pidage silmas, et toitejuhe ei jääks kinni ega oleks kahjustatud.

⚠ HOIATUS! Vältimaks ebastabiilsusest tulenevaid ohte, tuleb seade paigutada või kinnitada vastavalt tootja juhistele. Külmikut ei tohi paigutada nii, et gaasipliidi metallvoolik või metallist gaasi- või veetorud või

elektrijuhtmed puutuvad kokku külmiku tagaseinaga (kondensaatori juhtmega).

⚠ Et tagada piisav ventilatsioon, jätke seadme mõlemale küljele ja selle kohale piisavalt vaba ruumi. Seadme tagakülje ja seina vahekaugus peab olema vähemalt 50 mm, et kuumadele pindadele poleks võimalik juurde pääseda. Kui see vahe on väiksem, suureneb seadme energiakulu. Enne toote ühendamist toiteallikaga eemaldage toitejuhe kondensaatori konksu küljest.

## **ELEKTRIGA SEOTUD HOIATUSED**

⚠ Seadet peab olema võimalik vooluvõrgust lahti ühendada kas pistikut pesast välja tõmmates, kui pistik on juurdepääsetav, või ligipääsetava mitmepooluselise lüliti abil, mis on paigaldatud pistikupesast ülesvoolu kooskõlas riiklike ohutuseeskirjadega. Seade peab olema maandatud vastavalt riiklikele elektriohusstandarditele.

⚠ Ärge kasutage pikendusjuhtmeid, mitmikpistikupesi ega adaptereid. Elektriühendus ei tohi pärast paigaldamist olla kasutajale ligipääsetav.


Ärge kasutage seadet märjana ega paljajalu.


Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe või pistik on kahjustatud, kui see ei tööta korralikult või kui see on kahjustatud või maha kukkunud.

⚠ Kui toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, teenindus või muu kvalifitseeritud isik selle ohtude, näiteks elektrilöögiohu vältimiseks asendama.


 **HOIATUS!** Ärge paigutage mitut pikendusjuhett seadme taha.

## **PUHASTAMINE JA HOOLDUS**

 **HOIATUS!** Veenduge, et seade on välja lülitatud ja toitevõrgust lahti ühendatud, alles seejärel võite seadet hooldada. Ärge kasutage aurpuhasteid, sest need tekitavad elektrilöögiohu.

 Ärge kasutage plastosade, sisemuse ja uksetihendite puhastamiseks abrasiivseid ega tugevatoimelisi puhastusaineid, nagu klaasipuhastusvedelikud, küürimispastad, tuleohtlikud vedelikud, puhastusvahad, kontsentreeritud pesuained, pleegitid või petrooleumi sisaldavad tooted. Ärge kasutage paberkäterätikuid, küürimiskäsnu või muid karedaid puhastusvahendeid.

## **PAKKEMATERJALI KÕRVALDAMINE**

Pakkematerjal on 100% ringlussevõetav ja märgistatud ringlussevõtusümboliga .

Pakendi osad tuleb ära visata vastutustundlikult ja täies vastavuses kohalike jäätmekäitlusnõuetega.

## **KODUMASINATE JÄÄTMEKÄITLUS**


See seade on toodetud ringlussevõetavatest materjalidest.

Kõrvaldage seade vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele.

Täpsema informatsiooni saamiseks kodumasinate utiliseerimise, kogumise ja käitlemise kohta pöörduge kohaliku omavalitsusse, majapidamisseadmete kogumispunkti või poodi, kust te seadme ostsite.

Seade on märgistatud vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete kohta. Tagades seadme korrektse utiliseerimise, aitate hoida ära potentsiaalseid negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele.

Seadmel või seadmega kaasas oleval dokumentatsioonil toodud

sümbol  näitab, et seadet ei tohi käidelda olmejäätmena, vaid tuleb toimetada lähimasse elektri- ja elektroonikaseadmete ümbertöötlemise kogumiskeskusesse.

## **ENERGIASÄÄSTUNIPID**

Järgige paigaldusjuhiseid, et tagada piisav ventilatsioon.

Ebapiisav ventilatsioon toote tagaküljel suurendab energiakulu ja vähendab jahutuse tõhusust.

Sage ukse avamine võib energiakulu suurendada. Seadme sisetemperatuuri ja energiakulu võivad mõjutada ka toatemperatuur ja seadme asetus.

Neid tegureid tuleb temperatuuri määramisel arvesse võtta. Avage ust nii vähe kui võimalik.

Külmutatud toidu sulatamiseks asetage see külmikusse. Külmutatud toiduainete madal temperatuur jahutab külmikus olevaid toiduaineid.

Laske soojal toidul ja jookidel enne seadmesse panemist maha jahtuda.

Riiulite asukoht külmikus ei avalda energia kasutamise tõhususele mingit mõju. Toit tuleb paigutada riiulitele nii, et oleks tagatud korralik õhu ringvool (toiduained ei tohi puutuda üksteise vastu; samuti tuleb hoida vahet toidu ja tagaseina vahel).

Külmutatud toidu jaoks suurema ruumi tekitamiseks võite välja võtta korvid ja selle olemasolu korral ka jäätökkeriuli.

Ärge muretsege kompressorist tuleva müra pärast, mis on normaalne töömüra.

# ERINEVAD FUNKTSIOONID JA VÕIMALUSED

## Teave uue põlvkonna jahutustehnoloogia kohta

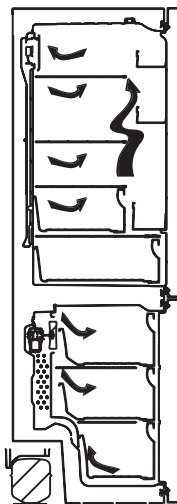
Uue põlvkonna jahutustehnoloogiaga külmikute töösüsteem erineb staatiliste külmikute omast. Muude külmikute külmutusseksiooni võib ukse avamise ja toidu niiskuse tagajärjel koguneda jääd. Sellised külmikud vajavad regulaarset sulatamist; külmik tuleb regulaarsete vahedega välja lülitada, külmutatud toit sobivasse mahutisse panna ja külmutusseksiooni kogunenud jää eemaldada.

Uue põlvkonna jahutustehnoloogiaga külmikutel pumbatakse kuiv külm õhk ühtlaselt ventilaatori abil külmiku- ja külmutusseksiooni. Külm õhk jahutab toitu ühtlaselt ja pidevalt, takistades niiskuse ja jää kogunemist.

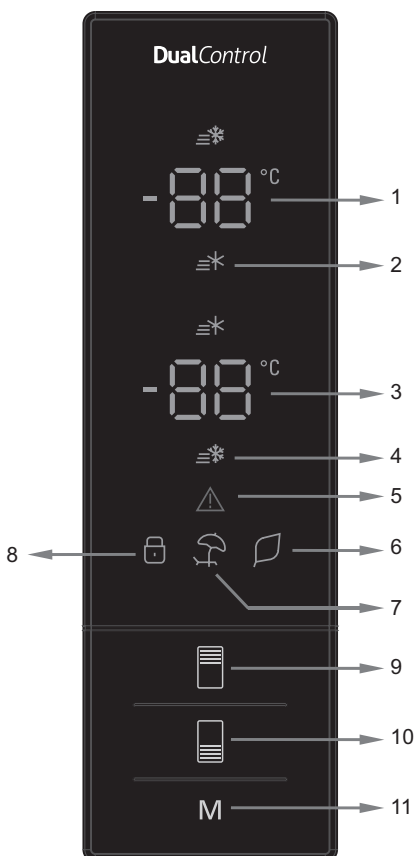
Külmikuseksioonis jahutatakse külmikuseksiooni ülaosas ventilaatoriga puhutatavat õhku, kui see läbib õhutoru taga olevat vahet. Samal ajal puhutakse õhku läbi õhutorus olevate avade nii, et jahe õhk jaotub kogu külmikuseksioonis ühtlaselt.

Kuna külmutus- ja külmikuseksiooni vahel ei ole õhukanalit, ei segune ka nende lõhnad.

Seega pakub teie uue põlvkonna jahutustehnoloogiaga külmik teile nii kasutusmugavust kui ka tohutut mahtu ja on samas esteetilise välimusega.



## Ekraan ja juhtpaneel



### Juhtpaneeli kasutamine

1. See on jahutuse sätte väärtuse ekraan.
2. See on kiirjahutuse märgutuli.
3. See on sügavkülmiku sätte väärtuse ekraan.
4. See on kiirkülmutuse märgutuli.
5. See on alarmi sümbol.
6. See on säästurežiimi sümbol.
7. See on puhkuserežiimi sümbol.
8. See on lapseluku sümbol.
9. See võimaldab soovi korral muuta jahutuse sätte väärtust ja aktiveerida kiirjahutusrežiimi. Jahutuse väärtuseks on võimalik valida 8, 6, 5, 4, 2 °C või kiirjahutus.
10. See võimaldab soovi korral muuta sügavkülmiku sätte väärtust ja aktiveerida kiirkülmutusrežiimi. Sügavkülmiku väärtuseks on võimalik valida -16, -18, -20, -22, -24 °C või kiirkülmutus.
11. See võimaldab soovi korral aktiveerida režiime (säästurežiim, puhkuserežiim jne).

# Külmiku kasutamine

## Kiirkülmutusrežiim

### Kuidas seda kasutada?

- Vajutage sügavkülmiku sätte nuppu, kuni ekraanil kuvatakse kiirkülmutuse sümbol. Sumisti teeb piiks-piiks. Režiim lülitatakse sisse.

### Režiimi töö

- Reguleerida saab jahutuse ja kiirjahutuse režiimi temperatuuri. Sel juhul jätkab kiirkülmutusrežiim tööd.
- Säästu- ega puhkuserežiimi ei saa valida.
- Kiirkülmutusrežiimi saab välja lülitada samal viisil, nagu see valiti.

**Märkus.** Kiirkülmutusrežiim lülitatakse automaatselt välja 24 tunni pärast või kui sügavkülmiku anduri temperatuur on madalam kui  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## Kiirjahutusrežiim

### Kuidas seda kasutada?

- Vajutage jahutuse sätte nuppu, kuni ekraanil kuvatakse kiirjahutuse sümbol. Sumisti teeb piiks-piiks. Režiim lülitatakse sisse.

### Režiimi töö

- Reguleerida saab sügavkülmiku ja kiirkülmutuse režiimi temperatuuri. Sel juhul jätkab kiirjahutusrežiim tööd.
- Säästu- ega puhkuserežiimi ei saa valida.
- Kiirjahutusrežiimi saab välja lülitada samal viisil, nagu see valiti.

## Säästurežiim

### Kuidas seda kasutada?

- Vajutage režiiminuppu, kuni kuvatakse säästurežiimi sümbol.
- Kui 1 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu. Režiim lülitatakse sisse. Säästurežiimi sümbol vilgub 3 korda. Kui režiim sisse lülitub, teeb sumisti piiks-piiks.
- Sügavkülmiku ja külmiku temperatuurisegmentidel kuvatakse „E“.
- Säästurežiimi sümbol ja E põlevad seni, kuni režiim on sisse lülitatud.

### Režiimi töö

- Sügavkülmikut saab reguleerida. Kui säästurežiim välja lülitatakse, jätkatakse tööd valitud sätetega.
- Jahutust saab reguleerida. Kui säästurežiim välja lülitatakse, jätkatakse tööd valitud sätetega.
- Valida on võimalik kiirjahutus- ja kiirkülmutusrežiimi. Säästurežiim lülitatakse automaatselt välja ja aktiveeritakse valitud režiim.
- Puhkuserežiimi on võimalik valida pärast säästurežiimi väljalülitamist. Seejärel aktiveeritakse valitud režiim.
- Väljalülitamiseks peate lihtsalt vajutama režiiminuppu.

## Puhkuserežiim

### Kuidas seda kasutada?

- Vajutage režiiminuppu, kuni kuvatakse puhkuserežiimi sümbol.
- Kui 1 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu. Režiim lülitatakse sisse. Puhkuserežiimi sümbol vilgub 3 korda. Kui režiim sisse lülitub, teeb sumisti piiks-piiks.
- Jahutuse temperatuurisegmentidel kuvatakse „--“.
- Puhkuserežiimi sümbol ja „--“ põlevad seni, kuni režiim on sisse lülitatud.

### Režiimi töö

- Sügavkülmikut saab reguleerida. Kui puhkuserežiim välja lülitatakse, jätkatakse tööd valitud sätetega.
- Jahutust saab reguleerida. Kui puhkuserežiim välja lülitatakse, jätkatakse tööd valitud sätetega.
- Valida on võimalik kiirjahutus- ja kiirkülmutusrežiimi. Puhkuserežiim lülitatakse automaatselt välja ja aktiveeritakse valitud režiim.
- Säästurežiimi on võimalik valida pärast puhkuserežiimi väljalülitamist. Seejärel aktiveeritakse valitud režiim.
- Väljalülitamiseks peate lihtsalt vajutama režiiminuppu.





## Joogi jahutamise režiim

### Kuidas seda kasutada?

- Seda režiimi kasutatakse reguleeritava aja jooksul jookide jahutamiseks.

### Režiimi töö

- Hoidke 5 sekundit all sügavkülmiku nuppu.
- Sügavkülmiku sätte väärtuse ekraanil kuvatakse spetsiaalne animatsioon ja jahutuse sätte ekraanil hakkab vilkuma 05.
- Aja reguleerimiseks vajutage jahutuse nuppu (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutit).
- Kui olete aja valinud, vilguvad numbrid ekraanil 3 korda ja kõlab piiks-piiks.
- Kui 2 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, on aeg valitud.
- Käivitub minutahaaval pöördloendus alates valitud ajast.
- Allesolev aeg vilgub ekraanil.
- Selle režiimi väljalülitamiseks hoidke 5 sekundit all sügavkülmiku sätte nuppu.



## Lapseluku funktsioon

### Kuidas seda kasutada?

- Seadmel on olemas lapselukk, mis takistab lastel nuppudega mängimist ja valitud sätete muutmist.

### Lapseluku aktiveerimine

- Hoidke 5 sekundit korraka all sügavkülmiku nuppu ja jahutuse nuppu.

### Režiimi töö

- Hoidke 5 sekundit korraka all sügavkülmiku nuppu ja jahutuse nuppu.

**Märkus.** Lapselukk inaktiveeritakse ka siis, kui esineb elektrikatkestus või külmiku toitejuhe pistikupesast eemaldatakse.



## Ekraanisäästja režiim

### Kuidas seda kasutada?

- See režiim aktiveeritakse, kui hoiate 5 sekundit all režiiminuppu.
- Kui režiim on aktiivne ja 5 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, lülitub juhtpaneeli valgustus välja.
- Kui juhtpaneeli valgustus on välja lülitatud ja te vajutate mõnda nuppu, kuvatakse ekraanil kehtivad sätted ja te saate neid muuta. Kui te ekraanisäästja režiimi välja ei lülita ega vajuta 5 sekundi jooksul ühtegi nuppu, lülitub juhtpaneeli valgustus taas välja.
- Ekraanisäästja režiimi väljalülitamiseks hoidke taas 5 sekundit all režiiminuppu.
- Lapselukku on võimalik aktiveerida ka siis, kui ekraanisäästja režiim on aktiivne.



## Jahutuse temperatuurisätted

- Algtemperatuur jahutuse sätte näidikul on +4 °C.
- Vajutage ühe korra jahutuse nuppu.
- Kui te seda nuppu esimest korda vajutate, kuvatakse jahutuse sätte näidikul viimane väärtus.
- Iga kord, kui te nuppu vajutate, seatakse temperatuur madalamaks. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, kiirjahutus.)
- Kui vajutate jahutuse sätte nuppu kuni kiirjahutuse sümboli kuvamiseni ja ei vajuta seejärel 1 sekundi jooksul ühtegi nuppu, hakkab kiirjahutuse sümbol vilkuma.
- Kui te vajutamist jätkate, alustatakse uuesti +8 °C juurest.
- Temperatuuri väärtus, mis on valitud enne puhkuse režiimi, kiirkülmutusrežiimi, kiirjahutusrežiimi või säästurežiimi aktiveerimist, jääb samaks, kui režiimi töö lõppeb või katkestatakse. Seade jätkab tööd selle temperatuuriga.





## Sügavkülmiku temperatuuri sätted

- Algtemperatuur sügavkülmiku sätte näidikul on  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Vajutage ühe korra sügavkülmiku sätte nuppu.
- Kui te seda nuppu esimest korda vajutate, hakkab viimati valitud väärtus ekraanil vilkuma.
- Iga kord, kui te seda nuppu vajutate, seatakse temperatuur madalamaks ( $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ , kiirkülmutus).
- Kui vajutate sügavkülmiku sätte nuppu kuni kiirkülmutuse sümboli kuvamiseni ja ei vajuta seejärel 1 sekundi jooksul ühtegi nuppu, hakkab kiirkülmutuse sümbol vilkuma.
- Kui te vajutamist jätkate, alustatakse uuesti  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$  juurest.
- Temperatuuri väärtus, mis on valitud enne puhkuserežiimi, kiirkülmutusrežiimi, kiirjahutusrežiimi või säästurežiimi aktiveerimist, jääb samaks, kui režiimi töö lõppeb või katkestatakse. Seade jätkab tööd selle temperatuuriga.



## Hoiatused temperatuuri reguleerimise kohta

- Temperatuuri tuleks reguleerida selle järgi, kui sageli avatakse ust ja kui palju on külmikus toitu.
- Ärge hakka tegema uusi kohandusi enne, kui pooleliolev kohandus on tehtud.
- Külmik peaks pärast sisselülitamist olenevalt ümbritsevast temperatuurist töötama kuni 24 tundi, et saavutada täielik jahutus. Sel ajal ei tohiks külmiku uksi liiga sageli avada ega sellesse liiga palju toitu panna.
- Külmikul on kompressori kaitseks viiminutine viitefunktsioon juhuks, kui see vooluvõrgust lahutatakse või esineb elektrikatkestus. Viie minuti järel hakkab külmik taas tavapärasel tööle.
- Külmik on mõeldud kasutamiseks ümbritseva temperatuuri vahemikes, mis on toodud standardites, mis vastavad andmesildile märgitud kliimaklassile. Me ei soovita kasutada külmikut väljaspool temperatuuripiiranguid, kuna jahutus ei pruugi siis olla piisavalt tõhus.
- Seade on ette nähtud kasutamiseks ümbritseva temperatuuri vahemikus  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$  kuni  $43\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Kliimaklass	Keskonnatemp. ( $^{\circ}\text{C}$ )
SN:	$10\text{--}32\text{ }^{\circ}\text{C}$
ST:	$16\text{--}38\text{ }^{\circ}\text{C}$ ;
N:	$16\text{--}32\text{ }^{\circ}\text{C}$
T:	$16\text{--}43\text{ }^{\circ}\text{C}$

## Tarvikud

### Jääkuubikute pöörsahtel (osadel mudelitel)

- Võtke jäävalmistamise rest välja.
- Täitke see kuni jooneni veega.
- Asetage jäävalmistamise rest tagasi algasendisse.
- Kui jääkuubikud on valmis, pöörake hooba, et jääkuubikud jääkarpi kukutada.

### Märkus.

- Ärge täitke jää valmistamiseks veega jääkarpi. See võib kahjustada saada.
- Jäävalmistaja liigutamine võib olla raskendatud, kui külmik töötab. Sellisel juhul tuleks seda puhastada, eemaldades selleks klaasriiuliid.

### Jääkuubikute rest (osadel mudelitel)

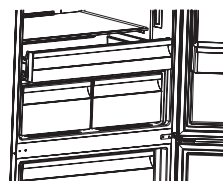
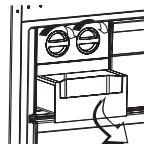
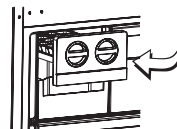
- Täitke jääkuubikute rest veega ja asetage see külmutussektiooni.
- Kui vesi on täielikult jäätunud, võite jääkuubikute kättesaamiseks resti väänata, nagu allpool oleval pildil näidatud.

### Jaheriil (osadel mudelitel)

Külmutus- või külmutussektiooni asemel toidu jahekambris hoidmine säilitab kauem toidu värskust, maitseomadusi ja head välimust. Kui jaheriil määrdub, võtke see välja ja peske seda veega.

(Vesi külmub temperatuuril  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ , kuid suhkrut ja soola sisaldavate toitude külmumistemperatuur on madalam.) Tavaliselt kasutatakse jahekambrit toore kala, kergelt marineeritud toidu, riisi jne hoidmiseks.

**Ärge pange külmutamiseks mõeldud toite ega jääkuubikute reste jaheriilile.**



## Jaheriüli eemaldamine

- Tõmmake jaheriülit mõõda siine enda poole.
- Tõstke jaheriül siinidelt üles ja eemaldage see külmikust.

## Külmutuskast

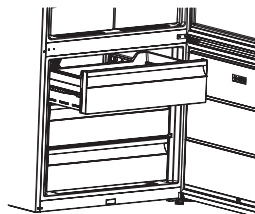
Külmutuskast võimaldab toitude regulaarsemat hooldamist.

### Külmutuskasti eemaldamine

- Tõmmake kast võimalikult kaugele välja.
- Tõmmake kasti esiosa üles ja välja.

Liugseksiooni tagasi paigaldamiseks tehke sama toiming vastupidises järjekorras.

**Märkus.** Hoidke kasti eemaldades alati kinni selle käepidemest.

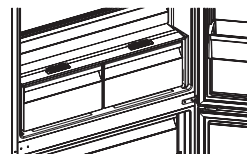


## Niiskusregulaator

Kui niiskusregulaator on suletud asendis, võimaldab see värsket puuvilja ja köögivilja kauem säilitada.

Kui värskussahtel on täiesti täis, avage värskussahkli ees olev niiskusregulaator. See laseb värskussahklisse õhku ja hoiab niiskustaset kontrolli all, et värskussahklis olev toite säiliks kauem.

Kui näete klaasriiulil kondensatsiooni, tuleks niiskusregulaator seada avatud asendisse.



## Reguleeritav ukseriül (osadel mudelitel)

Valida on võimalik ukseriüli viie erineva kõrguse vahel, et saaksite ruumi enda vajaduste kohaselt kasutada.

Reguleeritava ukseriüli kõrguse muutmiseks toimige järgmiselt.

Tõstke üles riüli esiosa (1) ja liigutage reguleeritavat ukseriülit kahe käega üles või alla (2) (jn 1).

Enne ukseriülist lahti laskmist veenduge, et see oleks fikseeritud asendis.



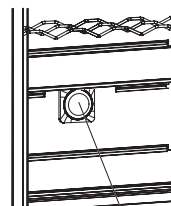
Joonis 1

## Aktiivhapnik (osadel mudelitel)

Aktiivhapnik levitab negatiivseid ioone, mis neutraliseerivad õhus ebameeldiva lõhna osakesed ja tolm, et toit püsiks värsk.

Tänu nende osakeste eemaldamisele külmikus olevast õhust parandab aktiivhapnik õhukvaliteeti ja kõrvaldab ebameeldivad lõhnad.

- See funktsioon on valikuline. Teie tootel ei pruugi seda olla.
- Ioniseerimiseadme asukoht võib tooteti erineda.

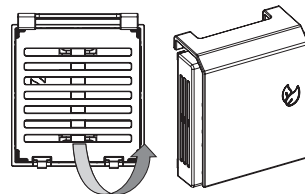


Aktiivhapnik

## Aktiivne värskusfilter (osadel mudelitel)

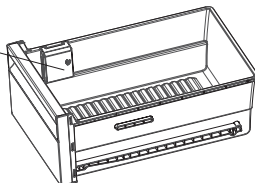
Aktiivse värskusfiltri tehnoloogia aitab eemaldada värskussahklis etüleengaasi (värskest toidust loomulikult eralduv bioprodukt) ja ebameeldivad lõhnad. Nii püsib toit kauem värsk.

- Aktiivset värskusfiltrit tuleb kord aastas puhastada. Filtril tuleb lasta seista ahjus 2 tundi temperatuuril 65 °C.
- Filtri puhastamiseks eemaldage filtrikarbi tagumine kate, tõmmates seda noolega näidatud suunas (A).
- Filtrit ei tohi pesta vee ega pesuainega.



**Märkused.** Filtri paigalduskoht võib olenevalt värskussahkli kujundusest erineda. Vaadake asjakohaseid pilte. Osadel mudelitel ei ole filtrit võimalik piltidel näidatud viisil kinnitada. Sel juhul pange see lihtsalt sahtlisse.

Aktiivne värskusfilter



Kirjeldavad pildid ja tekstid tarvikute seksioonil võivad olenevalt teie seadme mudelist erineda.

## Toidu asetamine külmkapi kõige külmemasse alasse



Teie toidud säilivad kõige paremini, kui te asetate need kõige sobivamasse jahutusalasse. Kõige külmem ala on külmiku kohal.

Tagamaks, et selles piirkonnas oleks külm temperatuur, veenduge, et riul asuks selle sümboliga samal tasemel, nagu joonisel on näidatud.

### Temperatuuri indikaator (Mõningatel mudelitel)

Selleks, et aidata teil paremini oma külmkappi seadistada, oleme me varustanud selle temperatuuri indikaatoriga, mis asub külmkapi kõige külmemas osas.

Te saate lihtsalt kontrollida, kas kõige külmema osa temperatuur on sobiv: kui indikaator näitab „OK“, tähendab see, et termostaat on korrektselt seatud ning sisetemperatuur on korrektne.

Kuna „OK“ on musta värvi, on seda keeruline näha, kui temperatuuri indikaator on kehvasti valgustatud. Selle korrektseks nägemiseks peaks olema piisavalt valgust.

Kui sümbol „OK“ pole kuvatud, tähendab see, et temperatuur on liiga kõrge: te peate termostaadi seadistusi muutma ning ootama 12 tundi enne temperatuuri uut visuaalset kontrollimist.

**MÄRKUS:** Peale mitmeid korduvauid ukse avamisi (või pikka perioodi, mil külmkapp on avatud) või peale värske toidu asetamist seadmesse, on tavaline, et indikaator „OK“ ei ilmu temperatuuri seadistuse indikaatorile. Kui külmikukambri aurustis tekivad ebanormaalsed jääkristallid (seadme alumine sein) (ülekoormatud seade, kõrge toatemperatuur, sagedased uste avamised), pange temperatuuri seadistusseade alumisse asendisse, kuni kompressori väljalülitamise perioodid saavutatakse uuesti.

Kõige külmema ala ülemine limiit on märgitud kleebise alumisel osal (noole ots). Riivli kõige külmem ala peab noole otsaga samal tasapinnal asuma. Kõige külmem ala on selle taseme all.

Kuna need riivlid on eemaldatavad, veenduge, et need oleksid alati oma kleebiste juures kirjeldatud tsooni piiridega samal tasemel, et tagada selle piirkonna temperatuurid.

Igal toidu tüübil on ideaale hoiustamistemperatuur ning sellest tulenevalt sobiv asukoht, kuhu see tuleks asetada.



Asukohad	Tooted
Ülemised riivlid	Valmistoidud, magustoidud ja kõik toidud, mis tuleb kiiresti ära süüa
Külmim ala	Liha, linnuliha, metsloomaliha ning toores kala. Maksimaalne hoiustamisaeg: 1-2 päeva. Värsked puuviljad, küpsetatud sealih.
Külmik	Värsked köögiviljad ja puuviljad.
Ukseriivlid	Ukseriivlitel peaks alumises osas hoiustama pudeleid ning ülemises osas väikesemahulisi ning hetkel kasutusel olevaid tooteid nagu jogurt, värske koor jne. Võid, töödeldud juustu ja mune peaks hoiustama vastavates hoidikutes.

# TOIDU PAIGUTAMINE SEADMESSE

## Külmiku kasutamine

- Tavalistes kasutustingimustes piisab külmikusektsiooni temperatuuri seadmisest temperatuurile 4 °C.
- Et vältida niiskuse ja sellest tuleneva härmamise tekkimist, ei tohi vedelikke külmikusse panna sulgemata mahutites. Härmatis kipub koonduma aurusti kõige külmematesse osadesse ja nõuab aja möödudes üha sagedasemat sulatamist.
- Ärge pange külmikusse kunagi sooja toitu. Soojal toidul tuleks lasta jahtuda toatemperatuurini ja see tuleks külmikusse paigutada nii, et tagatud oleks piisav õhuringlus.
- Mitte miski ei tohiks olla tagaseina vastas, kuna see tekitab härmatist ja pakendid võivad tagaseina külge kinni jääda. Ärge avage külmiku ust liiga sageli.
- Paigutage liha ja puhastatud kala (pakendis või kiles), mida kavatsete kasutada 1–2 päeva jooksul, külmikusektsiooni allosa (värskussahtli kohale), kuna see on kõige külmem osa ja tagab parimad säilitustingimused.
- Puuviljad ja kõögiviljad võib värskussahtlisse panna pakendamata kujul.

Allpool on toodud mõned soovitusel toidu paigutamise ja säilitamise kohta külmikusektsioonis.

Toit	Maksimaalne säilitusaeg	Paigutus külmikusektsioonis
Köögi- ja puuviljad	1 nädal	Köögiviljakast
Liha ja kala	2–3 päeva	Killesse, kotti või lihamahutisse pakitult (klaasriiul)
Värsked juust	3–4 päeva	Spetsiaalsele ukseriulile
Või ja margariin	1 nädal	Spetsiaalsele ukseriulile
Pudelis piim ja jogurt	Kuni tootja soovitatud aegumiskuupäevani	Spetsiaalsele ukseriulile
Munad	1 kuu	Munariulile
Valmistoit		Kõik riulid

**MÄRKUS.** Kartuleid, sibulaid ja küüslauku ei tohiks külmikus hoida.

## Külmutussektsioon

- Tavalistes kasutustingimustes kasutage külmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks ja jää valmistamiseks külmiku külmutussektsiooni.
- Külmutussektsiooni ruumi optimaalseks kasutuseks kasutage üla- ja keskosas klaasriiuleid. Allosas kasutage alumist korvi.
- Ärge pange veel külmutamata toitu juba külmutatud toidu lähedale.
- Jagage külmutatav toit (liha, hakkliha, kala jne) portsjoniteks, mida on võimalik ühe korraga ära tarvitada.
- Ärge külmutage ülessulanud toitu uuesti. See võib tervisele ohtlik olla, kuna võib põhjustada probleeme nagu toidumürgitus.
- Ärge pange sooja toitu sügavkülmikusse enne, kui see on jahtunud. Vastasel korral võib sügavkülmikus olev külmutatud toit rikneda.
- Kui ostate külmutatud toitu, veenduge, et see oleks külmutatud sobivates tingimustes ja selle pakend ei oleks katki.
- Külmutatud toidu säilitamisel tuleb kindlasti järgida pakendil toodud säilitustingimusi. Kui pakendil selgitust ei ole, tuleb toit võimalikult kiiresti ära tarbida.
- Kui külmutatud toidu pakendisse on pääsenud niiskus ja see on halva lõhnaga, võib see olla ebasobivates tingimustes hoidmise tõttu riknenud. Ärge ostke sellist toitu!

- Külmutatud toidu säilitusajad erinevad olenevalt keskkonnamperatuurist, uste avamise ja sulgemise sagedusest, termostaadi sätetest, toidu tüübist ja toidu ostuaja ja sügavkülmikusse panemise vahele jäävast ajast. Järgige alati pakendil olevaid suuniseid ja ärge säilitage toitu kunagi viidatud säilitusajast kauem.

**Arvestage, et** kui te tahate sügavkülmi ku ust kohe pärast selle sulgemist avada, ei avane see kergesti. See on normaalne! Tasakaalutingimuste saavutamise järel avaneb uks kergesti.

#### **Oluline märkus.**

- Külmutatud toitu tuleb pärast selle sulatamist valmistada täpselt samuti nagu värsket toitu. Kui toitu pärast sulatamist ei küpsetata, ei tohi seda KUNAGI uuesti külmutada.
- Osade valmistoitudes leiduvate vürtside (aniis, basiilik, vesikress, äädikas, vürtsisegu, ingver, küüslauk, sibul, sinep, tüümian, aedmajoraan, must pipar jne) maitse muutub ja tugevneb, kui neid kaua aega säilitatakse. Seega tuleks külmutatud toidule lisada vürtse vähe või tuleks soovitud vürtis lisada pärast toidu sulatamist.
- Toidu säilitusaeg sõltub kasutatavast õlist. Sobivad õlid on margariin, vasikarasv, oliiviõli ja või, sobimatud õlid on maapähkliõli ja searasv.
- Vedelat toitu tuleks külmutada plastpõis ja muud tüüpi toite kiles või kilekotis.

<b>Liha ja kala</b>	<b>Valmistamine</b>	<b>Maksimaalne säilitusaeg (kuudes)</b>
Praelõik	Killesse pakitud	6–8
Lambaliha	Killesse pakitud	6–8
Vasikapraad	Killesse pakitud	6–8
Vasikaliha kuubikud	Väikeste tükkidena	6–8
Hakkliha	Pakendis, vürtse lisamata	1–3
Rupskid (tükid)	Tükkidena	1–3
Suitsuvorst/salaami	Tuleb pakendada, isegi kui sellel on nahk	
Kana ja kalkun	Killesse pakitud	4–6
Hani ja part	Killesse pakitud	4–6
Hirv, küülik, metssiga	2,5 kg portsjonite ja fileedena	6–8
Magaveekalad (lõhe, karpkala, sägalased)		2
Lahjad kalad: ahven, harilik kammelijas, lest	Pärast sisikonna ja soomuste eemaldamist tuleb kala pesta ja kuivatada; vajaduse korral lõigake maha saba ja pea.	4
Rasvased kalad (tuunikala, makrell, sinikala, anšoovis)		2–4
Karbid	Puhastatud ja kotis	4–6
Kaaviar	Oma pakendis, alumiinium- või plastmahutis	2–3
Tigu	Soolvees, alumiinium- või plastmahutis	3

**MÄRKUS.** Külmutatud liha tuleks pärast sulatamist valmistada nagu värsket liha. Kui liha pärast sulatamist ei küpsetata, ei tohi seda kunagi uuesti külmutada.

Köögi- ja puuviljad	Valmistamine	Maksimaalne säilitusaeg (kuudes)
Aedoad ja oad	Peske, lõigake väikesteks tükkideks ja keetke vees	10–13
Oad	Eemaldage kaunad, peske ja keetke vees	12
Kapsas	Puhastage ja keetke vees	6–8
Porgand	Puhastage, lõigake viiludeks ja keetke vees	12
Pipar	Lõigake vars küljest, lõigake kaheks tükkiks, eemaldage südamik ja keetke vees	8–10
Spinat	Peske ja keetke vees	6–9
Lillkapsas	Eraldage lehed, lõigake süda tükkideks ja pange mõneks ajaks vette, kuhu on lisatud pisut sidrunimahla	10–12
Baklažaan	Lõigake pärast pesemist 2 cm suurusteks tükkideks	10–12
Mais	Puhastage ja pakkige koos varrega või magusa maisina	12
Õun ja pirn	Koorige ja lõigake viiludeks	8–10
Aprikoos ja virsik	Lõigake kaheks tükkiks ja eemaldage kivi	4–6
Maasikas ja murakas	Peske ja eemaldage pealsed	8–12
Keedetud puuviljad	Lisage mahutisse 10% suhkrut	12
Karbid	Puhastatud ja kotis	4–6
Ploom, kirss, sumahh	Peske ja eemaldage varred	12

Piimatooted	Valmistamine	Maksimaalne säilitusaeg (kuudes)	Säilitustingimused
Pakipiim (homogeniseeritud)	Oma pakendis	2–3	Puhas piim – oma pakendis
Juust, välja arvatud valge juust	Viiludena	6–8	Lühikeseks säilitamiseks võib kasutada originaalpakendit. Pikemaajaliseks säilituseks tuleb kilesse pakkida.
Või, margariin	Oma pakendis	6	

	Maksimaalne säilitusaeg (kuudes)	Sulatusaeg toatemperatuuril (tundides)	Sulatusaeg ahjus (minutites)
Leib, sai	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Küpsised	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Kondiitritooted	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Pirukas	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Filotainas	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pitsa	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

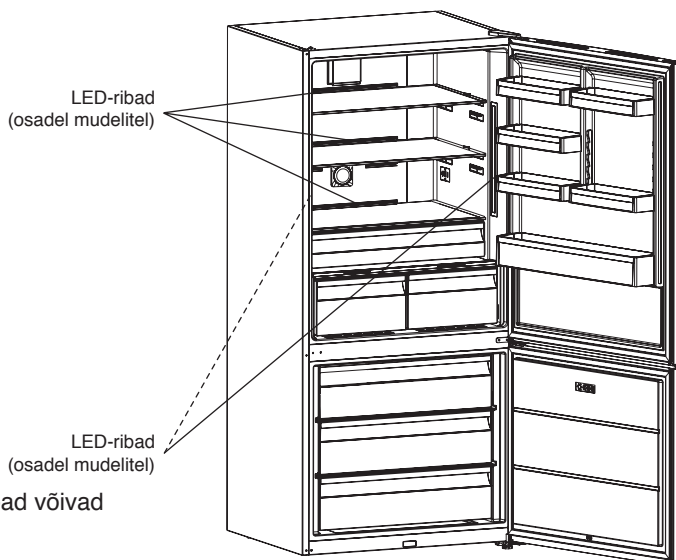
# PUHASTUS JA HOOLDUS

- Eemaldage külmiku toitejuhe pistikupesast, enne kui seda puhastama hakkate.
- Ärge kallake pesemiseks külmikusse vett.
- Pühkige külmiku külgi seest ja väljast pehme lapi või käsnaaga, kasutades sooja seebivett.
- Eemaldage osad ükshaaval ja puhastage neid seebiveega. Ärge peske nõudepesumasinas.
- Ärge kasutage puhastamiseks kunagi tuleohtlikke, plahvatusohtlikke ega söövitavaid materjale, nagu vedeldi, gaas või hape. Allpool on toodud mõned soovitused toidu paigutamise ja säilitamise kohta külmikusektsioonis.

**Külmiku toitejuhe peab puhastamise ajal pistikupesast eemaldatud olema.**

## LED-valgustuse vahetamine

Kui teie külmikul on LED-valgustus, pöörduge klienditoe poole, kuna seda tohib vahetada ainult volitatud personal.



**Märkus.** Numbrid ja LED-ribad võivad olenevalt mudelist erineda.

# TRANSPORT JA PAIGALDUSASENDI MUUTMINE

- Transpordiks võib soovi korral alles hoida originaalpakendi ja vahu.
- Kinnitage külmik paksu pakendi, lintide või tugevate nõõridega ja järgige pakendil toodud transpordijuhiseid.
- Ümberpaigutamise või transpordi ajaks eemaldage liikuvad osad (riiulid, tarvikud, köögiviljakastid jne) või fikseerige need külmikus, et need ei saaks põruda.

**Kandke külmikut alati püstasendis.**

### Ukse ümberpaigutamine

- Kui uksekäepidemed on paigaldatud ukse esiküljele, ei ole külmiku ukse avanemissuunda võimalik muuta.
- Ilma käepidemeta mudelitel on võimalik muuta ukse avanemissuunda.
- Kui külmiku ukse avanemissuunda on võimalik muuta, pöörduge selleks lähimasse volitatud teenindusse.

## ENNE TEENINDUSSE HELISTAMIST

### Kontrollige hoiatusi

Külmik hoiatab teid, kui külmikusektsiooni ja külmutussektsiooni temperatuuride tasemed on valed või kui seadmes on probleem. Hoiatuskoode kuvatakse sügavkülmiku ja jahutuse näidikutel.

VEA TÜÜP	TÄHENDUS	PÕHJUS	MIDA TEHA
SR	Veahoiatus	Mingi(d) osa(d) on rikkis või on viga jahutusprotsessis	Helistage abi saamiseks esimesel võimalusel teenindusse.
SR – sätte väärtus vilgub sügavkülmiku sätte väärtuse ekraanil	Külmutussektsioon pole piisavalt külm	See hoiatus esineb sageli pikaajalise elektrikatkestuse järel.	1. Ärge külmutage sulanud toite ja kasutage need lühikese aja jooksul ära. 2. Seadke sügavkülmiku temperatuur külmemaks või lülitage sisse kiirkülmutus, kuni sektsioonis taastub normaalne temperatuur. 3. Ärge pange sügavkülmikusse värsket toitu enne, kui see veahoiatus on kustunud.
SR – sätte väärtus vilgub jahutuse sätte väärtuse ekraanil	Külmikusektsioon pole piisavalt külm	Külmikusektsiooni ideaaltemperatuur on +4 °C. Kui te näete seda hoiatust, on oht, et toit võib rikkeda.	1. Seadke külmiku temperatuur külmemaks või lülitage sisse kiirjahutusrežiim, kuni sektsioonis taastub normaalne temperatuur. 2. Avage külmiku ust võimalikult vähe, kuni see veahoiatus on kustunud.
SR – sätte väärtus vilgub külmiku ja jahutuse sätte väärtuse ekraanil	Liiga kõrge temperatuuri hoiatus	See tähendab, et temperatuur on mõlemas sektsioonis liiga kõrge.	See viga esineb seadme esmakordsel käivitamisel. See kustub, kui mõlemas sektsioonis on saavutatud normaalne temperatuur.
SR – sätte väärtus vilgub jahutuse sätte väärtuse ekraanil	Külmikusektsioon on liiga külm	Toidud hakkavad liiga külma temperatuuri tõttu külmuma.	1. Kontrollige, kas sisse on lülitatud kiirjahutusrežiim. 2. Vähendage külmiku temperatuuri väärtust.
”---“	Madala pinge hoiatus	Kui toiteallika pinget on madalam kui 170 V, läheb seade ooteseisundisse.	See ei ole rike. See hoiab ära kompressori kahjustused. Hoiatus kustub piisava pinget taastumise järel.



### **Kui külmik ei tööta**

- Kas tegu on voolukatkestusega?
- Kas pistik on õigesti pistikupesasse ühendatud?
- Kas kasutatava pistikupesaga kaitse või peakaitse on läbi põlenud?
- Kas pistikupesasse on rike? Ühendage kontrollimiseks külmiku toitejuhe pistikupesasse, mis kindlasti töötab.

### **Kui külmik ei jahuta piisavalt**

- Kas temperatuur on õigesti reguleeritud?
- Kas külmiku ust avatakse sageli ja jäetakse pikalt avatuks?
- Kas külmiku uks on korralikult suletud?
- Kas panite mõne nõu või toidu külmikusse nii, et see on vastu külmiku tagaseina ja takistab õhuringlust?
- Kas külmik on liiga täis?
- Kas külmiku ja selle taga ja külgedel olevate seinte vahel on piisavalt ruumi?
- Kas keskkonnatemperatuur on kasutusjuhendis märgitud vahemikus?

### **Kui toit on külmikusektsioonis liiga külm**

- Kas temperatuur on õigesti reguleeritud?
- Kas külmutussektsiooni on hiljuti pandud palju toitu? Kui on, võib külmik külmikusektsioonis olevat toitu liiga tugevalt jahutada, kuna see töötab jahutuseks pikemalt.

### **Kui külmik töötab liiga häälekalt**

Valitud jahutusastme säilitamiseks võidakse aeg-ajalt kompressor käivitada. Sel ajal teeb külmik müra, mis on normaalne. Kui saavutatakse vajalik jahutusaste, väheneb müra automaatselt. Kui müra aga ei kao, kontrollige järgmist.

- Kas seade on tasakaalus? Kas selle jalad on õigesti reguleeritud?
- Kas midagi on külmiku taga?
- Kas riiulid või riiulitel olevad nõud vibreerivad? Paigutage riiulid ja/või nõud sellisel juhul ümber.
- Kas külmiku peale pandud asjad vibreerivad?

### **Tavalised helid**

#### **Praksumine (jääd praksumine)**

- Automaatse sulatamise ajal.
- Kui seadet jahutatakse või soojendatakse (seadme materjali paisumise tõttu).

**Lühike praksumine.** Seda on kuulda, kui termostaat lülitab kompressori sisse või välja.

**Kompressori müra (tavaline mootorimüra).** See müra tähendab, et kompressor töötab normaalselt. Kompressor võib vahetult pärast aktiveerimist teha rohkem müra.

**Mullitamine ja plärtsumine.** Seda müra tekitab süsteemi torudes voolav külmaaine.

**Veevoolu heli.** Tavaline aurutuskonteinerisse voolava sulatusvee heli. Seda heli on kuulda sulatamise ajal.

**Puhumisheli (tavaline ventilaatori heli).** Seda heli võib jäätumiskindlas külmikus süsteemi tavapärase töö ajal tekitada õhuringlus.

### **Kui külmikusse koguneb niiskus**

- Kas kogu toit on korralikult pakitud? Kas külmikusse pandud mahutid on kuivad?
- Kas külmiku ukse avatakse sageli? Ruumis olev niiskus pääseb külmikusse, kui uks on avatud. Niiskus koguneb külmikusse kiiremini, kui ukse sageli avatakse, eriti kui ruumi õhuniiskus on suur.

### **Kui uksi ei avata ja suleta korralikult**

- Kas toidupakendid takistavad ukse sulgumist?
- Kas uksesektsioonid, riulid ja sahtlid on korralikult paigaldatud?
- Kas uksetihendid on katki?
- Kas külmik on tasasel pinnal?

### **Kui külmiku servad, millega uks kokku puutub on soojad**

Uksega kokku puutuvad servad kipuvad suvel (sooja ilma tõttu) kompressori töö tõttu soojaks minema, see on normaalne.

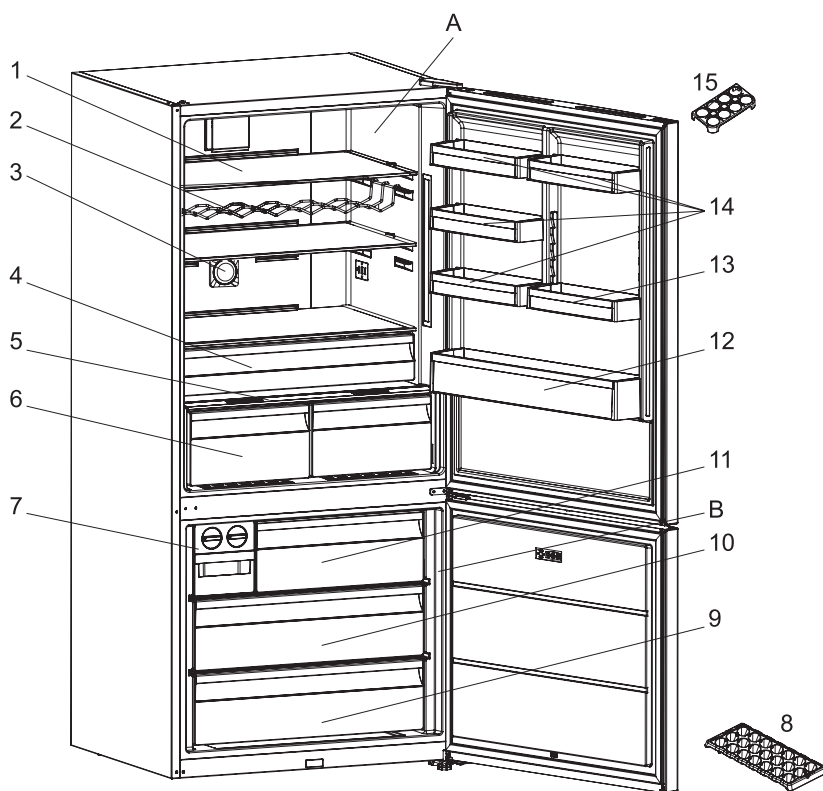
### **OLULISED MÄRKUSED**

- Kompressor kaitsefunktsioon aktiveeritakse, kui esineb ootamatuid elektrikatkestusi või seade vooluvõrgust eemaldatakse, kuna jahutussüsteemi gaas ei ole veel stabiliseerunud. Teie külmik käivitub 5 minuti pärast, see on normaalne.
- Kui te külmikut pikka aega ei kasuta (nt suvepuhkuse ajal), eemaldage toitejuhe pistikupesast. Puhastage külmikut, nagu on kirjeldatud osas 4, ja jätke uks avatuks, et takistada niiskuse ja halva lõhna teket.
- Kui probleem ei lahene pärast ülalpool toodud suuniste järgimist, pöörduge abi saamiseks lähimasse volitatud teenindusse.
- Teie ostetud seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja seda tohib kasutada ainult kodus ja kavandatud kasutuseks. See ei sobi äriksutamiseks ega üldkasutuseks. Kui tarbija kasutab seadet kavandatud kasutusest muul otstarbel, ei vastuta tootja ega edasimüüja garantiiperioodi ajal tekkivate rikete remondi eest.

## **Soovitused energiasäästuks**

1. Paigaldage seade jahedasse hea ventilatsiooniga ruumi, eemale otsesest päikesevalgusest ja soojusallikatest (radiaator, ahi jne). Kui paigaldate selle soojusallika lähedale, kasutage isoleerplaati.
2. Laske soojal toidul ja jookidel enne külmiku- või külmutusseksiooni panemist maha jahtuda.
3. Külmutatud toidu sulatamiseks asetage see külmikuseksiooni. Külmutatud toidu madal temperatuur aitab sulamise ajal külmikuseksiooni jahutada, vähendades seeläbi energiakulu.
4. Kui te panete seadmesse vedelikke, katke need kindlasti kinni. Vastasel korral suureneb seadme sees niiskus ja nende jahutamiseks kulub rohkem aega. Samuti aitab jookide ja vedelike katmine säilitada lõhna ja maitset.
5. Kui panete seadmesse toitu ja jooke, avage ja sulgege seadme uks võimalikult kiiresti, et seadme sisemine temperatuur püsiks stabiilsena.
6. Hoidke seadme erinevate temperatuurinõuetega sektsioonide kattede suletuna (värskussahtel, jaheriul jne).
7. Veenduge, et uksetihend oleks puhas ja paindlik. Kui tihendid on kulunud või kahjustatud, vahetage need välja.

# SEADME OSAD JA SEKTSIOONID



Allpool on toodud seadme osade kirjeldused.  
Osad võivad olenevalt mudelist erineda.

## A. KÜLMIKUSEKTSIOON B. KÜLMUTUSSEKTSIOON

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Külmikusektsiooni riigid | 9. Sügavkülmiku alumine korb               |
| 2. Pudeli-/veiniriidul *    | 10. Sügavkülmiku keskmine korb             |
| 3. Ioniseerija *            | 11. Sügavkülmiku ülemine korb              |
| 4. Jaheriidul *             | 12. Pudeliriidul                           |
| 5. Värskussahtli kate       | 13. Reguleeritav ukseriidul * / ukseriidul |
| 6. Värskussahtlid *         | 14. Külmikusektsiooni ukseriidulid         |
| 7. Jäävalmistaja *          | 15. Munarest                               |
| 8. Jääkuubikute rest*       |  |

\* Osadel mudelitel

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Il est important de les lire et de les respecter

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les consignes de sécurité. Conservez-les à portée pour consultation ultérieure.

Le présent manuel et l'appareil lui-même contiennent des consignes de sécurité importantes qui doivent être lues et observées en tout temps.

Le Fabricant décline toute responsabilité si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, en cas de mauvaise utilisation de l'appareil, ou d'un mauvais réglage des commandes.

⚠ Les enfants en bas âge (0-3 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Les jeunes enfants (3-8 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil sauf s'ils se trouvent sous surveillance constante. Les enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant ni l'expérience ni les connaissances requises, peuvent utiliser cet appareil sous la surveillance ou les instructions d'une personne responsable leur ayant expliqué l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, ainsi que les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer, ni procéder à l'entretien de l'appareil sans surveillance.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.

## UTILISATION AUTORISÉE

⚠ ATTENTION : Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner à l'aide d'un dispositif de commutation externe, comme une minuterie ou un système de télécommande.

⚠ Cet appareil est destiné à un usage

domestique et peut aussi être utilisé dans les endroits suivants : cuisines pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes ; Par les clients dans les hôtels, motels, chambres d'hôtes, et autres résidences similaires.

⚠ Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.

⚠ L'ampoule utilisée dans l'appareil est spécialement conçue pour des appareils ménagers et ne convient pas à l'éclairage général d'une pièce au domicile (Règlement CE 244/2009).

⚠ L'appareil est conçu pour fonctionner dans des endroits où la température ambiante se trouve dans les plages suivantes, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique.


L'appareil peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé pendant une période prolongée à des températures non comprises dans la plage spécifiée.


Températures ambiantes classe climatique :


SN:	De 10 à 32 °C
ST:	De 16 à 38 °C;
N:	De 16 à 32 °C
T:	De 16 à 43 °C





Cet appareil ne contient pas de CFC. Le circuit de réfrigérant contient du R600a (HC). Appareils avec isobutane (R600a) : l'isobutane est un gaz naturel qui n'est pas nuisible à l'environnement, mais il est inflammable. Par conséquent, assurez-vous que les tuyaux du circuit réfrigérant ne sont pas endommagés, surtout lorsque vous videz le circuit réfrigérant.


 **AVERTISSEMENT :**  
N'endommagez pas les tuyaux du circuit de refroidissement de l'appareil.


 **AVERTISSEMENT :** Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, soient dénuées d'obstructions.


 **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas des moyens mécaniques, électriques ou chimiques différents de ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de décongélation.


 **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas ou ne placez pas les dispositifs électriques à l'intérieur des compartiments de l'appareil s'ils ne sont pas du type expressément autorisé par le fabricant.

 **AVERTISSEMENT :** Les machines à glaçons et/ou les distributeurs d'eau non directement raccordés à l'arrivée d'eau doivent être remplis uniquement avec de l'eau potable.


 **AVERTISSEMENT :** Les distributeurs automatiques de glaçons et/ou d'eau doivent être raccordés à une alimentation en eau potable uniquement, avec une pression d'eau principale comprise entre 0,17 et 0,81 MPa (1,7 et 8,1 bars).

 **N'entreposez pas les substances explosives comme les aérosols et ne placez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres matériaux inflammables dans ou près de l'appareil.**


 **N'avalez pas le contenu (non toxique) des sacs de glace (dans certains modèles). Ne mangez pas de glaçons ou de bâtonnets glacés immédiatement après les avoir sortis du congélateur; ils pourraient provoquer des brûlures par le gel.**


 **Pour les produits conçus pour utiliser un filtre à air à l'intérieur d'un**


couvercle de ventilateur accessible, le filtre doit toujours être en place lorsque le réfrigérateur est en marche.

 **Ne stockez pas de récipients en verre avec des liquides dans le compartiment congélateur ; ils pourraient se briser.**

N'obstruez pas le ventilateur (si disponible) avec des aliments. Après avoir placé les aliments, vérifiez si la porte des compartiments ferme correctement, en particulier la porte du congélateur.

 **Les joints endommagés doivent être remplacés dès que possible.**

 **Utilisez le compartiment réfrigérateur uniquement pour stocker les aliments frais et le compartiment congélateur uniquement pour stocker les aliments surgelés, congeler les aliments frais, et faire des glaçons.**

 **Évitez de mettre des aliments non emballés en contact direct avec les surfaces intérieures du compartiment réfrigérateur ou du compartiment congélateur.**

Les appareils peuvent être équipés de compartiments spéciaux (compartiment fraîcheur, compartiment « Zéro degré »,...).

Sauf spécification différente dans la brochure du produit, ils peuvent être retirés tout en maintenant des performances équivalentes.



Le c-pentane est utilisé en tant qu'agent gonflant dans la mousse d'isolation et est un gaz inflammable.

Les compartiments de l'appareil les plus appropriés dans lesquels des types spécifiques d'aliments doivent être conservés, en tenant compte de la répartition différente de la température dans les différents compartiments de l'appareil, sont les suivants :

- Compartiment réfrigérateur :

1) Zone supérieure de la porte du

compartiment du réfrigérateur & - zone de température : Conservez fruits tropicaux, canettes, boissons, oeufs, sauces, cornichons, beurre, confiture

2) Zone centrale du compartiment du réfrigérateur - zone froide : Conservez fromage, lait, produits laitiers, charcuterie, yaourt

3) Zone inférieure du compartiment du réfrigérateur - zone plus froide : Conservez charcuterie, desserts, viande et poisson, cheesecake, pâtes fraîches, crème fraîche, pesto/salsa, plats faits maison, crème pâtissière, pudding et fromage à la crème

4) Tiroir pour fruits et légumes & en bas du compartiment du réfrigérateur : Conservez fruits et légumes (fruits tropicaux exceptés)

5) Compartiment de refroidissement : Conservez uniquement viande et poisson dans le tiroir le plus froid

- Compartiment congélateur:  
Le compartiment 4 étoiles (\*\*\*\*) convient pour congeler des aliments à la température ambiante et pour conserver des aliments surgelés car la température est uniformément répartie dans tout le compartiment. Les produits surgelés achetés ont la date d'échéance indiquée sur l'emballage. Cette date prend en compte le type de nourriture conservé et doit donc être respectée. Les aliments frais doivent être conservés pendant les périodes suivantes : 1-3 mois pour fromage, fruits de mer, glace, jambon/saucisse, lait, liquides frais; 4 mois pour steak ou côtelettes (boeuf, agneau porc); 6 mois pour beurre ou margarine, volaille (poulet, dinde); 8-12 mois pour fruits (agrumes exceptés), rôti (boeuf, porc, agneau), légumes. Les dates d'échéance figurant sur l'emballage des aliments dans la zone 2 étoiles doivent être respectées.

Pour éviter la contamination des

aliments, veuillez respecter les points suivants :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; rincez le système d'alimentation en eau raccordé à une source d'eau si l'eau n'a pas été aspirée pendant 5 jours.
- Conservez viande et poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact ou coulent sur d'autres aliments.
- Les compartiments deux étoiles pour aliments congelés conviennent à la conservation d'aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de glace et de glaçons.
- Ne congelez pas les aliments frais dans des compartiments à une, deux ou trois étoiles.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez, décongelez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.

## INSTALLATION

⚠ L'appareil doit être manipulé et installé par au moins deux personnes - vous pourriez vous blesser. Utilisez des gants de protection pour le déballage et l'installation - vous pourriez vous couper.

⚠ L'installation, incluant l'alimentation en eau (selon le modèle), et les connexions électriques, ainsi que les réparations, doivent être exécutées par un technicien qualifié. Ne procédez à aucune réparation ni à aucun

remplacement de pièce sur l'appareil autre que ceux spécifiquement indiqués dans le guide d'utilisation. Gardez les enfants à l'écart du site d'installation. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problème, contactez le détaillant ou le Service Après-vente le plus près.

Une fois installé, gardez le matériel d'emballage (sacs en plastique, parties en polystyrène, etc.) hors de la portée des enfants - ils pourraient s'étouffer.

L'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation électrique lors de l'installation - vous pourriez vous électrocuter. Au moment de l'installation, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé par l'appareil - risque d'incendie ou de choc électrique. Allumez l'appareil uniquement lorsque l'installation est terminée.

⚠ Prenez garde à ne pas endommager les sols (p. ex., les parquets) lorsque vous déplacez l'appareil.

Installez l'appareil sur un sol ou des supports suffisamment résistants pour supporter son poids et dans un endroit adapté à sa taille et à son utilisation.

Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas placé près d'une source de chaleur et que les quatre pieds sont stables et reposent sur le sol, en les réglant au besoin. Assurez-vous aussi que l'appareil est parfaitement de niveau en utilisant un niveau à bulle. Attendez au moins deux heures avant de brancher l'appareil pour s'assurer que le circuit de réfrigération atteint son efficacité maximum.

Toutes les dimensions et espacements nécessaires pour l'installation de l'appareil sont indiqués dans

la brochure d'instructions pour l'installation.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Lors de la mise en place de l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

⚠ **AVERTISSEMENT** : pour éviter tout danger dû à l'instabilité, le positionnement ou le montage de l'appareil doit être effectué conformément aux instructions du fabricant.

Il est interdit de placer le réfrigérateur de sorte que le tuyau métallique d'une cuisinière à gaz, les tuyaux métalliques de gaz ou d'eau, ou les câbles électriques soient en contact avec la paroi arrière du réfrigérateur (bobine de condenseur).

⚠ Afin de garantir une aération adéquate, laissez un espace des deux côtés et au-dessus de l'appareil.

La distance entre l'arrière de l'appareil et le mur derrière l'appareil doit être de 50 mm pour empêcher l'accès à des surfaces chaudes. Une réduction de l'espace recommandé entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.

Retirez le fil d'alimentation du crochet du condensateur lors de l'installation avant de connecter le produit à l'alimentation électrique.

### **AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES**

⚠ Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de courant si elle est accessible, ou à l'aide d'un interrupteur multipolaire en amont de la prise de courant, conformément aux règles de câblage et l'appareil doit être mis à la terre conformément aux normes de sécurité électrique nationales.

⚠ N'utilisez pas de rallonge, de prises multiples ou d'adaptateurs. Une fois l'installation terminée, l'utilisateur



ne devra plus pouvoir accéder aux composantes électriques. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes mouillé ou si vous êtes pieds nus. N'utilisez pas cet appareil si le câble d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou s'il a été endommagé ou échappé.

⚠ Si le câble d'alimentation est endommagé, remplacez-le avec un câble identique par le fabricant ou un de ces techniciens autorisée, ou un technicien qualifié pour éviter les dangers d'électrocution.


⚠ **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas les prises portables multiples ou les alimentations électriques portables à l'arrière de l'appareil.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

⚠ **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du réseau électrique avant d'effectuer l'entretien - vous pourriez vous électrocuter ; n'utilisez jamais d'équipement de nettoyage à vapeur - risque de choc électrique.

⚠ N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou rugueux comme les vaporisateurs pour fenêtre, nettoyeurs, liquides inflammables, nettoyant pour cire, détergents concentrés, désinfectants et nettoyeurs contenant des produits pétroliers ou des particules de plastique à l'intérieur et sur le contour et les joints de la porte. N'utilisez pas d'essuie-tout, de tampons à recurer, ou autres outils de nettoyage rugueux.

## **ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE**

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage .

Les différentes parties de l'emballage doivent donc être jetées de manière responsable et en totale conformité avec la réglementation des autorités locales régissant la mise au rebut de déchets.

## **MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS**


Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables ou pouvant être réutilisés.

Mettez-le au rebut en vous conformant à la réglementation locale en matière d'élimination des déchets.

Pour toute information supplémentaire sur le traitement et le recyclage des appareils électroménagers, contactez le service local compétent, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil. Cet appareil est certifié conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

En s'assurant que ce produit est correctement mis au rebut, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé.



Le symbole  figurant sur le produit et sur la documentation qui l'accompagne indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé dans le recyclage des appareils électriques et électroniques.

## **CONSEILS RELATIFS À L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE**

Pour garantir une ventilation adéquate, suivez les instructions d'installation.

Une aération insuffisante à l'arrière du produit augmente la consommation d'énergie et réduit l'efficacité du refroidissement.

L'ouverture fréquente de la porte peut augmenter la consommation d'énergie.

La température interne de l'appareil et la consommation d'énergie peuvent être affectées par la température ambiante et l'endroit où l'appareil est installé. Le réglage de la température doit toujours prendre ces facteurs en compte. Évitez le plus possible d'ouvrir les portes.

Lors de la décongélation des produits surgelés, placez-les dans le réfrigérateur. La basse température des produits surgelés refroidit les aliments dans le réfrigérateur.

Laissez refroidir les aliments et boissons chaudes avant de les placer dans l'appareil.

Le positionnement des tablettes dans le réfrigérateur n'affecte pas l'utilisation efficace de l'énergie. Les aliments doivent être placés sur les tablettes de sorte à assurer une bonne circulation de l'air (les aliments ne doivent pas être en contact les uns avec les autres et une certaine distance entre les aliments et la paroi arrière doit être maintenue).

Vous pouvez augmenter la capacité de stockage des aliments congelés en enlevant des paniers et si elle est présente, l'étagère Antigivre.

Ne vous inquiétez pas des bruits provenant du compresseur qui sont des bruits de fonctionnement normaux.



# LES DIFFÉRENTES FONCTIONS ET POSSIBILITÉS

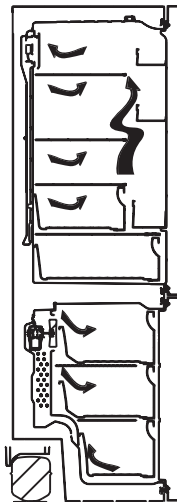
## Informations concernant la Nouvelle génération de technologie de refroidissement

Les réfrigérateurs dotés d'une technologie de refroidissement de nouvelle génération ont un système de fonctionnement différent des réfrigérateurs statiques. D'autres réfrigérateurs peuvent expérimenter la formation de glace dans le compartiment congélateur dû aux ouvertures de la porte et à l'humidité dans les aliments. Dans ces réfrigérateurs, un dégivrage est requis ; le réfrigérateur doit être périodiquement éteint, les aliments congelés déplacés dans un récipient adapté et le givre qui s'est formé dans le compartiment congélateur doit être enlevé. Dans les réfrigérateurs doté d'une technologie de refroidissement nouvelle génération, l'air froid sec est pompé uniformément dans le réfrigérateur et les compartiments du congélateur en utilisant un ventilateur. L'air froid refroidit vos aliments uniformément, empêchant ainsi l'humidité et la formation de givre.

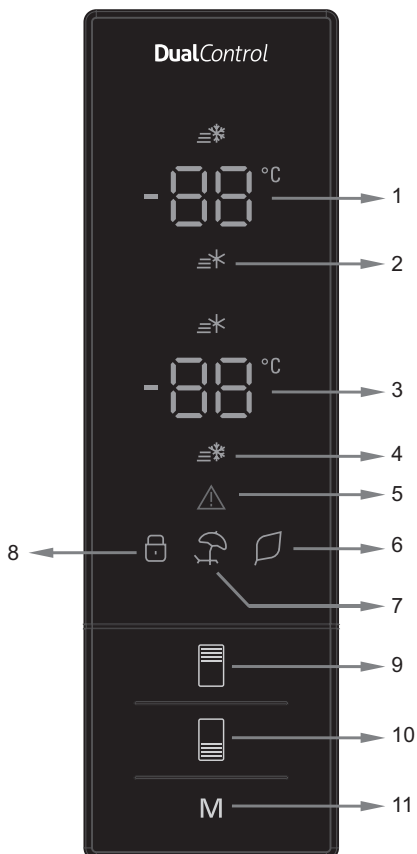
Dans le compartiment réfrigérateur, l'air soufflé par le ventilateur situé dans le haut du compartiment réfrigérateur est refroidi tout en passant à travers l'intervalle situé derrière le conduit d'air. En même temps, l'air est soufflé à travers les orifices dans le conduit d'air en diffusant uniformément l'air froid à travers le compartiment du réfrigérateur.

Puisqu'il n'y a pas de passage d'air entre les compartiments du congélateur et du réfrigérateur, il n'y aura pas de mélange d'odeur.

Par conséquent, votre réfrigérateur doté d'une technologie de refroidissement nouvelle génération est plus facile à utiliser et vous permet d'avoir un volume élevé et un aspect esthétique.



## Affichage et panneau de commande



### Utilisation du panneau de commande

1. C'est un écran de valeur de réglage du réfrigérateur.
2. C'est un indicateur de super-refroidissement.
3. C'est un écran de valeur de réglage du congélateur.
4. C'est un indicateur de super-congélation.
5. C'est un symbole d'alarme.
6. C'est un symbole du mode Economy.
7. C'est un symbole du mode Holiday.
8. C'est un symbole du verrouillage enfant.

9. Il permet de modifier la valeur de réglage du réfrigérateur et d'activer la modalité super-refrigération.

Le réfrigérateur peut être réglé à 8, 6, 5, 4, 2 °C en super-refrigération.

10. Il permet de modifier la valeur de réglage du congélateur et d'activer la modalité super-congélation. Le congélateur peut être réglé à -16, -18, -20, -22, -24 °C en super-congélation.
11. Il permet d'activer les différentes modalités (Economy, Holiday...) si vous le souhaitez.

# Fonctionnement de votre réfrigérateur

## Mode Super congélation

### Comment l'utiliser ?

- Appuyez sur le bouton de réglage du congélateur jusqu'à ce que le symbole de Super congélation apparaisse à l'écran. Le buzzer émettra deux bips. Le mode sera réglé.

### Pendant ce mode :

- La température du réfrigérateur et le mode super-refroidissement peuvent être ajustés. Dans ce cas, le mode super-congélation se poursuit.
- Les modes Economy et Holiday ne peuvent pas être sélectionnés.
- Le mode Super congélation peut être annulé par la même opération que la sélection.

**Remarque :** Le mode « Super Congélation » sera automatiquement annulé après 24 heures ou si la température du capteur de congélateur est inférieure à -25°C

## Mode Super cool

### Comment l'utiliser ?

- Appuyez sur le bouton de réglage du réfrigérateur jusqu'à ce le symbole de Super réfrigération apparaisse à l'écran. Le buzzer émettra deux bips. Le mode sera réglé.

### Pendant ce mode :

- La température du congélateur et le mode super-congélation peuvent être ajustés. Dans ce cas, le mode super-réfrigération se poursuit.
- Les modes Economy et Holiday ne peuvent pas être sélectionnés.
- Le mode Super cool peut être annulé par la même opération que la sélection.

## Mode « Economy »

### Comment l'utiliser ?

- Appuyez sur le « bouton de mode » jusqu'à ce que le symbole eco apparaisse.
- Si aucun bouton n'est enfoncé pendant 1 seconde. Le mode sera réglé. Le symbole Eco clignotera 3 fois. Lorsque le mode est réglé, le buzzer émettra deux bips.
- Les segments de température de congélateur et de réfrigérateur indiqueront « E ».
- Le symbole Economy et E clignoteront jusqu'à ce que le mode se termine.

### Pendant ce mode :

- Le congélateur peut être réglé ; Lorsque le mode Economy est annulé, les valeurs de réglage sélectionnées se poursuivront.
- Le réfrigérateur peut être réglé. Lorsque le mode Economy est annulé, les valeurs de réglage sélectionnées se poursuivront.
- Les modes Super réfrigération et Super congélation peuvent être sélectionnés. Le mode Economy est automatiquement annulé et le mode sélectionné est activé.
- Le mode Holiday (vacances) peut être sélectionné après annulation du mode Economy. Puis le mode sélectionné est activé.
- Pour l'effacer, il vous suffira d'appuyer sur le bouton mode.

## Mode Holiday

### Comment l'utiliser ?

- Appuyez sur le « bouton de mode » jusqu'à ce que le symbole « Holiday » apparaisse
- Si aucun bouton n'est enfoncé pendant 1 seconde. Le mode sera réglé. Le symbole Holiday clignotera 3 fois. Lorsque le mode est réglé, le buzzer émettra deux bips.
- Le segment de la température du réfrigérateur affichera « -- ».
- Le symbole Holiday et « -- » clignoteront jusqu'à ce que le mode se termine.

### Pendant ce mode :

- Le congélateur peut être réglé ; Lorsque le mode « Holiday » est annulé, les valeurs de réglage se poursuivront.
- Le réfrigérateur peut être réglé. Lorsque le mode « Holiday » est annulé, les valeurs de réglage sélectionnées se poursuivront.
- Les modes Super réfrigération et Super congélation peuvent être sélectionnés. Le mode Holiday est automatiquement annulé et le mode sélectionné est activé.
- Le mode Economy peut être sélectionné après annulation du mode Holiday. Puis le mode sélectionné est activé.
- Pour l'effacer, il vous suffira d'appuyer sur le bouton mode.



## Mode refroidissement boisson

### Comment l'utiliser ?

- Ce mode est utilisé pour refroidir les boissons dans un délai réglable.

### Pendant ce mode :

- Appuyez sur le bouton du congélateur pendant 5 secondes.
- Une animation spéciale débutera sur l'écran de valeur de réglage du congélateur et le chiffre 05 clignotera sur l'écran de la valeur de réglage du réfrigérateur.
- Appuyez sur le bouton du réfrigérateur pour régler le temps (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutes).
- Lorsque vous sélectionnez le temps, les nombres clignoteront 3 fois à l'écran et le son émettra deux bips.
- Si aucun bouton n'est enfoncé dans un délai de 2 secondes, le temps sera réglé.
- Le décompte commence à partir de l'heure réglée minute par minute.
- Le temps restant clignotera sur l'écran.
- Pour annuler ce mode, appuyez sur le bouton de réglage du congélateur pendant 5 secondes.



## Fonction de la sécurité enfant

### Comment l'utiliser ?

- Pour éviter que les enfants ne jouent avec les boutons et ne modifient les réglages que vous avez effectués, la sécurité enfant est disponible dans l'appareil.

### Activation de la sécurité enfant

- Appuyez sur les boutons Congélateur et Réfrigérateur simultanément pendant 5 secondes.

### Pendant ce mode :

- Appuyez sur les boutons Congélateur et Réfrigérateur simultanément pendant 5 secondes.



**Remarque :** La sécurité enfant sera également désactivée en cas de coupure de courant ou si le réfrigérateur est débranché.

## Mode Économie d'écran

### Comment l'utiliser ?

- Ce mode sera activé lorsque vous appuyez sur le bouton mode pendant 5 secondes.
- Si aucun bouton n'est enfoncé pendant 5 secondes, lorsque le mode est actif, les témoins du panneau de commande s'éteindront.
- Si vous appuyez sur un bouton lorsque les témoins du panneau de commande sont éteints, les réglages actuels apparaîtront à l'écran, et ensuite vous pouvez effectuer les réglages que vous souhaitez. Si vous n'effacez pas le mode économie d'écran ou si vous n'appuyez sur aucun bouton dans un délai de 5 secondes, le panneau de commande s'éteindra à nouveau.
- Pour effacer le mode économie d'écran, appuyez sur le bouton mode pendant 5 secondes.
- Lorsque le mode économie d'écran est actif, vous pouvez également activer la sécurité enfant.



## Réglages de la température du réfrigérateur

- La valeur initiale de température pour un indicateur de réglage du réfrigérateur est +4 °C.
- Appuyez une fois sur la touche réfrigérateur.
- Lorsque vous appuyez sur ce bouton pour la première fois, la dernière valeur apparaît sur l'indicateur de réglage du réfrigérateur.
- Lorsque vous appuyez sur ce bouton, une température inférieure sera réglée. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, super-réfrigération)
- Lorsque vous appuyez sur le bouton de réglage du réfrigérateur, jusqu'à ce que le symbole de super-réfrigération apparaisse, et si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 1 seconde, le symbole Super-Réfrigération clignotera.
- Si vous maintenez la pression, il redémarrera à partir de +8°C.
- La valeur de température sélectionnée avant l'activation du mode Holiday, du mode Super Freeze, du Mode Super Cool ou du Mode Economy restera la même lorsque le mode est terminé ou annulé. L'appareil continue de fonctionner avec cette valeur de température.



### Réglages de la température du congélateur

- La valeur initiale de température pour un indicateur de réglage du congélateur est -18°C.
- Appuyez sur le bouton de réglage du congélateur une fois.
- Lorsque vous appuyez sur ce bouton pour la première fois, la dernière valeur réglée clignotera à l'écran.
- Lorsque vous appuyez sur ce bouton, une température inférieure sera réglée (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C super-congélation).
- Lorsque vous appuyez sur le bouton de réglage du congélateur, jusqu'à ce que le symbole de super-congélation apparaisse, et si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 1 seconde, le symbole Super-Congélation clignotera.
- Si vous maintenez la pression, il redémarrera à partir de -16°C.
- La valeur de température sélectionnée avant l'activation du mode Holiday, du mode Super Freeze, du Mode Super Cool ou du Mode Economy restera la même lorsque le mode est terminé ou annulé. L'appareil continue de fonctionner avec cette valeur de température.



### Avertissements à propos des réglages de température

- Les réglages de température doivent être effectués selon la fréquence d'ouverture de la porte et la quantité d'aliments conservée à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne passez pas à un autre réglage avant d'avoir achevé le précédent.
- Votre réfrigérateur doit être actionné jusqu'à 24 heures selon la température ambiante sans interruption après avoir été branché pour pouvoir être totalement refroidi. N'ouvrez pas les portes de votre réfrigérateur fréquemment et ne placez pas trop d'aliments à l'intérieur pendant cette période.
- Une fonction de report de 5 minutes est appliquée pour éviter des dommages au compresseur de votre réfrigérateur, lorsque vous débranchez l'appareil et le rebranchez pour l'utiliser ou en cas de coupure de courant. Votre réfrigérateur commencera à fonctionner normalement après 5 minutes.
- Votre réfrigérateur est conçu pour fonctionner à des intervalles de température ambiante indiqués dans les normes, selon la classe climatique indiquée sur l'étiquette d'informations. Nous ne recommandons pas d'utiliser votre réfrigérateur en dehors des limites de valeur de température indiquées en termes d'efficacité de refroidissement.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante dans la plage de 10°C - 43°C.

Classe climatique	T. amb. (°C)
SN :	De 10 à 32 °C
ST :	De 16 à 38 °C ;
N :	De 16 à 32 °C
T :	De 16 à 43 °C

## Accessoires

### Bac à glaçons (Sur certains modèles)

- Sortez le bac à glaçons
- Remplissez d'eau jusqu'à la ligne.
- Placez le bac à glaçons dans sa position d'origine
- Lorsque les glaçons sont formés, tordez le levier pour faire tomber les glaçons dans la boîte.

### Remarque :

- Ne remplissez pas la boîte avec de l'eau pour faire de la glace. Cela pourrait l'endommager.
- Le mouvement du bac à glaçons peut être difficile pendant que le réfrigérateur fonctionne. Dans ce cas, il doit être nettoyé en enlevant les tablettes en verre.

### Bac à glaçons (sur certains modèles)

- Remplissez le bac à glaçons avec de l'eau et placez-le dans le compartiment congélateur.
- Une fois que l'eau s'est totalement transformée en glace, vous pouvez tordre le plateau comme indiqué ci-dessous pour enlever les glaçons.

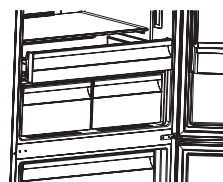
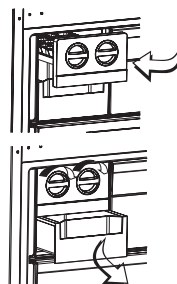
### Tablette pour aliments frais (sur certains modèles)

Garder des aliments dans le compartiment pour aliments frais plutôt que dans le compartiment du congélateur ou réfrigérateur permet aux aliments de garder leur fraîcheur et leur arôme plus longtemps, tout en préservant leur aspect frais.

Lorsque la tablette pour aliments frais est sale, il suffit de l'enlever et de la laver à l'eau.

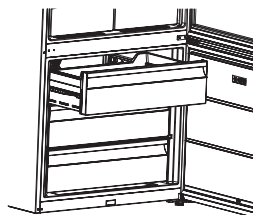
(L'eau gèle à 0°C, mais les aliments contenant du sel ou du sucre gèlent à une température inférieure). Normalement, le compartiment pour aliments frais est utilisé pour stocker des poissons, des aliments légèrement marinés, du riz, etc...

**Ne placez pas les aliments que vous voulez congeler ou les bacs à glaçons sur la tablette des aliments frais.**



### Retrait de la tablette du compartiment pour aliments frais

- Tirez la tablette du compartiment pour aliments frais vers vous en la faisant coulisser sur les rails.
- Tirez la tablette du compartiment pour aliments frais en la soulevant du rail et retirez-la du réfrigérateur.



### Compartiment congélateur

Le compartiment congélateur permet de conserver les aliments de manière plus régulière.

#### Retrait du compartiment congélateur ;

- Tirez le compartiment aussi loin que possible
- Tirez l'avant du compartiment vers le haut et sortez-le.

! Effectuez l'opération inverse pour remettre le compartiment coulisant.

**Remarque :** Gardez toujours en main la poignée du compartiment lors de son retrait.

### Contrôle de l'humidité

Lorsque le contrôleur d'humidité est dans la position fermée, il permet de conserver plus longtemps les fruits et légumes frais. Si le bac à fruits et légumes est totalement plein, ouvrez le cadran frais situé à l'avant du bac. Ainsi, l'air dans le bac à légumes et le taux d'humidité seront contrôlés et la durée de conservation sera accrue. Si vous constatez de la condensation sur la tablette en verre, le contrôle d'humidité doit être réglé en position ouverte.

#### Tablette de porte réglable (sur certains modèles)

Cinq réglages de hauteur différents peuvent être effectués pour donner les zones de stockage dont vous avez besoin par une tablette de porte réglable.

Pour changer la position de la tablette de porte réglable ;

Levez l'avant de la tablette (1) et déplacez la tablette de porte réglable vers le haut ou vers le bas (2) avec les deux mains (Fig 1). Avant de relâcher la tablette de porte, assurez-vous qu'elle est bien positionnée dans les positions ad hoc sur la porte.



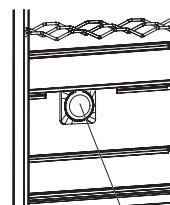
Illustration 1

#### Oxygène actif (Sur certains modèles)

L'oxygène actif diffuse des ions négatifs qui neutralisent les particules de mauvaises odeurs et de poussière dans l'air, améliorant ainsi la fraîcheur des aliments.

En enlevant ces particules de l'air dans le réfrigérateur, la technique oxygène actif améliore la qualité de l'air et élimine les odeurs.

- Cette fonction est en option. Elle n'existe peut-être pas sur votre produit.
- L'emplacement de votre dispositif ioniseur peut varier d'un produit à l'autre.



Oxygène actif

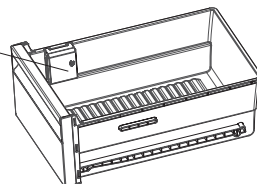
#### Active Fresh Filter (Sur certains modèles)

La technologie Active Fresh Filter aide à éliminer le gaz éthylène (un bioproduit libéré naturellement des aliments frais) et les mauvaises odeurs du bac à fruits et légumes. Ainsi, les aliments restent frais plus longtemps.

- Le Active Fresh Filte doit être nettoyé une fois par an. Le filtre doit rester pendant 2 heures à 65°C dans un four.
- Pour nettoyer le filtre, enlevez le capot arrière du boîtier de filtre en le tirant dans le sens de la flèche (A).
- Le filtre ne doit pas être lavé à l'eau ou avec un détergent quelconque.

**Remarques :** La position d'assemblage du filtre peut varier en fonction du modèle de bac à fruits et légumes. Voir les images correspondantes. Pour certains modèles, le filtre ne peut pas être fixé comme indiqué sur les images. Dans ce cas, il peut être placé dans le bac.

Active Fresh Filter



Des descriptions visuelles et de texte sur la section des accessoires peuvent varier selon le modèle de votre appareil.

## Emplacement des denrées Zone la plus froide



Vous obtiendrez une meilleure conservation de vos aliments si vous les placez dans la zone de froid convenant le mieux à leur nature. La zone la plus froide se situe juste au-dessus du bac à légumes.

La zone la plus froide du compartiment réfrigérateur est délimitée par les autocollants collés sur le côté gauche du la paroi.

## Indicateur de température (In some models)

Pour vous aider à bien régler votre appareil nous avons équipé votre réfrigérateur d'un indicateur de température, celui-ci étant placé dans la zone la plus froide.

Vous pouvez facilement vérifier que la température de la zone la plus froide de votre réfrigérateur est correcte : lorsque l'indicateur affiche « OK », cela signifie que le thermostat est bien réglé et que la température intérieure est correcte.

L'indication « OK » apparaissant en noir est difficilement visible si l'indicateur de température est mal éclairé. La bonne lecture de celui-ci est facilitée s'il est correctement éclairé.

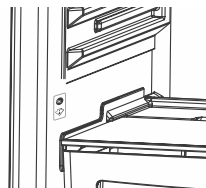
Si le symbole « OK » n'apparaît pas, cela signifie que la température est trop élevée : il vous faudra alors modifier le réglage du thermostat, et vous devrez attendre 12 heures avant d'effectuer un nouveau contrôle visuel de la température.

**NOTE :** Lorsque vous venez de charger l'appareil ou que la porte a été ouverte pendant un long moment, il est possible que le symbole « OK » disparaisse momentanément. Si l'évaporateur du compartiment réfrigérateur (paroi du fond de l'appareil) se couvre anormalement de givre (appareil trop chargé, température ambiante élevée, ouvertures fréquentes de la porte), réglez le thermostat sur une position inférieure jusqu'à obtenir de nouveau des périodes d'arrêt du compresseur.

La limite supérieure de la zone la plus froide est indiquée par la base inférieure de l'autocollant (pointe de la flèche). La clayette supérieure de la zone la plus froide doit être au même niveau que la pointe de la flèche. La zone la plus froide se situe donc en-dessous de cette clayette.

Les clayettes étant amovibles, veillez à ce que la clayette inférieure soit toujours au niveau de la pointe de la flèche, afin de garantir les températures dans cette zone.

Chaque type d'aliment a une température de conservation idéale et donc un emplacement précis à respecter.



Emplacements	Produits
Clayettes supérieures	Aliments cuits, entremets et toutes denrées à consommer assez rapidement.
Zone la plus froide	Viande, volaille, gibier et poissons crus. Temps maximum de conservation : 1 à 2 jours. Fruits frais, charcuterie.
Bac à légumes	Légumes frais, fruits.
Contre-porte	Les balconnets recevront, en bas les bouteilles puis en remontant, les produits de faible volume et d'emploi courant (yaourts, crème fraîche,...).
	Butter, cooked cheese and eggs shall be introduced in appropriate holders.

# RANGEMENT DES ALIMENTS DANS L'APPAREIL

## Fonctionnement de votre réfrigérateur

- Dans des conditions de fonctionnement normales, le réglage de la valeur de température de la partie refroidisseur du réfrigérateur à 4°C sera suffisant.
- Pour réduire l'humidité et l'augmentation consécutive de givre, ne placez jamais de liquides dans des récipients non fermés dans le réfrigérateur. Le givre tend à se concentrer dans les parties les plus froides de l'évaporateur et nécessitera donc des dégivrages plus fréquents.
- Ne placez jamais d'aliments tièdes dans le réfrigérateur. Les aliments tièdes doivent refroidir à la température ambiante et être disposés de façon à assurer une circulation d'air adéquate dans le compartiment réfrigérateur.
- Rien ne doit toucher la paroi arrière car cela risque de provoquer du givre et les emballages peuvent coller à la paroi arrière. N'ouvrez pas la porte du réfrigérateur trop fréquemment.
- Disposez les aliments et les poissons nettoyés (enveloppés dans des emballages ou des feuilles de plastique) que vous utilisez dans les 1-2 jours, dans la section inférieure du compartiment réfrigérateur (qui est au-dessus du bac à fruits et légumes) car c'est la partie la plus froide et elle permettra d'assurer les meilleures conditions de stockage.
- Vous pouvez mettre les fruits et légumes dans les bacs sans aucun emballage.

Certaines recommandations ont été spécifiées ci-dessous pour le rangement de vos aliments dans le compartiment de refroidissement.

Aliments	Durée de stockage maximum	Où les placer dans le compartiment du réfrigérateur
Fruits et légumes	1 semaine	Bac à légumes
Viande et poisson	2 - 3 jours	Enveloppés dans des feuilles de plastique ou des sacs ou dans un récipient pour viande (sur la tablette en verre)
Fromage frais	3 - 4 jours	Dans la tablette de porte spéciale
Beurre et margarine	1 semaine	Dans la tablette de porte spéciale
Produits en bouteille lait et yaourt	Jusqu'à la date d'expiration recommandée par le producteur	Dans la tablette de porte spéciale
Œufs	1 mois	Dans la tablette à œufs
Aliments cuits		Toutes les tablettes

**REMARQUE** : Les pommes de terre, les oignons et l'ail ne doivent pas être stockés au réfrigérateur.

## Compartiment congélateur

- Dans des conditions de fonctionnement normales, a- Utilisez le compartiment congélateur profond de votre réfrigérateur pour stocker les aliments surgelés longtemps ou pour produire de la glace.
- Pour obtenir la capacité maximale du compartiment congélateur, il suffit d'utiliser des tablettes en verre pour les sections supérieure et centrale. Pour la section inférieure, utilisez le panier inférieur.
- Ne placez pas d'aliments que vous devez bientôt congeler près des aliments déjà surgelés.
- Vous devriez congeler les aliments à congeler (viande, viande hachée, poisson, etc), en les divisant en portions de sorte qu'ils puissent être consommés immédiatement.
- Ne pas recongeler les aliments décongelés. Cela peut présenter un danger pour votre santé car cela pourrait provoquer des problèmes tels qu'un empoisonnement alimentaire.
- Ne placez pas les plats chauds dans votre congélateur profond avant qu'ils aient refroidi. Vous provoqueriez la putréfaction des autres aliments congelés auparavant dans le congélateur profond.
- Lorsque vous achetez des produits surgelés, assurez-vous qu'ils ont été surgelés dans les conditions appropriées et que l'emballage n'est pas endommagé.
- En cas de stockage d'aliments surgelés, les conditions de stockage sur l'emballage doivent être

impérativement respectées. S'il n'y a aucune explication, les aliments doivent être consommés dans les plus brefs délais.

- En cas d'humidification de l'emballage des produits surgelés et de mauvaise odeur, il est possible que les aliments aient été conservés dans des conditions inadaptées et qu'ils aient pourri.  
N'achetez pas ce type de produits !
- Les durées de stockage des produits surgelés changent en fonction de la température ambiante, de l'ouverture et de la fermeture fréquentes des portes, des réglages du thermostat, du type d'aliments et du temps écoulé depuis la date d'achat jusqu'au moment où ils sont placés dans le congélateur. Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage et ne dépassez jamais la durée de stockage indiquée.

**Notez que** ; si vous voulez rouvrir la porte du congélateur tout de suite après l'avoir fermée, elle ne s'ouvrira pas facilement. C'est tout à fait normal ! Après avoir atteint la condition d'équilibre, la porte s'ouvrira facilement.

**Note importante :**

- Les produits surgelés, une fois dégelés, doivent être cuits comme des aliments frais. S'ils ne sont pas cuits après décongélation, ils ne doivent JAMAIS être recongelés.
- Le goût de certaines épices trouvées dans les plats cuisinés (anis, basilic, cresson, vinaigre, épices assorties, gingembre, ail, oignon, moutarde, thym, origan, poivre noir, etc) change et elles prennent un goût fort lorsqu'elles sont stockées pendant une longue période.  
Donc, il faut ajouter peu d'épices aux aliments congelés ou l'épice souhaitée doit être ajoutée après la décongélation de l'aliment.
- La durée de conservation des aliments dépend de la matière grasse utilisée. La matière grasse adaptée est la margarine, le gras de veau, l'huile d'olive et le beurre et les matières grasses inadaptées sont l'huile d'arachide et le gras de porc.
- Les aliments sous forme liquide doivent être congelés dans des tasses en plastique et les autres aliments doivent être congelés dans des feuilles ou des sachets en plastique.

Viande et poisson	Préparation	Durée de stockage maximum (mois)
Steaks	Enveloppés dans une feuille	6 - 8
Viande d'agneau	Enveloppés dans une feuille	6 - 8
Rôti de veau	Enveloppés dans une feuille	6 - 8
Sauté de veau	En petits morceaux	6 - 8
Viande hachée	En emballages sans utiliser d'épices	1 - 3
Abats (morceaux)	En morceaux	1 - 3
Saucisses de Bologne/Saucissons	Doivent être emballés même s'ils présentent une membrane	
Poulet et dinde	Enveloppés dans une feuille	4 - 6
Oie et canard	Enveloppés dans une feuille	4 - 6
Chevreuil, Lapin, Sanglier	En portions de 2,5 kg et sous forme de filets	6 - 8
Poissons d'eau douce (Saumon, Carpe, Grue, Siluridae)	Après avoir vidé et écaillé le poisson, lavez-le et séchez-le ; et si nécessaire, coupez la queue et la tête.	2
Poisson maigre ; bar, turbot, limande		4
Poissons gras (Thon, Maquereau tassergal, anchois)		2 - 4
Fruits de mer	Nettoyé et dans des sacs	4 - 6
Caviar	Dans son emballage, aluminium ou contenant en plastique	2 - 3
Escargot	Dans l'eau salée, un récipient en aluminium ou en plastique	3

**REMARQUE** : La viande surgelée doit être cuite comme de la viande fraîche après décongélation. Si la viande n'est pas cuite après décongélation, elle ne doit jamais être recongelée.



Fruits et légumes	Préparation	Durée de stockage maximum (mois)
Haricots verts et haricots	Lavez et coupez les haricots en petits morceaux et faites les bouillir	10 - 13
Haricots	Écossez, lavez et faites bouillir	12
Choux	Nettoyez et faites bouillir	6 - 8
Carottes	Nettoyez et coupez en tranches et faites bouillir	12
Poivron	Coupez la tige, coupez en deux morceaux et enlevez le cœur et faites bouillir	8 - 10
Épinards	Lavez et faites bouillir	6 - 9
Chou-fleur	Enlevez les feuilles, coupez le cœur en morceaux, et laissez-le dans l'eau avec un peu de jus de citron pendant quelques instants	10 - 12
Aubergines	Coupez en morceaux de 2 cm après lavage	10 - 12
Maïs	Nettoyez et emballez avec la tige ou sous forme de maïs sucré	12
Pommes et poires	Pelez et coupez en tranches	8 - 10
Abricots et pêches	Coupez en deux morceaux et enlevez le noyau	4 - 6
Fraises et mûres	Lavez et écossez	8 - 12
Fruits cuits	Ajoutez 10 % de sucre dans le récipient	12
Fruits de mer	Nettoyé et dans des sacs	4 - 6
Prunes, cerises, baies acides	Lavez et enlevez les tiges	12

Produits laitiers	Préparation	Durée de stockage maximum (mois)	Conditions de conservation
Lait en paquet (homogénéisé)	Dans son propre paquet	2 - 3	Lait pur - dans son propre paquet
Fromage à l'exclusion du fromage blanc	En tranches	6 - 8	L'emballage original peut être utilisé pour de courtes périodes de conservation. Il doit être enveloppé dans du film pour des périodes plus longues.
Beurre, margarine	Dans son emballage	6	

	Durée de conservation maximale (mois)	Durée de décongélation à température ambiante (heures)	Durée de décongélation au four (minutes)
Pain	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pâtisserie	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Tourte	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Pâte feuilletée	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizzas	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

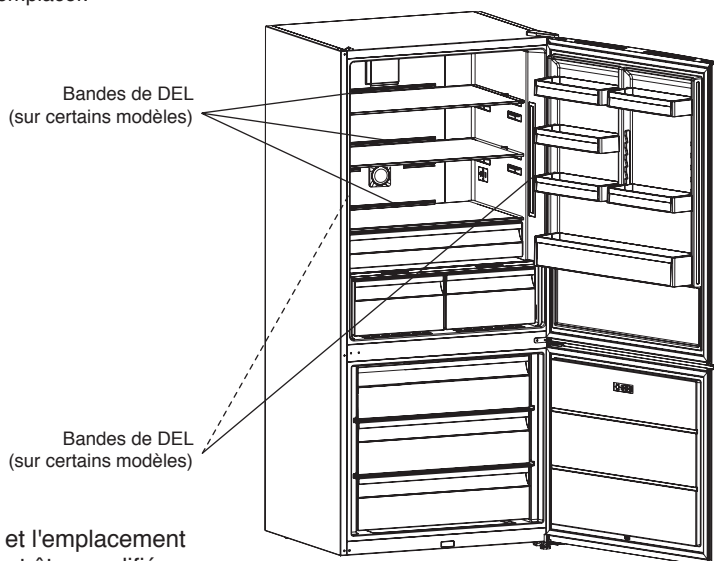
# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- **Débranchez le réfrigérateur avant de commencer à le nettoyer.**
- Ne lavez pas votre réfrigérateur en versant de l'eau à l'intérieur.
- Essuyez les côtés intérieur et extérieur avec un chiffon doux ou une éponge en utilisant de l'eau tiède et savonneuse.
- Enlevez les pièces individuellement et nettoyez à l'eau savonneuse. Ne peut pas être lavé au lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de matériau inflammable, explosif ou corrosif, comme un diluant, un gaz ou un acide pour le nettoyage. Certaines recommandations ont été spécifiées ci-dessous pour la mise en place et le stockage de vos aliments dans le compartiment réfrigération.

**Assurez-vous que votre réfrigérateur est débranché pendant le nettoyage.**

## Remplacement de l'éclairage DEL

Si votre réfrigérateur est équipé d'un éclairage DEL, contactez le service d'assistance car seul le personnel autorisé peut le remplacer.



**Remarque :** Les chiffres et l'emplacement des bandes à DEL peuvent être modifiés selon le modèle.

# TRANSPORT ET MODIFICATION DE LA POSITION D'INSTALLATION

- Il est possible de conserver l'emballage et la mousse d'origine pour un éventuel transport ultérieur.
- Vous devriez attacher votre réfrigérateur avec un emballage épais, des bandes ou des cordes fortes et suivre les instructions pour le transport sur l'emballage en cas de transport ultérieur.
- Enlevez les pièces mobiles (tablettes, accessoires, bacs à légumes, etc) ou fixez-les dans le réfrigérateur pour les protéger des chocs en utilisant des bandes pendant le repositionnement et le transport.

**Transportez toujours votre réfrigérateur dans la position verticale.**

## Repositionnement de la porte

- Il n'est pas possible de modifier le sens d'ouverture de votre porte de réfrigérateur, si les poignées de porte sur votre réfrigérateur sont installées sur la surface avant de la porte.
- Il est possible de modifier le sens d'ouverture des portes sur les modèles sans poignées.
- Si le sens d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur peut être modifié, il convient de contacter le service autorisé le plus proche pour faire modifier le sens d'ouverture.

# AVANT D'APPELER VOTRE SERVICE APRÈS-VENTE

## Vérifiez les avertissements ;

Votre réfrigérateur vous avertit si les températures du réfrigérateur et du congélateur atteignent des niveaux incorrects ou lorsqu'un problème se produit dans l'appareil. Les codes d'avertissement sont affichés dans les indicateurs du congélateur et du réfrigérateur.

TYPE D'ERREUR	SIGNIFICATION	POURQUOI	QUE FAIRE
SR	« Panne/avertissement »	Une ou plusieurs pièces sont hors service ou le processus de refroidissement a un problème	Appelez le service d'assistance technique dès que possible.
SR – La valeur réglée clignote sur l'écran de valeur de réglage de congélateur	Comp. congélateur pas assez froids.	Cette alerte s'affichera en particulier après une longue coupure de courant.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ne recongelez pas des aliments décongelés et consommez-les rapidement.</li><li>2. Baissez la température du congélateur ou réglez sur "Super Freezing" jusqu'à ce que le compartiment soit à une température normale.</li><li>3. Ne mettez pas d'aliments frais tant que le problème n'est pas réglé.</li></ol>
SR – La valeur réglée clignote sur l'écran de valeur de réglage de réfrigérateur	« Comp. réfrigérateur pas assez froid »	La température idéale pour le compartiment de réf. est +4°C. Si vous voyez cet avertissement, vos aliments risquent de s'abîmer.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Baissez la température du réfrigérateur ou réglez sur "Super Cooling" jusqu'à ce que le compartiment soit à une température normale.</li><li>2. Évitez d'ouvrir la porte tant que le problème n'est pas réglé.</li></ol>
SR – La valeur réglée clignote sur l'écran de valeur de réglage du congélateur et du réfrigérateur	« Pas assez froid, attention »	C'est une combinaison de l'erreur « pas assez froid » pour les deux compartiments.	Cette alerte s'affichera lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois. Elle s'éteindra une fois que les compartiments auront atteint une température normale.
SR – La valeur réglée clignote sur l'écran de valeur de réglage de réfrigérateur	Compartiment réfrigérateur trop froid	Les aliments commencent à congeler parce que la température est trop froide.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez si le mode « Super cooling » est activé</li><li>2. Augmentez la température du réfrigérateur.</li></ol>
“...”	« Avertissement de basse tension »	Lorsque l'alimentation passe sous 170 V, l'appareil entre en position de veille.	Ce n'est pas une panne. Cela évite d'endommager le compresseur. Cette alerte s'éteindra dès que la tension reprend un niveau normal.

**Si votre réfrigérateur ne fonctionne pas ;**

- Y a-t-il une coupure de courant ?
- La fiche est-elle bien branchée dans la prise de courant ?
- Le fusible de la prise à laquelle la fiche est raccordée ou le fusible principal sont-ils grillés ?
- La prise est-elle en panne ? Pour vérifier cela, branchez votre réfrigérateur à une prise dont vous êtes sûre qu'elle fonctionne correctement.

**Si votre réfrigérateur ne refroidit pas suffisamment ;**

- Le réglage de la température est-il correct ?
- La porte de votre réfrigérateur est-elle ouverte fréquemment et laissée ouverte longtemps ?
- La porte du réfrigérateur est-elle bien fermée ?
- Avez-vous mis un aliment ou un plat contre la paroi arrière de votre réfrigérateur qui est susceptible d'empêcher la circulation d'air ?
- Votre réfrigérateur est-il trop rempli ?
- Y-a-t-il une distance adéquate entre votre réfrigérateur et les parois arrière et latérales ?
- La température ambiante se situe-t-elle dans la plage de valeurs spécifiées dans le manuel de fonctionnement ?

**Les aliments dans votre réfrigérateur sont trop froids**

- Le réglage de la température est-il correct ?
- Y-a-t-il beaucoup d'aliments récemment mis à l'intérieur du compartiment congélateur ? Si oui, votre réfrigérateur peut refroidir excessivement les aliments à l'intérieur du compartiment réfrigérateur car cela prend plus longtemps de refroidir ces aliments.

**Si votre réfrigérateur fait trop de bruit ;**

Pour maintenir le niveau de refroidissement réglé, le compresseur peut être activé au coup par coup. Des bruits provenant du réfrigérateur à ce moment-là sont normaux et dus à son fonctionnement. Lorsque le niveau de refroidissement requis est atteint, les bruits diminueront automatiquement. Si les bruits persistent ;

- Votre appareil est-il stable ? Les pieds sont-ils réglés ?
- Y-a-t-il quelque chose derrière votre réfrigérateur ?
- Les tablettes ou les plats sur les tablettes vibrent-ils ? Remplacez les tablettes et/ou les plats si c'est le cas.
- Les éléments placés sur votre réfrigérateur vibrent-ils ?

**Bruits normaux ;****Bruit de craquement (craquement de la glace) :**

- Pendant un dégivrage automatique.
- Quand l'appareil refroidit ou se réchauffe (du fait de l'expansion du matériau dudit appareil).

**Court craquement :** Entendu lorsque le thermostat allume et coupe le compresseur.

**Bruit du compresseur (bruit de moteur normal) :** Ce bruit signifie que le compresseur fonctionne normalement. Le compresseur peut provoquer davantage de bruit pendant un court moment lors de sa première activation.

**Bruit de bouillonnement et de projection :** Ce bruit est causé par l'écoulement de réfrigérant dans les tubes du système.

**Bruit d'eau :** Bruit normal de l'eau qui s'écoule vers le récipient d'évaporation pendant le dégivrage. Ce bruit peut être entendu pendant le dégivrage.

**Bruit de soufflerie (bruit du ventilateur normal) :** Ce bruit peut être entendu dans un réfrigérateur No-frost, pendant le fonctionnement normal du système du fait de la circulation d'air.

**En cas de formation d'humidité à l'intérieur du réfrigérateur ;**

- Tous les aliments sont-ils correctement emballés ? Les récipients ont-ils été séchés avant d'être placés dans le réfrigérateur ?
- Toutes les portes du réfrigérateur sont-elles ouvertes fréquemment ? L'humidité de la pièce entre dans le réfrigérateur à chaque fois que les portes sont ouvertes. La formation d'humidité sera plus rapide si vous ouvrez les portes plus fréquemment, en particulier si l'humidité de la pièce est élevée.

### **Si les portes ne s'ouvrent pas et ne se ferment pas correctement ;**

- Les emballages des aliments empêchent-ils de fermer la porte ?
- Les compartiments des portes, les clayettes et les tiroirs sont-ils mis en place correctement ?
- Les joints de porte sont-ils cassés ou déchirés ?
- Votre réfrigérateur est-il placé sur une surface de niveau ?

### **Si les bords du réfrigérateur avec lesquels le joint de porte entre en contact sont chauds ;**

En particulier l'été (temps chaud), les surfaces avec lesquelles le joint entre en contact peuvent être plus chaudes pendant le fonctionnement du compresseur et c'est un phénomène normal.

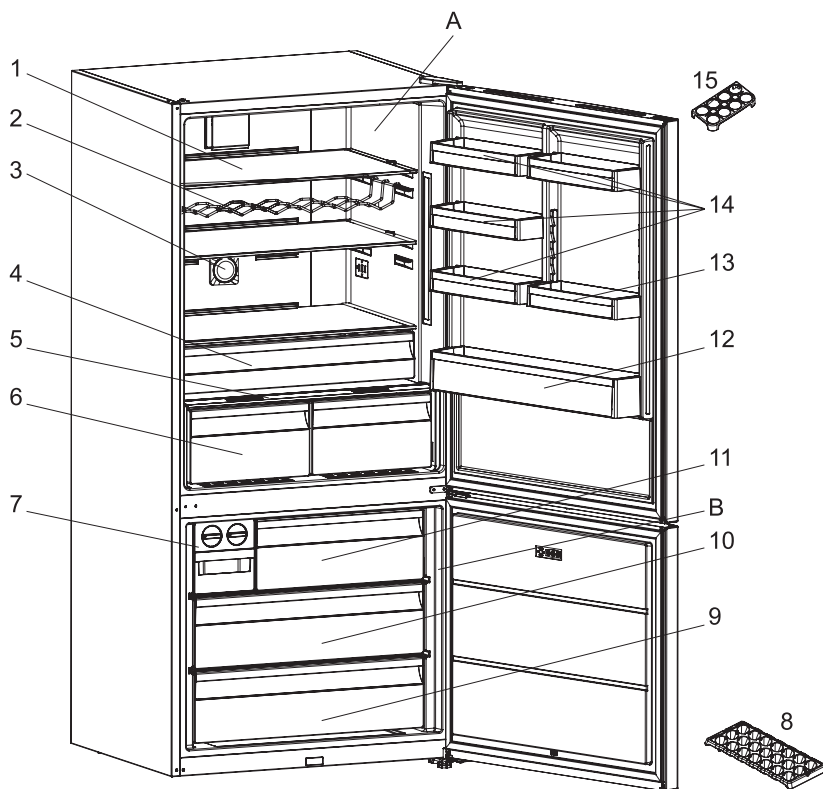
### **REMARQUES IMPORTANTES :**

- La fonction de protection du compresseur sera activée après des coupures de courant soudaines ou après le débranchement de l'appareil, car le gaz dans le système de refroidissement n'est pas encore stabilisé.  
Votre réfrigérateur démarrera après 5 minutes, il n'y a aucune préoccupation à avoir.
- Si vous n'utilisez pas votre réfrigérateur pendant un long moment (par exemple pendant les vacances d'été), débranchez-le. Nettoyez votre réfrigérateur conformément à la Partie 4 et laissez la porte ouverte pour éviter l'humidité et les odeurs.
- Si le problème persiste bien que vous ayez suivi toutes les instructions ci-dessus, consultez le Service Agréé le plus proche.
- L'appareil que vous avez acheté est conçu pour une utilisation à domicile et ne peut être utilisé que dans un but domestique et dûment indiqué. Il n'est pas adapté à une utilisation commerciale ou commune. Si le consommateur utilise l'appareil d'une manière non conforme aux présentes instructions, nous insistons sur le fait que ni le producteur, ni le distributeur ne seront responsables de la moindre réparation ou panne pendant la période de garantie.

## **Conseils pour économiser de l'énergie**

1. Installez l'appareil dans une pièce sèche bien ventilée, mais pas à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur (telle qu'un radiateur, une cuisinière, etc. ). Si vous l'installez près de sources de chaleur, utilisez une plaque isolante.
2. Laissez refroidir les aliments et boissons chaudes avant de les placer dans le réfrigérateur ou dans le compartiment congélateur.
3. Lors de la décongélation des produits surgelés, placez-les dans le réfrigérateur. La basse température des aliments surgelés aidera à refroidir le compartiment réfrigérant pendant leur décongélation.
4. Lorsque vous mettez des liquides dans l'appareil, assurez-vous qu'ils soient couverts. Autrement, l'humidité augmente à l'intérieur de l'appareil et le temps nécessaire pour les refroidir est plus long. En outre, la couverture des boissons et liquides aide à préserver les odeurs et les goûts.
5. Lorsque vous placez des aliments et des boissons dans l'appareil, ouvrez et fermez la porte de l'appareil aussi vite que possible pour que la température à l'intérieur de l'appareil reste stable.
6. Conservez les couvercles fermés de tous les compartiments présentant des conditions requises de température différentes dans l'appareil (bacs à fruits et légumes, bac à produits frais...etc. ).
7. Assurez-vous que le joint de porte est propre et pliable. Remplacez les joints usés ou endommagés.

# LES PIÈCES DE L'APPAREIL ET DES COMPARTIMENTS



Cette présentation est uniquement destinée à donner des informations sur les pièces de l'appareil.  
Les pièces peuvent varier selon le modèle d'appareil.

## A. COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

## B. COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

- |   |   |
|---|---|
| 1. Tablettes du compartiment du réfrigérateur     | 9. Panier inférieur du congélateur                        |
| 2. Tablette à bouteille / Rack à vin *            | 10. Panier central du congélateur                         |
| 3. Ioniseur*                                      | 11. Panier supérieur du congélateur                       |
| 4. Tablette de compartiment pour aliments frais * | 12. Tablette à bouteilles                                 |
| 5. Couverture du bac à fruits et légumes          | 13. Tablette de porte réglable * / Tablette de porte      |
| 6. Bacs à fruits et légumes*                      | 14. Tablettes de porte du compartiment de refroidissement |
| 7. Icematic *                                     | 15. 1 support à œufs                                      |
| 8. Bac à glaçons*                                 |   |

\* Sur certains modèles

# BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el és tartsa be

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót.

Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében.

A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindig olvassa el és tartsa be. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a készülék kezelőszerveinek helytelen beállításából eredő károkért.

⚠ Kisgyermeket (0–3 év között) ne engedjen a készülék közelébe. Gyermekek (3–8 év között) kizárólag felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében. A 8 éves vagy idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élő, illetve kellő tapasztalattal és a készülékre vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, továbbá ha előzőleg ellátták őket útmutatásokkal a készülék használatára vonatkozóan, és ismerik a használatból eredő esetleges kockázatokat. Soha ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel.

Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.

A 3 és 8 év közötti gyermekek feltölthetik és kiüríthetik a hűtőszekrényeket.

## RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

⚠ VIGYÁZAT! Kialakításából adódóan a készülék működtetése nem lehetséges külső időzítő

szerkezettel vagy külön távirányítóval.

⚠ Ezt a készüléket háztartási, illetve ahhoz hasonló célokra tervezték, mint például: üzletekben, irodákban és munkahelyeken lévő konyhákban tanyán; szállodák, motelek, reggelit és szobát kínáló és egyéb szálláshelyek vendégei számára.

⚠ A készülék nem nagyüzemi használatra való. Ne használja a készüléket a szabadban.

⚠ A készülékben lévő izzót kifejezetten háztartási gépekhez tervezték, ezért helyiségek megvilágítására nem alkalmas (244/2009/EK rendelet).

⚠ A készüléket az alábbi hőmérsékleti tartományok közül abban a klímaosztályban kell üzemeltetni, amelynek jelzése a készülék adattábláján fel van tüntetve. Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően akkor, ha hosszabb időn át az előírt tartományon kívüli hőmérsékleten üzemelteti.

Klímaosztály környezeti hőmérséklet:

SN: 10 és 32 °C között


ST: 16 és 38 °C között


N: 16 és 32 °C között


T: 16 és 43 °C között





Ez a készülék nem tartalmaz CFC-eket. A hűtőkör R600a (HC) hűtőközeget tartalmaz. Izobutánt (R600a) alkalmazó készülékek: Az izobután olyan földgáz, amely nem károsítja a környezetet, viszont gyúlékony. Ezért, különösen a hűtőkör ürítésekor, győződjön meg arról, hogy nem sérültek-e a hűtőkör csövei.


 **VIGYÁZAT!** Tilos a készülék hűtőkörének csöveit megrongálni.


 **VIGYÁZAT!** Hagyja szabadon a készülék házán és a beépített részeken lévő nyílásokat.


 **VIGYÁZAT!** A leolvasztás felgyorsítása érdekében kizárólag a gyártó ajánlásait kövesse, és ne alkalmazzon egyéb mechanikus, elektromos vagy vegyi módszereket.


 **VIGYÁZAT!** Ne tegyen a készülékbe a gyártó által ajánlottaktól eltérő típusú elektromos berendezéseket, illetve ne használjon ilyeneket.


 **VIGYÁZAT!** A vízhálózatba közvetlenül nem bekötött jégkockakészítőket és/vagy vízadagolókat kizárólag ivóvízzel szabad feltölteni.

 **VIGYÁZAT!** Az automata jégkockakészítőt és/vagy vízadagolót kizárólag olyan ivóvízhálózatra szabad csatlakoztatni, amelynek nyomása a 0,17 és 0,81 MPa (1,7 és 8,1 bar) közötti tartományba esik.

 **Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat (pl. aeroszolos flakont) a készülékben vagy annak közelében. Ne tegyen benzint vagy egyéb gyúlékony anyagot a készülékbe vagy annak közelébe, illetve ne használjon hasonlókat a készülékben vagy annak közelében.**


 **Ne nyelje le a jégakkuban lévő (nem mérgező) folyadékot (ha a készülék jégakkuval rendelkezik). Miután a jégkockákat vagy a jégkrémet kivette a készülékből, ne fogyassza el azonnal, mert fagyási sérüléseket szenvedhet.**


 **Ha a készülék ventilátorának burkolata alatt levegőszűrő található, a szűrőnek a készülék használata közben mindig a helyén kell lennie.**


 **A fagyasztótérben ne tároljon folyadékot üvegedényekben, mert az edények széttörhetnek.**

**A ventilátort (ha van) ne takarja el élelmiszerekkel.**

**Az élelmiszerek behelyezése után győződjön meg arról, hogy a hűtőszekrény ajtajai – különösen a fagyasztó ajtaja – megfelelően be vannak zárva.**

 **A sérült tömitéseket a lehető leghamarabb ki kell cserélni.**

 **A hűtőteret kizárólag friss élelmiszerek tárolására, a fagyasztóteret pedig mélyhűtött ételek tárolására, friss ételek lefagyasztására és jégkockakészítésre használja.**

 **A nem csomagolt élelmiszereket úgy helyezze el, hogy azok ne érjenek hozzá a hűtőtér/fagyasztótér falához.**

**A készülékek speciális rekeszekkel vannak kialakítva (pl. friss élelmiszereket tároló rekesz, zéró hőmérsékletű rekesz stb.). Ha a készülékhez kapott tájékoztató másként nem rendelkezik, a rekeszek eltávolíthatók anélkül, hogy a teljesítmény csökkenne.**



**A C-pentán egy gyúlékony gáz, amelyet habosítóanyagként használnak a szigetelőhabhoz.**

**A készülék legalkalmasabb rekeszei, amelyekben bizonyos ételtípusok tárolhatók, figyelembe véve a készülék különböző rekeszeinek eltérő hőeloszlását, a következők:**

**- Hűtőtér:**

**1) A hűtőtér felső része & ajtó - temperált zóna: Déligyümölcs, konzerv, italok, tojás, szósz, savanyúság, vaj, lekvár tárolásához ajánlott**

**2) A hűtőtér középső része -**



hűvös zóna: Sajt, tej, tejtermékek, csemegeárúk, joghurt tárolásához ajánlott

3) A hűtőtér alsó része - leghidegebb zóna: Felvágottak, desszertek, hús és hal, sajtorta, friss tészta, tejföl, pesto/salsa, házilag készített szendvicsskrémek, süteménykrém, puding és krémsajt tárolásához ajánlott

4) Gyümölcs & zöldségfiók a hűtőtér alsó részén: Zöldségek és gyümölcsök (kivéve déligyümölcsök) tárolásához ajánlott

5) Sokkoló rekesz: A leghidegebb fiókban csak húst és halat tároljon

- Fagyasztótér:

A négycsillagos zóna (\*\*\*\*) rekesz szobahőmérsékletű élelmiszerek lefagyasztására és fagyasztott élelmiszer tárolására alkalmas, mivel a hőmérséklet egyenletesen oszlik el az egész rekeszben. A megvásárolt fagyasztott élelmiszer csomagolásán megtalálható a lejárat dátum. Ezt a dátumot a tárolni kívánt élelmiszer fajtája alapján határozzák meg, ezért mindenképpen figyelembe kell venni a tárolás során. A friss élelmiszereket a következő időtartamokra lehet tárolni: 1–3 hónap: sajt, rákfélék, fagylat, sonka/ kolbász, tej, friss folyadékok; 4 hónap: hússzeletek (marha, bárány, sertés); 6 hónap: vaj vagy margarin, szárnyas (csirke, pulyka); 8–12 hónap: gyümölcs (kivéve citrusfélék), sült hús (marha, bárány, sertés), zöldség. A kétszillagos zónában lévő élelmiszerek csomagolásán szereplő lejárat dátumot is figyelembe kell venni.

Az élelmiszereke megromlásának elkerülése érdekében vegye figyelembe a következőket:

- Ha hosszabb időre kinyitja az ajtót, az jelentősen megnövelheti

a készülék rekeszeiben uralkodó hőmérsékletet.

- Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek érintkezhetnek az élelmiszerekkel, illetve a hozzáférhető lefolyórendszereket.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha azokat 48 órája nem használta; illetve öblítse át a vízellátáshoz csatlakoztatott vízrendszert, ha nem vett belőle vizet 5 napon keresztül.
- A nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel és ne is csepeghessen azokra.
- A fagyasztott élelmiszer kétszillagos rekeszei előfagyasztott élelmiszerek tárolására, illetve fagylalt és jégkockák tárolására vagy készítésére alkalmasak.
- Ne fagyasszon le friss élelmiszereket egy, kétvagy háromcsillagos rekeszekben.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig üresen hagyja, akkor kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja nyitva az ajtaját, hogy megakadályozza a penészképződést a készülék belsejében.

## ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠ A készülék mozgatását és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése érdekében két vagy több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát.

⚠ A készülék üzembe helyezését – beleértve a vízbekötést (ha van) és az elektromos csatlakoztatást –, valamint javítását kizárólag képzett szakember végezheti. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje

ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermekeket abba a helyiségbe, ahol az üzembe helyezést végzi. A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék sérült-e a szállítás során. Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálattal. Üzembe helyezés után a csomagolóanyagokat (műanyag, habszivacs stb.) az esetleges fulladásveszély miatt olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját. Az áramütés és a tűzveszély elkerülése érdekében az üzembe helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be.

⚠️ A készülék mozgatása közben ügyeljen a padló (pl. parketta) épségére. A készüléket olyan helyiségben helyezze el, ahol a padló vagy az emelvény elbírja a készülék súlyát, és amely megfelel a készülék méretének és rendeltetésének. Az üzembe helyezés során ügyeljen arra, hogy a készülék ne legyen hőforrás közelében, mind a négy lába stabilan álljon a padlón, és szükség esetén állítsa be azokat. Vízmérték segítségével ellenőrizze, hogy a készülék tökéletesen vízszintesen áll-e. A készülék bekapcsolása előtt várjon legalább két órát, hogy a hűtőrendszer tökéletes hatásfokkal működjön.

A készülék üzembe helyezésekor figyelembe veendő valamennyi

méretet és távolságot az Üzembe helyezési útmutató tartalmazza.

⚠️ FIGYELEM: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be és ne sérüljön meg.

⚠️ FIGYELEM: Az instabilitásból, rossz elhelyezésből vagy hibás beszerelésből származó veszélyek elkerülése érdekében a készülék beüzemelését és javítását a gyártó utasításaival összhangban kell elvégezni. Tilos a hűtőt úgy elhelyezni, hogy a készülék hátához (a hűtőcsövekhez) a gáztűzhely fémcsőve, fém gázcső, vízvezetékcső vagy elektromos vezetékek érjenek hozzá.

⚠️ A megfelelő szellőzés érdekében hagyjon üres helyet a készülék két oldalánál, illetve a készülék felett. A készülék hátoldala és a készülék mögötti fal között 50 mm távolságnak kell lenni a forró felületekkel való érintkezés elkerülésére.

Ennél kisebb távolság esetén nő a készülék energiafogyasztása. Beszerelés közben távolítsa el a tápkábelt a kondenzátor rögzítőjéből, mielőtt csatlakoztatná a terméket a tápellátáshoz.

## **ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK**

⚠️ Fontos, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról a villásdugó kihúzásával vagy az aljzat és a készülék közé szerelt, többpólusú megszakítóval, illetve kötelező a készüléket az országos elektromos biztonsági előírásoknak megfelelően földelni.

⚠️ Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert. Beszerelés után az elektromos alkatrészeknek hozzáférhetetlennek kell lenniük a

felhasználó számára. Ne használja a készüléket mezítláb, és ne nyúljon hozzá nedves kézzel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leejtették.

⚠ Ha a hálózati kábel megsérül, az áramütés kockázatának elkerülése érdekében a gyártóval, annak szervizképviselőjével vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel kell egy ugyanolyan kábelre kicseréltetni.


⚠ FIGYELEM: Ne helyezzen elosztókat és hordozható tápellátást a készülék hátához.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELEM: Bármilyen karbantartási művelet előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a konnektorból. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne használjon gőznyomással működő tisztítókészüléket.

⚠ Ne használjon maró hatású vagy erős tisztítószeret, például ablaktisztító sprayt, súrolószert, gyúlékony folyadékot, ápolóviaszt, mosogatószer-koncentrátumot vagy kőolajszármazékokat a készülék műanyag részein, belsejében, illetve az ajtó tömítésein. Ne használjon papírtörölkőt, dörzsszivacsot vagy más durva tisztítóeszközt.

## A CSOMAGOLÓANYAGOK HULLADÉKKEZELÉSE

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével .

A csomagolás egyes részeinek hulladékkezelését megfelelően, a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi rendelkezések szerint kell elvégezni.

## HÁZTARTÁSI GÉPEK HULLADÉKKÉNT TÖRTÉNŐ ELHELYEZÉSE

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. Leselejtezésekor a helyi hulladék-elhelyezési szabályokkal összhangban járjon el. Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalathoz vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv szerinti jelölésekkel rendelkezik.

A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következményeket.

A terméken vagy a kísérő dokumentációban lévő



szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőpontra.

## ENERGIATAKARÉKOSÁGI TANÁCSOK

A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében kövesse a beszerelési utasításokat.

Ha a készülék hátoldalánál nem megfelelő a szellőzés, nő az energiafogyasztás, és csökken a hűtési hatékonyság.

A gyakori ajtónyitás az energiafogyasztás növekedéséhez vezethet.

A készülék belső hőmérsékletét és energiafogyasztását a külső hőmérséklet és a készülék helye is befolyásolhatja. A hőmérséklet beállításánál ezeket a tényezőket figyelembe kell venni. Minél kevesebbszer nyissa ki az ajtót. Kiolvasztáskor tegye a fagyasztott élelmiszereket a hűtőtérbe. A fagyasztott élelmiszerek alacsony hőmérséklete lehűti a hűtőtérben lévő élelmiszereket.

Várja meg, amíg a meleg élelmiszerek és italok lehűlnek, mielőtt betenné őket a hűtőszekrénybe. A hűtőszekrényben lévő polcok elrendezése nem befolyásolja a hatékony energiafelhasználást. Az élelmiszereket úgy kell elhelyezni a polcokon, hogy a levegőzés megfelelő legyen (ügyeljen arra, hogy az élelmiszerek ne érjenek egymáshoz, és tartson megfelelő távolságot az élelmiszerek, illetve a készülék hátlapja között).

A fagyasztott élelmiszerek tárolási kapacitásának növelése érdekében a kosarak és a jégtelenítő polc (ha van) eltávolíthatók.

A kompresszor által keltett zajok a normális működés részei.

# KÜLÖNBÖZŐ FUNKCIÓK ÉS LEHETŐSÉGEK

## A hűstechnológia új generációjával kapcsolatos információk

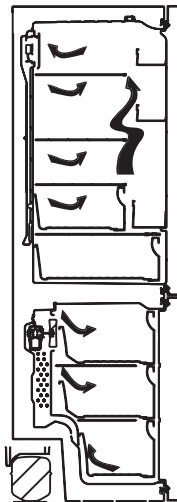
A hűstechnológia új generációját képviselő hűtőszekrények működése eltér a statikus hűtőszekrényekétől. Más hűtőszekrények fagyasztótérében jég halmozódhat fel az ajtónyitásokból és az élelmiszer nedvességtartalmából adódóan. Az ilyen hűtőszekrényeket rendszeresen le kell olvasztani; a hűtőszekrényt időnként ki kell kapcsolni, a fagyasztott ételt alkalmas tárolóedénybe kell helyezni, és a fagyasztótérben képződött jeget el kell távolítani.

A hűstechnológia új generációját képviselő hűtőszekrények egy ventilátor segítségével egyenletesen száraz, hideg levegőt pumpálnak a hűtő- és a fagyasztótérbe. A hideg levegő egyenletesen és egységesen hűti az ételt, megelőzve ezzel a párasodást és a jegesedést.

A hűtőtérben a hűtőtér tetején található ventilátor által befúvott levegő a légcsatorna mögötti résen áthaladva lehűl. A levegő egyidejűleg egyenletesen kiáramlik a levegőcsatorna nyílásain, ezáltal a hideg levegő egyenletesen szétoszlik a fagyasztótérben.

Mivel a fagyasztó- és a hűtőtér között nincs légcserre, a szagok nem keverednek.

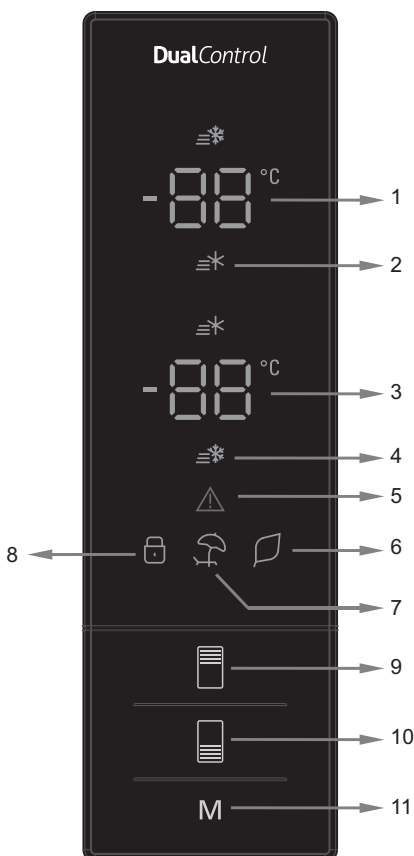
Ennek eredményeként az új generációs hűstechnológiával működő hűtőszekrény egyszerűen használható, emellett nagy térfogatú és esztétikus megjelenésű.



## Kijelző- és kezelőpanel

### A kezelőpanel használata

1. A beállított hűtési hőmérséklet kijelzője.
2. A gyorshűtés kijelzője.
3. A beállított fagyasztási hőmérséklet kijelzője.
4. A gyorsfagyasztás kijelzője.
5. Riasztás szimbólum.
6. A gazdaságos üzemmód szimbóluma.
7. A távolléti üzemmód szimbóluma.
8. A gyermekzár szimbóluma.
9. Lehetővé teszi a hűtőtér beállított hőmérsékletének módosítását és kívánság szerint a gyorshűtés üzemmód aktiválását.  
A hűtőtér 8, 6, 5, 4 és 2 °C-os gyorshűtésre állítható be.
10. Lehetővé teszi a fagyasztótér beállított hőmérsékletének módosítását és kívánság szerint a gyorsfagyasztás üzemmód aktiválását.  
A fagyasztótér -16, -18, -20, -22 és -24 °C-os gyorsfagyasztásra állítható be.
11. Lehetővé teszi a kívánt üzemmód (gazdaságos, távolléti) aktiválását.



# A hűtőszekrény használata

## Gyorsfagyasztás üzemmód

### Hogyan használható?

- Nyomja meg a fagyasztótér beállítógombját, amíg a képernyőn megjelenik a gyorsfagyasztás szimbóluma.  
Berregő hangjelzés hallható. Megtörténik az üzemmód beállítása.

### Ebben az üzemmódban:

- Beállítható a hűtőtér hőmérséklete és a gyorshűtés üzemmód. Ebben az esetben a gyorsfagyasztás üzemmód folytatódik.
- A gazdaságos és a távolléti üzemmód nem választható ki.
- A gyorsfagyasztás üzemmód ugyanígy kiválasztva szakítható meg.

**Megjegyzés:** A „gyorsfagyasztás” 24 óra elteltével automatikusan megszakad, ha a fagyasztótér érzékelője által mért hőmérséklet alacsonyabb, mint -25 °C



## Gyorshűtés üzemmód

### Hogyan használható?

- Nyomja meg a hűtőtér beállítógombját, amíg a képernyőn megjelenik a gyorshűtés szimbóluma.  
Berregő hangjelzés hallható. Megtörténik az üzemmód beállítása.

### Ebben az üzemmódban:

- Beállítható a fagyasztótér hőmérséklete és a gyorsfagyasztás üzemmód. Ebben az esetben a gyorshűtés üzemmód folytatódik.
- A gazdaságos és a távolléti üzemmód nem választható ki.
- A gyorshűtés üzemmód ugyanígy kiválasztva szakítható meg.



## Gazdaságos üzemmód

### Hogyan használható?

- Nyomja meg az „üzemmód” gombot, amíg megjelenik a gazdaságos szimbólum.
- Ha 1 másodpercig nem nyomja meg egyik gombot sem, megtörténik az üzemmód beállítása. A gazdaságos szimbólum háromszor felvillan. Amikor megtörtént az üzemmód beállítása, hangjelzés hallható.
- A fagyasztó- és a hűtőtér hőmérsékletét jelző szegmensekben egy „E” látható.
- A gazdaságos szimbólum és az E betű az üzemmód kikapcsolásáig látható.

### Ebben az üzemmódban:

- Beállítható a fagyasztótér. A gazdaságos üzemmód megszakítása után a hűtőszekrény a kiválasztott beállítási értékekkel működik tovább.
- Beállítható a hűtőtér. A gazdaságos üzemmód megszakítása után a hűtőszekrény a kiválasztott beállítási értékekkel működik tovább.
- Kiválasztható a gyorshűtés és a gyorsfagyasztás üzemmód. A gazdaságos üzemmód automatikusan megszakad, és a kiválasztott üzemmód kapcsol be.
- A gazdaságos üzemmód megszakítása után kiválasztható a távolléti üzemmód. Ezután bekapcsol a kiválasztott üzemmód.
- A megszakításhoz elegendő megnyomni az üzemmód gombot.



## Távolléti üzemmód

### Hogyan használható?

- Nyomja meg az „üzemmód” gombot, amíg megjelenik a távollét szimbólum
- Ha 1 másodpercig nem nyomja meg egyik gombot sem, megtörténik az üzemmód beállítása. A távollét szimbólum háromszor felvillan. Amikor megtörtént az üzemmód beállítása, hangjelzés hallható.
- A hűtőtér hőmérsékletét jelző szegmensben „--” látható.
- A távollét szimbólum és a „--” jelzés az üzemmód kikapcsolásáig látható.

### Ebben az üzemmódban:

- Beállítható a fagyasztótér. A távolléti üzemmód megszakítása után a hűtőszekrény a kiválasztott beállítási értékekkel működik tovább.
- Beállítható a hűtőtér. A távolléti üzemmód megszakítása után a hűtőszekrény a kiválasztott beállítási értékekkel működik tovább.
- Kiválasztható a gyorshűtés és a gyorsfagyasztás üzemmód. A távolléti üzemmód automatikusan megszakad, és a kiválasztott üzemmód kapcsol be.
- A távolléti üzemmód megszakítása után kiválasztható a gazdaságos üzemmód. Ezután bekapcsol a kiválasztott üzemmód.
- A megszakításhoz elegendő megnyomni az üzemmód gombot.



## Italhűtés üzemmód

### Hogyan használható?

- Ez az üzemmód italok beállítható ideig tartó hűtésére használható.

### Ebben az üzemmódban:

- Nyomja meg a fagyasztótér gombját 5 másodpercig.
- Elindul egy speciális animáció a fagyasztótér beállított értékét mutató képernyőn, és a 05 jelzés villog a hűtőtér beállított értékét mutató képernyőn.
- Nyomja meg a hűtőtér gombját az idő beállításához (05 – 10 – 15 – 20 – 25 – 30 perc).
- Az idő kiválasztásakor a számok háromszor felvillannak a képernyőn, és sípoló hangjelzés hallható.
- Ha 2 másodpercig nem nyomja meg egyik gombot sem, akkor megtörténik az idő beállítása.
- Elindul a percenkénti visszaszámlálás a beállított időtől kezdve.
- A hátralévő idő villog a képernyőn.
- Az üzemmód megszakításához nyomja meg a fagyasztótér gombját 5 másodpercig.



## Gyermekzár funkció

### Hogyan használható?

- A készülék gyermekzárral van ellátva annak megelőzése érdekében, hogy a gyerekek játsszanak a gombokkal, és megváltoztassák a megadott beállításokat.

### A gyermekzár aktiválása

- Nyomja meg a fagyasztó- és a hűtőtér gombját egyszerre 5 másodpercig.

### Ebben az üzemmódban:

- Nyomja meg a fagyasztó- és a hűtőtér gombját egyszerre 5 másodpercig.

**Megjegyzés:** Áramszünet vagy a hűtőszekrény csatlakozójának kihúzása esetén a gyermekzár is kikapcsol.



## Képernyőkímélő üzemmód

### Hogyan használható?

- Ez az üzemmód akkor kapcsol be, ha 5 másodpercig megnyomja az üzemmód gombot.
- Ha 5 másodpercig nem nyomja meg egyik gombot sem, miközben az üzemmód aktív, akkor a kezelőpanel jelzőfényei kialszanak.
- Ha megnyomja valamelyik gombot, miközben a kezelőpanel jelzőfényei nem világítanak, akkor az aktuális beállítások megjelennek a képernyőn, és elvégezheti a kívánt módosításokat. Ha nem szakítja meg a képernyőkímélő üzemmódot, és 5 másodpercig egyik gombot sem nyomja meg, akkor a kezelőpanel újra kikapcsol.
- A képernyőkímélő üzemmód megszakításához nyomja meg újra az üzemmód gombot 5 másodpercig.
- Miközben a képernyőkímélő üzemmód aktív, bekapcsolhatja a gyermekzárát is.



## A hűtőtér hőmérsékletének beállítása

- A hűtőtér beállításának kijelzője +4 °C-ról indul.
- Nyomja meg a hűtőtér gombját egyszer.
- A gomb első megnyomásakor az utolsó beállított érték megjelenik a hűtőtér beállításának kijelzőjén.
- Az érték gombnyomásonként csökken. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, gyorshűtés)
- Ha többször megnyomja a hűtőtér beállítógombját, amíg megjelenik a gyorshűtés szimbóluma, majd 1 másodpercig nem nyomja meg egyik gombot sem, a kijelzőn a Gyorshűtés kijelzés villog.
- Ha továbbra is nyomva tartja a gombot, akkor az értékek újraindulnak +8 °C-tól.
- A távolléti, gyorsfagyasztás, gyorshűtés vagy gazdaságos üzemmód aktiválása előtt kiválasztott hőmérsékletérték az üzemmód végét vagy megszakítását követően változatlan marad. A készülék ezen a hőmérsékletértéken működik tovább.





## A fagyasztótér hőmérsékletének beállítása

- A fagyasztótér beállításának kijelzője -18 °C-ról indul.
- Nyomja meg a fagyasztótér gombját egyszer.
- A gomb első megnyomásakor az utolsó beállított érték villog a képernyőn.
- Az érték gombnyomásonként csökken (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C gyorsfagyasztás).
- Ha többször megnyomja a fagyasztótér beállítógombját, amíg megjelenik a gyorsfagyasztás szimbóluma, majd 1 másodpercig nem nyomja meg egyik gombot sem, a kijelzőn a Gyorsfagyasztás kijelzés villog.
- Ha továbbra is nyomva tartja a gombot, akkor az értékek újraindulnak -16 °C-tól.
- A távolléti, gyorsfagyasztás, gyorshűtés vagy gazdaságos üzemmód aktiválása előtt kiválasztott hőmérsékletérték az üzemmód végét vagy megszakítását követően változatlan marad. A készülék ezen a hőmérsékletértéken működik tovább.



## A hőmérséklet-szabályzással kapcsolatos figyelmeztetés

- A hőmérséklet-szabályzást ajánlott az ajtónyitás gyakoriságához és a hűtőszekrényben tartott étel mennyiségéhez igazítani.
- A megkezdett beállítást fejezze be, és csak azután térjen át egy másik beállításra.
- A hűtőszekrénynek a csatlakoztatás után 24 órán át megszakítás nélkül a környezeti hőmérsékleten kell működnie ahhoz, hogy teljesen lehűljön. Ez idő alatt ne nyitogassa gyakran a hűtőszekrény ajtaját, és ne helyezzen bele sok élelmiszert.
- A hűtőszekrény 5 perces késleltetési funkcióval van ellátva, amelynek célja, hogy megelőzze a kompresszor károsodását a csatlakozódugó használat közbeni kihúzásakor, majd újbóli csatlakoztatásakor, vagy áramszünet esetén. A hűtőszekrény 5 perc után kezdi meg a normál működést.
- A hűtőszekrény kialakításának köszönhetően környezeti hőmérsékleten a szabványokban előírt módon, a tájékoztató címkén megadott klímaosztálynak megfelelően működik. A hatékony hűtés érdekében nem javasolt a hűtőszekrényt a megadott hőmérsékleti határértékeken kívül használni.
- A készüléket a 10–43 °C-os környezeti hőmérséklet-tartományban történő használatra tervezték.

Klímaosztály	Körny. hőm. (°C)
SN:	10 és 32 °C között
ST:	16 és 38 °C között;
N:	16 és 32 °C között
T:	16 és 43 °C között

## Tartozékok

### Jégkockakészítő (bizonyos típusoknál)

- Vegye ki a jégkockatartót
- Töltsön vizet a vonalig.
- Tegye a jégkockatartót az eredeti helyére
- Amikor a jégkockák elkészültek, forgassa el a kart, hogy a jégkockák a jégkockadobozba essenek.

### Megjegyzés:

- Ne töltsön vizet a jégkockadobozba jég készítéséhez. Ezzel kárt tehet benne.
- Előfordulhat, hogy a jégkockakészítő nehezen mozgatható, miközben a hűtőszekrény működik. Ilyen esetben ajánlott az üvegpalcok eltávolításával megtisztítani.

### Jégkockatartó (bizonyos típusoknál)

- Öntsön vizet a jégkockatartóba, majd helyezze vissza a tartót a fagyasztótérbe.
- Miután a víz teljesen megfagyott, a tartót a lent látható módon elforgatva kiveheti a jégkockákat.

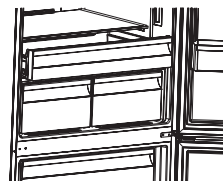
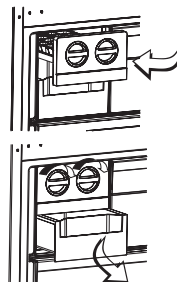
### Sokkolópolc (bizonyos típusoknál)

A fagyasztó- vagy a hűtőtér helyett a sokkolótérben tárolt étel hosszabb ideig megőrzi a frissességét és az ízét, egyúttal az üde megjelenését.

Ha a sokkolópolc szennyezetté válik, akkor vegye ki, és mossa le vízzel.

(A víz 0 °C-on megfagy, de a sót vagy cukrot tartalmazó ételek fagyáspontja alacsonyabb.) A sokkoló rendszerint nyers hal, finoman pácolt ételek, rizs stb. tárolására használható.

**Ne tegyen a sokkolópolcra fagyasztani kívánt ételt vagy jégkockatartót.**



### A sokkolópolc eltávolítása

- Húzza ki a sokkolópolcot saját maga felé, a síneken csúsztatva.
- Húzza le a sokkolópolcot a sínről, és vegye ki a hűtőszekrényből.

### Fagyasztórekesz

A fagyasztórekeszben rendszerezettebben tárolható az étel.

### A fagyasztódoboz eltávolítása;

- Húzza ki a rekeszt, amennyire lehet
- Húzza a rekesz elejét felfelé és kifelé.

! A csúsztatható rekeszt a fent leírttal ellentétes sorrendben helyezze vissza.

**Megjegyzés:** Mindig fogja a rekesz fogantyúját a rekesz eltávolításakor.

### Páratartalom-szabályzó

A páratartalom-szabályzó zárt állásában a friss gyümölcs és zöldség hosszabb ideig tárolható.

Ha a zöldség- és gyümölcsfiók teljesen megtelt, nyissa ki a zöldség- és gyümölcsfiók elején található frissen tartó tárcsát. Ezáltal szabályozhatja a zöldség- és gyümölcsfiók páratartalmát, és növelheti a zöldség- és gyümölcsfiókban lévő élelmiszer eltarthatósági idejét.

Ha páralecsapódás látható az üvegpolcon, akkor állítsa nyitott állásba a páratartalom-szabályzót.

### Állítható ajtópolc (bizonyos típusoknál)

Az állítható ajtópolc ötféle magasságba állítható a szükséges tárolóter kialakításához.

Az állítható ajtópolc helyzetének megváltoztatása;

Két kézzel emelje fel az állítható ajtópolc elejét (1), és mozgassa a polcot (2) felfelé vagy lefelé (1. ábra)

Mielőtt elengedné az ajtópolcot, győződjön meg arról, hogy az ajtópolc a megfelelő helyen van-e az ajtóban.

### Aktív oxigén (bizonyos típusoknál)

Az aktív oxigén funkció negatív ionokat bocsát ki, amelyek semlegesítik a kellemetlen szagokért felelős részecskéket és a port a levegőben, így az élelmiszerek frissebbek maradnak.

Az aktív oxigén funkció a hűtőszekrény levegőjében található részecskék eltávolításával javítja a levegőminőséget, és megszünteti a kellemetlen szagokat.

- Ez a funkció opcionális. Lehet, hogy nem található meg a termékben.
- Az ionizáló készülék helye termékenként eltérő.

### Aktív friss szűrő (bizonyos típusoknál)

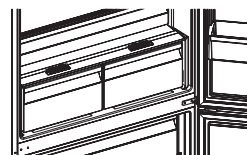
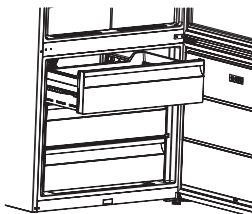
Az aktív friss szűrő technológia segít eltávolítani az etilengázt (a friss élelmiszerek által természetes módon kibocsátott biológiai terméket) és a kellemetlen szagokat a zöldség- és gyümölcsfiókból. Az élelmiszer így hosszabb ideig friss marad.

- Az aktív friss szűrőt évente egyszer meg kell tisztítani. A szűrőt 2 órára 65 °C-os sütőbe kell helyezni.
- A szűrő tisztításához a nyíllal jelzett irányba húzva (A) vegye le a szűrő dobozának hátoldalát.
- A szűrőt nem szabad vízzel vagy tisztítószerral mosni.

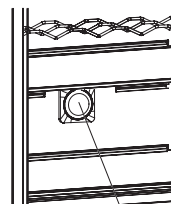
**Megjegyzés:** A szűrő beszerelési helye a zöldség- és gyümölcsfiók kialakításától függően eltérő lehet. Lásd a kapcsolódó képeket.

Bizonyos típusoknál a szűrő nem erősíthető fel úgy, ahogyan a képen látható. Ilyenkor egyszerűen helyezze a fiókba.

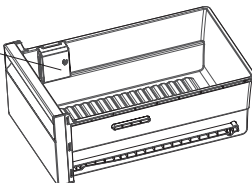
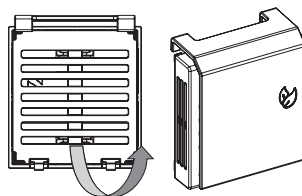
Aktív friss szűrő



1. ábra



Aktív oxigén



A tartozékokon látható ábrák és feliratok a készülék típusától függően változhatnak.



## Az étel elhelyezése a hűtőszekrény leghidegebb területére



Az ételeket jobban tárolja, ha azokat a legmegfelelőbb hűtőterületre helyezi. A leghidegebb terület a fiók felett van.

Annak érdekében, hogy biztosan alacsony hőmérséklet legyen ezen a területen, győződjön meg róla, hogy a polc ennek a szimbólumnak a szintjén található, ahogy az ábrán látható.

### Hőmérsékletjelző (néhány típusnál)

Annak érdekében, hogy jobban beállíthassa a hűtőszekrényt, a leghidegebb helyen hőmérséklet-kijelzővel szereltük fel.

Könnyen ellenőrizheti, hogy a leghidegebb terület hőmérséklete megfelelő-e: ha a kijelzőn az „OK” felirat látható, a termosztát megfelelően van beállítva és a belső hőmérséklet helyes.

Mivel az „OK” fekete színnel jelenik meg, ez a jelzés nehezen látható, ha a hőmérséklet-jelző rosszul világít. Ahhoz, hogy ezt a jelzést megfelelően lehessen látni, jól kell világítania.

Ha az „OK” szimbólum nem jelenik meg, a hőmérséklet túl magas: ezután módosítania kell a termosztát beállítását, és várjon 12 órát, mielőtt újra megvizsgálja a hőmérsékletet.

**MEGJEGYZÉS:** Az ajtó ismételt kinyitása után (vagy azután, hogy hosszabb időre kinyitotta), vagy ha friss ételt rak a készülékbe, az „OK” jelzés nem lesz látható a hőmérséklet-beállítás kijelzőjén. Ha a hűtőtér elpárologtatón (túlterhelt készülék, magas helyiség-hőmérséklet, gyakori ajtónyitások) rendellenes jégkristályok keletkeznek (a készülék alsó fala), helyezze a hőmérsékletbeállító készüléket alacsonyabb pozícióba, amíg a kompresszor leállási időszakai újra el nem éri.

A leghidegebb terület felső határát a matrica alsó oldala jelzi (a nyíl feje).

A leghidegebb terület felső polcának egy szinten kell lennie a nyíl fejével. A leghidegebb terület e szint alatt van.

Mivel ezek a polcok kivehetőek, győződjön meg róla, hogy mindig ugyanazon a szinten vannak a címkéken leírt zónahatárokkal, hogy garantálják a hőmérsékletet ezen a területen.

Minden egyes ételtípushoz más ideális tárolási hőmérséklet tartozik, következésképpen más-más helyen tanácsos tárolni őket.



Helyszínek	Termékek
Felső polcok	Főtt ételek, desszertek és minden olyan étel, amelyet elég gyorsan kell elfogyasztani
A leghidegebb terület	Hús, baromfi, vadhús és nyers hal. Maximális tárolási idő: 1-2 nap. Friss gyümölcsök, főtt sertéshús.
Zöldség- és gyümölcsfiók	Friss zöldségek és gyümölcsök.
Az ajtó belső része	Az ajtóálcákon alul palackokat lehet tárolni, felül pedig kis mennyiségű és épp használt termékeket, például joghurtot, tejszínt stb.
	A vaját, a főtt sajtot és a tojást megfelelő tartókba kell rakni.

# AZ ÉLELMISZER ELRENDEZÉSE A KÉSZÜLÉKBEN

## A hűtőszekrény használata

- Szokásos használati körülmények között elegendő a hűtőszekrény hűtőterének hőmérsékletét 4 °C-ra beállítani.
- A páratartalom és a vele járó jegesedés csökkentése érdekében soha ne helyezzen nyitott edényben lévő folyadékot a hűtőszekrénybe. Az elpárolgató leghidegebb részei hajlamosak a jegesedésre, és idővel gyakrabban lesz szükség jégmentesítésre.
- Soha ne tegyen meleg ételt a hűtőszekrénybe. Várjon, amíg a meleg étel szobahőmérsékleten lehűl, majd úgy rendezze el a hűtőtérben, hogy a levegő megfelelően áramolhasson körülötte.
- A hátfalhoz semmi ne érjen, mert ez jegesedéshez vezethet, és a csomagok a hátfalhoz tapadhatnak. Ne nyitogassa gyakran a hűtőszekrény ajtaját.
- Az 1-2 napon belül felhasználni kívánt húst és megtisztított halat (csomagolásában vagy műanyag fóliában) rendezze el a hűtőtér alján (a zöldség- és gyümölcsfiók felett), mert ez a leghidegebb rész, és itt lesz a legmegfelelőbb körülmények között.
- A gyümölcsöt és zöldséget csomagolás nélkül a zöldség- és gyümölcsfiókba helyezheti.

Az alábbi ajánlások segítséget nyújtanak az élelmiszerek hűtőtérben történő elhelyezéséhez és tárolásához.

Élelmiszer	Maximális eltarthatósági idő	Javasolt hely a hűtőtérben
Zöldség és gyümölcs	1 hét	Zöldséges rekesz
Hús- és halételek	2-3 nap	Műanyag fóliába csavarva vagy zacskóban vagy hústárolóban (az üvegpolcon)
Friss sajt	3-4 nap	A speciális ajtópolcon
Vaj és margarin	1 hét	A speciális ajtópolcon
Palackozott tej és joghurt	A gyártó által javasolt lejárati dátumig	A speciális ajtópolcon
Tojás	1 hónap	A tojástartó polcon
Főtt ételek		Minden polc

**MEGJEGYZÉS:** Burgonyát, hagymát és fokhagymát nem ajánlott a hűtőszekrényben tartani.

## Fagyasztótér

- Szokásos használati körülmények esetén, a• Használja a hűtőszekrény mélyfagyasztórekeszét fagyasztott étel hosszú ideig tartó tárolására és jégkészítésre.
- A fagyasztótér maximális befogadóképességének kihasználása érdekében csak a felső és középső részen használjon üvegpolcot. Az alsó részen használja az alsó kosarat.
- Ne helyezzen újonnan fagyasztani kívánt élelmiszert a már fagyott élelmiszer közelébe.
- A fagyasztani kívánt élelmiszert (húst, darált húst, halat stb.) egyszerre felhasználható adagokra szétosztva fagyassza.
- A kiolvasztott élelmiszert ne fagyassza vissza. Ez veszélyes lehet az egészségre, pl. ételmérgezéshez vezethet.
- Ne tegyen a mélyfagyasztóba forró ételt anélkül, hogy lehűtené. Ezáltal megoldhat az előzőleg a mélyfagyasztóba helyezett, már fagyott élelmiszer.
- Fagyasztott élelmiszer vásárlásakor győződjön meg arról, hogy megfelelő körülmények között történt a fagyasztása, és hogy a csomagolása nem sérült.
- Fagyasztott élelmiszer tárolása során feltétlenül tartsa be a csomagoláson feltüntetett tárolási körülményeket. Megfelelő információ hiányában az élelmiszert a lehető legrövidebb időn belül el kell fogyasztani.
- Ha a fagyasztott élelmiszer csomagolásán páralecsapódás látható, és kellemetlen szagú, akkor lehet, hogy az élelmiszert előzőleg nem megfelelő körülmények között tárolták, és megromlott. Ne vásároljon ilyen élelmiszert!

- A fagyasztott élelmiszer eltarthatósági ideje függ a környezeti hőmérséklettől, az ajtónyitások gyakoriságától, a hőfokszabályzó beállításától, az élelmiszer fajtájától és az élelmiszer vásárlása és a fagyasztótérbe helyezése között eltelt időtől. Mindig tartsa be a csomagoláson olvasható utasításokat, és ne lépje túl a megadott eltarthatósági időt.

**Ügyeljen arra, hogy** ha közvetlenül a becsukás után megpróbálja újra kinyitni a fagyasztótér ajtaját, akkor az nem nyílik ki könnyen. Ez normális jelenség! Az egyensúlyi állapot elérése után az ajtó újból könnyen nyílik.

**Fontos megjegyzés:**

- A fagyasztás után kiolvasztott élelmiszert ugyanúgy meg kell főzni, mint a friss élelmiszert. Ha nem főzi meg kiolvasztás után, akkor TILOS újrafagyasztani azokat.
- A főtt ételekben található egyes fűszerek (ánizs, bazsalikom, vízitorma, ecet, fűszerkeverékek, gyömbér, fokhagyma, hagyma, mustár, kakukkfű, majoránna, fekete bors stb.) íze hosszú tárolási időt követően megváltozhat, és intenzívebbé válhat. Emiatt ajánlott a fagyasztani kívánt ételt csak enyhén fűszerezni, vagy a kívánt fűszert kiolvasztása után hozzáadni az ételhez.
- A tárolási idő függ a felhasznált zsiradéktól. Megfelelő zsiradék a margarin, a marhazsír, az olívaolaj és a vaj, nem megfelelő a mogyoróvaj és a sertészsír.
- A folyékony halmazállapotú ételeket műanyag edényben, az egyéb élelmiszereket műanyag fóliában vagy zacskóban fagyassza.

Hús- és halételek	Előkészítés	Maximális eltarthatósági idő (hónap)
Borda	Csavarja fóliába	6-8
Báránycsiga	Csavarja fóliába	6-8
Borjúrostélyos	Csavarja fóliába	6-8
Kockára vágott borjú	Vágja apró darabokra	6-8
Vagdalt hús	Csomagolásban, fűszerek nélkül	1-3
Szárnyasaprólék (darabolt)	Darabokban	1-3
Bolognai kolbász/szalámi	Csomagolva, akkor is, ha műbélben van	
Csirke és pulyka	Csavarja fóliába	4-6
Liba és kacsa	Csavarja fóliába	4-6
Szarvas, nyúl, vaddisznó	2,5 kg-os adagokban és filézve	6-8
Édesvízi halfajták (lazac, ponty, harcsa, süllő)	Miután megtisztította a halat a belsőségektől és a pikkelyektől, mossa meg és szárítsa meg; ha szükséges, vágja le a farokuszonyt és a fejet.	2
Sovány hús; sügér, rombuszhal, lepényhal		4
Zsíros halfajták (tonhal, makréla, makrahal, szardella)		2-4
Kagyló	Tisztítsa meg és tegye zacskóba	4-6
Kaviár	Csomagolásában, alumínium- vagy műanyag tárolóban	2-3
Csiga	Sós vízben, alumínium- vagy műanyag tárolóban	3

**MEGJEGYZÉS:** A fagyasztott húst kiolvasztás után ugyanúgy meg kell főzni, mint a friss húst. Ha a húst nem főzi meg kiolvasztás után, akkor tilos újrafagyasztani.

Zöldség és gyümölcs	Előkészítés	Maximális eltarthatósági idő (hónap)
Zöldbab és bab	Mossa meg, aprítsa, és tegye forró vízbe	10-13
Bab	Tisztítsa és mossa meg, és tegye forró vízbe	12
Káposzta	Tisztítsa meg, és tegye forró vízbe	6-8
Sárgarépa	Tisztítsa meg, aprítsa fel, és tegye forró vízbe	12
Paprika	Vágja le a szárát, vágja ketté, távolítsa el a magházat, és tegye forró vízbe	8-10
Spenót	Mossa meg, és tegye forró vízbe	6-9
Karfiol	Távolítsa el a leveleket, darabolja fel a karfiolt, és tegye egy időre citromos vízbe	10-12
Padlizsán	Mossa meg, és vágja 2 cm-es darabokra	10-12
Kukorica	Tisztítsa meg, és csomagolja torzsával együtt vagy morzsolva	12
Alma és körte	Hámozza meg és szeletelje fel	8-10
Sárgabarack és őszibarack	Vágja ketté, és vegye ki a magot	4-6
Eper és szeder	Mossa meg és hámozza meg	8-12
Főtt gyümölcs	Tegyen 10% cukrot az edénybe	12
Kagyló	Tisztítsa meg és tegye zacskóba	4-6
Szilva, cseresznye, meggy	Mossa meg, és távolítsa el a szárazakat	12

Tejtermékek	Előkészítés	Maximális eltarthatósági idő (hónap)	Tárolási körülmények
Dobozos (homogénezett) tej	Saját csomagolásában	2-3	Tiszta tej – saját csomagolásában
Sajt, a lágysajt kivételével	Szeletekben	6-8	Rövid ideig tartó tárolásra az eredeti csomagolás használható. Hosszabb időre csavarja fóliába.
Vaj, margarin	Csomagolásában	6	

	Maximális eltarthatósági idő (hónap)	Kioltvasztási idő szobahőmérsékleten (óra)	Kioltvasztási idő sütőben (perc)
Kenyér	4-6	2-3	4-5 (220–225 °C)
Kekszek	3-6	1-1,5	5-8 (190–200 °C)
Sütemény	1-3	2-3	5-10 (200–225 °C)
Pite	1-1,5	3-4	5-8 (190–200 °C)
Leveles tészta	2-3	1-1,5	5-8 (190–200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

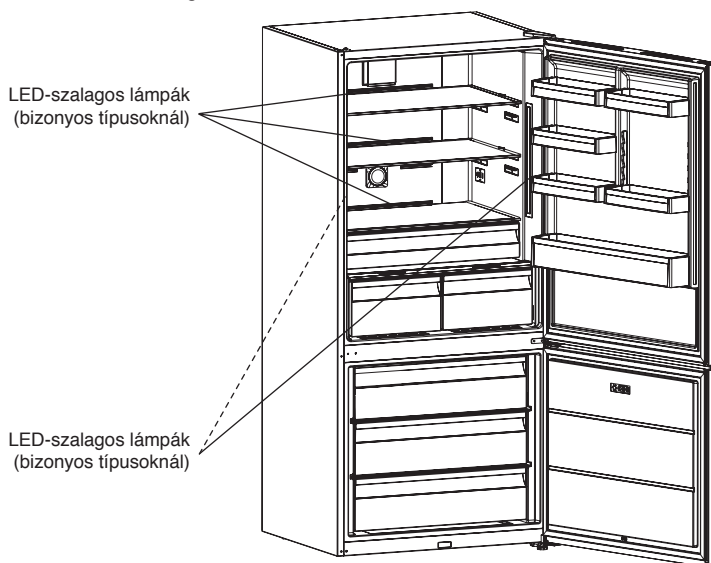
# TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- **A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a hűtőszekrény csatlakozódugóját.**
- Ne öntsön vizet a hűtőszekrénybe a kimosásához.
- Törölje le a belső és külső felületeit meleg szappanos vízbe mártott, puha törülköendővel vagy szivaccsal.
- Vegye ki egyenként az alkatrészeket, és tisztítsa meg azokat szappanos vízzel. Tilos mosogatógépben tisztítani.
- Ne használjon a tisztításhoz gyúlékony, robbanásveszélyes vagy korrozív anyagot, például hígítót, gázt vagy savat. Az alábbi ajánlások segítséget nyújtanak az élelmiszerek hűtőtérben történő elhelyezéséhez és tárolásához.

**Feltétlenül húzza ki a hűtőszekrény csatlakozódugóját a tisztítás idejére.**

## A LED-es világítás cseréje

Ha a hűtőszekrény LED-es világítással van felszerelve, akkor lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal, mert a cserét csak felhatalmazott szakember végezheti.



**Megjegyzés:** A LED-szalagok száma és helye típustól függően változhat.

# SZÁLLÍTÁS ÉS AZ ELHELYEZÉS MEGVÁLTOZTATÁSA

- Őrizze meg az eredeti csomagolást és a hézagkitöltőket az újbóli szállításhoz (nem kötelező).
- Újbóli szállításhoz rögzítse a hűtőszekrényt vastag csomagolóanyaggal, kötözépánttal vagy erős kötéllel, és tartsa be a csomagoláson feltüntetett szállítási útmutatásokat.
- Távolítsa el a mozgó alkatrészeket (polcokat, tartozékokat, zöldségtároló fiókot stb.), vagy rögzítse azokat a hűtőszekrény belsejében kötözépánttal, hogy ne ütdjenek a készülék belsejéhez az áthelyezés és a szállítás során.

**A hűtőszekrényt mindig függőleges helyzetben mozgassa.**

### Az ajtó megfordítása

- Ha a hűtőszekrény fogantyúit az ajtó elülső felületére szerelték fel, akkor az ajtó nyitási irányát nem lehet megfordítani.
- A nyitási irányt csak a fogantyú nélküli típusoknál lehet megfordítani.
- Ha a hűtőszekrény ajtajának nyitási iránya megfordítható, akkor javasoljuk, hogy lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos szervizzel, és végeztesse el a műveletet.

## MIELŐTT A VEVŐSZOLGÁLATOT HÍVJA

### Ellenőrizze a figyelmeztetéseket;

A hűtőszekrény figyelmeztet, ha nem megfelelő a hűtőtér és a fagyasztótér hőmérséklete, vagy ha valamilyen probléma merül fel a készülékkel kapcsolatban. A figyelmeztető kódok a fagyasztótér és a hűtőtér kijelzőjén jelennek meg.

HIBATÍPUS	JELENTÉSE	OKA	MIT KELL TENNI
SR	„Üzemzavar figyelmeztetés”	Alkatrész(ek) hibásodtak meg, vagy hűtési üzemzavar következett be	Minél előbb forduljon a szervizhez segítségért.
SR – a beállított érték villog a fagyasztótér beállított értékét mutató képernyőn	Fagyasztótér nem elég hideg	Ez a figyelmeztetés főleg hosszabb áramkimaradás után jelenik meg	1. A felengedett élelmiszereket nem szabad visszafagyasztani, hanem rövid időn belül el kell fogyasztani. 2. Állítsa alacsonyabb értékre a fagyasztótér hőmérsékletét, vagy végezzen gyorsfagyasztást addig, amíg a fagyasztótér hőmérséklete újra el nem éri a normál értéket. 3. A meghibásodás megszüntetéséig tilos friss élelmiszert bepakolni.
SR – a beállított érték villog a hűtőtér beállított értékét mutató képernyőn	„A hűtőtér nem elég hideg”	A hűtőtér ideális hőmérséklete +4 °C. Ha ezt a figyelmeztetést látja, akkor fennáll az étel megromlásának veszélye.	1. Állítsa alacsonyabb értékre a hűtőtér hőmérsékletét, vagy végezzen gyorshűtést addig, amíg a hűtőtér hőmérséklete újra el nem éri a normál értéket. 2. A meghibásodás megszüntetéséig tilos gyakran nyitogatni az ajtót.
SR – a beállított érték villog a fagyasztótér és a hűtőtér beállított értékét mutató képernyőn	„nem elég hideg” figyelmeztetés	Ez a „nem elég hideg” együttes hibaüzenet mindkét térre vonatkozik.	Ez a készülék első üzembe helyezésekor jelenik meg. A normál belső hőmérsékletek elérését követően eltűnik
SR – a beállított érték villog a hűtőtér beállított értékét mutató képernyőn	A hűtőtér túlságosan hideg	A túlságosan alacsony hőmérséklet hatására az élelmiszerek kezdenek megfagyni	1. Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a „Gyorshűtés” üzemmód 2. Növelje a hűtőszekrény hőmérsékletértékeit
„--”	„Alacsony feszültség figyelmeztetés”	Ha az elektromos hálózat feszültsége 170 V alá esik, a készülék nyugalmi helyzetbe kerül.	Ez nem jelent meghibásodást. Ez a kompresszor károsodásának elkerülésére szolgál. A figyelmeztetés eltűnik, mielőtt a feszültség visszatér a szükséges értékre

### **Ha a hűtőszekrény nem működik;**

- Áramkimaradás van?
- Megfelelően csatlakozik a hálózati csatlakozó az aljzatban?
- Nem oldott ki a hálózati csatlakozó csatlakoztatására használt aljzat biztosítéka vagy a hálózati főbiztosíték?
- Nem hibás az aljzat? Az ellenőrzéshez csatlakoztassa a hűtőszekrényt egy olyan aljzathoz, amely biztosan működik.

### **Ha hűtőszekrény nem hűt eléggé;**

- Megfelelően van beállítva a hőmérséklet?
- Gyakran kinyitják és hosszú ideig nyitva hagyják a hűtőszekrény ajtaját?
- Megfelelően csukva van a hűtőszekrény ajtaja?
- Nem helyezett ételt vagy élelmiszert a hűtőszekrénybe úgy, hogy az hozzáér a hűtőszekrény hátsó falához, megakadályozva ezzel a levegő áramlását?
- Nem töltötte túl a hűtőszekrényt?
- Van elég távolság a hűtőszekrény és a hátsó és oldalsó falak között?
- A környezeti hőmérséklet a használati útmutatóban megadott értéktartományban van?

### **Ha a hűtőtérben található élelmiszer túl hideg**

- Megfelelően van beállítva a hőmérséklet?
- Nem tett mostanában túl sok élelmiszert a fagyasztótérbe? Ha igen, akkor előfordulhat, hogy a hűtőszekrény túlhűti a hűtőtérben lévő élelmiszert, mert hosszabb ideig működik, hogy lehűtse az újonnan behelyezett élelmiszereket.

### **Ha a hűtőszekrény túl hangosan működik;**

A kompresszor időről időre bekapcsolhat, hogy fenntartsa a beállított hűtési szintet. Ilyenkor a hűtőszekrényből hallatszható zaj a működéséből adódó, normális jelenség. A szükséges hűtési szint elérésekor a zaj magától megszűnik. Ha a zaj nem szűnik meg;

- Stabilan áll a készülék? Beállította a lábakat?
- Van valami a hűtőszekrény mögött?
- Rezegnek a polcok vagy a polcokon lévő ételek? Ha igen, akkor helyezze át a polcokat és/vagy az ételeket.
- Rezegnek a hűtőszekrény tetején lévő tárgyak?

### **Normális zajok;**

#### **Roppanás (jégroppanás) zaja:**

- Az automatikus jégtelenítés során.
- A készülék hűlésekor vagy melegezésekor (a készülék anyagának tágulásából adódóan).

**Rövid roppanás:** Olyankor hallható, amikor a termosztát be-/kikapcsolja a kompresszort.

**Kompresszor zaj (normális motorzaj):** Ez a zaj azt jelenti, hogy a kompresszor normál üzemben működik. A kompresszor a bekapcsoláskor rövid ideig hangosabban működhet.

**Bugyborékoló hang és csobbanás:** Ezt a zajt a rendszer csöveiben áramló hűtőfolyadék kelti.

**Vízfolyás zaja:** A jégtelenítéskor az elpárologtató tartályában áramló víz által keltett, normális áramlási zaj. Ez a zaj a jégtelenítéskor hallható.

**Légfúvás zaja (normális ventilátorzaj):** Ez a zaj No-Frost, azaz jégmentes hűtőszekrényeknél hallható a rendszer normális működése során, a levegő áramlása következtében.

### **Ha megnő a páratartalom a hűtőszekrényben;**

- Minden élelmiszer megfelelően be van csomagolva? Megszárította a tárolókat, mielőtt a hűtőszekrénybe tette azokat?
- Gyakran kinyitja a hűtőszekrény ajtóit? Az ajtó nyitáskor a helyiségben lévő pára bejut a hűtőszekrénybe. Ha gyakrabban kinyitja az ajtókat, a páratartalom gyorsabban megnő, különösen akkor, ha a helyiségben magas a páratartalom.

### **Ha az ajtók nem nyílnak vagy csukódnak megfelelően;**

- Nem gátolja az élelmiszer csomagolása az ajtó csukását?
- Megfelelően vannak behelyezve az ajtórekeszek, polcok és fiókok?
- Nem töredezetek vagy szakadtak az ajtótümitések?
- Vízszintesen áll a hűtőszekrény?

### **Ha a hűtőszekrény szélén lévő ajtópántok melegek;**

Különösen nyáron (meleg időben) az ajtópánt felmelegedhet a kompresszor működése következtében, ez normális jelenség.

### **FONTOS MEGJEGYZÉSEK:**

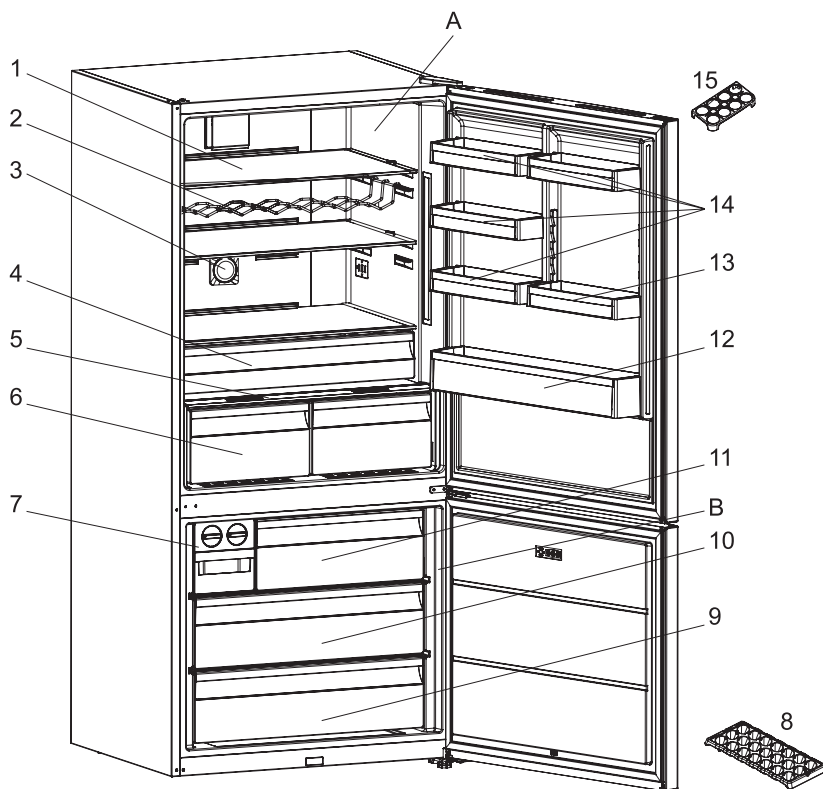
- Váratlan áramkimaradás vagy a készülék csatlakozódugójának kihúzása után működésbe lép a kompresszor védelmi funkciója, mert a hűtőrendszerben lévő gáz még nem stabilizálódott. Nincs ok az aggodalomra, a hűtőszekrény 5 perc elteltével működni kezd.
- Ha hosszabb ideig nem használja a hűtőszekrényt (pl. nyaraláskor), akkor húzza ki a csatlakozódugóját. Tisztítsa meg a hűtőszekrényt a 4. pontban leírtak szerint, és hagyja nyitva az ajtaját a párasodás és a szagok elkerülése érdekében.
- Ha a probléma az összes fenti útmutatás ellenére is fennáll, akkor forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez.
- Az Ön által vásárolt készüléket háztartási használatra tervezték, és kizárólag a megadott háztartási célra használható. Nem alkalmas gazdasági célú vagy közösségi használatra. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy amennyiben a fogyasztó a fentiekől eltérően használja a készüléket, akkor a gyártó és a forgalmazó a garanciális időn belül sem vállal felelősséget a javításért és a meghibásodásokért.

## **Energiatakarékosági ötletek**

1. A készüléket hűvös, jól szellőző helyiségben, közvetlen napsugárzástól védett, hőforrásoktól (radiátor, tűzhely stb.) távoli helyen helyezze el. Ha hőforrások közelében helyezi el, használjon hőszigetelő lemezt.
2. Várja meg, amíg a meleg élelmiszerek és italok lehűlnek, mielőtt betenné azokat a hűtő- vagy fagyasztótérbe.
3. Kiolvasztáskor tegye a fagyasztott élelmiszereket a hűtőtérbe. A fagyasztott élelmiszer alacsony hőmérséklete kiolvasztás közben segít hűteni a hűtőtérrel, csökkentve ezzel a szükséges energiamennyiséget.
4. A folyadékokat fedett tárolóedényben helyezze a készülékbe. Máskülönben megnő a páratartalom a készülék belsejében, és hosszabb időt vesz igénybe a hűtés. Az italok és folyadékok lefedése segít megőrizni az illatokat és ízeket is.
5. Amikor élelmiszert és italokat helyez a készülékbe, a lehető leggyorsabban nyissa és csukja a készülék ajtaját, hogy stabil maradjon a hőmérséklet a készülék belsejében.
6. Tartsa csukva a különböző hőmérsékletet igénylő rekeszek fedelét a készülékben (zöldség- és gyümölcsfiók, sokkoló stb.).
7. Ügyeljen arra, hogy az ajtótümités tiszta és hajlékony maradjon. Az elhasznált vagy sérült tümitéseket cserélje ki.



# A KÉSZÜLÉK, A HŰTŐ- ÉS A FAGYASZTÓTÉR RÉSZEI



A készülék részeinek alábbi felsorolása tájékoztató jellegű.  
Az alkatrészek a mindenkori készüléktípustól függően változhatnak.

## A. HŰTŐTÉR B. FAGYASZTÓTÉR

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Hűtőtéri polcok                 | 9. Alsó fagyasztókosár              |
| 2. Palacktartó polc / bortartó *   | 10. Középső fagyasztókosár          |
| 3. Ionizáló *                      | 11. Felső fagyasztókosár            |
| 4. Sokkolópolc *                   | 12. Palacktartó polc                |
| 5. Zöldség- és gyümölcsfiók fedele | 13. Állítható ajtópolc */ajtópolc   |
| 6. Zöldség- és gyümölcsfiók *      | 14. A hűtőtér ajtajában lévő polcok |
| 7. Jégkockakészítő *               | 15. 1 tojástartó                    |
| 8. Jégkockatartó *                 |                                     |

\* Bizonyos típusoknál

# ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ

## Կարեվոր է կարդալ եվ դիտարկել

Նախքան սարքի օգտագործումը, ընթերցեք այս հրահանգները: Պահեք դրանք ձեռքի տակ՝ հետագայում անդրադառնալու համար: Այս ցուցումներն ու սարքավորումները պարունակում են կարևոր անվտանգության նախազգուշացումներ, որոնք պետք է դիտարկել ցանկացած ժամանակ:

Արտադրողը որևէ պատասխանատվություն չի կրում այս անվտանգության ցուցումներին չհետևելու, սարքերի ոչ պատշաճ օգտագործման և վերահսկողության համակարգի սխալ տեղադրման համար:

⚠ **Շատ փոքր երեխաներին (0-3 տարեկան) պետք է հեռու պահել սարքավորումից: Փոքր երեխաներին (3- 8 տարեկան) պետք է հեռու պահել սարքավորումից և շարունակաբար վերահսկել: 8 տարեկան և ավելի երեխաները, ինչպես նաև այն անձիք ովքեր ունեն թույլ ֆիզիկական, զգայական և մտավոր կարողություններ և սարքերի վերաբերյալ փորձի և գիտելիքի պակաս, կարող են առնչվել այդ սարքերի հետ, եթե նրանց տրվել է դրանց օգտագործման համար անհրաժեշտ անվտանգության ցուցումներ, ինչպես նաև գիտակցում են թե ինչպիսի վտանգ են դրանք պարունակում: Երեխաները չպետք է խաղան սարքերի հետ: Դրանց մաքրումը և պահպանումը չպետք է իրականացվի երեխաների կողմից առանց խորհրդատվության: 3-ից 8 տարեկան երեխաներին չի թույլատրվում բեռնել կամ բեռնաթափել սառեցնող սարքը:**

### ԹՈՒՅՆԱՏԵԼԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄ

⚠ **ՉԳՈՒՇԱՑՈՒՄ.** Այս սարքավորումը նախատեսված չէ արտաքին անջատման սարքով շահագործելու համար, ինչպիսիք են՝ ժամանակաչափը կամ հեռակառավարվող համակարգը:

⚠ Այս սարքավորումը նախատեսված է կենցաղում և նմանատիպ միջավայրերում օգտագործելու համար, ինչպիսիք են՝ խանութներում, գրասենյակներում և այլ աշխատանքային միջավայրերում աշխատակազմի համար նախատեսված խոհանոցային տարածքներում, գյուղատնտեսական տներում, հյուրանոցների, մոթելների և այլ բնակելի միջավայրերի հաճախորդների կողմից:

⚠ Այս սարքավորումը նախատեսված չէ մասնագիտական օգտագործման համար: Չի կարելի սարքն օգտագործել դրսում:

⚠ Սարքավորման ներսում գտնվող լամպը հատուկ նախազգված է կենցաղային տեխնիկայի համար և հարմար չէ սենյակի ընդհանուր լուսավորման համար (ԵՅ Կանոն 244/2009)

⚠ Սարքավորումը նախատեսված է շահագործել այն վայրերում, որտեղ շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը գալիս է հետևյալ տիրույթներից՝ ըստ գնահատման սանդղակի վրա նշված կլիմայական դասի: Սարքը չի կարող աշխատել, եթե այն երկար ժամանակ մնացել է տվյալ տիրույթում չնախատեսված ջերմաստիճանի ներքո:

Կլիմայական դաս, միջավայրի ջերմաստիճանը (°C)	
SN:	10-ից 32 °C
ST:	16-ից 38 °C;
N:	16-ից 32 °C
T:	16-ից 43 °C



Այս սարքավորումը չի պարունակում ԶՖԱ- ներ: Սառեցման կյուրը պարունակում է R600a (HC): Մեթիլպրոպան պարունակող սարքեր (R600a). Մեթիլպրոպանը բնական գազ է առանց շրջակա միջավայրի

ազդեցության, բայց դյուրավառ է: Յետևաբար համոզվե՞ք, որ սառեցնող նյութի խողովակները վնասված չեն՝ հատկապես սառեցնող նյութը դատարկելիս:

⚠ **ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ.** Չի կարելի վնասել սարքի սառեցնող նյութի խողովակները:

⚠ **ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ.** Հովացման համար նախատեսված սարքի բաց հատվածները զերծ պահել խոչընդոտներից:

⚠ **ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ.** Չի կարելի օգտագործել մեխանիկական, էլեկտրական կամ քիմիական միջոցներ սառեցման գործընթացն արագացնելու համար, բացառությամբ եթե դրանք նախատեսված չեն արտադրողի կողմից:

⚠ **ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ.** Չի կարելի օգտագործել կամ տեղադրել էլեկտրական սարքեր այս սարքավորման խցիկում, եթե դրանք արտադրողի կողմից թույլատրված տիպի սարքեր չեն:

⚠ **ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ.** Սառույց պատրաստիչները կամ ջրի դիսպենսերները, եթե ուղիղ միացված չեն ջրամատակարարմանը պետք է լցվեն միայն խմելու ջրով:

⚠ **ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ.** Ավտոմատ սառույց պատրաստող պարագաները և/կամ ջրի դիսպենսերները պետք է միացնել ջրի մատակարարման աղբյուրին, որը միայն խմելու ջուր է մատակարարում և ջրի ճնշումը խողովակում 0,17 -ից 0,81 ՄՊա պետք է լինի: (1,7 և 8,1 բար):

⚠ Չի կարելի պահել պայթուցիկ նյութեր, ինչպիսիք են աերոզոլների տարաները, ինչպես նաև դնել կամ օգտագործել բենզին կամ այլ դյուրավառ նյութեր սարքի մոտ:

⚠ Չի կարելի կուլ տալ սառցե (ոչ թունավոր) բեկորները (որոշ մոդելներում): Չի կարելի ուտել սառցե խորանարդիկներն անմիջապես

սառցարանից հանելուց հետո, քանի որ դրանք կարող են սառը այրվածքներ առաջացնել:

⚠ Այն արտադրանքները, որոնք ունեն օդազտիչներ օդափոխության համակարգում, զտիչները պետք է միշտ իրենց դիրքում լինեն երբ սառնարանն աշխատում է:

⚠ Չի կարելի հեղուկով լցված ապակե տարաներ պահել սառցարանում քանի որ դրանք կարող են կոտրվել:

⚠ Չի կարելի խոչընդոտել հովացման համակարգին (եթե առկա է) որևէ սնունդով:

⚠ Սնունդը դնելուց հետո ստուգե՞ք որ բոլոր հատվածները պատշաճ կերպով փակվում են, հատկապես սառցարանի դուռը:

⚠ Վնասված խցիկը պետք է հնարավորինս շուտ փոխել:

⚠ Սառնարանի խցիկն օգտագործեք միայն թարմ մթերք պահելու համար, իսկ սառցարանի խցիկը միայն սառեցված մթերք պահելու, ինչպես նաև թարմ մթերքը սառեցնելու և սառցե խորանարդիկներ պատրաստելու համար:

⚠ Խուսափե՞ք պահել չփաթեթավորված սնունդ, որն ուղիղ շփման մեջ կլինի սառնարանի կամ սառցախցիկի ներքին մակերեսների հետ:

⚠ Սարքերը կարող են ունենալ հատուկ խցիկներ (թարմ սննդի խցիկ, զրո աստիճանի արկղ,...): Եթե նշված չէ արտադրանքի գրքուկում, դրանք կարելի է հեռացնել՝ պահպանելով համարժեք գործողությունները:



C-Pentane (մեթիլբութանի և մեթիլպրոպանի խառնուրդ) օգտագործվում է որպես ուռացնող նյութ՝ մեկուսացման փոփոխի մեջ և այն դյուրավառ գազ է:

Սարքի ամենահարմար խցիկները, որտեղ հատուկ տեսակի մթերքներ են պահպանվում՝ հաշվի առնելով սարքի տարբեր խցիկների հետևյալ տարբեր ջերմաստիճանային

բաշխվածությունները:

- Սառնարանի խցիկ

1) Սառնարանի խցիկի դռան վերևի հատվածը & ջերմաստիճանի գոտի՝ Պահել արևադարձային մրգեր, պահածոյացված բանկաներ, խմիչքներ, ձու, սոուսներ, թթուներ, կարագ, ջեմ

2) Սառնարանի խցիկի միջին հատված - սառը գոտի՝ Պահել պանիր, կաթ, կաթնամթերք, դելիկատես, մածուկ

3) Սառնարանի խցիկի ներքևի հատված - ամենասառը գոտին՝ Պահել սառը կտորները, աղանդեր, միս և ձուկ, չիգբեյթ, թարմ մակարոնեղեն, թթվասեր, պեստո/սալսա, տանը պատրաստված մթերք, հրուշակեղեն, պուսինգ և սերուցքային պանիր

4) Միզ & բանջարեղենի դարակ սառնարանի խցիկի ներքևի մասում՝ Պահել բանջարեղեն և մրգեր (բացառելով տրոպիկական մրգերը)

5) Սառեցնող խցիկ՝ Միայն պահել միս և ձուկ ամենսառը դարակում

- Սառցարանի խցիկ

4 աստղային գոտի (\*\*\*\*) խցիկը հարմար է շրջակա ջերմաստիճանի մթերքներ սառեցնելու և սառեցրած մթերքներ պահպանելու համար, բանի որ ջերմաստիճանը հավասարապես բաշխվում է ամբողջ խցիկում: Գնված սառեցրած մթերքները փաթեթավորման վրա պահպանման վերջնաժամկետ ունեն Նշված: Այս ժամկետը հաշվի է առնում պահպանվող մթերքի տեսակը և այդ իսկ պատճառով այս ամսաթվին պետք է հետևել:

Թարմ մթերքները պետք է պահպանվեն հետևյալ ժամանակահատվածներով: 1-3 ամիս պանրի, խեցգետնի, պաղպաղակի, խոզապուխտի/երշիկի, կաթի, թարմ հեղուկների համար՝ 4 ամիս սթեյքի կամ կտորների համար (տավար, գառ, խոզ), 6 ամիս կարագի և մարգարիտի, թռչնամսի (հավ, հնդկահավ) համար, 8-12 ամիս մրգերի (բացի ցիտրուսից), տապակած

մսի (տավար, խոզ, գառ), բանջարեղենի համար: Մթերքների փաթեթավորման վրայի ժամկետը 2-աստղանի գոտում պետք է հաշվի առնել:

Մթերքի փչանալուց խուսափելու համար հաշվի առնել հետևյալը՝

- Երկար ժամանակով դուռը բացելը կարող է էապես բարձրացնել սարքի խցիկներում ջերմաստիճանը:

- Կանոնավոր կերպով մաքրել մթերքի հետ շփվող մակերեսները և հասանելի ջրահեռացման համակարգերը:

- Մաքրել ջրի բաքերը, եթե 48

ժ. չեն օգտագործվել, լվանալ ջրամատակարարմանը միացված ջրի համակարգը, եթե 5 օր ջուր չի հոսել:

- Հում միսը և ձուկը պահել սառնարա նի հարմար տարաներում, որպեսզի այն չշփվի և չկաթի այլ մթերքների վրա:

- Երկաստղանի սառեցրած մթերքների խցիկները հարմար են նախապես սառեցրած մթերքների պահպանման համար, պաղպաղակի և սառցե խորանարդիկների պահպանման և պատրաստման համար:

- Թարմ մթերքը մի սառեցրեք մեկ, երկու և երեք աստղանի խցիկներում:

- Եթե սառեցնող սարքը երկար ժամանակ դատարկ է եղել, անջատել, հալեցնել, մաքրել, չորացնել և դուռը բաց թողել կանխելու համար սարքի ներսում բորբոսի առաջացումը:

## ՏԵՂԱԴՐՈՒՄ

⚠ Սարքավորումը պետք է տեղադրեն երկու կամ ավելի անձիք. կա վնասվածք ստանալու հավանականություն.

Փաթեթավորումից հանելու և տեղադրելու համար օգտագործեք պաշտպանիչ ձեռնոցներ. կա կտրվածք ստանալու հավանականություն:

⚠ Տեղադրումը՝ ներառյալ ջրամատակարարումը (առկայության դեպքում), էլեկտրամիացումները և վերանորոգման աշխատանքները պետք է իրականացվեն որակավորված տեխնիկի կողմից: Հի կարելի վերանորոգել կամ

փոխել սարքի որևէ մաս, եթե տվյալ արտադրանքի ձեռնարկում նշված չէ: Երեխաներին պետք է հեռու պահել տեղադրման վայրից: Սարքավորումը փաթեթավորումից հանելուց հետո պետք է համոզվել, որ այն չի վնասվել տեղափոխման ժամանակ: Խնդիրների դեպքում կապ հաստատեք մատակարարի կամ Ձեր մոտակա Վաճառված Ապրանքների Սպասարկման Ծառայության հետ: Տեղադրելուց հետո, փաթեթավորման նյութերը (պլաստմաս, փրփրապլաստմասե մասեր և այլն) պետք է պահել, որպեսզի դրանք հասանելի չլինեն երեխաներին. Կա շնչահեղձ լինելու հավանականություն:

Սարքավորումը չպետք է միացված լինի հոսանքին նախքան տեղադրելը. կա էլեկտրահարվելու հավանականություն: Տեղադրման ընթացքում համոզվեք որ սարքավորումը չի վնասել հոսանքի մալուխը. կա էլեկտրահարվելու հավանականություն: Ակտիվացրեք սարքավորումը միայն, երբ տեղադրումն ավարտել եք:

⚠ **Հարկավոր է զգույշ լինել, որպեսզի սարքը տեղափոխելու ժամանակ հատակը չվնասվի:** Սարքը տեղադրեք հատակին կամ լավ հենեք այնպիսի վայրում, որը համապատասխան կլինի սարքի բաշի համար, ինչպես նաև հարմար կլինի վերջինի չափսերի և օգտագործման համար: Ստուգեք՝ արդյոք սարքավորումը ջերմության աղբյուրին մոտ չի գտնվում, և արդյոք չորս ոտիկները կայուն են և դիպչում են հատակին՝ կարգավորելով դրանք համապատասխանաբար, և ստուգեք արդյոք այն կատարելապես հարթ է՝ օգտագործելով հարթաչափ:

Սպասեք առնվազն երկու ժամ նախքան սարքավորումը միացնելը, որպեսզի համոզվեք որ սառեցնող նյութը լիովին արդյունավետ է:

⚠ **ՆԱԽԱՉԳՈՒՇԱՑՈՒՄ.** Սարքավորումը տեղադրելիս ստուգեք, որպեսզի հոսանքի մատակարարման լարը

վնասված կամ ինչ-որ տեղ թակարդված չլինի:

⚠ **ՆԱԽԱՉԳՈՒՇԱՑՈՒՄ.** Անկայուն դիրքի հետևանքով առաջացող վտանգից խուսափելու համար սարքավորման դիրքի փոխումը և ուղղումը պետք է կատարվի արտադրողի ցուցումներին համապատասխան: Չի թույլատրվում սառնարանը դնել այնպես, որ գազի վառարանի մետաղական խողովակը, ջրի մետաղական խողովակները կամ էլեկտրական մալուխները շփման մեջ լինեն սառնարանի հետևի պատի հետ (կոնդենսատորի պարույրների հետ):

⚠ **Օդափոխության պատշաճ ապահովման համար պետք է սարքավորման երկու կողմերում և վերևում ազատ տարածություն թողնել:** Սարքավորման ետևի մասի և պատի միջև հեռավորությունը պետք է լինի 50 մմ տաք մակերեսների մուտք գործելուց խուսափելու համար:

Այդ տարածքի կրճատումը կբարձրացնի արտադրանքի էներգիայի սպառումը: Հեռացրեք էլեկտրաէներգիայի լարը կոնդենսատորի կեռիկից տեղադրման ընթացքում նախքան սարքը էլեկտրաէներգիայի մատակարարմանը միացնելը:

## **ԷԼԵԿՏՐԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՆԱԽԱՉԳՈՒՇԱՑՈՒՄԵՐ**

⚠ **Անհրաժեշտ է սարքավորումն անջատել հոսանքի աղբյուրից՝ հանելով խրոցակը, կամ բազմաբևեռ անջատիչի միջոցով, որը տեղադրված է վարդակի վերին մասում՝ էլեկտրագծերի անցկացման կանոնների համաձայն, ինչպես նաև սարքավորումը պետք է հողանցվի՝ համաձայն ազգային անվտանգության ստանդարտների:**

⚠ **Չի կարելի օգտագործել երկարացման լարեր, բազմաթիվ վարդակներ կամ ադապտերներ:** Էլեկտրական բաղադրիչները չպետք է հասանելի լինեն օգտագործողին տեղադրելուց հետո: Չի կարելի օգտագործել սարքավորումը, երբ

Ձեր ձեռքերը թաց են կամ ոտաբորիկ եք: Չի կարելի սարքավորումը շահագործել, եթե դրա մալուխը կամ խրոցակը վնասված են, պատշաճ կերպով չի աշխատում, վնասված է կամ ընկել է:

⚠️ Եթե էլեկտրամատակարարման հաղորդալարը վնասված է, ապա այն պետք է փոխարինել նմանատիպ լարով՝ արտադրողի կամ որակավորված անձանց կողմից՝ վտանգից խուսափելու համար - կա էլեկտրահարվելու վտանգ:


⚠️ ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՅՈՒՄ. Սարքավորման հետևի մասում չի կարելի տեղադրել բազմաթիվ շարժական վարդակներ կամ շարժական հոսանքի աղբյուրներ:

### ՍԱՔՐՈՒՄԸ ԵՎ ՊԱՅՊԱՆՈՒՄԸ

⚠️ ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՅՈՒՄ. Ստուգեք՝ արդյոք սարքավորումն անջատված է հոսանքի մատակարարումից, նախքան սպասարկման որևէ գործողություն իրականացնելը. Երբեք չօգտագործել գույրչիով մաքրող սարքեր - կա էլեկտրահարվելու հավանականություն:

⚠️ Չի կարելի օգտագործել հոկող կամ կոպիտ մաքրիչներ ինչպիսիք են պատուհանի ցողիչները, ասևրող մաքրիչները, ոլյուրավառ հեղուկները, մաքրող մոմերը, կոնցենտրացված լվացող միջոցները, գունավոր նյութեր հեռացնող հեղուկները որոնք պարունակում են նավթամթերքներ պլաստմասե մասերի, դռների երեսամասերի կամ խցիկների վրա: Չի կարելի օգտագործել թղթե սրբիչներ, ասևրող բարձիկներ կամ այլ կոպիտ մաքրող գործիքներ:


### ՓԱԹԹՎՈՐՄԱՆ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ԴՅՈՒՑՈՒՄ


Փաթեթավորման նյութը 100%-ով վերամշակման ենթակա է և նշված է այդ նշանով 

Փաթեթավորման տարբեր մասերը պետք է հեռացնել պատշաճ կերպով և աղբի հեռացման տեղի իրավական կանոններին համապատասխան:

### ԿԵՆՑԱՂԱՅԻՆ ՏԵԽՆԻԿԱՅԻ ԴՅՈՒՑՈՒՄ

Այս սարքավորումն արտադրված է վերամշակվող կամ վերաօգտագործվող նյութերից:

Դրա հեռացումն անհրաժեշտ է կատարել տեղի աղբահանման կանոններին համապատասխան: Կենցաղային էլեկտրատեխնիկաների վերանորոգման և վերամշակման վերաբերյալ ինֆորմացիա ստանալու համար անհրաժեշտ է կապ հաստատել Ձեր համապատասխան տեղամասի կենցաղային աղբի հավաքման ծառայության հետ կամ դիմել այն խանութը որտեղից գնել եք սարքավորումը: Այս սարքավորումը նշված է ըստ Եվրոպական իրահանգի 2012/19/ԵՄ, էլեկտրական և էլեկտրոնային Սարքավորումներ: Զամոզվելով, որ արտադրանքի հեռացումը կատարվել է ճիշտ կերպով, դրանով օգնած կլինեք կանխելու պոտենցիալ բացասական հետևանքները շրջակա միջավայրի և մարդու առողջության վրա: Արտադրանքի 

վրա կամ դրա փաստաթղթերում նշված նշանը  ցույց է տալիս որ այն չպետք է հեռացվի որպես կենցաղային աղբ, այլ պետք է տեղափոխել համապատասխան կենտրոն, որտեղ կատարվում է էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքերի վերամշակում:

### ԷՆԵՐԳԻԱԿԱՆԱՅՈՒՂՈՒԹՅԱՆ ԽՈՐՉՈՒՂՆԵՐ

Անհրաժեշտ է սարքավորումը տեղադրել չոր, լավ օդափոխվող սենյակում և հեռու որևէ ջերմային աղբյուրից (օրինակ՝ ռադիատոր, կաթսա և այլն) և այնտեղ որտեղ արևի ուղիղ ճառագայթներ չկան: Անհրաժեշտության դեպքում օգտագործել մեկուսիչ թիթեղ:

Պատշաճ օդափոխություն ապահովելու համար անհրաժեշտ է հետևել իրահանգներին: Սարքավորման ետևում ոչ բավարար օդափոխությունը բարձրացնում է էներգիայի սպառումը և նվազեցնում սառեցման արդյունավետությունը:

Դուք հաճախակի բացելով՝ կարող եք էներգիայի Սպառման աճի պատճառ դառնալ: Սարքավորման ներքին ջերմաստիճանի և էներգիայի սպառման վրա կարող է ազդեցություն ունենալ նաև շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը, ինչպես նաև սարքավորման գտնվելու վայրը: Ջերմաստիճանը կարգավորելիս պետք է հաշվի առնել այս գործոնները: Անհրաժեշտ է դռան բացումը հասցնել մինիմումի: Երբ սառցակալած մթերքը հալվում է, դրեք այն սառնարանում: Սառցակալումից հետո հալեցված և ցածր ջերմաստիճանի հասած մթերքներն անհրաժեշտ է սառեցնել սառնարանում: Թողնել որպեսզի տաք սնունդն ու ըմպելիքները զովասան նախքան սարքավորման մեջ դնելը:

Դարակների տեղադրումը սառնարանի մեջ ազդեցություն չի ունենում էներգիայի արդյունավետ օգտագործման վրա: Սնունդը դարակներում պետք է տեղադրել այնպես որ օդի շրջանառությունը պատշաճ կերպով կատարվի (սնունդը չպետք է դիպչի մեկը մյուսին, ինչպես նաև սննդի և հետևի պատի միջև հեռավորությունը պետք է պահպանվի):

Դուք կարող եք ավելացնել սառեցված սննդի պահեստային կարողությունները՝ հեռացնելով զամբյուղները և, եթե անկա է, Դադարեցնել Սառեցումը դարակը:

Պետք չէ անհանգստանալ կոմպրեսորից լավոր աղմուկից, որոնք համարվում են նորմալ աշխատանքային ձայներ:

# ՏԱՐԲԵՐ ԳՈՐԾԱՌՈՒՅԹՆԵՐ ԵՎ ՀՆԱՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

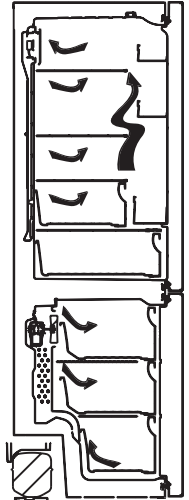
Տեղեկատվության նոր սերնդի գովազման տեխնոլոգիայի մասին  
Նոր սերնդի գովազման տեխնոլոգիայով սառնարանների աշխատանքային համակարգը տարբերվում է ստատիկ սառնարաններից: Այլ սառնարանների սառցախցիկում հնարավոր է սառույց առաջանալ դրան բացվածքների և մրբերի խոնավության շնորհիվ: Նման սառնարաններում անկրթեա է կանոնավոր կերպով հալեցնում իրականացնել: սառնարանը պարբերաբար պետք է անջատվի, սառեցված մրբերը տեղափոխվի հարմոր տարայի մեջ և սառցախցիկում առաջացած սառույցը հեռացվի:

Նոր սերնդի գովազման տեխնոլոգիայով սառնարաններում չոր սառը օդը հավասարապես մղվում է սառնարանի և սառցախցիկի մեջ օդափոխիչի օգնությամբ: Սառը օդը սառեցնում է Ջեր մրբերը հավասարապես և համաչափ՝ կանխելով խոնավությունը և սառույցի առաջացումը:

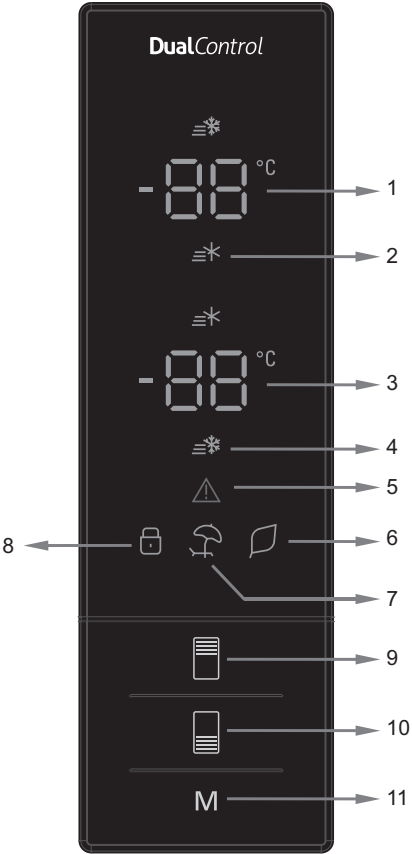
Սառնարանի խցիկում սառնարանի խցիկի վերևում տեղադրված օդափոխիչի միջոցով փչվող օդը սառեցվում է օդի ճարանի հետևի անցքից անցնելիս: Միևնույն ժամանակ, օդը դուրս է փչվում օդի ճարանի անցքերից՝ հավասարապես տարածելով սառը օդը սառնարանի խցիկում:

Քանի որ սառցարանի և սառնարանի խցիկի միջև օդի հոսք չկա, հոտերը չեն խառնվի:

Սրա արդյունքում, Ջեր նոր սերնդի գովազման տեխնոլոգիայով սառնարանը հեշտ է օգտագործել, ինչպես նաև ծավալուն է և ունի էսթետիկ տեսք:



## Էկրան և վերահսկողության վահանակ



Վերահսկողության վահանակի օգտագործում

1. Սա գոյնի կարգավորման արժեքի էկրանն է:
2. Սա գերգովազման ցուցիչն է:
3. Սա սառցարանի կարգավորման արժեքի էկրանն է:
4. Սա գերսառեցման ցուցիչն է:
5. Սա ախազանգի նշանն է:
6. Սա էկոնոմ ռեժիմի նշանն է:
7. Սա հանգստի ռեժիմի նշանն է:
8. Սա կազդել էրեխաների համար նշանն է:
9. Այն հնարավորություն է ընձեռում սառցարանի կարգավորման արժեքը փոխել և ցանկության դեպքում գերսառեցման ռեժիմը ակտիվացնել:  
Ձմայացուցիչ արկից հնարավոր է կարգավորել 8, 6, 5, 4, 2 °C գերգովազման վրա:
10. Այն հնարավորություն է ընձեռում սառցարանի կարգավորման արժեքը փոխել և ցանկության դեպքում գերսառեցման ռեժիմը ակտիվացնել: Սառցարանը հնարավոր է կարգավորել -16, -18, -20, -22, -24 °C գերսառեցման վրա:
11. Այն հնարավորություն է ընձեռում ցանկության դեպքում ակտիվացնել ռեժիմները (էկոնոմ, հանգստի...):

## Գործարկել Ձեր սառնարանը

### Գերատեցման սեղան

Ինչպե՞ս պետք է այն օգտագործել:

- Սեղանի սառցարանի կարգավորման կոճակը մինչև Գերատեցման հեռու հայտնվի էկրանին: Ձայնային ազդանշանը կտեսնեք: Ռեժիմը կկարգավորվի:

Այս սեղանի ժամանակ՝

- Չովացուցիչ արկղի ջերմաստիճանը և գերզովացման սեղանը հնարավոր է կարգավորել: Այս դեպքում, գերատեցման սեղանը շարունակվում է:
- Էկրան և հանգստի սեղանները հնարավոր չէ ընտրել:
- Գերատեցման սեղանը հնարավոր է չեղարկել ընտրության հույն գործառույթով:

Ծանուցում: «Գերատեցում» սեղանը ավտոմատ կչեղարկվի 24 ժամ հետո կամ եթե սառցարանի սենսորի ջերմաստիճանը  $-25^{\circ}\text{C}$ -ից ցածր է:



### Գերզովացման սեղան

Ինչպե՞ս պետք է այն օգտագործել:

- Սեղանի գալացուցիչ արկղի կարգավորման կոճակը մինչև Գերզովացման հեռու հայտնվի էկրանին: Ձայնային ազդանշանը կտեսնեք: Ռեժիմը կկարգավորվի:

Այս սեղանի ժամանակ՝

- Սառցարանի ջերմաստիճանը և գերատեցման սեղանը հնարավոր է կարգավորել: Այս դեպքում, գերզովացման սեղանը շարունակվում է:
- Էկրան և հանգստի սեղանները հնարավոր չէ ընտրել:
- Գերզովացման սեղանը հնարավոր է չեղարկել ընտրության հույն գործառույթով:3



### Էկրան սեղան

Ինչպե՞ս պետք է այն օգտագործել:

- Սեղանի «սեղանի կոճակը» այնքան մինչև էկրանը հայտնվի:
- Եթե ոչ մի կոճակ չսեղանվի 1 վայրկյան: Ռեժիմը կկարգավորվի: Էկրանը կրարի 3 անգամ: Եթե սեղանը սահմանված է, ձայնային ազդանշանը կտեսնեք:
- Սառցարանի և սառնարանի իջիկի ջերմաստիճանի հատվածները ցույց կտան «E»:
- Էկրան հեռու և E-ն կվառվեն մինչև սեղանը ավարտվի:

Այս սեղանի ժամանակ՝

- Սառցարանը հնարավոր է կարգավորել: Եթե էկրան սեղանը չեղարկվի, ընտրված կարգավորման արժեքները կգործեն:
- Չովացուցիչ արկղը հնարավոր է կարգավորել: Եթե էկրան սեղանը չեղարկվի, ընտրված կարգավորման արժեքները կգործեն:
- Գերզովացման և գերատեցման սեղանները հնարավոր է ընտրել: Էկրան սեղանը ավտոմատ չեղարկվում է և ընտրված սեղանը ակտիվանում:
- Հանգստի սեղանը հնարավոր է ընտրել էկրան սեղանի չեղարկումից հետո: Ապա ընտրված սեղանը ակտիվանում է:
- Չեղարկելու համար պարզապես սնկառժեռ է սեղանը սեղանի կոճակը:



### Հանգստի սեղան

Ինչպե՞ս պետք է այն օգտագործել:

- Սեղանի «սեղանի կոճակը» այնքան մինչև հանգստի հեռու հայտնվի:
- Եթե ոչ մի կոճակ չսեղանվի 1 վայրկյան: Ռեժիմը կկարգավորվի: Հանգստի սեղանը կրարի 3 անգամ: Եթե սեղանը սահմանված է, ձայնային ազդանշանը կտեսնեք:
- Չովացման ջերմաստիճանի հատվածը ցույց կտա «-»:
- Հանգստի հեռու և «-» կվառվեն մինչև սեղանը ավարտվի:

Այս սեղանի ժամանակ՝

- Սառցարանը հնարավոր է կարգավորել: Եթե հանգստի սեղանը չեղարկվի, ընտրված կարգավորման արժեքները կգործեն:
- Չովացուցիչ արկղը հնարավոր է կարգավորել: Եթե հանգստի սեղանը չեղարկվի, ընտրված կարգավորման արժեքները կգործեն:
- Գերզովացման և գերատեցման սեղանները հնարավոր է ընտրել: Հանգստի սեղանը ավտոմատ չեղարկվում է և ընտրված սեղանը ակտիվանում:
- Էկրան սեղանը հնարավոր է ընտրել հանգստի սեղանի չեղարկումից հետո: Ապա ընտրված սեղանը ակտիվանում է:
- Չեղարկելու համար պարզապես սնկառժեռ է սեղանը սեղանի կոճակը:





### Ընդլեղի գոյացման ռեժիմ

Ինչպե՞ս պետք է այն օգտագործել:

- Այս ռեժիմը օգտագործվում է ընդլեղիները գոյացնելու համար կարգավորվող ժամանակի ընթացքում:

Այս ռեժիմի ժամանակ՝

- Սեղմե՛ք սառցարանի կոճակը **5 վայրկյան**:
- Սառցարանի կարգավորման արժեքի էկրանին հատուկ անխնայ կհայտնվի և գոյացման արկղի կարգավորման արժեքի էկրանին **05** կրաքրի:
- Սեղմե՛ք գոյացման արկղի կոճակը ժամանակի կարգավորման համար (**05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30** թայտե):
- Երբ ընտրե՛ք ժամանակը, թվերը **3** անգամ կրաքրեն էկրանին և կինչի ազդանշան:
- Եթե ոչ մի կոճակ չսեղանքի **2** վայրկյան, ժամանակը կսահմանվի:
- Հեռահաձայնը սկսում է կարգավորված ժամից թայտե առ թայտե:
- Մնացած ժամանակը կրաքրի էկրանին:
- Այս ռեժիմը չեղարկելու համար սեղմե՛ք սառցարանի կարգավորման կոճակը **5** վայրկյան:



### Կողպել երեխաների համար գործառույթ

Ինչպե՞ս պետք է այն օգտագործել:

- Բացառելու համար երեխաներին խաղող կոճակների հետ և վոխել Ձեր արած կարգավորումները, սաբբը ունի կողպել երեխաների համար հնարավորություն:

Ակտիվացնել կողպել երեխաների համար

- Սեղմե՛ք Սառցարանի կամ Ջովացուցիչ արկղի կոճակների վրա միաժամանակ **5** վայրկյան:

Այս ռեժիմի ժամանակ՝

- Սեղմե՛ք Սառցարանի կամ Ջովացուցիչ արկղի կոճակների վրա միաժամանակ **5** վայրկյան:

Մանուցում. Կողպել երեխաների համարը նույնպես կապահովվա՞նա, եթե հասանք ընդհատվի կամ սառնարանը հոսանքից անջատվի:



### Էկրանի պահպանման ռեժիմ

Ինչպե՞ս օգտագործել:

- Այս ռեժիմը կակտիվանա, երբ սեղմե՛ք ռեժիմի կոճակի վրա **5** վայրկյան:
- Եթե ոչ մի կոճակ չսեղանքի **5** վայրկյանի ընթացքում, երբ ռեժիմը ակտիվ է, վերահսկողության վահանակի լույսերը կանջատվեն:
- Եթե սեղմե՛ք ցանկացած կոճակ, երբ վերահսկողության վահանակի լույսերը անջատված են, ընթացիկ կարգավորումները կհայտնվեն էկրանին և Դուք կկարողանա՞ք անել Ձեր ուզած կարգավորումը: Եթե ոչ չեղարկե՛ք էկրանի պահպանման ռեժիմը, ոչ էլ սեղմե՛ք ցանկացած կոճակի վրա **5** վայրկյան, վերահսկողության վահանակը կրկին կանջատվի:
- Էկրանի պահպանման ռեժիմը չեղարկելու համար կրկին սեղմե՛ք ռեժիմի կոճակը **5** վայրկյան:
- Երբ էկրանի պահպանման ռեժիմը ակտիվ է, կարող ե՞ք նաև ակտիվացնել կողպել երեխաների համար ռեժիմը:



Ջովացուցիչ արկղի ջերմաստիճանի կարգավորումներ

- Ջովացուցիչ արկղի կարգավորման ցուցիչի համար նախնական ջերմաստիճանի արժեքը **+4 °C** է:
- Սեղմե՛ք գոյացուցիչ արկղի կոճակը մեկ անգամ:
- Երբ առաջին անգամ սեղմե՛ք այս կոճակը գոյացուցիչ արկղի կարգավորման ցուցիչի վրա վերջին արժեքը կհայտնվի:
- Երբ սեղմե՛ք այս կոճակը, ավելի ցածր ջերմաստիճան կսահմանվի: (**+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, գերգոյացում**)
- Երբ սեղանք ե՛ք գոյացուցիչ արկղի կարգավորման կոճակը մինչև գերգոյացման ճանաչող կհայտնվի և երբ չսեղանք արև կոճակ **1** վայրկյանում Գերգոյացումը կրաքրի:
- Եթե շարունակե՛ք սեղանք, այն կվերսկսի **+8 °C**-ից:
- Նախնա՞ն շանգախի, Գերաստե՞ցման, Գերգոյացման կամ էկրանի ռեժիմների ակտիվացնելը ընտրված ջերմաստիճանի արժեքը կմնա նույնը, երբ ռեժիմը ավարտվում է կամ չեղարկվում: Սաբբը շարունակում է աշխատել այս ջերմաստիճանի արժեքով:



**Սառցարանի ջերմաստիճան կարգավորումներ**

- Սառցարանի կարգավորման ցուցիչի համար նախնական ջերմաստիճանի արժեքը  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  է:
- Սեղմեք սառցարանի կարգավորման կանակը մեկ անգամ:
- Երբ առաջին անգամ սեղմեք այս կանակը էկրանին կրաքրի վերջին սահմանված արժեքը:
- Երբ սեղմեք այս կանակը, ավելի ցածր ջերմաստիճան կահանակի ( $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$  գերատեցում):
- Երբ սեղմում եք սառցարանի կարգավորման կանակը մինչև գերատեցում հասնելու հայտնվելից և երբ չսեղմեք որևէ կանակ 1 վայրկյանում Գերատեցումը կքարքի:
- Եթե շարունակեք սեղմել, այն կվերսկսի  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ից:
- Նախման Հանգստի, Գերատեցման, Գերզովացման կամ էկրանում սեղմումների ակտիվացնելը ընտրված ջերմաստիճանի արժեքը կմնա հույսը, երբ սեղմում ավարտվում է կամ չեղարկվում: Սարքը շարունակում է աշխատել այս ջերմաստիճանի արժեքով:



**Ձգուժացումներ ջերմաստիճանի կարգավորումների վերաբերյալ**

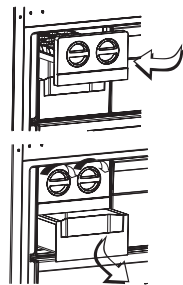
- Ձերմաստիճանի կարգավորումները պետք է իրականացվեն դռան բացելու հանձնարարության և սառնարանում պահվող մթերքի քանակի համաձայն:
- Մի անգամ այլ կարգավորման նախման մի կարգավորման ավարտը:
- Ձեր սառնարանը պետք է ճանապարհով ամբողջովին սառելու նպատակով հասնելին միացնելուց հետո առնց ընդհատման մինչև 24 ժամ շաքար ջերմաստիճանի համապատասխան: Ձեր սառնարանի դռները հանելով մի բացեք և այդ ընթացքում շատ մթերք մի դրեք մեջը:
- 5 րեպով հետազգելու գործառնայրը կիրառվում է կանխելու համար Ձեր սառնարանի կամպրեսորին վնասելը և խրոսկից հանում է և հետո կրկին միացնում գործարկելու համար կամ երբ հասնելը անջատվում է: Ձեր սառնարանը կսկսի նորմալ աշխատել 5 րոպե հետո:
- Ձեր սառնարանը նախագծված է աշխատելու չափանիւշներում նշված շաքար միջավայրի միջակայքերում տեղեկատվական պիտակի վրա նշված կլիմայական դասի համաձայն: Նորիսպ չենք տալիս գործարկել Ձեր սառնարանը գովացման արդյունավետության պայմաններում նշված ջերմաստիճանի սահմանաչափից դուրս:
- Այս սարքը նախագծված է օգտագործել  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$  -  $43\text{ }^{\circ}\text{C}$  միջակայքի շաքար ջերմաստիճանի պայմաններում:

Կլիմայական դաս	Միջավայրի ջերմաստիճանը ( $^{\circ}\text{C}$ )
SN:	10-ից $32\text{ }^{\circ}\text{C}$
ST:	16-ից $38\text{ }^{\circ}\text{C}$ ;
N:	16-ից $32\text{ }^{\circ}\text{C}$
T:	16-ից $43\text{ }^{\circ}\text{C}$

**Պարագաներ**

**Սառույց պտարաստել (Որոշ մոդելներում)**

- Հանեք սառույցի պտարաստման սկուտեղը
- Լցրեք ջուրը մինչև գիծը
- Տեղադրեք սառույցի պտարաստման սկուտեղը իր նախնական դիրքով
- Երբ սառույցի խորանարդիկները պտարաստ են, շարժեք տարբեր սառույցի խորանարդիկները սառույցի արկի մեջ 1 ցնելու համար:



**Ծանուցում.**

- Մի 1 ցրեք սառույցի արկը ջրով սառույց պտարաստելու համար: Դա կարող է վնասել այն:
- Սառույց պտարաստող տարայի շարժը հնարավոր է դժվար լինի քանի որ սառնարանը աշխատում է: Նման դեպքում այն պետք է մաքրվի՝ հանելով ապակե դարակները:

**Սառույցի սկուտեղ (Որոշ մոդելներում)**

- Սառույցի սկուտեղը 1 ցրեք ջրով և տեղադրեք սառցարանի խցիկում:
- Երբ ջուրը ամբողջովին սառույց դառնա, կարող եք շարժել սկուտեղը ինչպես ներկայացված է ստորև սուղե խորանարդիկները հանելու համար:

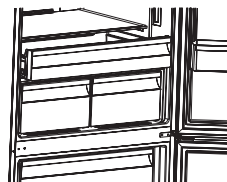


**Ցրտահարման դարակ (Որոշ մոդելներում)**

Սառցարանի կամ սառնարանի խցիկի փոխարեն մթերքը Ցրտահարման խցիկում պահելը հնարավորություն է ընձեռում ավելի երկար պահել մթերքի բարձրությունը և համը՝ պահպանելով բարձր տեսքը:

Երբ ցրտահարման սկուտեղը կեղտոտվում է, հանեք այն և լվացեք ջրով:

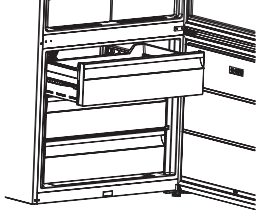
(Ձուրը սառում է  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ում, բայց աղ և շաքարավազ պարունակող մթերքները սառում են ավելի ցածր ջերմաստիճանում) Սովորաբար ցրտահարման խցիկը օգտագործվում է հունձուկ, թեթև բրու մթերք, բրինձ և այլն պահելու համար



Մի տեղադրեք այն մթերքները, որոնք ուզում եք սառնեցնել կամ սառույցի սկուտեղները ցրտահարման դարակում:

**Հանել ցրտահարման դարակը**

- Քաշեք ցրտահարման դարակը դեպի Ձեզ՝ ստեղծելով սեւեռի վրա:
- Ցրտահարման դարակը վերև քաշեք և հանեք այն սառնարանից:



**Սառցարանի արկղ**

Սառցարանի արկղը բռնել և տալիս ավելի կանոնավոր պահպանել մթերքները:

**Հանել սառցարանի արկղը:**

- Քաշեք արկղը սրբան հնարավոր է դուրս
- Քաշեք արկղի դիմացի մասը վերև և դեպի դուրս:

! Մտնող խցիկը կրկին կարգավորելու համար նույն գործողությունը հակառակ իրակամացրեք:

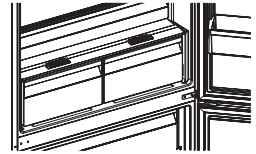
Ծանուցում. Միշտ բռնեք արկղի բռնակը արկղը հանելիս:

**Խոնավության հսկողություն**

Երբ խոնավության հսկողությունը փակ դիրքում է, այն բռնել և տալիս բարձր մթերքը և բանջարեղենները ավելի երկար պահել:

Եթե փակ դարակը լիքն է բացեք փակ դարակի առաջնամասում տեղադրված նոր կարգավորման էջ: Սա հնարավորություն է տալիս հսկել փակ դարակի օդը և խոնավության մակարդակը և փակ դարակում մթերքի պահպանման տևողությունը ավելանում է:

Եթե աղակի դարակի վրա նկատում եք սրևեկ խտություն, խոնավության հսկողությունը պետք է սահմանվի բաց դիրքով:



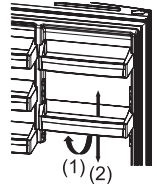
**Դուրս կարգավորվող դարակ (Որոշ մոդելներում)**

Հինգ տարբեր բարձրությունների կարգավորում է հնարավոր իրականացնել ապահովելու համար Ձեզ անհրաժեշտ պահպանման տարածքները դուրս կարգավորվող դարակով:

Դուրս կարգավորվող դարակի դիրքը փոխելու համար՝

Դարակի դիմացի մասը վեր բարձրացրեք (1) և դեպի վեր կամ վար շարժեք դուրս կարգավորվող դարակը (2) երկու ձեռքով (Նկ. 1)

Նախքան դուրս կարակը հանելը համոզվեք, որ դուրս կարակը տեղադրված է դուրս դիրքերով:



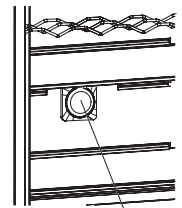
Նկ. 1

**Ակտիվ թրվածիկ (Որոշ մոդելներում)**

Ակտիվ թրվածիկը բացասական խոնոներ է տարածում, սրբոն չեզոքացնում են օդում տեղի հոտի և փուռ մասնիկները՝ բարելավելով մթերքի բարձրությունը:

Հեռացնելով այս մասնիկները սառնարանի օդից՝ ակտիվ թրվածիկը բարելավում է օդի որակը և վերացնում տեղի օդերը:

- Այս հատկանիշը բացառված է: Այն հնարավոր է չլինի Ձեր ապրանքի վրա:
- Ձեր խոն առաջացնող սարքի գտնվելու վայրը ապրանքից ապրանք կարող է տարբերվել:

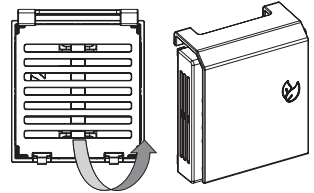


Ակտիվ թրվածիկ

**Ակտիվ թարմ ֆիլտր (Որոշ մոդելներում)**

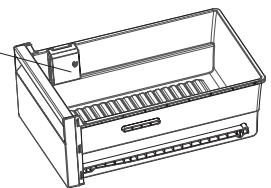
Ակտիվ թարմ ֆիլտր տեխնոլոգիան օգնում է հեռացնել էրլիեն գազը (թարմ մթերքներից առաջացող բնական բիսպրոպեն) և փակ դարակից եկող տեղի հոտեր: Այս ձևով, մթերքը ավելի երկար ժամանակ է բարձր մնում:

- Ակտիվ թարմ ֆիլտրը պետք է մաքրվի տարիքի մեկ անգամ: Ֆիլտրը պետք է մնա 65 °C առտիման վառարանի մեջ 2 ժամ:
- Ֆիլտրը մաքրելու համար խնդրում ենք հանել ֆիլտրի արկղի հետևի ծածկը՝ քաշեք այն և դուրս բերեք (A):
- Ֆիլտրը չպետք է վնասվի ջրով կամ սրևեկ մաքրող նյութով:



Ծանուցումներ. Ֆիլտրի հավաքված դիրքը հնարավոր է տարբերվի փակ դարակի նախագծից կախված: Տես դրա հետ կապված նկարները: Որոշ մոդելների համար ֆիլտրը հնարավոր չէ կցել ինչպես ցուցադրված է նկարներում: Այս դեպքում այն պարզապես կարող է դնել դարակում:

Ակտիվ թարմ ֆիլտր



Որպեսզաների հատվածում տեսչական և տեխսային նկարագրությունները կարող են տարբերվել ըստ Ձեր սարքի մոդելի:

**Մթերքը տեղադրել սառնարանի անհնասառը հատվածում**



Ձեր մթերքները ավելի լավ կպահպանվեն, եթե տեղադրեք դրանք անհնահարմար սառեցման հատվածում: Ամենաառը հատվածը փակ դարակի անմիջապես վերևում է:

Այս հատվածում վստահ լինելու համար, որ ցածր ջերմաստիճան է, համոզվեք, որ դարակը տեղակայված է այս հեռուի մակարդակին, ինչպես ներկայացված է նկարում:

**Ջերմաստիճանի ցուցիչ(Որոշ մոդելներում)**

Որպեսզի ավելի լավ կարգավորեք սառնարանը, այն զինել եեք ջերմաստիճանի ցուցիչով, որը գտնվում է անհնասառը հատվածում:

Դուք հեռուստիայի կարգի եք ստուգել, որ անհնասառը հատվածի ջերմաստիճանը կապահովվի է՝ երբ ցուցիչը ցույց է տալիս «OK», հեռանկարում է ջերմաչափը պատահաբար կարգավորված է և ներսի ջերմաստիճանը նիշտ է:

Քանի որ «OK»-ը սև գույնով է հայտնվում, դժվար կլինի տեսնել այս ցուցումը, եթե ջերմաստիճանի ցուցիչը վատ լուսավորվի: Այս ցուցումը պատահաբար տեսնելու համար, պետք է բավականաչափ լուսավորություն լինի:

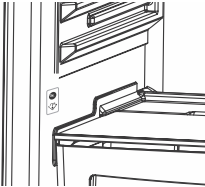
Եթե «OK» հեռանք չի հայտնվում, հեռանկարում է ջերմաստիճանը շատ բարձր է անհրաժեշտ կլինի փոխել ջերմաչափի կարգավորումները և սպասել 12 ժամ նախքան ջերմաստիճանի տեսանելիությանը կրկին վերածելը:

**ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ:** Դուքը հաճախ բացելուց (կամ երկար բացելուց) կամ սարքում թարմ մթերք տեղադրելուց հետո, նորմալ է, որ «OK» ցուցումը չհայտնվի ջերմաստիճանի կարգավորման ցուցիչում: Եթե անհարմալ սառեցրելիքներ են առաջացել (սաքի ներքին պատին) սառնարանի իջնիկի գոլորշիացման սաքի վրա (ծանրաբեռնված սաքի, սեղանակային բարձր ջերմաստիճան, դուրս հանվածի բացել), ջերմաստիճանի կարգավորման սարքը տեղադրեք ավելի ցածր դիրքով մինչև կոմպրեսորը կրկին անջատվի:

Ամենասառը հատվածի անհնաբարձր սահմանը նշված է կաշուն պիտակի ցածր կողմով (սլաֆի ծայր): Ամենասառը հատվածի ամենավերևի դարակը պետք է սլաֆի ծայրի հետ միևնույն մակարդակին գտնվի: Ամենասառը հատվածը այս մակարդակից ներքև է:

Քանի որ այս դարակները հանվում են, համոզվեք, որ դրանք միշտ միևնույն մակարդակի վրա են կաշուն պիտակի վրա ներկայացված այս գոտու սահմանների հետ, որպեսզի երաշխավորվի այս հատվածի ջերմաստիճանը:

Ցուրբանցյալ տեսակի մթերքը իդեալական պահպանման ջերմաստիճան ունի և հետևաբար հատուկ գտնվելու վայր:



Գտնվելու վայրեր	Ապրանքներ
Վերևի դարակներ	Պատրաստված մթերքներ, աղանդեր և այլ մթերքներ արագ սպառելու համար
Ամենասառը հատված	Միս, թռչնամիս, խոզ և հում ձուկ Առավելագույն պահպանման ժամանակ՝ 1-ից 2 օր Թարմ մրգեր,
Փակ դարակ	Թարմ բանջարեղեն և մրգեր:
Դուրս եզր	Դուրս սկուտեղները պետք է շեղվեն դեպի ներքին մասում և վերևի մասում, քանի որ դրանք ավելի լավ կպահպանվեն:
	Կարագը, եփած պանիրը և ձուկ պետք է համապատասխան տարաներով դրվեն:

# ԴԱՍԱՎՈՐԵԼ ՄԹԵՆՔԸ ՍԱՐՔԻ ՄԵՉ

## Գործարկել Ձեր սառնարանը

- Նորմալ գործարկման պայմանների համար սառնարանի զովացնող արկղի մասի ջերմաստիճանի արժեքը 4 °C կարգավորելը բավական է:
- Խոնավության և հետևաբար սառնամանիքի աճի կրճատման համար երբեք հեղուկները բաց տարաներով սառնարանում մի տեղադրեք: Սառնամանիքը միտում ունի կուտակվել գոլորժի առաջացնող սարքի ամենասառը հատվածներում և այդ ժամանակ անհրաժեշտ կլինի ավելի հաճախ հալեցնել:
- Երբեք տաք սնունդը սառնարան մի դրեք: Տաք սնունդը պետք է բողբոջ ստաչի սենյակային ջերմաստիճանում և պետք է սառնարանի խցիկում համապատասխան օդի շրջանառություն ապահովվի:
- Ոչինչ չպետք է դիպչի հետևի պատին, քանի որ այն սառնամանիք կուտաջացնի և փաթեթները կարող են կպնել հետևի պատին: Սառնարանի դուռը հաճախ մի բացեք:
- Դասավորեք միայն և մաքրած ձուկը (փաթեթների կամ պլաստիկ կտարների մեջ փաթաթված), որոնք օգտագործելու են 1-2 օրից, սառնարանի խցիկի ներքևի մասում (այսինքն փակ դարակի վերևը) , քանի որ սա ամենասառը հատվածն է և կապահովի լավագույն պահպանման պայմաններ:
- Կարող եք տեղադրել մրգերը և բանջարեղենը փակ դարակում առանց փաթեթավորման:

Ստորև ներկայացված են որոշ առաջարկներ զովացնող խցիկում մթերքի տեղադրման և պահպանման վերաբերյալ:

Մթերք	Պահպանման առավելագույն ժամանակ	Սառնարանի խցիկում որտեղ դնել
Բանջարեղեն և մրգեր	1 շաբաթ	Բանջարեղենի արկղ
Միս և ձուկ	2 - 3 օր	Պլաստիկ փայտաթիթեղի կամ սուպրակների մեջ փաթաթած կամ մսի ստրայի մեջ (ապակե դարակի վրա)
Թարմ պանիր	3 - 4 օր	Դռան հատուկ դարակում
Կարագ և մարգարին	1 շաբաթ	Դռան հատուկ դարակում
Շափարված ապրանքներ կար և մածուկ	Մինչև արտադրողի կողմից հռչակված վերջնաժամկետը	Դռան հատուկ դարակում
Ձու	1 ամիս	Ձվի դարակում
Եփած մրեթք		Բոլոր դարակներում

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ: Կարտոֆիլը, սոխը և սխտարը պետք է պահվեն սառնարանում:

## Սառցարանի խցիկ

- Նորմալ գործարկման պայմանների համար, ա• օգտագործեք Ձեր սառնարանի խորը սառեցման խցիկը սառեցրած մրեթքը երկար պահելու և սառուպատրաստելու համար:
- Սառցարանի խցիկի առավելագույն տարողության համար պարզապես վերևի և ներքևի հատվածների համար օգտագործեք ապակե դարակներ: Ստորին հատվածի համար օգտագործեք ներքևի գամբյուղը:
- Մի տեղադրեք նոր սառեցվող մրեթքը արդեն սառած մրեթքի կողքին:
- Դուք պետք է սառեցնեք մրեթքը սառեցված լինելու համար (միս, աղացած միս և այլն) բաժանելով դրանք մասնաբաժինների այնպես, որ դրանք հնարավոր լինի օգտագործել մեկ անգամ:
- Կրկին մի սառեցրեք սառեցրած մրեթքը, եթե դրանք հետ են եկել արդեն: Այն կարող է վտանգել Ձեր առողջությունը, քանի որ այն կարող է այնպիսի խոնդիրներ առաջացնել, ինչպիսին է սննդի բուճակվածությունը:
- Մի տեղադրեք տաք ճեշերը խորը սառեցման նախնա սառելը: Նախապես խորը սառեցման դրված սառեցրած մրեթքը կարող է հոսել:
- Երբ սառեցրած մրեթք եք գնում, համոզվեք, որ դրանք սառեցվել են համապատասխան պայմաններում և փաթեթը պատված չէ:
- Սառեցրած մրեթքը պահպանելիս փաթեթի վրայի պահպանման պայմաններին պետք է հետևել: Եթե ոչ մի բացատրություն չկա, մրեթքը պետք է սպառել հնարավոր ամենակարճ ժամանակում:
- Եթե սառեցրած մրեթքի փաթեթի մեջ խոնավություն է եղել և այն վատ հոտ ունի, ճանաչվում է մրեթքը նախկինում պահպանվել է սխալ պայմաններում և փչացել է:  
Մի գնեք նման մրեթքը:

- Սառեցրած մրերի պահպանման տևողությունը փոխվում է կախված քաջակա ջերմաստիճանից, դրան համախ քաջելուց և փակելուց, ջերմաստիճանի կարգավորումներից, մրերի տեսակից և մրերի գնելու պահից մինչև այն սառցարանը տեղավորելը անցած ժամանակահատվածից: Միտա հետևե՛ք փաթեթավորման հրահանգներին և երբեք մի գերազանցե՛ք նշված պահպանման տևողությունը:

Նե՛հե՛ք, որ երբ ուզում ե՛ք սառցարանի դուռը փակելուց անմիջապես հետո կրկին քաջել, այն հետևությունը չի քաջվի: Դա նորմալ է Հավասարակշռության համեմուց հետո դուռը հետևությունը կքաջվի:

**Կարևոր ծանուցում՝**

- Սառեցրած մրերից, երբ հե՛տ ե՛ն գալիս, պե՛տ է պատրաստվեն ինչպես քարս մրերից: Երբ դրան չե՛ն պատրաստվում հե՛տ գալուց հետո, ապա ՆԲՆԲ չպե՛տ է կրկին սառեցվեն:
- Պատրաստված կերակուրներում որո՛ւ համեմուցներին համը (անխոն, ռեհան, կոտե՛ն, քաջախ, սարքեր համեմուցներ, խմբի, սխտար, սոխ, մանանեխ, ուրց, մարջարամ, սև պղպեղ և այլն) փոխվում է և դրանց համը ուժեղանում է, երբ երկար ժամանակ են պահվում:  
Այդ իսկ պատճառով, սառեցրած մրերից պե՛տ է վա՛ր քաջակությանը համեմուցները ավելացնել կամ ցանկալի համեմուցներ պե՛տ է ավելացվի, երբ մրերը հե՛տ է եկել:
- Մրերի պահպանման ժամկետը կախված է օգտագործված յուրից: Հիշա յուրեր են մարգարինը, կորիի հարպը, ձիթապտղի ձերը և կարագը և սխալ յուրեր են գետնանուխի ձերը և խոզի հարպը:
- Հեղուկ մրերը պե՛տ է սառեցվի պլաստիկ քաժակներում, իսկ մյուս մրերից պե՛տ է սառեցվեն պլաստիկ թղթերի կամ սապրակների մեջ:

Միս և ձուկ	Պատրաստում	Պահպանման առավելագույն ժամանակ(ամիս)
Սրեյֆ	Փաթաթել փայլաթիթեղի մեջ	6 - 8
Գառան միս	Փաթաթել փայլաթիթեղի մեջ	6 - 8
Տապակած կորիի միս	Փաթաթել փայլաթիթեղի մեջ	6 - 8
Հորիի մսի խորանարդիկներ	Փո՛ւր կտորներով	6 - 8
Աղացած միս	Փաթեթներով առանց համեմուցներ օգտագործելու	1 - 3
Օրգաններ (կտորներ)	Կտորներով	1 - 3
Բու՛ռնա նրբեթիկ/սալամի	Պե՛տ է փաթեթավորվի նույնիսկ երբ քաղարն ունի	
Հավ և հնդկահավ	Փաթաթել փայլաթիթեղի մեջ	4 - 6
Սագ և քաղ	Փաթաթել փայլաթիթեղի մեջ	4 - 6
Եղնիկ,հազար, վայրի խոզ	2.5կգ մասնաքաժիկներով և որպես ֆիլե	6 - 8
Թարս ջրի ձկներ (սաղմուն,կարպ,բեյն, սիլուրոխ)	Ջկան փեթերը և սալորները մաքրելուց հետո, լվացե՛ք և չորացրե՛ք այն և անկրաժեռության դեպքում կտրե՛ք որսը և գլուխը:	2
Բարակ ձուկ: քաս, տորթոս, ֆլատուդեր		4
Յուղառ ձկներ (թունա, մակուռել,կապույտ ձուկ, անչովի)		2 - 4
Մովսիթեցի	Մաքրած և սապրակներով	4 - 6
Խավիար	Փաթեթավորմամբ, այլամի՛նե կամ պլաստիկ սապալով	2 - 3
Խի՛սունջ	Աղի ջրում, այլամի՛նե կամ պլաստիկ սապալում	3

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ: Սառեցրած միսը պե՛տ է պատրաստվի ինչպես քարս միսը հե՛տ գալուց հետո: Երբ միսը չի պատրաստվում հե՛տ գալուց հետո,այն երբեք այլևս չպե՛տ է կրկին սառեցվի:

Բանջարեղեն և մրգեր	Պատրաստում	Պահպանման առավելագույն ժամանակ(ամիս)
Երկար լսբի և լսբի	Լվացեք և կտրեք փոքր կտորների և խառնեք ջրում:	10 - 13
Լսբի	Կլպեք ու լվացեք և խառնեք ջրում	12
Կաղամբ	Մաքրեք և խառնեք ջրում	6 - 8
Գազար	Մաքրեք և կտրեք կտորների և խառնեք ջրում	12
Պղպեղ	Կտրեք պոչը, կտրեք երկու մասի և հանեք միջուկը ու խառնեք ջրում	8 - 10
Սպանախ	Լվացեք և խառնեք ջրում	6 - 9
Ծոպկակաղամբ	Հեռացրեք տերևները, միջնամասը երկու մասի բաժանեք և որոշ ժամանակ լինոնի հյութով բոլոքեք ջրում	10 - 12
Սմբուկ	Լվանալուց հետո շամ կտորների բաժանեք	10 - 12
Եզիպտացորեն	Մաքրեք և փաթեթավորեք իր կարով կամ ինչպես ֆապր եզիպտացորենը	12
Խնձոր և սանձ	Կեղև և կտոր	8 - 10
Ծիրան և դեղձ	Կտրեք երկու մասի և հեռացրեք կորիզը	4 - 6
Ելակ և մսե	Լվացեք և կլպեք	8 - 12
Եփած մրգեր	Տարալի մեջ ավելացնել 10 % շմբարավազ	12
Ծովախեցի	Մաքրած և ստորակներով	4 - 6
Սալոր, բալ, հոն	Լվացեք և մաքրեք կտերը	12

Կարևորներ	Պատրաստում	Պահպանման առավելագույն ժամանակ(ամիս)	Պահպանման պայմաններ
Փաթեթով (Պաստերիլիզացված) կաթ	Իր փաթեթով	2 - 3	Մաքուր կաթ – իր փաթեթով
Պանիր- բացառությամբ սպիտակ պանիրի	Կտորներով	6 - 8	Օրիգինալ փաթեթը կարող էք օգտագործել պահպանման կարևոր ժամանակահատվածի համար: Ավելի երկար ժամանակահատվածի համար այն պետք է փաթեթել փայլաթիթեղի մեջ:
Կարագ, մարգարին	Իր փաթեթավորմամբ	6	

	Պահպանման առավելագույն ժամանակ (ամիսներ)	Սենյակային ջերմաստիճանում հետ գալու ժամանակ (ժամեր)	Վտարաբույս հետ գալու ժամանակ (րոպեներ)
Հաց	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Թխվածքավորներ	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Խմորեղեն	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Կարկանդակ	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Ֆիլլո խմոր	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Պիցցա	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

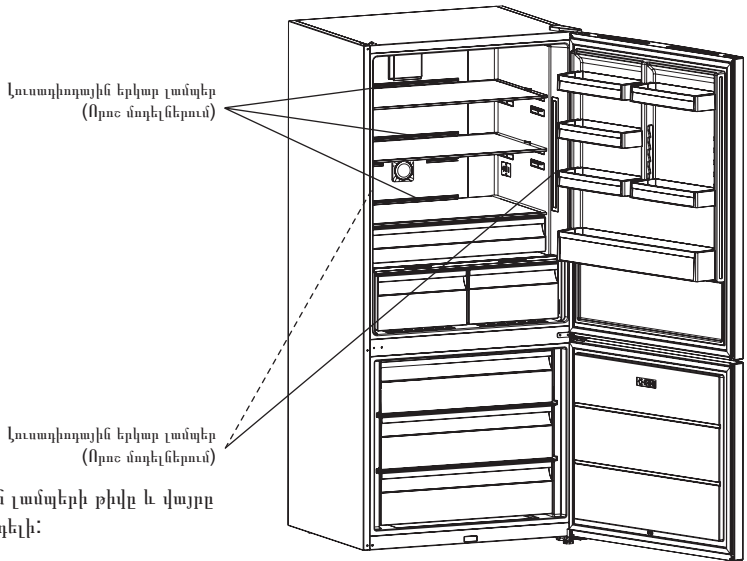
# ՄԱՔՐՈՒՄԸ ԵՎ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄԸ

- Սառնարանը անջատե՛ք հասանքից հախճան այն մաքրելը:
- Մի լվացե՛ք Ձեր սառնարանը դրա մեջ ջուր լցնելով:
- Ներսի և դրսի մասերը չորացրե՛ք փափուկ կտորով կամ սպունգով՝ օգտագործելով տաք և օճառոտ ջուր:
- Առանձին-առանձին հանե՛ք մասերը ր մաքրե՛ք օճառոտ ջրով: Մի լվացե՛ք այն սպասք լվանալու մեքենայի մեջ:
- Երբեք մի օգտագործե՛ք պլաստիկ, պայթուցիկ կամ հայֆայիչ նյութ մաքրելու համար ինչպես օրինակ՝ առավարիտել, գազ կամ քրոս: Որոշ առաջարկներ մասնավորեցված են ստորև գովազուցիչ խցիկում Ձեր մքերքի տեղադրման և պահպանման համար:

Համոզվե՛ք, որ Ձեր սառնարանը հասանքից անջատված է մաքրելու ժամանակ

Լուսադիոդային լուսավորությունը փոխել

Եթե Ձեր սառնարանը Լուսադիոդային լուսավորություն ունի կապ հաստատե՛ք սպասարկման կենտրոնի հետ, քանի որ այն պետք է փոխվի լրագրված մասնագետների կողմից միայն:



Ծանուցում. Լուսադիոդային լամպերի թիվը և վայրը հնարավոր է փոխել ըստ մոդելի:

# ՏԵՂԱՓՈՒՑՈՒՄ ԵՎ ՏԵՂԱԴՐՄԱՆ ԴԻՐՔԻ ՓՈՓՈՒՑՈՒԹՅՈՒՆ

- Օրգանալ փաթեթը և փրփուլը կարող ե՛ք պահել կրկին տեղափոխելու համար (ընտրովի):
- Դուք պետք է ամրացնե՛ք Ձեր սառնարանը հաստ փաթեթավորմամբ, կապիտով կամ ամուր լարով և կրկին տեղափոխելու համար հեռուե՛ք փաթեթավորման վրայի տեղափոխման հրահանգներին:
- Հանե՛ք շարժական մասերը (պարակները, պարագուները, բանջարեղենի արկղերը և այլն) կամ ամրացրե՛ք դրանք սառնարանին շակերի դեմ՝ օգտագործելով կրկին դիրժավորելու և տեղափոխելու ժամանակ:

Միշտ տեղափոխե՛ք Ձեր սառնարանը դեպի վեր պարզած դիրքով:



Դրան վերադիմարում

- Հնարավոր չէ փոխել Ձեր ստանդարտի դրան բացվելու դիրքը, եթե Ձեր ստանդարտի դրան բռնակները տեղադրված են դրան դիմային մակերեսին:
- Հնարավոր է փոխել դրան բացվելու դիրքը առանց բռնակների մոդելների վրա:
- Եթե Ձեր ստանդարտի դրան դիրքը հնարավոր է փոխել, պետք է կապ հաստատեք մուտակա կիսագրված սպասարկման կենտրոն բացվելու դիրքը փոխելու համար:

## ՆԱԽՔԱՆ ՎԱՃԱՌՎԱԾ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԶԱՆԳԱՀԱՐԵԼԸ

Ստուգեք զգուշացումները

Ձեր ստանդարտը զգուշացնում է Ձեզ, եթե գովազուցիչ արկիչի և սառցարանի ջերմաստիճանները ոչ բավարար մակարդակի վրա են կամ սարքը խնդիր ունի: Զգուշացման կոդերը ցուցադրվում են Սառցարանի և Զավազուցիչ արկիչի ցուցիչներում:

Սինվոլի Տեսակ	ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ	ԻՆՉՈՒ	ԻՆՉ ԱՆԵԼ
SR	«Անսարքության զգուշացում»	Կա/կան որոշ մաս(եր) որոնք անսարք են կամ գովազման գործընթացում անսարքություն կա	Աջացություն համար հնարավորինս շուտ գնահատելու Սպասարկման կենտրոն:
SR – Կարգավորեք թարթել արժեքը սառցարանի կարգավորման արժեքի էկրանին:	Սառցարանի խց. ոչ բավարար սառը	Այս զգուշացումը հատկապես կնկատվի երկար ժամանակ հոսանք չլինելու դեպքում:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Մի ստեցրեք մթերքները, որոնք հեռ են եկել և օգտագործեք կարճ ժամանակահատվածում:</li> <li>2. Սառցարանի ջերմաստիճանը կարգավորեք ավելի սառը արժեքների վրա կամ կարգավորեք գերառեցումը մինչև խցիկը նորմալ ջերմաստիճան ստանա:</li> <li>3. Մի տեղադրեք բարձր մթերք մինչև այս անսարքությունը անջատվի:</li> </ol>
SR – Կարգավորեք թարթել արժեքը գովազուցիչ արկիչի կարգավորման արժեքի էկրանին:	«Սառնարանի խց. բավական սառը չէ»	Սառն. խցիկի իդեալական ջերմաստիճանը <b>+4 0C</b> է: Եթե տեսնեք այս զգուշացումը, ապա Ձեր մթերքները փչանալու վտանգի տակ են:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Կարգավորեք սառնարանի ջերմաստիճանը ավելի սառը արժեքների վրա կամ կարգավորեք գերառեցումը ռեժիմը մինչև խցիկը նորմալ ջերմաստիճանի հասնի:</li> <li>2. Հանախ մի բացեք դուռը մինչև այս անսարքությունը վերանա:</li> </ol>
SR – Կարգավորեք թարթել արժեքը սառցարանի կամ գովազուցիչ արկիչի կարգավորման արժեքի էկրանին:	«ոչ բավարար սառնություն զգուշացում»	Այն «ոչ բավարար սառը» սխալի համադրությունն է երկու խցիկների համար:	Այս անսարքությունը կնկատեք սարքը առաջին անգամ գործարկելիս: Այն կանջատվի, եթե խցիկները նորմալ ջերմաստիճանի հասնեն
SR – Կարգավորեք թարթել արժեքը գովազուցիչ արկիչի կարգավորման արժեքի էկրանին:	Սառնարանի խց. չափազանց սառն է:	Մթերքները սառցակալում են չափազանց շուտ սառը ջերմաստիճանից:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ստուգեք արդյոք «Գերբովացման ռեժիմը» միացած է</li> <li>2. Բացարձակ սառնարանի ջերմաստիճանի արժեքները</li> </ol>
“_”	«Ցածր լարման զգուշացում»	Երբ հոսանքի մատակարարումը հասնում է ամենացածր 170 Վ-ի, սարքը ստանում է կայուն դիրք:	Սա անսարքություն չէ: Սա կանխում է կոմպրեսորը վնասելուց: Այս զգուշացումը կանջատվի լարման անհրաժեշտ մակարդակի հասնելուց հետո:

Եթե Ձեր ստանաբանը չի աշխատում.

- Արդյո՞ւմ հասանքի խափանում կա:
- Արդյո՞ւմ խրոջակը ճիշտ է միացված վարդակին:
- Արդյո՞ւմ վարդակի ապահովիչը, որին միացված է խրոջակը կամ հասանքի ապահովիչը պայթած է:
- Արդյո՞ւմ վարդակը սրվել է սնանաբաղաձև ունի: Ստուգելու համար, միացրե՛ք Ձեր ստանաբանի խրոջակը հաստատ աշխատող վարդակին:

Ե.թե Ձեր ստանաբանը լավ չի գալացնում.

- Արդյո՞ւմ ջերմաստիճանի կարգավորումը ճիշտ է:
- Արդյո՞ւմ Ձեր ստանաբանի դուռը հաճախ է բացվում և բաց քողովում երկար ժամանակ:
- Արդյո՞ւմ ստանաբանի դուռը պատճառ վրակ է:
- Արդյո՞ւմ դնում ե՞ք հազը կամ մթերքը ստանաբանում այնպես, որ ստանաբանի հետևի պատին այն դիպչի, որպեսզի խուսափե՛ք օդի շրջանառությունից:
- Արդյո՞ւմ Ձեր ստանաբանը չափից շատ է լցված:
- Արդյո՞ւմ համապատասխան հետազոտություն կա Ձեր ստանաբանի և հետևի ու կողմի պատերի միջև:
- Արդյո՞ւմ շրջակա ջերմաստիճանը գարծարհիման ձեռնարկում ճշգրիտ արժեքների միջակայքում է գտնվում:

Եթե Ձեր ստանաբանի խրոջակը մթերքը չափից շատ է սառած

- Արդյո՞ւմ ջերմաստիճանի կարգավորումը ճիշտ է:
- Արդյո՞ւմ վերջերս շատ մթերք է տեղադրվել ստոջարանի խրոջակում: Եթե այդպես է, Ձեր ստանաբանը հնարավոր է չափից շատ սառացնի ստանաբանի խրոջակում եղած մթերքը, քանի որ այն ավելի երկար է գործում այս մթերքները սառեցնելու համար:

Եթե Ձեր ստանաբանը շատ աղմուկ է հանում

Կարգավորված գալացուցիչ մակարդակը պահպանելու համար կամպրեսորը հնարավոր է ակտիվացնել ժամանակ առ ժամանակ: Ձեր ստանաբանի աղմուկը այս անգամ նորմալ է և իր գործառույթի շնորհիվ է: Երբ անհրաժեշտ գալացման մակարդակին հասնե՛ք, աղմուկը ավտոմատ կվաղարի: Եթե աղմուկը մնում է,

- Արդյո՞ւմ Ձեր սարքը կայուն է: Արդյո՞ւմ սոփերը կարմարացված են:
- Արդյո՞ւմ Ձեր ստանաբանի հետևում ինչ որ բան կա:
- Արդյո՞ւմ դարակներ կամ ամաններ կան հանվող դարակներից: Եթե այդպես է, տեղափոխե՛ք դարակները և/ կամ ամանները:
- Արդյո՞ւմ Ձեր ստանաբանի վրա դրված իրերը ճանկում են:

Նորմալ աղմուկ.

Ճրքերբաղա (սառույցի հրքերբոց) աղմուկ

- Ավտոմատ հալեցման ընթացքում:
- Երբ սարքը սառած է կամ սառացած (սարքի նյութի ընդլայնման շնորհիվ):

Կանոնադրված աղմուկ (Նորմալ շարժիչի աղմուկ)՝ Այս աղմուկը ճանաչելի է, որ կամպրեսորը նորմալ գործում է: Կամպրեսորը հնարավոր է ավելի շատ աղմուկ հանի կարճ ժամանակով, երբ այն ակտիվանում է:

Բլբլբաղալ աղմուկ և բաց՝ Այս աղմուկը առաջանում է, երբ սառնագեղարը հոսում է կամակարգի խոզովակների մեջ:

Ջրի հոսքի աղմուկ՝ Հավելյալ ժամանակ գալաբաղաձև սարքայի մեջ հոսող ջրի նորմալ հոսքի աղմուկ: Այս աղմուկը հնարավոր է լսել հալելու ժամանակ:

Օդի փչելու աղմուկ (նորմալ փչելու աղմուկ)՝ Այս աղմուկը հնարավոր է լսել չսառցակաղող ստանաբանի դեպքում կամակարգի նորմալ գործարհիման ժամանակօդի շրջանառության շնորհիվ:

Եթե ստանաբանի ներսում խոնավություն է առաջանում՝

- Արդյո՞ւմ բալար մթերքները պատճառ վարքավորված են: Արդյո՞ւմ սարքերը չարացված են նախնա ստանաբանը տեղադրելը:
- Արդյո՞ւմ ստանաբանի դռները հաճախ են բացվում: Սենյակի խոնավությունը ներքափակցում է ստանաբան, երբ դռները բաց են: Խոնավության առաջացումը ավելի արագ կլինի, երբ բացե՛ք դռները ավելի հաճախ, հաստպղես երբ սենյակի խոնավությունը բարձր է:

Եթե դուք պատժվում եք քաղաքացիական և փակվում:

- Արդյունք մեթոդի վարձերը խոստովանում են դառն փակվելու:
- Արդյունք դառն խցիկները, դարակները և գրքերը պատժաբար տեղադրված են:
- Արդյունք դառն մեկուսիչները կտրված են կամ պատված:
- Արդյունք Ձեր ստանդարտ մակարդակի մակերեսին է:

Եթե ստանդարտի խցիկի եզրերը, որոնց հետ դառն սեղանը շփվում է, սառն են՝

Հասկացե՛ք անունը (տա՛մ եղանակին), այն մակերեսները, որոնց սեղանը դիպչում է հնարավոր է ավելի տա՛հան կամ պրետորի գործարկման ժամանակ, սա հարմար է:

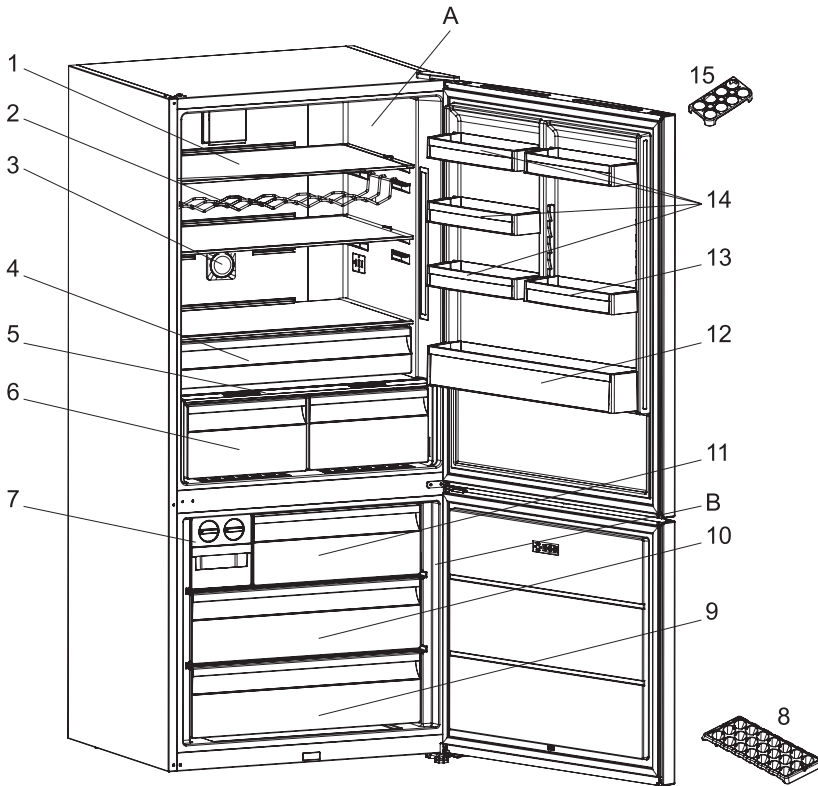
#### ԿԱՐԵՎՈՐ ԿՇՈՒՄՆԵՐ՝

- Կամ պրետորի պատասխանատվության գործառնություն կատարված հասանքի պատասխան անջատվուց, բանի որ գովազման համակարգի գազը դեռ ստաբիլիզացված չէ:  
Ձեր ստանդարտը կախարտի 5 բուլբուլ, կարիք չկա անհանգստանալ:
- Եթե երկար ժամանակ չե՛ք օգտագործելու Ձեր ստանդարտը (օր.՝ ամառային արձակուրդներին) անջատե՛ք այն հասանքից:  
Մաքրե՛ք Ձեր ստանդարտը 4-րդ մասի համաձայն և բաց թողե՛ք դուրս, որպեսզի խոնավություն և հոտ չընկնի:
- Եթե բուլբուլ վերանշարժվում է կախարտից հետո խցիկը դեռ սառն է, խորհրդակցե՛ք մտախաղ լիզարված սպասարկման կենտրոնի հետ:
- Ձեր գնած սարքը նախատեսված է տան համար և կարող է՛ օգտագործել միայն տանը և նշված նպատակներով: Հարմար չէ անկախության կամ ընդհանուր օգտագործման համար: Եթե սպասարկող սարք օգտագործում է այնպես, որ այն չի համապատասխանում այս հասկանալիությանը, շեշտե՛ք, որ արտադրողը և վաճառողը պատասխանատվություն չեն կրում որևէ վերանորոգման կամ անսարքության համար, որը առաջացել է երաշխիքային շրջանում:

### ԷՆԵՐԳԱՅՈՒՆՈՒՄԻ ԽՈՐՀԱՐԱՐՆԵՐ

1. ISԵղադրե՛ք սարքը սառը, լավ օդափոխվող սեղանի վրա, բայց ոչ անմիջապես արևի լույսի ներքո և ոչ ջերմության աղբյուրների կողմին (առդիատոր, գազօջախ. և այլն): Եթե տեղադրե՛ք ջերմության աղբյուրների կողմին, օգտագործե՛ք մեկուսիչ ավան:
2. Թողե՛ք որպեսզի տա՛մ սնունդն ու ըմպելիքները գովազման նախքան ստանդարտի կամ ստացարանի խցիկի մեջ դնելը:
3. Եթե ստացակալած մեթոդը հետ է գալիս, դրե՛ք այն ստանդարտի խցիկում: Սառած մեթոդի ցածր ջերմաստիճանը կօգնի սառեցնել ստանդարտի խցիկը մինչ այն հետ է գալիս՝ կրճատելով անհրաժեշտ էներգիայի քանակը:
4. Մարում հեղուկներ տեղադրելիս համոզվե՛ք, որ դրանք ծածկված են: Այլապես սարքի ներսում խոնավությունը ավելանում է և այն սառեցնելու համար ժամանակը ավելի է երկարում: Ըմպելիքների հեղուկների ծածկելը հսկե՛ք պահպանում է հոտն ու համը:
5. Մեթոդը և ըմպելիքները սարքում տեղադրելիս սարքի դուրս բացե՛ք և փակե՛ք հնարավորինս արագ սարքի ներսի ջերմաստիճանը կայուն պահելու համար:
6. Մարում տարբեր ջերմաստիճանային պահանջներ ունեցող խցիկների կախարտները փակ պահե՛ք (փակ դարակ, սառեցնող դարակ ... և այլն):
7. Համոզվե՛ք, որ դառն մեկուսիչը մաքուր է և պատժաբար վիճակում: Փոխե՛ք մեկուսիչները, եթե դրանք մտնում կամ վնասված են:

# ՍԱՐՔԻ ՄԱՍԵՐԸ ԵՎ ԽՑԻԿՆԵՐԸ



Այս պրեզենտացիան միայն տեղեկատվություն է սարքի մասերի վերաբերյալ:  
Մասերը կարող են տարբերվել սարքի մոդելից կախված:

- A. ՍԱՌՆԱՐԱՆԻ ԽՑԻԿ
- B. ՍԱՌՑԱՐԱՆԻ ԽՑԻԿ

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Սառնարանի խցիկի դարակներ</li> <li>2. Շեքի դարակ / Գինու ցանց*</li> <li>3. Իսն առաջացնող սարք *</li> <li>4. Սառեցման դարակ *</li> <li>5. Փակ դարակի կախարիչ</li> <li>6. Փակ դարակներ *</li> <li>7. Սառույցի տարա *</li> <li>8. Սառույցի սկուտեղ*</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>9. Սառցարանի ներքևի գամբյուլ</li> <li>10. Սառցարանի մեջտեղի գամբյուլ</li> <li>11. Սառցարանի վերևի գամբյուլ</li> <li>12. Շեի դարակ</li> <li>13. Դան կարգավորվող դարակ * / Դան դարակ</li> <li>14. Զովազման խցիկի դան դարակներ</li> <li>15. 1 ձվի տարա</li> </ul> |
|--|---|

\* Որոշ մոդելներում









400011233747-1



04/19